



2023/0232(COD)

6.12.2023

## ΤΡΟΠΟΛΟΓΙΕΣ 48 - 303

Σχέδιο γνωμοδότησης  
**Maria Noichl**  
(PE754.699v01-00)

σχετικά με την πρόταση οδηγίας του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου που αφορά την παρακολούθηση και την ανθεκτικότητα του εδάφους (νομοθέτημα για την παρακολούθηση του εδάφους)

Πρόταση οδηγίας  
(COM(2023)416 – C9-0234/2023 – 2023/0232(COD))



Τροπολογία 48  
Bert-Jan Ruissen

Πρόταση οδηγίας

—

*Πρόταση απόρριψης*

*Η Επιτροπή Γεωργίας και Ανάπτυξης της Υπαίθρου καλεί την Επιτροπή Περιβάλλοντος, Δημόσιας Υγείας και Ασφάλειας των Τροφίμων, που είναι αρμόδια επί της ουσίας, να προτείνει την απόρριψη της οδηγίας σχετικά με την παρακολούθηση και την ανθεκτικότητα του εδάφους (νομοθέτημα για την παρακολούθηση του εδάφους).*

Or. en

*Αιτιολόγηση*

*Κατά την αξιολόγηση της οδηγίας με γνώμονα το άρθρο 5 της Συνθήκης ΕΕ, εξάγεται αναμφιβόλως το συμπέρασμα ότι τα κριτήρια που ορίζονται στη Συνθήκη δεν πληρούνται. Σύμφωνα με την αρχή της επικουρικότητας, σε πεδία που δεν υπάγονται στην αποκλειστική της αρμοδιότητα, η Ένωση δρα μόνο και στον βαθμό που δεν μπορούν να επιτευχθούν επαρκώς οι στόχοι της προτεινόμενης δράσης από τα κράτη μέλη, είτε σε κεντρικό επίπεδο, ή σε περιφερειακό και τοπικό επίπεδο. Επιπλέον, η αρχή της αναλογικότητας δεν πληρούται. Τέλος, εάν επρόκειτο να γίνει διαπραγματεύση της πρότασης, θα προτεινόταν ως νομική βάση το άρθρο 192 ΣΛΕΕ, διότι πρόκειται για μέτρα που επηρεάζουν τη χρήση της γης.*

Τροπολογία 49  
Πέτρος Κόκκαλης

Πρόταση οδηγίας

Τίτλος 1

*Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή*

*Τροπολογία*

Πρόταση

ΟΔΗΓΙΑ ΤΟΥ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟΥ  
ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟΥ ΚΑΙ ΤΟΥ  
ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

σχετικά με την παρακολούθηση **και** την  
ανθεκτικότητα του εδάφους (νομοθέτημα  
για την **παρακολούθηση** του εδάφους)

Πρόταση

ΟΔΗΓΙΑ ΤΟΥ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟΥ  
ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟΥ ΚΑΙ ΤΟΥ  
ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

σχετικά με την παρακολούθηση, την  
ανθεκτικότητα **και την υγεία** του εδάφους  
(νομοθέτημα για την **υγεία** του εδάφους)

## Τροπολογία 50

Marlene Mortler, Lena Düpont, Peter Jahr, Christine Schneider, Norbert Lins

### Πρόταση οδηγίας

#### Αιτιολογική σκέψη 1

*Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή*

(1) Το έδαφος αποτελεί ζωτικό, περιορισμένο, μη ανανεώσιμο και αναντικατάστατο πόρο ο οποίος είναι καθοριστικής σημασίας για την οικονομία, το περιβάλλον και την κοινωνία.

*Τροπολογία*

(1) Το έδαφος αποτελεί ζωτικό, περιορισμένο, μη ανανεώσιμο και αναντικατάστατο πόρο ο οποίος είναι καθοριστικής σημασίας για την οικονομία, το περιβάλλον, **την επισιτιστική ασφάλεια** και την κοινωνία.

Or. de

## Τροπολογία 51

Anne Sander

### Πρόταση οδηγίας

#### Αιτιολογική σκέψη 1

*Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή*

(1) Το έδαφος αποτελεί ζωτικό, περιορισμένο, **μη ανανεώσιμο** και αναντικατάστατο πόρο ο οποίος είναι καθοριστικής σημασίας για την οικονομία, το περιβάλλον και την κοινωνία.

*Τροπολογία*

(1) Το έδαφος αποτελεί ζωτικό, περιορισμένο και αναντικατάστατο πόρο ο οποίος είναι καθοριστικής σημασίας για **τη γεωργική και δασική παραγωγή**, την οικονομία, το περιβάλλον και την κοινωνία.

Or. fr

## Τροπολογία 52

Annie Schreijer-Pierik

### Πρόταση οδηγίας

#### Αιτιολογική σκέψη 1

*Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή*

(1) Το έδαφος αποτελεί ζωτικό, περιορισμένο, μη ανανεώσιμο και αναντικατάστατο πόρο ο οποίος είναι καθοριστικής σημασίας για την οικονομία, το περιβάλλον και την κοινωνία.

*Τροπολογία*

(1) Το έδαφος αποτελεί ζωτικό, περιορισμένο, μη ανανεώσιμο και αναντικατάστατο πόρο ο οποίος είναι καθοριστικής σημασίας για την οικονομία, το περιβάλλον, **την παραγωγή τροφίμων** και την κοινωνία.

Or. en

### **Τροπολογία 53** **Maria Noichl**

#### **Πρόταση οδηγίας** **Αιτιολογική σκέψη 1**

*Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή*

(1) Το έδαφος αποτελεί ζωτικό, περιορισμένο, μη ανανεώσιμο και αναντικατάστατο πόρο ο οποίος είναι καθοριστικής σημασίας για την οικονομία, το περιβάλλον και την κοινωνία.

*Τροπολογία*

(1) Το έδαφος αποτελεί ζωτικό, περιορισμένο, μη ανανεώσιμο και αναντικατάστατο πόρο ο οποίος είναι καθοριστικής σημασίας για **την επισιτιστική ασφάλεια**, την οικονομία, το περιβάλλον και την κοινωνία.

Or. en

### **Τροπολογία 54** **Daniel Buda**

#### **Πρόταση οδηγίας** **Αιτιολογική σκέψη 1**

*Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή*

(1) Το έδαφος αποτελεί ζωτικό, περιορισμένο, **μη ανανεώσιμο και αναντικατάστατο** πόρο ο οποίος είναι καθοριστικής σημασίας για την οικονομία, το περιβάλλον και την κοινωνία.

*Τροπολογία*

(1) Το έδαφος αποτελεί ζωτικό **και** περιορισμένο πόρο ο οποίος είναι καθοριστικής σημασίας για την **επισιτιστική ασφάλεια**, την οικονομία, το περιβάλλον και την κοινωνία.

Or. en

**Τροπολογία 55**  
**Maria Noichl**

**Πρόταση οδηγίας**  
**Αιτιολογική σκέψη 2**

*Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή*

(2) Τα υγιή εδάφη βρίσκονται σε καλή χημική, βιολογική και φυσική κατάσταση, ώστε να μπορούν να παρέχουν υπηρεσίες οικοσυστημάτων που είναι ζωτικές για τον άνθρωπο και το περιβάλλον, όπως ασφαλή, θρεπτικά και επαρκή τρόφιμα, βιομάζα, καθαρό νερό, κύκλο θρεπτικών ουσιών, αποθήκευση άνθρακα και οικότοπο για τη βιοποικιλότητα. Ωστόσο, ποσοστό 60 έως 70 % των εδαφών στην Ένωση είναι υποβαθμισμένα και εξακολουθούν να υποβαθμίζονται.

*Τροπολογία*

(2) Τα υγιή εδάφη βρίσκονται σε καλή χημική, βιολογική και φυσική κατάσταση, ώστε να μπορούν να παρέχουν υπηρεσίες οικοσυστημάτων που είναι ζωτικές για τον άνθρωπο και το περιβάλλον, όπως ασφαλή, θρεπτικά και επαρκή τρόφιμα, βιομάζα, καθαρό νερό, κύκλο θρεπτικών ουσιών, αποθήκευση άνθρακα και οικότοπο για τη βιοποικιλότητα. Ωστόσο, ποσοστό 60 έως 70 % των εδαφών στην Ένωση είναι υποβαθμισμένα και εξακολουθούν να υποβαθμίζονται, **γεγονός που συνιστά υπαρξιακή απειλή για ανθρώπους και περιβάλλον εξίσου.**

Or. en

**Τροπολογία 56**  
**Marlene Mortler, Lena Düpont, Peter Jahr, Christine Schneider, Norbert Lins**

**Πρόταση οδηγίας**  
**Αιτιολογική σκέψη 2**

*Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή*

(2) Τα υγιή εδάφη βρίσκονται σε καλή χημική, βιολογική και φυσική κατάσταση, ώστε να μπορούν να παρέχουν υπηρεσίες οικοσυστημάτων που είναι ζωτικές για τον άνθρωπο και το περιβάλλον, όπως ασφαλή, θρεπτικά και επαρκή τρόφιμα, βιομάζα, καθαρό νερό, κύκλο θρεπτικών ουσιών, αποθήκευση άνθρακα και οικότοπο για τη βιοποικιλότητα. **Ωστόσο, ποσοστό 60 έως 70 % των εδαφών στην Ένωση είναι υποβαθμισμένα και εξακολουθούν να υποβαθμίζονται.**

*Τροπολογία*

(2) Τα υγιή εδάφη βρίσκονται σε καλή χημική, βιολογική και φυσική κατάσταση, ώστε να μπορούν να παρέχουν υπηρεσίες οικοσυστημάτων που είναι ζωτικές για τον άνθρωπο και το περιβάλλον, όπως ασφαλή, θρεπτικά και επαρκή τρόφιμα, βιομάζα, καθαρό νερό, κύκλο θρεπτικών ουσιών, αποθήκευση άνθρακα και οικότοπο για τη βιοποικιλότητα.

**Τροπολογία 57**  
**Isabel Carvalhais**

**Πρόταση οδηγίας**  
**Αιτιολογική σκέψη 2**

*Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή*

(2) Τα υγιή εδάφη βρίσκονται σε καλή χημική, βιολογική και φυσική κατάσταση, ώστε να μπορούν να παρέχουν υπηρεσίες οικοσυστημάτων που είναι ζωτικές για τον άνθρωπο και το περιβάλλον, όπως ασφαλή, θρεπτικά και επαρκή τρόφιμα, βιομάζα, καθαρό νερό, κύκλο θρεπτικών ουσιών, αποθήκευση άνθρακα και οικότοπο για τη βιοποικιλότητα. Ωστόσο, ποσοστό 60 έως 70 % των εδαφών στην Ένωση είναι υποβαθμισμένα και εξακολουθούν να υποβαθμίζονται.

*Τροπολογία*

(2) Τα υγιή εδάφη βρίσκονται σε καλή **ορυκτολογική**, χημική, βιολογική και φυσική κατάσταση, ώστε να μπορούν να παρέχουν υπηρεσίες οικοσυστημάτων που είναι ζωτικές για τον άνθρωπο και το περιβάλλον, όπως ασφαλή, θρεπτικά και επαρκή τρόφιμα, βιομάζα, καθαρό νερό, κύκλο θρεπτικών ουσιών, **αναπλήρωση του υδροφόρου ορίζοντα**, αποθήκευση άνθρακα και οικότοπο για τη βιοποικιλότητα. Ωστόσο, ποσοστό 60 έως 70 % των εδαφών στην Ένωση είναι υποβαθμισμένα και εξακολουθούν να υποβαθμίζονται.

Or. pt

**Τροπολογία 58**  
**Daniel Buda**

**Πρόταση οδηγίας**  
**Αιτιολογική σκέψη 2**

*Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή*

(2) Τα υγιή εδάφη βρίσκονται σε καλή χημική, βιολογική και φυσική κατάσταση, ώστε να μπορούν να παρέχουν υπηρεσίες οικοσυστημάτων που είναι ζωτικές για τον άνθρωπο και το περιβάλλον, όπως ασφαλή, θρεπτικά και επαρκή τρόφιμα, βιομάζα, καθαρό νερό, κύκλο θρεπτικών ουσιών, αποθήκευση άνθρακα και οικότοπο για τη βιοποικιλότητα. Ωστόσο, ποσοστό 60 έως 70 % των εδαφών στην Ένωση είναι

*Τροπολογία*

(2) Τα υγιή εδάφη βρίσκονται σε καλή χημική, βιολογική και φυσική κατάσταση, ώστε να μπορούν να παρέχουν υπηρεσίες οικοσυστημάτων που είναι ζωτικές για τον άνθρωπο και το περιβάλλον, όπως ασφαλή, θρεπτικά και επαρκή τρόφιμα, βιομάζα, καθαρό νερό, κύκλο θρεπτικών ουσιών, αποθήκευση άνθρακα και οικότοπο για τη βιοποικιλότητα. Ωστόσο, ποσοστό 60 έως 70 % των εδαφών στην Ένωση είναι

υποβαθμισμένα και εξακολουθούν να υποβαθμίζονται.

υποβαθμισμένα *σε ορισμένο βαθμό* και εξακολουθούν να υποβαθμίζονται.

Or. en

## Τροπολογία 59 Anne Sander

### Πρόταση οδηγίας Αιτιολογική σκέψη 2

*Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή*

(2) Τα υγιή εδάφη βρίσκονται σε καλή χημική, βιολογική και φυσική κατάσταση, ώστε να μπορούν να παρέχουν υπηρεσίες οικοσυστημάτων που είναι ζωτικές για τον άνθρωπο και το περιβάλλον, όπως ασφαλή, θρεπτικά και επαρκή τρόφιμα, βιομάζα, καθαρό νερό, κύκλο θρεπτικών ουσιών, αποθήκευση άνθρακα και οικότοπο για τη βιοποικιλότητα. Ωστόσο, ποσοστό 60 έως 70 % των εδαφών στην Ένωση είναι υποβαθμισμένα και εξακολουθούν να υποβαθμίζονται.

*Τροπολογία*

(2) Τα υγιή εδάφη βρίσκονται σε καλή χημική, βιολογική και φυσική κατάσταση, ώστε να μπορούν **πιο αποτελεσματικά** να παρέχουν υπηρεσίες οικοσυστημάτων που είναι ζωτικές για τον άνθρωπο και το περιβάλλον, όπως ασφαλή, θρεπτικά και επαρκή τρόφιμα, βιομάζα, καθαρό νερό, κύκλο θρεπτικών ουσιών, αποθήκευση άνθρακα και οικότοπο για τη βιοποικιλότητα. Ωστόσο, ποσοστό 60 έως 70 % των εδαφών στην Ένωση είναι υποβαθμισμένα και εξακολουθούν να υποβαθμίζονται.

Or. fr

## Τροπολογία 60 Isabel Carvalhais

### Πρόταση οδηγίας Αιτιολογική σκέψη 2 α (νέα)

*Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή*

*Τροπολογία*

**(2α) Οι υπηρεσίες οικοσυστήματος που παρέχουν τα εδάφη περιλαμβάνουν πολιτισμικές υπηρεσίες που καθιστούν δυνατή την παραγωγή επιστημονικής γνώσης και την προώθηση της επιστημονικής εκπαίδευσης και διάδοσης. Η επιστημονική και εκπαιδευτική αξία των εδαφών**



*δικαιολογεί την ανάγκη να διατηρηθούν τα καλύτερα δείγματα της ποικιλίας των εδαφών που βρίσκονται στις χώρες της Ευρωπαϊκής Ένωσης, έτσι ώστε οι τρέχουσες και οι μελλοντικές γενιές να μπορέσουν να συνεχίσουν την επιστημονική έρευνα πάνω στα εν λόγω υλικά.*

Or. pt

**Τροπολογία 61**  
**Maria Noichl**

**Πρόταση οδηγίας**  
**Αιτιολογική σκέψη 3**

*Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή*

(3) Η υποβάθμιση του εδάφους κοστίζει στην Ένωση αρκετές δεκάδες δισεκατομμύρια ευρώ ετησίως. Η υγεία του εδάφους επηρεάζει την παροχή υπηρεσιών οικοσυστημάτων που έχουν σημαντική οικονομική απόδοση. Ως εκ τούτου, η βιώσιμη διαχείριση και αναγέννηση των εδαφών έχει νόημα από οικονομική άποψη και μπορεί να αυξήσει σημαντικά την τιμή και την αξία της γης στην Ένωση.

*Τροπολογία*

(3) Η υποβάθμιση του εδάφους κοστίζει στην Ένωση αρκετές δεκάδες δισεκατομμύρια ευρώ ετησίως. Η υγεία του εδάφους επηρεάζει την παροχή υπηρεσιών οικοσυστημάτων που έχουν σημαντική οικονομική απόδοση. Ως εκ τούτου, η βιώσιμη διαχείριση και αναγέννηση των εδαφών έχει νόημα από οικονομική άποψη και μπορεί να αυξήσει σημαντικά την τιμή και την αξία της γης στην Ένωση. **Η αύξηση της τιμής και της αξίας της γης πρέπει να συνοδεύεται από ισχυρά μέτρα κοινωνικής διασφάλισης ώστε να προστατεύονται οι ευρωπαϊκές γεωργικές εκμεταλλεύσεις μικρής κλίμακας και οι οικογενειακές γεωργικές εκμεταλλεύσεις.**

Or. en

**Τροπολογία 62**  
**José Manuel Fernandes**

**Πρόταση οδηγίας**  
**Αιτιολογική σκέψη 3 α (νέα)**

**(3α) Ο σχηματισμός του εδάφους πραγματοποιείται με πολύ αργούς ρυθμούς καθώς χρειάζονται 500 ή παραπάνω χρόνια για τη δημιουργία 2,5 cm νέου επιφανειακού εδάφους, σύμφωνα με την Ευρωπαϊκή Επιτροπή, αλλά η υγεία του εδάφους μπορεί να διατηρηθεί ή να βελτιωθεί εάν ληφθούν και εφαρμοστούν κατάλληλα μέτρα, συνεπώς η παρούσα οδηγία δεν θα πρέπει να επιβάλλει περιοριστικά μέτρα και μη επιτεύξιμους στόχους·**

Or. en

**Τροπολογία 63  
Isabel Carvalhais**

**Πρόταση οδηγίας  
Αιτιολογική σκέψη 5**

(5) Η Ένωση έχει δεσμευτεί για την υλοποίηση του θεματολογίου για τη βιώσιμη ανάπτυξη με ορίζοντα το 2030 και των οικείων στόχων βιώσιμης ανάπτυξης (στο εξής: ΣΒΑ)<sup>37</sup>. Τα υγιή εδάφη συμβάλλουν άμεσα στην επίτευξη διαφόρων ΣΒΑ, ιδίως του ΣΒΑ 2 (μηδενική πείνα), του ΣΒΑ 3 (καλή υγεία και ευημερία), του ΣΒΑ 6 (καθαρό νερό και αποχέτευση), του ΣΒΑ 11 (βιώσιμες πόλεις και κοινότητες), του ΣΒΑ 12 (υπεύθυνη κατανάλωση και παραγωγή), του ΣΒΑ 13 (δράση για το κλίμα) και του ΣΒΑ 15 (ζωή στη στεριά). Ο ΣΒΑ 15.3 αποσκοπεί στην καταπολέμηση της ερημοποίησης, στην αποκατάσταση υποβαθμισμένων γαιών και εδαφών, συμπεριλαμβανομένων των εκτάσεων που έχουν πληγεί από την ερημοποίηση, την ξηρασία και τις πλημμύρες, και στην επίδιωξη ενός ουδέτερου από πλευράς

(Δεν αφορά το ελληνικό κείμενο.)

υποβάθμισης του εδάφους κόσμο με ορίζοντα το 2030.

<sup>37</sup> <https://sdgs.un.org/goals>

Or. pt

## Τροπολογία 64 Daniel Buda

### Πρόταση οδηγίας Αιτιολογική σκέψη 9

*Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή*

(9) Στη στρατηγική της ΕΕ για τη βιοποικιλότητα με ορίζοντα το 2030 αναφέρεται ότι είναι σημαντικό να ενταθούν οι προσπάθειες για την προστασία της γονιμότητας του εδάφους, τη μείωση της διάβρωσης του εδάφους και την αύξηση της οργανικής ύλης του εδάφους με την υιοθέτηση βιώσιμων πρακτικών διαχείρισης του εδάφους. Αναφέρεται επίσης ότι απαιτείται σημαντική πρόοδος για να εντοπιστούν χώροι μολυσμένων εδαφών, να αποκατασταθούν τα υποβαθμισμένα εδάφη, να καθοριστούν οι συνθήκες για την καλή οικολογική κατάσταση των εδαφών, να καθιερωθούν στόχοι αποκατάστασης και να βελτιωθεί η παρακολούθηση της υγείας του εδάφους.

*Τροπολογία*

(9) Στη στρατηγική της ΕΕ για τη βιοποικιλότητα με ορίζοντα το 2030 αναφέρεται ότι είναι σημαντικό να ενταθούν οι προσπάθειες για την προστασία **και ενίσχυση** της γονιμότητας του εδάφους, τη μείωση της διάβρωσης του εδάφους και την αύξηση της οργανικής ύλης του εδάφους με την υιοθέτηση **ή διατήρηση** βιώσιμων πρακτικών διαχείρισης του εδάφους. Αναφέρεται επίσης ότι απαιτείται σημαντική πρόοδος για να εντοπιστούν χώροι μολυσμένων εδαφών, να αποκατασταθούν τα υποβαθμισμένα εδάφη, να καθοριστούν οι συνθήκες για την καλή οικολογική κατάσταση των εδαφών, να καθιερωθούν στόχοι αποκατάστασης και να βελτιωθεί η παρακολούθηση της υγείας του εδάφους.

Or. en

## Τροπολογία 65 Anne Sander

### Πρόταση οδηγίας Αιτιολογική σκέψη 9

(9) Στη στρατηγική της ΕΕ για τη βιοποικιλότητα με ορίζοντα το 2030 αναφέρεται ότι είναι σημαντικό να ενταθούν οι προσπάθειες για την προστασία της γονιμότητας του εδάφους, τη μείωση της διάβρωσης του εδάφους και την αύξηση της οργανικής ύλης του εδάφους με την υιοθέτηση βιώσιμων πρακτικών διαχείρισης του εδάφους. Αναφέρεται επίσης ότι απαιτείται σημαντική πρόοδος για να εντοπιστούν χώροι μολυσμένων εδαφών, να αποκατασταθούν τα υποβαθμισμένα εδάφη, να καθοριστούν οι συνθήκες για την καλή οικολογική κατάσταση των εδαφών, να καθιερωθούν στόχοι αποκατάστασης και να βελτιωθεί η παρακολούθηση της υγείας του εδάφους.

(9) Στη στρατηγική της ΕΕ για τη βιοποικιλότητα με ορίζοντα το 2030 αναφέρεται ότι είναι σημαντικό να ενταθούν οι προσπάθειες για την προστασία **και τη βελτίωση** της γονιμότητας του εδάφους, τη μείωση της διάβρωσης του εδάφους και την αύξηση της οργανικής ύλης του εδάφους με την υιοθέτηση βιώσιμων πρακτικών διαχείρισης του εδάφους. Αναφέρεται επίσης ότι απαιτείται σημαντική πρόοδος για να εντοπιστούν χώροι μολυσμένων εδαφών, να αποκατασταθούν τα υποβαθμισμένα εδάφη, να καθοριστούν οι συνθήκες για την καλή οικολογική κατάσταση των εδαφών, να καθιερωθούν στόχοι αποκατάστασης και να βελτιωθεί η παρακολούθηση της υγείας του εδάφους.

Or. fr

**Τροπολογία 66**  
**Daniela Rondinelli**

**Πρόταση οδηγίας**  
**Αιτιολογική σκέψη 10**

(10) Η στρατηγική της ΕΕ για το έδαφος με ορίζοντα το 2030 καθορίζει το μακροπρόθεσμο όραμα ότι, έως το 2050, όλα τα εδαφικά οικοσυστήματα της ΕΕ θα βρίσκονται σε υγιή κατάσταση και, ως εκ τούτου, θα είναι πιο ανθεκτικά. Αποτελώντας λύση κρίσιμης σημασίας, τα υγιή εδάφη θα συμβάλουν στην επιδίωξη των στόχων της ΕΕ όσον αφορά την επίτευξη κλιματικής ουδετερότητας και ανθεκτικότητας στην κλιματική αλλαγή, την ανάπτυξη καθαρής και κυκλικής (βιο)οικονομίας, την αντιστροφή της απώλειας της βιοποικιλότητας, την προστασία της ανθρώπινης υγείας, την

(10) Η στρατηγική της ΕΕ για το έδαφος με ορίζοντα το 2030 καθορίζει το μακροπρόθεσμο όραμα ότι, έως το 2050, όλα τα εδαφικά οικοσυστήματα της ΕΕ θα βρίσκονται σε υγιή κατάσταση και, ως εκ τούτου, θα είναι πιο ανθεκτικά. Αποτελώντας λύση κρίσιμης σημασίας, τα υγιή εδάφη θα συμβάλουν στην επιδίωξη των στόχων της ΕΕ όσον αφορά την επίτευξη κλιματικής ουδετερότητας και ανθεκτικότητας στην κλιματική αλλαγή, την ανάπτυξη καθαρής και κυκλικής (βιο)οικονομίας, την αντιστροφή της απώλειας της βιοποικιλότητας, την προστασία της ανθρώπινης υγείας, την

ανάσχεση της απερίμωσης και την αντιστροφή της υποβάθμισης του εδάφους.

ανάσχεση της απερίμωσης και την αντιστροφή της υποβάθμισης του εδάφους. **Η γεωργία συμβάλλει ήδη καθοριστικά στην προστασία της υγείας του εδάφους και στη διατήρηση του τοπίου και της βιοποικιλότητας. Επιπλέον, ο πολυδιάστατος ρόλος της γεωργίας προσφέρει πρόσθετες θετικές εξωτερικές επιδράσεις για τα εδάφη, βοηθώντας να διατηρηθούν οι αγροτικές κοινότητες και ενισχύοντας την κληρονομιά του περιβάλλοντος και των οικοσυστημάτων.**

Or. it

## Τροπολογία 67 Isabel Carvalhais

### Πρόταση οδηγίας Αιτιολογική σκέψη 10

*Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή*

(10) Η στρατηγική της ΕΕ για το έδαφος με ορίζοντα το 2030 καθορίζει το μακροπρόθεσμο όραμα ότι, έως το 2050, όλα τα εδαφικά οικοσυστήματα της ΕΕ θα βρίσκονται σε υγιή κατάσταση και, ως εκ τούτου, θα είναι πιο ανθεκτικά. Αποτελώντας λύση κρίσιμης σημασίας, τα υγιή εδάφη θα συμβάλουν στην επιδίωξη των στόχων της ΕΕ όσον αφορά την επίτευξη κλιματικής ουδετερότητας και ανθεκτικότητας στην κλιματική αλλαγή, την ανάπτυξη καθαρής και κυκλικής (βιο)οικονομίας, την αντιστροφή της απώλειας της βιοποικιλότητας, την προστασία της ανθρώπινης υγείας, την ανάσχεση της απερίμωσης και την αντιστροφή της υποβάθμισης του εδάφους.

*Τροπολογία*

(10) Η στρατηγική της ΕΕ για το έδαφος με ορίζοντα το 2030 καθορίζει το μακροπρόθεσμο όραμα ότι, έως το 2050, όλα τα εδαφικά οικοσυστήματα της ΕΕ θα βρίσκονται σε υγιή κατάσταση και, ως εκ τούτου, θα είναι πιο ανθεκτικά. Αποτελώντας λύση κρίσιμης σημασίας, τα υγιή εδάφη θα συμβάλουν στην επιδίωξη των στόχων της ΕΕ όσον αφορά την επίτευξη κλιματικής ουδετερότητας και ανθεκτικότητας στην κλιματική αλλαγή, την ανάπτυξη καθαρής και κυκλικής (βιο)οικονομίας, την αντιστροφή της απώλειας της βιοποικιλότητας, την προστασία της ανθρώπινης υγείας, την ανάσχεση της απερίμωσης, **την αποθήκευση υπόγειων υδάτων** και την αντιστροφή της υποβάθμισης του εδάφους.

Or. pt

**Τροπολογία 68**  
**Annie Schreijer-Pierik**

**Πρόταση οδηγίας**  
**Αιτιολογική σκέψη 10**

*Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή*

(10) Η στρατηγική της ΕΕ για το έδαφος με ορίζοντα το 2030 καθορίζει το μακροπρόθεσμο όραμα ότι, έως το 2050, όλα τα εδαφικά οικοσυστήματα της ΕΕ θα βρίσκονται σε υγιή κατάσταση και, **ως εκ τούτου**, θα είναι πιο ανθεκτικά. Αποτελώντας **λύση κρίσιμης σημασίας**, τα υγιή εδάφη θα συμβάλουν στην επιδίωξη των στόχων της ΕΕ όσον αφορά την επίτευξη κλιματικής ουδετερότητας και ανθεκτικότητας στην κλιματική αλλαγή, την ανάπτυξη καθαρής και κυκλικής (βιο)οικονομίας, την αντιστροφή της απώλειας της βιοποικιλότητας, την προστασία της ανθρώπινης υγείας, την ανάσχεση της απερήμωσης και την αντιστροφή της υποβάθμισης του εδάφους.

*Τροπολογία*

(10) Η στρατηγική της ΕΕ για το έδαφος με ορίζοντα το 2030 καθορίζει το μακροπρόθεσμο όραμα ότι, έως το 2050, όλα τα εδαφικά οικοσυστήματα της ΕΕ θα βρίσκονται σε **πιο** υγιή κατάσταση και θα είναι πιο ανθεκτικά. Αποτελώντας **μια από τις λύσεις**, τα υγιή εδάφη θα συμβάλουν στην επιδίωξη των στόχων της ΕΕ όσον αφορά την επίτευξη κλιματικής ουδετερότητας και ανθεκτικότητας στην κλιματική αλλαγή, την ανάπτυξη καθαρής και κυκλικής (βιο)οικονομίας, την αντιστροφή της απώλειας της βιοποικιλότητας, την προστασία της ανθρώπινης υγείας, **την επισιτιστική ασφάλεια**, την ανάσχεση της απερήμωσης και την αντιστροφή της υποβάθμισης του εδάφους.

Or. en

**Τροπολογία 69**  
**Maria Noichl**

**Πρόταση οδηγίας**  
**Αιτιολογική σκέψη 10 α (νέα)**

*Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή*

*Τροπολογία*

**(10α) Οι πρακτικές βιώσιμης διαχείρισης του εδάφους απαιτούν τη θέσπιση κοινών κανόνων, οι οποίοι πρέπει να είναι συμβατοί με τα χαρακτηριστικά των διαφορετικών εδαφών εντός της Ένωσης, περιορίζοντας παράλληλα όσο το δυνατόν περισσότερο το περιθώριο των κρατών μελών για ελιγμούς. Συνεπώς αναμένεται ότι θα διασφαλίζεται η συνέπεια των**

*δεδομένων υγείας του εδάφους και θα μειώνονται επίσης οι στρεβλώσεις του ανταγωνισμού στη χρήση του εδάφους, είτε πρόκειται για γεωργικό έδαφος, φυσικό έδαφος ή έδαφος για αστικό μετασχηματισμό, αποτρέποντας παράλληλα το περιβαλλοντικό ντάμπινγκ προς όφελος των κρατών μελών με λιγότερο αυστηρούς κανονισμούς.*

Or. en

**Τροπολογία 70**  
**Maria Noichl**

**Πρόταση οδηγίας**  
**Αιτιολογική σκέψη 10 β (νέα)**

*Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή*

*Τροπολογία*

*(10β) Πρέπει να τονιστεί η σημασία της διασφάλισης της υγείας των ανθρώπων και των οικοσυστημάτων, καθώς και της παραγωγής των τροφίμων με ασφάλεια, αξιοπιστία και βιωσιμότητα σε ευρωπαϊκές γεωργικές εκτάσεις, ενόψει των διεθνών κρίσεων που επηρεάζουν την παγκόσμια αγορά τροφίμων και των επιπτώσεων της κλιματικής αλλαγής, που θέτουν σε κίνδυνο τη βιοποικιλότητα και την επισιτιστική ασφάλεια εξίσου. Η διατήρηση της υγείας του εδάφους είναι η πιο αξιόλογη επένδυση που μπορεί να γίνει σε επίπεδο Ένωσης ώστε να διασφαλίζονται η προσαρμογή στην αλλαγή του κλίματος και η επισιτιστική ασφάλεια για τις τρέχουσες και τις μελλοντικές γενεές.*

Or. en

**Τροπολογία 71**  
**Daniel Buda**



## Πρόταση οδηγίας Αιτιολογική σκέψη 11

*Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή*

(11) Η χρηματοδότηση είναι ζωτικής σημασίας για τη μετάβαση σε υγιή εδάφη. Το πολυετές δημοσιονομικό πλαίσιο παρουσιάζει διάφορες ευκαιρίες χρηματοδότησης για την προστασία, τη βιώσιμη διαχείριση και την αναγέννηση των εδαφών. Η «ευρωπαϊκή συμφωνία για το έδαφος» είναι μία από τις πέντε αποστολές της ΕΕ στο πλαίσιο του προγράμματος «Ορίζων Ευρώπη» και είναι ειδικά αφιερωμένη στην προώθηση της υγείας του εδάφους. Η αποστολή για το έδαφος αποτελεί βασικό μέσο για την εφαρμογή της παρούσας οδηγίας. Στόχος της είναι να ηγηθεί της μετάβασης σε υγιή εδάφη μέσω της χρηματοδότησης ενός φιλόδοξου προγράμματος έρευνας και καινοτομίας, της δημιουργίας ενός δικτύου 100 ζωντανών εργαστηρίων και φάρων σε αγροτικές και αστικές περιοχές, της προώθησης της ανάπτυξης εναρμονισμένου πλαισίου παρακολούθησης του εδάφους και της αύξησης της ευαισθητοποίησης σχετικά με τη σημασία του εδάφους. Άλλα προγράμματα της Ένωσης που παρουσιάζουν στόχους που συμβάλλουν στην υγεία των εδαφών είναι η κοινή γεωργική πολιτική, τα ταμεία της πολιτικής συνοχής, το πρόγραμμα για το περιβάλλον και τη δράση για το κλίμα, το πρόγραμμα εργασίας του προγράμματος «Ορίζων Ευρώπη», το Μέσο Τεχνικής Υποστήριξης, ο μηχανισμός ανάκαμψης και ανθεκτικότητας και το InvestEU.

*Τροπολογία*

(11) Η χρηματοδότηση είναι ζωτικής σημασίας για τη μετάβαση σε υγιή εδάφη. Το πολυετές δημοσιονομικό πλαίσιο παρουσιάζει διάφορες ευκαιρίες χρηματοδότησης για την προστασία, τη βιώσιμη διαχείριση και την αναγέννηση των εδαφών. Η «ευρωπαϊκή συμφωνία για το έδαφος» είναι μία από τις πέντε αποστολές της ΕΕ στο πλαίσιο του προγράμματος «Ορίζων Ευρώπη» και είναι ειδικά αφιερωμένη στην προώθηση της υγείας του εδάφους. Η αποστολή για το έδαφος αποτελεί βασικό μέσο για την εφαρμογή της παρούσας οδηγίας. Στόχος της είναι να ηγηθεί της μετάβασης σε υγιή εδάφη μέσω της χρηματοδότησης ενός φιλόδοξου προγράμματος έρευνας και καινοτομίας, της δημιουργίας ενός δικτύου 100 ζωντανών εργαστηρίων και φάρων σε αγροτικές και αστικές περιοχές, της προώθησης της ανάπτυξης εναρμονισμένου πλαισίου παρακολούθησης του εδάφους και της αύξησης της ευαισθητοποίησης σχετικά με τη σημασία του εδάφους. Άλλα προγράμματα της Ένωσης που παρουσιάζουν στόχους που συμβάλλουν στην υγεία των εδαφών είναι η κοινή γεωργική πολιτική **CAP**, τα ταμεία της πολιτικής συνοχής, το πρόγραμμα για το περιβάλλον και τη δράση για το κλίμα, το πρόγραμμα εργασίας του προγράμματος «Ορίζων Ευρώπη», το Μέσο Τεχνικής Υποστήριξης, ο μηχανισμός ανάκαμψης και ανθεκτικότητας και το InvestEU. **Ωστόσο, η κύρια χρηματοδότηση για τους γεωργούς είναι διαθέσιμη μέσω της ΚΓΠ, που είναι ανεπαρκής. Η Επιτροπή θα πρέπει να καθιερώσει ένα πρόγραμμα χρηματοδοτούμενο από την ΕΕ που θα αποσκοπεί στην παροχή μετρήσεων εδάφους, με έμφαση στη χημική ανάλυση του εδάφους. Για την ενθάρρυνση της χρήσης πρακτικών βιώσιμης διαχείρισης**



*του εδάφους, η Επιτροπή θα πρέπει να ορίσει και να προτείνει κίνητρα και μέτρα τόνωσης των μικρότερων αγροκτημάτων ή άλλων αγροκτημάτων που δεν επωφελούνται από την ΚΓΠ ώστε να εφαρμόζουν τις εν λόγω πρακτικές.*

Or. en

**Τροπολογία 72**  
**Daniela Rondinelli**

**Πρόταση οδηγίας**  
**Αιτιολογική σκέψη 11**

*Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή*

(11) Η χρηματοδότηση είναι ζωτικής σημασίας για τη μετάβαση σε υγιή εδάφη. Το πολυετές δημοσιονομικό πλαίσιο παρουσιάζει διάφορες ευκαιρίες χρηματοδότησης για την προστασία, τη βιώσιμη διαχείριση και την αναγέννηση των εδαφών. Η «ευρωπαϊκή συμφωνία για το έδαφος» είναι μία από τις πέντε αποστολές της ΕΕ στο πλαίσιο του προγράμματος «Ορίζων Ευρώπη» και είναι ειδικά αφιερωμένη στην προώθηση της υγείας του εδάφους. Η αποστολή για το έδαφος αποτελεί βασικό μέσο για την εφαρμογή της παρούσας οδηγίας. Στόχος της είναι να ηγηθεί της μετάβασης σε υγιή εδάφη μέσω της χρηματοδότησης ενός φιλόδοξου προγράμματος έρευνας και καινοτομίας, της δημιουργίας ενός δικτύου 100 ζωντανών εργαστηρίων και φάρων σε αγροτικές και αστικές περιοχές, της προώθησης της ανάπτυξης εναρμονισμένου πλαισίου παρακολούθησης του εδάφους και της αύξησης της ευαισθητοποίησης σχετικά με τη σημασία του εδάφους. Άλλα προγράμματα της Ένωσης που παρουσιάζουν στόχους που συμβάλλουν στην υγεία των εδαφών είναι η κοινή γεωργική πολιτική, τα ταμεία της πολιτικής συνοχής, το πρόγραμμα για το

*Τροπολογία*

(11) Η χρηματοδότηση είναι ζωτικής σημασίας για τη μετάβαση σε υγιή εδάφη. Το πολυετές δημοσιονομικό πλαίσιο παρουσιάζει διάφορες ευκαιρίες χρηματοδότησης για την προστασία, τη βιώσιμη διαχείριση και την αναγέννηση των εδαφών. Η «ευρωπαϊκή συμφωνία για το έδαφος» είναι μία από τις πέντε αποστολές της ΕΕ στο πλαίσιο του προγράμματος «Ορίζων Ευρώπη» και είναι ειδικά αφιερωμένη στην προώθηση της υγείας του εδάφους. Η αποστολή για το έδαφος αποτελεί βασικό μέσο για την εφαρμογή της παρούσας οδηγίας. Στόχος της είναι να ηγηθεί της μετάβασης σε υγιή εδάφη μέσω της χρηματοδότησης ενός φιλόδοξου προγράμματος έρευνας και καινοτομίας, της δημιουργίας ενός δικτύου 100 ζωντανών εργαστηρίων και φάρων σε αγροτικές και αστικές περιοχές, της προώθησης της ανάπτυξης εναρμονισμένου πλαισίου παρακολούθησης του εδάφους και της αύξησης της ευαισθητοποίησης σχετικά με τη σημασία του εδάφους. Άλλα προγράμματα της Ένωσης που παρουσιάζουν στόχους που συμβάλλουν στην υγεία των εδαφών είναι η κοινή γεωργική πολιτική, τα ταμεία της πολιτικής συνοχής, το πρόγραμμα για το

περιβάλλον και τη δράση για το κλίμα, το πρόγραμμα εργασίας του προγράμματος «Ορίζων Ευρώπη», το Μέσο Τεχνικής Υποστήριξης, ο μηχανισμός ανάκαμψης και ανθεκτικότητας και το InvestEU.

περιβάλλον και τη δράση για το κλίμα, το πρόγραμμα εργασίας του προγράμματος «Ορίζων Ευρώπη», το Μέσο Τεχνικής Υποστήριξης, ο μηχανισμός ανάκαμψης και ανθεκτικότητας και το InvestEU. **Οι δράσεις που προβλέπονται στο πλαίσιο των ανωτέρω προγραμμάτων, και ιδίως οι φιλόδοξες ενισχυμένες δεσμεύσεις που έχουν ήδη προβλεφθεί στο πλαίσιο της κοινής γεωργικής πολιτικής για την περίοδο 2023-2027, επαρκούν για την επίτευξη των εν λόγω στόχων. Οποιοσδήποτε περαιτέρω προσπάθειες καταβάλουν οι γεωργοί θα πρέπει να χρηματοδοτηθούν επαρκώς με πρόσθετους πόρους.**

Or. it

**Τροπολογία 73**  
**José Manuel Fernandes**

**Πρόταση οδηγίας**  
**Αιτιολογική σκέψη 11**

*Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή*

(11) Η χρηματοδότηση είναι ζωτικής σημασίας για τη μετάβαση σε υγιή εδάφη. Το πολυετές δημοσιονομικό πλαίσιο παρουσιάζει διάφορες ευκαιρίες χρηματοδότησης για την προστασία, τη βιώσιμη διαχείριση και την αναγέννηση των εδαφών. Η «ευρωπαϊκή συμφωνία για το έδαφος» είναι μία από τις πέντε αποστολές της ΕΕ στο πλαίσιο του προγράμματος «Ορίζων Ευρώπη» και είναι ειδικά αφιερωμένη στην προώθηση της υγείας του εδάφους. Η αποστολή για το έδαφος αποτελεί βασικό μέσο για την εφαρμογή της παρούσας οδηγίας. Στόχος της είναι να ηγηθεί της μετάβασης σε υγιή εδάφη μέσω της χρηματοδότησης ενός φιλόδοξου προγράμματος έρευνας και καινοτομίας, της δημιουργίας ενός δικτύου 100 ζωντανών εργαστηρίων και φάρων σε αγροτικές και αστικές περιοχές, της

*Τροπολογία*

(11) Η **πρόσθετη** χρηματοδότηση είναι ζωτικής σημασίας για τη μετάβαση σε υγιή εδάφη. Το πολυετές δημοσιονομικό πλαίσιο παρουσιάζει διάφορες ευκαιρίες χρηματοδότησης για την προστασία, τη βιώσιμη διαχείριση και την αναγέννηση των εδαφών. Η «ευρωπαϊκή συμφωνία για το έδαφος» είναι μία από τις πέντε αποστολές της ΕΕ στο πλαίσιο του προγράμματος «Ορίζων Ευρώπη» και είναι ειδικά αφιερωμένη στην προώθηση της υγείας του εδάφους. Η αποστολή για το έδαφος αποτελεί βασικό μέσο για την εφαρμογή της παρούσας οδηγίας. Στόχος της είναι να ηγηθεί της μετάβασης σε υγιή εδάφη μέσω της χρηματοδότησης ενός φιλόδοξου προγράμματος έρευνας και καινοτομίας, της δημιουργίας ενός δικτύου 100 ζωντανών εργαστηρίων και φάρων σε αγροτικές και αστικές περιοχές, της

προώθησης της ανάπτυξης  
εναρμονισμένου πλαισίου  
παρακολούθησης του εδάφους και της  
αύξησης της ευαισθητοποίησης σχετικά με  
τη σημασία του εδάφους. Άλλα  
προγράμματα της Ένωσης που  
παρουσιάζουν στόχους που συμβάλλουν  
στην υγεία των εδαφών είναι η κοινή  
γεωργική πολιτική, τα ταμεία της  
πολιτικής συνοχής, το πρόγραμμα για το  
περιβάλλον και τη δράση για το κλίμα, το  
πρόγραμμα εργασίας του προγράμματος  
«Ορίζων Ευρώπη», το Μέσο Τεχνικής  
Υποστήριξης, ο μηχανισμός ανάκαμψης  
και ανθεκτικότητας και το InvestEU.

προώθησης της ανάπτυξης  
εναρμονισμένου πλαισίου  
παρακολούθησης του εδάφους και της  
αύξησης της ευαισθητοποίησης σχετικά με  
τη σημασία του εδάφους. **Οι εννέα εξόχως  
απόκεντρες περιοχές θα πρέπει να  
συμπεριληφθούν στο παρόν δίκτυο  
(άρθρο 349 ΣΛΕΕ)<sup>40α</sup>, καθώς  
συγκεντρώνουν το 80 % της  
βιοποικιλότητας της Ένωσης.** Άλλα  
προγράμματα της Ένωσης που  
παρουσιάζουν στόχους που συμβάλλουν  
στην υγεία των εδαφών είναι η κοινή  
γεωργική πολιτική, τα ταμεία της  
πολιτικής συνοχής, το πρόγραμμα για το  
περιβάλλον και τη δράση για το κλίμα, το  
πρόγραμμα εργασίας του προγράμματος  
«Ορίζων Ευρώπη», το Μέσο Τεχνικής  
Υποστήριξης, ο μηχανισμός ανάκαμψης  
και ανθεκτικότητας και το InvestEU.

<sup>40α</sup>

[https://www.europarl.europa.eu/doceo/document/TA-9-2023-0228\\_EL.html#def\\_1\\_33](https://www.europarl.europa.eu/doceo/document/TA-9-2023-0228_EL.html#def_1_33)

Or. en

## Τροπολογία 74 Nicola Procaccini

### Πρόταση οδηγίας Αιτιολογική σκέψη 11

*Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή*

(11) Η χρηματοδότηση είναι ζωτικής σημασίας για τη μετάβαση σε υγιή εδάφη. Το πολυετές δημοσιονομικό πλαίσιο παρουσιάζει διάφορες ευκαιρίες χρηματοδότησης για την προστασία, τη βιώσιμη διαχείριση και την αναγέννηση των εδαφών. Η «ευρωπαϊκή συμφωνία για το έδαφος» είναι μία από τις πέντε αποστολές της ΕΕ στο πλαίσιο του προγράμματος «Ορίζων Ευρώπη» και είναι

*Τροπολογία*

(11) Η χρηματοδότηση είναι ζωτικής σημασίας για τη μετάβαση σε υγιή εδάφη. Το πολυετές δημοσιονομικό πλαίσιο παρουσιάζει διάφορες ευκαιρίες χρηματοδότησης για την προστασία, τη βιώσιμη διαχείριση και την αναγέννηση των εδαφών. Η «ευρωπαϊκή συμφωνία για το έδαφος» είναι μία από τις πέντε αποστολές της ΕΕ στο πλαίσιο του προγράμματος «Ορίζων Ευρώπη» και είναι

ειδικά αφιερωμένη στην προώθηση της υγείας του εδάφους. Η αποστολή για το έδαφος αποτελεί βασικό μέσο για την εφαρμογή της παρούσας οδηγίας. Στόχος της είναι να ηγηθεί της μετάβασης σε υγιή εδάφη μέσω της χρηματοδότησης ενός φιλόδοξου προγράμματος έρευνας και καινοτομίας, της δημιουργίας ενός δικτύου 100 ζωντανών εργαστηρίων και φάρων σε αγροτικές και αστικές περιοχές, της προώθησης της ανάπτυξης εναρμονισμένου πλαισίου παρακολούθησης του εδάφους και της αύξησης της ευαισθητοποίησης σχετικά με τη σημασία του εδάφους. **Αλλά προγράμματα της Ένωσης που παρουσιάζουν στόχους που συμβάλλουν στην υγεία των εδαφών είναι η κοινή γεωργική πολιτική, τα ταμεία της πολιτικής συνοχής, το πρόγραμμα για το περιβάλλον και τη δράση για το κλίμα, το πρόγραμμα εργασίας του προγράμματος «Ορίζων Ευρώπη», το Μέσο Τεχνικής Υποστήριξης, ο μηχανισμός ανάκαμψης και ανθεκτικότητας και το InvestEU.**

ειδικά αφιερωμένη στην προώθηση της υγείας του εδάφους. Η αποστολή για το έδαφος αποτελεί βασικό μέσο για την εφαρμογή της παρούσας οδηγίας. Στόχος της είναι να ηγηθεί της μετάβασης σε υγιή εδάφη μέσω της χρηματοδότησης ενός φιλόδοξου προγράμματος έρευνας και καινοτομίας, της δημιουργίας ενός δικτύου 100 ζωντανών εργαστηρίων και φάρων σε αγροτικές και αστικές περιοχές, της προώθησης της ανάπτυξης εναρμονισμένου πλαισίου παρακολούθησης του εδάφους και της αύξησης της ευαισθητοποίησης σχετικά με τη σημασία του εδάφους. **Ωστόσο, η εφαρμογή της παρούσας οδηγίας εναπόκειται κυρίως στη χρηματοδότηση που διαθέτει η κοινή γεωργική πολιτική, η οποία ενδεχομένως να μην είναι αρκετή για την ενίσχυση πρακτικών βιώσιμης διαχείρισης του εδάφους, ιδίως για τις περιοχές που δεν εμπίπτουν στις παραγωγικές γεωργικές ζώνες: συνεπώς θα πρέπει να υπάρχει χρηματοδότηση και από εθνικά κονδύλια, προκειμένου να διασφαλίζεται ότι οι ιδιοκτήτες γης και οι διαχειριστές γης δεν έχουν ανεπαρκή χρηματοδοτική στήριξη.**

Or. en

## Τροπολογία 75 Anne Sander

### Πρόταση οδηγίας Αιτιολογική σκέψη 11

*Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή*

(11) Η χρηματοδότηση είναι ζωτικής σημασίας για τη μετάβαση σε υγιή εδάφη. Το πολυετές δημοσιονομικό πλαίσιο παρουσιάζει διάφορες ευκαιρίες χρηματοδότησης για την προστασία, τη βιώσιμη διαχείριση και την αναγέννηση των εδαφών. Η «ευρωπαϊκή συμφωνία για το έδαφος» είναι μία από τις πέντε

*Τροπολογία*

(11) Η χρηματοδότηση είναι ζωτικής σημασίας για τη μετάβαση σε υγιή εδάφη. Το πολυετές δημοσιονομικό πλαίσιο παρουσιάζει διάφορες ευκαιρίες χρηματοδότησης για την προστασία, τη βιώσιμη διαχείριση και την αναγέννηση των εδαφών. Η «ευρωπαϊκή συμφωνία για το έδαφος» είναι μία από τις πέντε

αποστολές της ΕΕ στο πλαίσιο του προγράμματος «Ορίζων Ευρώπη» και είναι ειδικά αφιερωμένη στην προώθηση της υγείας του εδάφους. Η αποστολή για το έδαφος αποτελεί βασικό μέσο για την εφαρμογή της παρούσας οδηγίας. Στόχος της είναι να ηγηθεί της μετάβασης σε υγιή εδάφη μέσω της χρηματοδότησης ενός φιλόδοξου προγράμματος έρευνας και καινοτομίας, της δημιουργίας ενός δικτύου 100 ζωντανών εργαστηρίων και φάρων σε αγροτικές και αστικές περιοχές, της προώθησης της ανάπτυξης εναρμονισμένου πλαισίου παρακολούθησης του εδάφους και της αύξησης της ευαισθητοποίησης σχετικά με τη σημασία του εδάφους. Άλλα προγράμματα της Ένωσης που παρουσιάζουν στόχους που συμβάλλουν στην υγεία των εδαφών είναι η κοινή γεωργική πολιτική, τα ταμεία της πολιτικής συνοχής, το πρόγραμμα για το περιβάλλον και τη δράση για το κλίμα, το πρόγραμμα εργασίας του προγράμματος «Ορίζων Ευρώπη», το Μέσο Τεχνικής Υποστήριξης, ο μηχανισμός ανάκαμψης και ανθεκτικότητας και το InvestEU.

αποστολές της ΕΕ στο πλαίσιο του προγράμματος «Ορίζων Ευρώπη» και είναι ειδικά αφιερωμένη στην προώθηση της υγείας του εδάφους. Η αποστολή για το έδαφος αποτελεί βασικό μέσο για την εφαρμογή της παρούσας οδηγίας. Στόχος της είναι να ηγηθεί της μετάβασης σε υγιή εδάφη μέσω της χρηματοδότησης ενός φιλόδοξου προγράμματος έρευνας και καινοτομίας, της δημιουργίας ενός δικτύου 100 ζωντανών εργαστηρίων και φάρων σε αγροτικές και αστικές περιοχές, της προώθησης της ανάπτυξης εναρμονισμένου πλαισίου παρακολούθησης του εδάφους και της αύξησης της ευαισθητοποίησης σχετικά με τη σημασία του εδάφους. Άλλα προγράμματα της Ένωσης που παρουσιάζουν στόχους που συμβάλλουν στην υγεία των εδαφών είναι η κοινή γεωργική πολιτική, τα ταμεία της πολιτικής συνοχής, το πρόγραμμα για το περιβάλλον και τη δράση για το κλίμα, το πρόγραμμα εργασίας του προγράμματος «Ορίζων Ευρώπη», το Μέσο Τεχνικής Υποστήριξης, ο μηχανισμός ανάκαμψης και ανθεκτικότητας και το InvestEU. **Οι χρηματοδοτήσεις του ΚΓΠ, εφόσον μπορούν να συμβάλλουν στον γενικό στόχο, δεν πρέπει να επηρεάζονται από την παρούσα οδηγία.**

Or. fr

**Τροπολογία 76**  
**Annie Schreijer-Pierik**

**Πρόταση οδηγίας**  
**Αιτιολογική σκέψη 12**

*Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή*

(12) Στη στρατηγική για το έδαφος για το 2030 ανακοινώθηκε ότι η Επιτροπή θα υποβάλει νομοθετική πρόταση για την υγεία του εδάφους, ώστε να επιτευχθούν οι στόχοι της στρατηγικής για το έδαφος και

*Τροπολογία*

(12) Στη στρατηγική για το έδαφος για το 2030 ανακοινώθηκε ότι η Επιτροπή θα υποβάλει νομοθετική πρόταση για την υγεία του εδάφους, ώστε να επιτευχθούν οι στόχοι της στρατηγικής για το έδαφος και

να επιτευχθεί καλή υγεία του εδάφους σε ολόκληρη την ΕΕ έως το 2050. Στο ψήφισμά του της 28ης Απριλίου 2021 σχετικά με την προστασία του εδάφους<sup>42</sup>, το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο τόνισε τη σημασία της προστασίας του εδάφους και της προώθησης υγιών εδαφών στην Ένωση, λαμβάνοντας υπόψη ότι η υποβάθμιση συνεχίζεται, παρά **την περιορισμένη και άниση δράση που αναλαμβάνεται** σε ορισμένα κράτη μέλη. Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο κάλεσε την Επιτροπή να σχεδιάσει ένα κοινό νομικό πλαίσιο σε ολόκληρη την Ένωση, με πλήρη σεβασμό της αρχής της επικουρικότητας, για την προστασία και τη βιώσιμη χρήση του εδάφους, το οποίο θα εξετάζει όλες τις μείζονες απειλές για το έδαφος.

---

<sup>42</sup> Ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 28ης Απριλίου 2021 σχετικά με την προστασία του εδάφους [2021/2548(RSP)].

να επιτευχθεί καλή υγεία του εδάφους σε ολόκληρη την ΕΕ έως το 2050. Στο ψήφισμά του της 28ης Απριλίου 2021 σχετικά με την προστασία του εδάφους<sup>42</sup>, το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο τόνισε τη σημασία της προστασίας του εδάφους και της προώθησης υγιών εδαφών στην Ένωση, λαμβάνοντας υπόψη ότι **οι εδαφικές διαδικασίες είναι αργές λόγω της ακινησίας του εδάφους και ότι η υποβάθμιση συνεχίζεται, παρά τις δράσεις που αναλαμβάνονται** σε ορισμένα κράτη μέλη. Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο κάλεσε την Επιτροπή να σχεδιάσει ένα κοινό νομικό πλαίσιο σε ολόκληρη την Ένωση, με πλήρη σεβασμό της αρχής της επικουρικότητας, **αναθέτοντας στα κράτη μέλη να το εφαρμόσουν όταν, εφόσον και όπως είναι αναγκαίο**, για την προστασία και τη βιώσιμη χρήση του εδάφους, **και** το οποίο θα εξετάζει όλες τις μείζονες απειλές για το έδαφος.

---

<sup>42</sup> Ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 28ης Απριλίου 2021 σχετικά με την προστασία του εδάφους [2021/2548(RSP)].

Or. en

**Τροπολογία 77**  
**Maria Noichl**

**Πρόταση οδηγίας**  
**Αιτιολογική σκέψη 12 α (νέα)**

*Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή*

*Τροπολογία*

**(12α) Τρεις δείκτες καλής υγείας του εδάφους εναπόκεινται στη διακριτική ευχέρεια των κρατών μελών, ώστε να προσαρμοστούν στα τοπικά χαρακτηριστικά: το πλεόνασμα θρεπτικών ουσιών στο φωσφορούχο έδαφος, η μόλυνση του εδάφους από τη συγκέντρωση βαρέων μετάλλων και μιας**



*πλειάδας οργανικών ρύπων, και η μείωση της ικανότητας του εδάφους να συγκρατεί νερό. Τα παραπάνω ενέχουν τον κίνδυνο στρέβλωσης του ανταγωνισμού, ένα ζήτημα που θα μπορούσε να προκύψει κατά τον καθορισμό της αξίας, ειδικότερα, των γεωργικών εκτάσεων, καθώς τα κράτη μέλη χρησιμοποιούν το καθένα διαφορετικά κριτήρια αξιολόγησης της υγείας του εδάφους. Ελλοχεύει επίσης ο κίνδυνος στρέβλωσης του ανταγωνισμού όσον αφορά τις πρακτικές βιώσιμης διαχείρισης του εδάφους, καθώς τα κράτη μέλη διαθέτουν ευελιξία ως προς τον ορισμό και την αμοιβή των εν λόγω πρακτικών.*

Or. en

**Τροπολογία 78**  
**Maria Noichl**

**Πρόταση οδηγίας**  
**Αιτιολογική σκέψη 13**

*Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή*

(13) Στα συμπεράσματά του της 23ης Οκτωβρίου 2020<sup>43</sup>, το Συμβούλιο υποστήριξε την Επιτροπή στην εντατικοποίηση των προσπαθειών για την καλύτερη προστασία των εδαφών και της βιοποικιλότητας του εδάφους, ως μη ανανεώσιμου πόρου ζωτικής σημασίας.

---

<sup>43</sup> Συμπεράσματα του Συμβουλίου για τη βιοποικιλότητα – η ανάγκη για επείγουσα δράση, 12210/20.

*Τροπολογία*

(13) Στα συμπεράσματά του της 23ης Οκτωβρίου 2020<sup>43</sup>, το Συμβούλιο υποστήριξε την Επιτροπή στην εντατικοποίηση των προσπαθειών για την καλύτερη προστασία των εδαφών και της βιοποικιλότητας του εδάφους, ως μη ανανεώσιμου πόρου ζωτικής **και γεωστρατηγικής** σημασίας **σε παγκόσμιο πλαίσιο, εντός του οποίου οι αγορές εκτίθενται ολοένα και περισσότερο σε διεθνείς κρίσεις και στις συνέπειες της κλιματικής αλλαγής.**

---

<sup>43</sup> Συμπεράσματα του Συμβουλίου για τη βιοποικιλότητα – η ανάγκη για επείγουσα δράση, 12210/20.

Or. en

**Τροπολογία 79**  
**Daniel Buda**

**Πρόταση οδηγίας**  
**Αιτιολογική σκέψη 13**

*Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή*

(13) Στα συμπεράσματά του της 23ης Οκτωβρίου 2020<sup>43</sup>, το Συμβούλιο υποστήριξε την Επιτροπή στην εντατικοποίηση των προσπαθειών για την καλύτερη προστασία των εδαφών **και της βιοποικιλότητας του εδάφους, ως μη ανανεώσιμου πόρου ζωτικής σημασίας.**

---

<sup>43</sup> Συμπεράσματα του Συμβουλίου για τη βιοποικιλότητα – η ανάγκη για επείγουσα δράση, 12210/20.

*Τροπολογία*

(13) Στα συμπεράσματά του της 23ης Οκτωβρίου 2020<sup>43</sup>, το Συμβούλιο υποστήριξε την Επιτροπή στην εντατικοποίηση των προσπαθειών για την καλύτερη προστασία των εδαφών.

---

<sup>43</sup> Συμπεράσματα του Συμβουλίου για τη βιοποικιλότητα – η ανάγκη για επείγουσα δράση, 12210/20.

Or. en

**Τροπολογία 80**  
**Annie Schreijer-Pierik**

**Πρόταση οδηγίας**  
**Αιτιολογική σκέψη 14**

*Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή*

(14) Στον κανονισμό (ΕΕ) 2021/1119 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου<sup>44</sup> τίθεται ως δεσμευτικός στόχος η κλιματική ουδετερότητα στην Ένωση έως το 2050 και οι αρνητικές εκπομπές στη συνέχεια, καθώς και η προτεραιότητα στην ταχεία και προβλέψιμη μείωση των εκπομπών και, ταυτόχρονα, η ενίσχυση των απορροφήσεων από φυσικές καταβόθρες. Η βιώσιμη διαχείριση του εδάφους οδηγεί σε αυξημένη παγίδευση του άνθρακα και, στις περισσότερες περιπτώσεις, σε παράλληλα οφέλη για τα οικοσυστήματα

*Τροπολογία*

(14) Στον κανονισμό (ΕΕ) 2021/1119 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου<sup>44</sup> τίθεται ως δεσμευτικός στόχος η κλιματική ουδετερότητα στην Ένωση έως το 2050 και οι αρνητικές εκπομπές στη συνέχεια, καθώς και η προτεραιότητα στην ταχεία και προβλέψιμη μείωση των εκπομπών και, ταυτόχρονα, η ενίσχυση των απορροφήσεων από φυσικές καταβόθρες. Η βιώσιμη διαχείριση του εδάφους οδηγεί σε αυξημένη παγίδευση του άνθρακα και, στις περισσότερες περιπτώσεις, σε παράλληλα οφέλη για τα οικοσυστήματα



και τη βιοποικιλότητα. Στην ανακοίνωση της Επιτροπής σχετικά με τους βιώσιμους κύκλους άνθρακα<sup>45</sup> υπογραμμίστηκε η ανάγκη για σαφή και διαφανή προσδιορισμό των δραστηριοτήτων που αφαιρούν αδιαμφισβήτητα τον άνθρακα από την ατμόσφαιρα, όπως η ανάπτυξη ενός πλαισίου της ΕΕ για την πιστοποίηση των απορροφήσεων άνθρακα από τα φυσικά οικοσυστήματα, συμπεριλαμβανομένων των εδαφών. Επιπλέον, ο αναθεωρημένος κανονισμός για τη χρήση γης, την αλλαγή χρήσης γης και τη δασοπονία όχι μόνο τοποθετεί τον άνθρακα του εδάφους στο επίκεντρο της επίτευξης των στόχων για την πορεία προς μια κλιματικά ουδέτερη Ευρώπη, αλλά καλεί επίσης τα κράτη μέλη να ετοιμάσουν ένα σύστημα για την παρακολούθηση των αποθεμάτων άνθρακα του εδάφους, χρησιμοποιώντας, μεταξύ άλλων, το σύνολο δεδομένων της στατιστικής έρευνας του πλαισίου χρήσης/κάλυψης γης (στο εξής: LUCAS).

---

<sup>44</sup> Κανονισμός (ΕΕ) 2021/1119 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 30ής Ιουνίου 2021, για τη θέσπιση πλαισίου με στόχο την επίτευξη κλιματικής ουδετερότητας και για την τροποποίηση των κανονισμών (ΕΚ) αριθ. 401/2009 και (ΕΕ) 2018/1999 («ευρωπαϊκό νομοθέτημα για το κλίμα») (ΕΕ L 243 της 9.7.2021, σ. 1).

<sup>45</sup> Ανακοίνωση της Επιτροπής προς το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο, με τίτλο «Βιώσιμοι κύκλοι άνθρακα» [COM(2021) 800 final].

και τη βιοποικιλότητα. Στην ανακοίνωση της Επιτροπής σχετικά με τους βιώσιμους κύκλους άνθρακα<sup>45</sup> υπογραμμίστηκε η ανάγκη για σαφή και διαφανή προσδιορισμό των δραστηριοτήτων που αφαιρούν αδιαμφισβήτητα τον άνθρακα από την ατμόσφαιρα, όπως η ανάπτυξη ενός πλαισίου της ΕΕ για την πιστοποίηση των απορροφήσεων άνθρακα από τα φυσικά οικοσυστήματα, συμπεριλαμβανομένων των εδαφών. Επιπλέον, ο αναθεωρημένος κανονισμός για τη χρήση γης, την αλλαγή χρήσης γης και τη δασοπονία όχι μόνο τοποθετεί τον άνθρακα του εδάφους στο επίκεντρο της επίτευξης των στόχων για την πορεία προς μια κλιματικά ουδέτερη Ευρώπη, αλλά καλεί επίσης τα κράτη μέλη να ετοιμάσουν ένα σύστημα για την παρακολούθηση των αποθεμάτων άνθρακα του εδάφους, χρησιμοποιώντας, μεταξύ άλλων, το σύνολο δεδομένων της στατιστικής έρευνας του πλαισίου χρήσης/κάλυψης γης (στο εξής: LUCAS), **ή τα ισχύοντα εθνικά συστήματα μέτρησης.**

---

<sup>44</sup> Κανονισμός (ΕΕ) 2021/1119 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 30ής Ιουνίου 2021, για τη θέσπιση πλαισίου με στόχο την επίτευξη κλιματικής ουδετερότητας και για την τροποποίηση των κανονισμών (ΕΚ) αριθ. 401/2009 και (ΕΕ) 2018/1999 («ευρωπαϊκό νομοθέτημα για το κλίμα») (ΕΕ L 243 της 9.7.2021, σ. 1).

<sup>45</sup> Ανακοίνωση της Επιτροπής προς το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο, με τίτλο «Βιώσιμοι κύκλοι άνθρακα» [COM(2021) 800 final].

Or. en

**Τροπολογία 81**  
**Maria Noichl**

## Πρόταση οδηγίας Αιτιολογική σκέψη 15

*Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή*

(15) Στην ανακοίνωση της Επιτροπής σχετικά με την προσαρμογή στην κλιματική αλλαγή<sup>46</sup> υπογραμμίστηκε ότι η χρήση λύσεων που βασίζονται στη φύση, συμπεριλαμβανομένης της αποκατάστασης της σπογγοειδούς λειτουργίας των εδαφών, θα αυξήσει την παροχή καθαρού και γλυκού νερού, θα μειώσει τις επιπτώσεις των πλημμυρών και θα μετριάσει τις επιπτώσεις της ξηρασίας. Είναι σημαντικό να μεγιστοποιηθεί η ικανότητα των εδαφών να κατακρατούν και να καθαρίζουν τα ύδατα και να μειώνουν τη ρύπανση.

---

<sup>46</sup> Ανακοίνωση της Ευρωπαϊκής Επιτροπής προς το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο, το Συμβούλιο, την Ευρωπαϊκή Οικονομική και Κοινωνική Επιτροπή και την Επιτροπή των Περιφερειών, με τίτλο «Διαμορφώνοντας μια Ευρώπη ανθεκτική στην κλιματική αλλαγή - η νέα στρατηγική της ΕΕ για την προσαρμογή στην κλιματική αλλαγή» [COM(2021) 82 final].

*Τροπολογία*

(15) Στην ανακοίνωση της Επιτροπής σχετικά με την προσαρμογή στην κλιματική αλλαγή<sup>46</sup> υπογραμμίστηκε ότι η χρήση λύσεων που βασίζονται στη φύση, συμπεριλαμβανομένης της αποκατάστασης της σπογγοειδούς λειτουργίας των εδαφών, θα αυξήσει την παροχή καθαρού και γλυκού νερού, θα μειώσει τις επιπτώσεις των πλημμυρών και θα μετριάσει τις επιπτώσεις της ξηρασίας. Είναι σημαντικό να μεγιστοποιηθεί η ικανότητα των εδαφών να κατακρατούν και να καθαρίζουν τα ύδατα και να μειώνουν τη ρύπανση. ***Η αποκατάσταση των υγροτόπων και των τερφώνων διαδραματίζει σημαντικό ρόλο εν προκειμένω.***

---

<sup>46</sup> Ανακοίνωση της Ευρωπαϊκής Επιτροπής προς το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο, το Συμβούλιο, την Ευρωπαϊκή Οικονομική και Κοινωνική Επιτροπή και την Επιτροπή των Περιφερειών, με τίτλο «Διαμορφώνοντας μια Ευρώπη ανθεκτική στην κλιματική αλλαγή - η νέα στρατηγική της ΕΕ για την προσαρμογή στην κλιματική αλλαγή» [COM(2021) 82 final].

Or. en

## Τροπολογία 82

**Marlene Mortler, Lena Düpont, Peter Jahr, Christine Schneider, Norbert Lins**

## Πρόταση οδηγίας Αιτιολογική σκέψη 17

*Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή*

(17) Στην ανακοίνωση της Επιτροπής σχετικά με τη διασφάλιση της επισιτιστικής ασφάλειας και την ενίσχυση

*Τροπολογία*

(17) Στην ανακοίνωση της Επιτροπής σχετικά με τη διασφάλιση της επισιτιστικής ασφάλειας και την ενίσχυση

της ανθεκτικότητας των συστημάτων τροφίμων<sup>47</sup> τονίζεται ότι η βιωσιμότητα των τροφίμων είναι θεμελιώδους σημασίας για την επισιτιστική ασφάλεια. Τα υγιή εδάφη καθιστούν το σύστημα τροφίμων της Ένωσης πιο ανθεκτικό παρέχοντας τη βάση για θρεπτικά και επαρκή τρόφιμα.

της ανθεκτικότητας των συστημάτων τροφίμων<sup>47</sup> τονίζεται ότι η βιωσιμότητα των τροφίμων είναι θεμελιώδους σημασίας για την επισιτιστική ασφάλεια. Τα υγιή εδάφη καθιστούν το σύστημα τροφίμων της Ένωσης πιο ανθεκτικό παρέχοντας τη βάση για θρεπτικά και επαρκή τρόφιμα. **Η Κοινή Αγροτική Πολιτική παρέχει ένα εναρμονισμένο πλαίσιο για τη διασφάλιση της ασφάλειας του εφοδιασμού με τρόφιμα.**

---

<sup>47</sup> Ανακοίνωση της Επιτροπής προς το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο, το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο, το Συμβούλιο, την Ευρωπαϊκή Οικονομική και Κοινωνική Επιτροπή και την Επιτροπή των Περιφερειών, της 23ης Μαρτίου 2022, με τίτλο «Διασφάλιση της επισιτιστικής ασφάλειας και ενίσχυση της ανθεκτικότητας των συστημάτων τροφίμων» [COM(2022) 133].

---

<sup>47</sup> Ανακοίνωση της Επιτροπής προς το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο, το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο, το Συμβούλιο, την Ευρωπαϊκή Οικονομική και Κοινωνική Επιτροπή και την Επιτροπή των Περιφερειών, της 23ης Μαρτίου 2022, με τίτλο «Διασφάλιση της επισιτιστικής ασφάλειας και ενίσχυση της ανθεκτικότητας των συστημάτων τροφίμων» [COM(2022) 133].

Or. de

## **Τροπολογία 83** **Maria Noichl**

### **Πρόταση οδηγίας** **Αιτιολογική σκέψη 17**

*Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή*

(17) Στην ανακοίνωση της Επιτροπής σχετικά με τη διασφάλιση της επισιτιστικής ασφάλειας και την ενίσχυση της ανθεκτικότητας των συστημάτων τροφίμων<sup>47</sup> τονίζεται ότι η βιωσιμότητα των τροφίμων είναι θεμελιώδους σημασίας για την επισιτιστική ασφάλεια. Τα υγιή εδάφη καθιστούν το σύστημα τροφίμων της Ένωσης πιο ανθεκτικό παρέχοντας τη βάση για θρεπτικά και επαρκή τρόφιμα.

*Τροπολογία*

(17) Στην ανακοίνωση της Επιτροπής σχετικά με τη διασφάλιση της επισιτιστικής ασφάλειας και την ενίσχυση της ανθεκτικότητας των συστημάτων τροφίμων<sup>47</sup> τονίζεται ότι η βιωσιμότητα των τροφίμων είναι θεμελιώδους σημασίας για την επισιτιστική ασφάλεια **και κυριαρχία**. Τα υγιή εδάφη καθιστούν το σύστημα τροφίμων της Ένωσης πιο ανθεκτικό παρέχοντας τη βάση για θρεπτικά και επαρκή τρόφιμα.

---

<sup>47</sup> Ανακοίνωση της Επιτροπής προς το

---

<sup>47</sup> Ανακοίνωση της Επιτροπής προς το

Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο, το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο, το Συμβούλιο, την Ευρωπαϊκή Οικονομική και Κοινωνική Επιτροπή και την Επιτροπή των Περιφερειών, της 23ης Μαρτίου 2022, με τίτλο «Διασφάλιση της επισιτιστικής ασφάλειας και ενίσχυση της ανθεκτικότητας των συστημάτων τροφίμων» [COM(2022) 133].

Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο, το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο, το Συμβούλιο, την Ευρωπαϊκή Οικονομική και Κοινωνική Επιτροπή και την Επιτροπή των Περιφερειών, της 23ης Μαρτίου 2022, με τίτλο «Διασφάλιση της επισιτιστικής ασφάλειας και ενίσχυση της ανθεκτικότητας των συστημάτων τροφίμων» [COM(2022) 133].

Or. en

## Τροπολογία 84 Anne Sander

### Πρόταση οδηγίας Αιτιολογική σκέψη 17

*Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή*

(17) Στην ανακοίνωση της Επιτροπής σχετικά με τη διασφάλιση της επισιτιστικής ασφάλειας και την ενίσχυση της ανθεκτικότητας των συστημάτων τροφίμων<sup>47</sup> τονίζεται ότι η βιωσιμότητα των τροφίμων είναι θεμελιώδους σημασίας για την επισιτιστική ασφάλεια. Τα υγιή εδάφη καθιστούν το σύστημα τροφίμων της Ένωσης πιο ανθεκτικό παρέχοντας τη βάση για θρεπτικά και επαρκή τρόφιμα.

---

<sup>47</sup> Ανακοίνωση της Επιτροπής προς το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο, το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο, το Συμβούλιο, την Ευρωπαϊκή Οικονομική και Κοινωνική Επιτροπή και την Επιτροπή των Περιφερειών, της 23ης Μαρτίου 2022, με τίτλο «Διασφάλιση της επισιτιστικής ασφάλειας και ενίσχυση της ανθεκτικότητας των συστημάτων τροφίμων» [COM(2022) 133].

*Τροπολογία*

(17) Στην ανακοίνωση της Επιτροπής σχετικά με τη διασφάλιση της επισιτιστικής ασφάλειας και την ενίσχυση της ανθεκτικότητας των συστημάτων τροφίμων<sup>47</sup> τονίζεται ότι η βιωσιμότητα των τροφίμων είναι θεμελιώδους σημασίας για την επισιτιστική ασφάλεια. Τα **παραγωγικά και** υγιή εδάφη καθιστούν το σύστημα τροφίμων της Ένωσης πιο ανθεκτικό παρέχοντας τη βάση για θρεπτικά και επαρκή τρόφιμα.

---

<sup>47</sup> Ανακοίνωση της Επιτροπής προς το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο, το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο, το Συμβούλιο, την Ευρωπαϊκή Οικονομική και Κοινωνική Επιτροπή και την Επιτροπή των Περιφερειών, της 23ης Μαρτίου 2022, με τίτλο «Διασφάλιση της επισιτιστικής ασφάλειας και ενίσχυση της ανθεκτικότητας των συστημάτων τροφίμων» [COM(2022) 133].

Or. fr

**Τροπολογία 85**  
**Daniel Buda**

**Πρόταση οδηγίας**  
**Αιτιολογική σκέψη 17**

*Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή*

(17) Στην ανακοίνωση της Επιτροπής σχετικά με τη διασφάλιση της επισιτιστικής ασφάλειας και την ενίσχυση της ανθεκτικότητας των συστημάτων τροφίμων<sup>47</sup> τονίζεται ότι η βιωσιμότητα των τροφίμων είναι θεμελιώδους σημασίας για την επισιτιστική ασφάλεια. Τα υγιή εδάφη καθιστούν το σύστημα τροφίμων της Ένωσης πιο ανθεκτικό παρέχοντας τη βάση για θρεπτικά και επαρκή τρόφιμα.

---

<sup>47</sup> Ανακοίνωση της Επιτροπής προς το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο, το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο, το Συμβούλιο, την Ευρωπαϊκή Οικονομική και Κοινωνική Επιτροπή και την Επιτροπή των Περιφερειών, της 23ης Μαρτίου 2022, με τίτλο «Διασφάλιση της επισιτιστικής ασφάλειας και ενίσχυση της ανθεκτικότητας των συστημάτων τροφίμων» [COM(2022) 133].

*Τροπολογία*

(17) Στην ανακοίνωση της Επιτροπής σχετικά με τη διασφάλιση της επισιτιστικής ασφάλειας και την ενίσχυση της ανθεκτικότητας των συστημάτων τροφίμων<sup>47</sup> τονίζεται ότι η βιωσιμότητα των τροφίμων είναι θεμελιώδους σημασίας για την επισιτιστική ασφάλεια. Τα υγιή εδάφη καθιστούν το σύστημα τροφίμων της Ένωσης πιο ανθεκτικό παρέχοντας τη βάση για **ασφαλή**, θρεπτικά και επαρκή τρόφιμα.

---

<sup>47</sup> Ανακοίνωση της Επιτροπής προς το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο, το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο, το Συμβούλιο, την Ευρωπαϊκή Οικονομική και Κοινωνική Επιτροπή και την Επιτροπή των Περιφερειών, της 23ης Μαρτίου 2022, με τίτλο «Διασφάλιση της επισιτιστικής ασφάλειας και ενίσχυση της ανθεκτικότητας των συστημάτων τροφίμων» [COM(2022) 133].

Or. en

**Τροπολογία 86**  
**Πέτρος Κόκκαλης**

**Πρόταση οδηγίας**  
**Αιτιολογική σκέψη 18**

*Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή*

(18) Είναι αναγκαίο να θεσπιστούν μέτρα για την παρακολούθηση και **την** αξιολόγηση της υγείας του εδάφους, τη βιώσιμη διαχείριση των εδαφών και την αντιμετώπιση των μολυσμένων περιοχών με σκοπό την επίτευξη υγιών εδαφών έως

*Τροπολογία*

(18) Είναι αναγκαίο να θεσπιστούν **κατάλληλα** μέτρα για την **εναρμονισμένη σε επίπεδο Ένωσης** παρακολούθηση και αξιολόγηση της υγείας του εδάφους, τη βιώσιμη διαχείριση των εδαφών και την αντιμετώπιση των μολυσμένων περιοχών

το 2050 ώστε να διατηρηθούν σε υγιή κατάσταση και να επιτευχθούν οι στόχοι της Ένωσης για το κλίμα και τη βιοποικιλότητα, να υπάρξει πρόληψη και αντιμετώπιση της ξηρασίας και των φυσικών καταστροφών, να προστατευθεί η ανθρώπινη υγεία και να διασφαλιστεί η επισιτιστική προστασία και ασφάλεια.

με σκοπό την επίτευξη υγιών εδαφών έως το 2050 ώστε να διατηρηθούν σε υγιή κατάσταση και να επιτευχθούν οι στόχοι της Ένωσης για το κλίμα και τη βιοποικιλότητα, να υπάρξει πρόληψη και αντιμετώπιση της ξηρασίας και των φυσικών καταστροφών, να προστατευθεί η ανθρώπινη υγεία και να διασφαλιστεί η επισιτιστική προστασία και ασφάλεια.

Or. en

### **Τροπολογία 87** **Annie Schreijer-Pierik**

#### **Πρόταση οδηγίας** **Αιτιολογική σκέψη 18**

*Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή*

(18) Είναι αναγκαίο να **θεσπιστούν** μέτρα για την παρακολούθηση και την αξιολόγηση της υγείας του εδάφους, τη βιώσιμη διαχείριση των εδαφών και την αντιμετώπιση των μολυσμένων περιοχών με σκοπό την επίτευξη υγιών εδαφών έως το 2050 ώστε να διατηρηθούν σε υγιή κατάσταση και να επιτευχθούν οι στόχοι της Ένωσης για το κλίμα και τη βιοποικιλότητα, να υπάρξει πρόληψη και αντιμετώπιση της ξηρασίας και των φυσικών καταστροφών, να προστατευθεί η ανθρώπινη υγεία και να διασφαλιστεί η επισιτιστική προστασία και ασφάλεια.

*Τροπολογία*

(18) Είναι αναγκαίο να **υπάρχουν σε επίπεδο κράτους μέλους** μέτρα για την παρακολούθηση και την αξιολόγηση της υγείας του εδάφους, τη βιώσιμη διαχείριση των εδαφών και την αντιμετώπιση των μολυσμένων περιοχών με σκοπό την επίτευξη υγιών εδαφών έως το 2050 ώστε να διατηρηθούν σε υγιή κατάσταση και να επιτευχθούν οι στόχοι της Ένωσης για το κλίμα και τη βιοποικιλότητα, να υπάρξει πρόληψη και αντιμετώπιση της ξηρασίας και των φυσικών καταστροφών, να προστατευθεί η ανθρώπινη υγεία και να διασφαλιστεί η επισιτιστική προστασία και ασφάλεια.

Or. en

### **Τροπολογία 88** **Paola Ghidoni, Angelo Ciocca, Elena Lizzi, Rosanna Conte, Gilles Lebreton**

#### **Πρόταση οδηγίας** **Αιτιολογική σκέψη 18**

*Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή*

(18) Είναι αναγκαίο να θεσπιστούν μέτρα για την παρακολούθηση και την αξιολόγηση της υγείας του εδάφους, τη βιώσιμη διαχείριση των εδαφών και την αντιμετώπιση των μολυσμένων περιοχών με σκοπό την επίτευξη υγιών εδαφών έως το 2050 ώστε να διατηρηθούν σε υγιή κατάσταση και να επιτευχθούν οι στόχοι της Ένωσης για το κλίμα και τη βιοποικιλότητα, να υπάρξει πρόληψη και αντιμετώπιση της ξηρασίας και των φυσικών καταστροφών, να προστατευθεί η ανθρώπινη υγεία και να διασφαλιστεί η επισιτιστική προστασία και ασφάλεια.

*Τροπολογία*

(18) Είναι αναγκαίο να θεσπιστούν μέτρα **ειδικά ανά περιοχή**, για την παρακολούθηση και την αξιολόγηση της υγείας του εδάφους, τη βιώσιμη διαχείριση των εδαφών και την αντιμετώπιση των μολυσμένων περιοχών με σκοπό την επίτευξη υγιών εδαφών έως το 2050 ώστε να διατηρηθούν σε υγιή κατάσταση και να επιτευχθούν οι στόχοι της Ένωσης για το κλίμα και τη βιοποικιλότητα, να υπάρξει πρόληψη και αντιμετώπιση της ξηρασίας και των φυσικών καταστροφών, να προστατευθεί η ανθρώπινη υγεία και να διασφαλιστεί η επισιτιστική προστασία και ασφάλεια.

Or. en

**Τροπολογία 89**

**Daniel Buda, Dan-Ştefan Motreanu**

**Πρόταση οδηγίας**

**Αιτιολογική σκέψη 18**

*Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή*

(18) Είναι αναγκαίο να θεσπιστούν μέτρα για την παρακολούθηση και την αξιολόγηση της υγείας του εδάφους, τη βιώσιμη διαχείριση των εδαφών και την αντιμετώπιση των μολυσμένων περιοχών με σκοπό την επίτευξη υγιών εδαφών έως το 2050 ώστε να διατηρηθούν σε υγιή κατάσταση και να επιτευχθούν οι στόχοι της Ένωσης για το κλίμα και τη βιοποικιλότητα, να υπάρξει πρόληψη και αντιμετώπιση της ξηρασίας και των φυσικών καταστροφών, να προστατευθεί η ανθρώπινη υγεία και να διασφαλιστεί η επισιτιστική προστασία και ασφάλεια.

*Τροπολογία*

(18) Είναι αναγκαίο να θεσπιστούν μέτρα **ειδικά ανά περιοχή**, για την παρακολούθηση και την αξιολόγηση της υγείας του εδάφους, τη βιώσιμη διαχείριση των εδαφών και την αντιμετώπιση των μολυσμένων περιοχών με σκοπό την επίτευξη υγιών εδαφών έως το 2050 ώστε να διατηρηθούν σε υγιή κατάσταση και να επιτευχθούν οι στόχοι της Ένωσης για το κλίμα και τη βιοποικιλότητα, να υπάρξει πρόληψη και αντιμετώπιση της ξηρασίας και των φυσικών καταστροφών, να προστατευθεί η ανθρώπινη υγεία και να διασφαλιστεί η επισιτιστική προστασία και ασφάλεια.

Or. en



**Τροπολογία 90**  
**Πέτρος Κόκκαλης**

**Πρόταση οδηγίας**  
**Αιτιολογική σκέψη 19**

*Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή*

(19) Τα εδάφη φιλοξενούν περισσότερο από το 25 % της συνολικής βιοποικιλότητας και αποτελούν τη δεύτερη μεγαλύτερη δεξαμενή άνθρακα του πλανήτη. Λόγω της ικανότητάς τους να δεσμεύουν και να αποθηκεύουν άνθρακα, τα υγιή εδάφη συμβάλλουν στην επίτευξη των στόχων της Ένωσης για την κλιματική αλλαγή. Τα υγιή εδάφη παρέχουν επίσης έναν ευνοϊκό οικότοπο για την ευημερία των οργανισμών και είναι ζωτικής σημασίας για την ενίσχυση της βιοποικιλότητας και της σταθερότητας των οικοσυστημάτων. Η βιοποικιλότητα κάτω και πάνω από το έδαφος συνδέεται στενά και αλληλεπιδρά μέσω σχέσεων αλληλοβοήθειας (π.χ. μυκορριζικοί μύκητες που συνδέουν τις ρίζες των φυτών).

*Τροπολογία*

(19) Τα εδάφη φιλοξενούν περισσότερο από το 25 % της συνολικής βιοποικιλότητας και αποτελούν τη δεύτερη μεγαλύτερη δεξαμενή άνθρακα του πλανήτη. Λόγω της ικανότητάς τους να δεσμεύουν και να αποθηκεύουν άνθρακα, τα υγιή εδάφη συμβάλλουν στην επίτευξη των στόχων της Ένωσης για την κλιματική αλλαγή. ***Στην βιοποικιλότητα του εδάφους περιλαμβάνονται μικροοργανισμοί, συμπεριλαμβανομένων των βακτηρίων, των μυκήτων, των πρωτοζώων και των νηματωδών, καθώς και μεγαλύτεροι οργανισμοί, όπως γαιοσκώληκες, έντομα και ρίζες φυτών, που συμβάλλουν συλλογικά στην οικολογική και λειτουργική ποικιλότητα των εδαφικών οικοσυστημάτων.*** Τα υγιή εδάφη παρέχουν επίσης έναν ευνοϊκό οικότοπο για την ευημερία των οργανισμών και είναι ζωτικής σημασίας για την ενίσχυση της βιοποικιλότητας και της σταθερότητας των οικοσυστημάτων. Η βιοποικιλότητα κάτω και πάνω από το έδαφος συνδέεται στενά και αλληλεπιδρά μέσω σχέσεων αλληλοβοήθειας (π.χ. μυκορριζικοί μύκητες που συνδέουν τις ρίζες των φυτών).

Or. en

**Τροπολογία 91**  
**Marlene Mortler, Lena Düpont, Peter Jahr, Christine Schneider, Norbert Lins**

**Πρόταση οδηγίας**  
**Αιτιολογική σκέψη 19**



(19) Τα εδάφη φιλοξενούν περισσότερο από το 25 % της συνολικής βιοποικιλότητας και αποτελούν τη δεύτερη μεγαλύτερη δεξαμενή άνθρακα του πλανήτη. Λόγω της ικανότητάς τους να δεσμεύουν και να αποθηκεύουν άνθρακα, τα υγιή εδάφη συμβάλλουν στην επίτευξη των στόχων της Ένωσης για την κλιματική αλλαγή. Τα υγιή εδάφη παρέχουν επίσης έναν ευνοϊκό οικότοπο για την ευημερία των οργανισμών και είναι ζωτικής σημασίας για την ενίσχυση της βιοποικιλότητας και της σταθερότητας των οικοσυστημάτων. **Η βιοποικιλότητα κάτω και πάνω από το έδαφος συνδέεται στενά και αλληλεπιδρά μέσω σχέσεων αλληλοβοήθειας (π.χ. μυκορριζικοί μύκητες που συνδέουν τις ρίζες των φυτών).**

(19) Τα εδάφη φιλοξενούν περισσότερο από το 25 % της συνολικής βιοποικιλότητας και αποτελούν τη δεύτερη μεγαλύτερη δεξαμενή άνθρακα του πλανήτη. Λόγω της ικανότητάς τους να δεσμεύουν και να αποθηκεύουν άνθρακα, τα υγιή εδάφη συμβάλλουν στην επίτευξη των στόχων της Ένωσης για την κλιματική αλλαγή. Τα υγιή εδάφη παρέχουν επίσης έναν ευνοϊκό οικότοπο για την ευημερία των οργανισμών και είναι ζωτικής σημασίας για την ενίσχυση της βιοποικιλότητας και της σταθερότητας των οικοσυστημάτων.

Or. de

**Τροπολογία 92**  
**Πέτρος Κόκκαλης**

**Πρόταση οδηγίας**  
**Αιτιολογική σκέψη 19 α (νέα)**

**(19α) Η βιοποικιλότητα του εδάφους αποτελεί απαραίτητη συνιστώσα της συνολικής βιοποικιλότητας. Αντανακλά το μείγμα ζωντανών οργανισμών στο έδαφος και διαδραματίζει θεμελιώδη ρόλο στη διατήρηση των λειτουργιών και υπηρεσιών του οικοσυστήματος. Οι εδαφικές κοινότητες είναι ζωτικής σημασίας για την παροχή θρεπτικών τροφίμων και καθαρού νερού, για τη ρύθμιση των υδάτων και του κλίματος και για τη στήριξη του κύκλου άνθρακα και του κύκλου θρεπτικών στοιχείων.**

**Τροπολογία 93**  
**Πέτρος Κόκκαλης**

**Πρόταση οδηγίας**  
**Αιτιολογική σκέψη 19 β (νέα)**

*Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή*

*Τροπολογία*

**(19β) Η οργανική ύλη του εδάφους, η οποία περιέχει περίπου τριπλάσιο άνθρακα από αυτόν της ατμόσφαιρας, είναι ζωτικής σημασίας για την παροχή υπηρεσιών και λειτουργιών του εδαφικού οικοσυστήματος, καθώς μειώνει την υποβάθμιση, τη διάβρωση και τη συμπίεση του εδάφους, με παράλληλη ενίσχυση της ικανότητας του εδάφους για ρύθμιση, συγκράτηση νερού και ανταλλαγή κατιόντων, καθώς και ενίσχυση του οργανικού άνθρακα στο έδαφος, γεγονός που θα μπορούσε εντέλει να αυξήσει την απόδοση των καλλιεργειών. Επίσης, η οργανική ύλη του εδάφους επηρεάζει θετικά τη βιοποικιλότητα του εδάφους και θα μπορούσε να αυξήσει τον δεσμευόμενο στα εδάφη άνθρακα, συμβάλλοντας έτσι στον μετριασμό της κλιματικής αλλαγής.**

Or. en

**Τροπολογία 94**  
**Sarah Wiener**  
εξ ονόματος της Ομάδας Verts/ALE

**Πρόταση οδηγίας**  
**Αιτιολογική σκέψη 21 α (νέα)**

*Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή*

*Τροπολογία*

**(21α) Συχνά παρατηρείται ότι οι PFAS (υπερφθοριωμένες και πολυφθοριωμένες αλκυλιωμένες ουσίες) μολύνουν τα**

*υπόγεια ύδατα, τα επιφανειακά ύδατα καθώς και το έδαφος. Μπορεί να αλλοιώσουν τις ιδιότητες και τις δομές του εδάφους, προκαλώντας ορισμένα από τα αναφερόμενα αποτελέσματα, μεταξύ των οποίων η μείωση της αναπνοής του εδάφους και της σταθερότητας των αδρανών υλικών στο νερό καθώς και η αύξηση του pH του εδάφους.*

Or. en

## **Τροπολογία 95**

**Sarah Wiener**

εξ ονόματος της Ομάδας Verts/ALE

### **Πρόταση οδηγίας**

#### **Αιτιολογική σκέψη 22**

*Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή*

(22) Η υποβάθμιση του εδάφους επηρεάζει τη γονιμότητα, τις αποδόσεις, την ανθεκτικότητα των επιβλαβών οργανισμών και τη διατροφική ποιότητα των τροφίμων. Δεδομένου ότι το 95 % των τροφίμων μας παράγεται άμεσα ή έμμεσα στα εδάφη και ο παγκόσμιος πληθυσμός εξακολουθεί να αυξάνεται, είναι σημαντικό αυτός ο πεπερασμένος φυσικός πόρος να παραμείνει υγιής για τη διασφάλιση της επισιτιστικής ασφάλειας μακροπρόθεσμα και για την εξασφάλιση της παραγωγικότητας και της κερδοφορίας της γεωργίας της Ένωσης. Οι βιώσιμες πρακτικές διαχείρισης του εδάφους διατηρούν ή ενισχύουν την υγεία του εδάφους και συμβάλλουν στη βιωσιμότητα και την ανθεκτικότητα του συστήματος τροφίμων.

*Τροπολογία*

(22) Η υποβάθμιση του εδάφους επηρεάζει τη γονιμότητα, τις αποδόσεις, την ανθεκτικότητα των επιβλαβών οργανισμών και τη διατροφική ποιότητα των τροφίμων. Δεδομένου ότι το 95 % των τροφίμων μας παράγεται άμεσα ή έμμεσα στα εδάφη και ο παγκόσμιος πληθυσμός εξακολουθεί να αυξάνεται, είναι σημαντικό αυτός ο πεπερασμένος φυσικός πόρος να παραμείνει υγιής για τη διασφάλιση της επισιτιστικής ασφάλειας μακροπρόθεσμα και για την εξασφάλιση της παραγωγικότητας και της κερδοφορίας της γεωργίας της Ένωσης. Οι βιώσιμες πρακτικές διαχείρισης του εδάφους διατηρούν ή ενισχύουν την υγεία του εδάφους και συμβάλλουν στη βιωσιμότητα και την ανθεκτικότητα του συστήματος τροφίμων. **Ο περιορισμός της απώλειας θρεπτικών ουσιών και η μείωση των υπολειμμάτων φυτοφαρμάκων είναι απαραίτητα εν προκειμένω.**

Or. en

## Τροπολογία 96

Marlene Mortler, Lena Düpont, Peter Jahr, Christine Schneider, Norbert Lins

### Πρόταση οδηγίας

#### Αιτιολογική σκέψη 22

*Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή*

(22) Η υποβάθμιση του εδάφους επηρεάζει τη γονιμότητα, τις αποδόσεις, την ανθεκτικότητα των επιβλαβών οργανισμών και τη διατροφική ποιότητα των τροφίμων. Δεδομένου ότι το 95 % των τροφίμων μας παράγεται άμεσα ή έμμεσα στα εδάφη και ο παγκόσμιος πληθυσμός εξακολουθεί να αυξάνεται, είναι σημαντικό αυτός ο πεπερασμένος φυσικός πόρος να παραμείνει υγιής για τη διασφάλιση της επισιτιστικής ασφάλειας μακροπρόθεσμα και για την εξασφάλιση της παραγωγικότητας και της κερδοφορίας της γεωργίας της Ένωσης. Οι βιώσιμες πρακτικές διαχείρισης του εδάφους διατηρούν ή ενισχύουν την υγεία του εδάφους και συμβάλλουν στη βιωσιμότητα και την ανθεκτικότητα του συστήματος τροφίμων.

*Τροπολογία*

(22) Η υποβάθμιση του εδάφους επηρεάζει τη γονιμότητα, τις αποδόσεις, την ανθεκτικότητα των επιβλαβών οργανισμών και τη διατροφική ποιότητα των τροφίμων. Δεδομένου ότι το 95 % των τροφίμων μας παράγεται άμεσα ή έμμεσα στα εδάφη και ο παγκόσμιος πληθυσμός εξακολουθεί να αυξάνεται, είναι σημαντικό αυτός ο πεπερασμένος φυσικός πόρος να παραμείνει υγιής για τη διασφάλιση της επισιτιστικής ασφάλειας μακροπρόθεσμα και για την εξασφάλιση της παραγωγικότητας και της κερδοφορίας της γεωργίας της Ένωσης. Οι βιώσιμες πρακτικές διαχείρισης του εδάφους, **όπως ορίζονται στην Κοινή Αγροτική Πολιτική**, διατηρούν ή ενισχύουν την υγεία του εδάφους και συμβάλλουν στη βιωσιμότητα και την ανθεκτικότητα του συστήματος τροφίμων.

Or. de

## Τροπολογία 97

Daniel Buda

### Πρόταση οδηγίας

#### Αιτιολογική σκέψη 22

*Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή*

(22) Η υποβάθμιση του εδάφους επηρεάζει τη γονιμότητα, τις αποδόσεις, την ανθεκτικότητα των επιβλαβών οργανισμών και τη διατροφική ποιότητα των τροφίμων. Δεδομένου ότι το 95 % των τροφίμων μας παράγεται άμεσα ή έμμεσα στα εδάφη και ο παγκόσμιος πληθυσμός εξακολουθεί να αυξάνεται, είναι

*Τροπολογία*

(22) Η υποβάθμιση του εδάφους επηρεάζει τη γονιμότητα, τις αποδόσεις, την ανθεκτικότητα των επιβλαβών οργανισμών και τη διατροφική ποιότητα των τροφίμων. Δεδομένου ότι το 95 % των τροφίμων μας παράγεται άμεσα ή έμμεσα στα εδάφη και ο παγκόσμιος πληθυσμός εξακολουθεί να αυξάνεται, είναι

σημαντικό αυτός ο πεπερασμένος φυσικός πόρος να παραμείνει υγιής για τη διασφάλιση της επισιτιστικής ασφάλειας μακροπρόθεσμα και για την εξασφάλιση της παραγωγικότητας και της κερδοφορίας της γεωργίας της Ένωσης. Οι βιώσιμες πρακτικές διαχείρισης του εδάφους διατηρούν ή ενισχύουν την υγεία του εδάφους και συμβάλλουν στη βιωσιμότητα και την ανθεκτικότητα *του συστήματος τροφίμων*.

σημαντικό αυτός ο πεπερασμένος φυσικός πόρος να παραμείνει υγιής για τη διασφάλιση της επισιτιστικής ασφάλειας μακροπρόθεσμα και για την εξασφάλιση της παραγωγικότητας και της κερδοφορίας της γεωργίας της Ένωσης. Οι βιώσιμες πρακτικές διαχείρισης του εδάφους διατηρούν ή ενισχύουν την υγεία του εδάφους και συμβάλλουν στη βιωσιμότητα και την ανθεκτικότητα *των συστημάτων γεωργικών προϊόντων διατροφής*.

Or. en

**Τροπολογία 98**  
**Maria Noichl**

**Πρόταση οδηγίας**  
**Αιτιολογική σκέψη 22 α (νέα)**

*Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή*

*Τροπολογία*

*(22α) Έρευνες έχουν καταδείξει την παρουσία μικροπλαστικών στη γεωργική γη, όπου καλλιεργείται η πλειονότητα των τροφίμων και ζωοτροφών. Τα μικροπλαστικά έχουν αρνητική επίπτωση στη βιοποικιλότητα του εδάφους και μπορούν να μειώσουν την παραγωγικότητά του, συνιστώντας συνεπώς απειλή για τους γεωργούς. Επομένως, η παρουσία μικροπλαστικών θα πρέπει να παρακολουθείται σε επίπεδο Ένωσης προκειμένου να υπάρχουν αξιόπιστα δεδομένα και να αναλαμβάνονται κατάλληλες δράσεις.*

Or. en

**Τροπολογία 99**  
**Sarah Wiener**  
εξ ονόματος της Ομάδας Verts/ALE

**Πρόταση οδηγίας**  
**Αιτιολογική σκέψη 22 β (νέα)**

*Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή*

*Τροπολογία*

**(22β) Το συμβούλιο αποστολής για την υγεία του εδάφους και τα τρόφιμα υποστήριξε ότι το 75 % των εδαφών της Ευρωπαϊκής Ένωσης (ΕΕ) έως το 2030 πρέπει να είναι υγιή ή σε πορεία βελτίωσης.**

Or. en

**Τροπολογία 100**

**Sarah Wiener**

εξ ονόματος της Ομάδας Verts/ALE

**Πρόταση οδηγίας**

**Αιτιολογική σκέψη 22 γ (νέα)**

*Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή*

*Τροπολογία*

**(22γ) Η ανάπτυξη της βιολογικής γεωργίας είναι καίριας σημασίας για τη βελτίωση της υγείας του εδάφους στη γεωργία. Η ολιστική και συστημική προσέγγιση της βιολογικής γεωργίας διατηρεί σημαντικές λειτουργίες του εδάφους και αποφέρει περιβαλλοντικά οφέλη. Η βιολογική γεωργία προσφέρει πολλαπλές λύσεις με την οικοδόμηση της γονιμότητας του εδάφους, προστατεύοντας παράλληλα τη βιοποικιλότητα, διασφαλίζοντας την καλή ποιότητα των υδάτων, αποτρέποντας τη ρύπανση μέσω της αποχής από τη χρήση συνθετικών φυτοφαρμάκων και λιπασμάτων και αποθηκεύοντας άνθρακα στο έδαφος, οπότε συμβάλλει στον μετριασμό της κλιματικής αλλαγής και την προσαρμογή σε αυτήν. Θα πρέπει να δοθούν κίνητρα που ευνοούν τη βιολογική γεωργία και άλλες αγροοικολογικές προσεγγίσεις, αποσκοπώντας στην επίτευξη των στόχων της παρούσας οδηγίας.**

Or. en

## Τροπολογία 101

Marlene Mortler, Lena Düpont, Peter Jahr, Christine Schneider, Norbert Lins

### Πρόταση οδηγίας

#### Αιτιολογική σκέψη 23

*Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή*

(23) Ο μακροπρόθεσμος στόχος της οδηγίας είναι η επίτευξη υγιών εδαφών έως το 2050. Ως ενδιάμεσο βήμα, λόγω των περιορισμένων γνώσεων σχετικά με την κατάσταση των εδαφών και την αποτελεσματικότητα και το κόστος των μέτρων για την αναγέννηση της υγείας τους, στην οδηγία υιοθετείται μια σταδιακή προσέγγιση. Στο πρώτο στάδιο, θα δοθεί έμφαση στη δημιουργία του πλαισίου παρακολούθησης του εδάφους και στην αξιολόγηση της κατάστασης των εδαφών σε ολόκληρη την ΕΕ. Περιλαμβάνει επίσης απαιτήσεις ώστε να θεσπιστούν μέτρα για τη βιώσιμη διαχείριση των εδαφών και την αναγέννηση των μη υγιών εδαφών μόλις διαπιστωθεί η κατάστασή τους, χωρίς όμως να επιβάλλεται υποχρέωση επίτευξης υγιών εδαφών έως το 2050 ούτε ενδιάμεσων στόχων. Αυτή η αναλογική προσέγγιση θα καταστήσει δυνατή την καλή προετοιμασία της βιώσιμης διαχείρισης του εδάφους και της αναγέννησης μη υγιών εδαφών, με κίνητρα και έτοιμες για εφαρμογή. ***Σε δεύτερο στάδιο, μόλις καταστούν διαθέσιμα τα αποτελέσματα της πρώτης αξιολόγησης των εδαφών και της ανάλυσης τάσεων, η Επιτροπή θα προβεί σε απολογισμό της προόδου προς την επίτευξη του στόχου του 2050 και της σχετικής πείρας, και θα προτείνει αναθεώρηση της οδηγίας, εάν χρειαστεί, προκειμένου να επιταχυνθεί η πρόοδος προς το 2050.***

*Τροπολογία*

(23) Ο μακροπρόθεσμος στόχος της οδηγίας είναι η επίτευξη υγιών εδαφών έως το 2050. Ως ενδιάμεσο βήμα, λόγω των περιορισμένων γνώσεων σχετικά με την κατάσταση των εδαφών και την αποτελεσματικότητα και το κόστος των μέτρων για την αναγέννηση της υγείας τους, στην οδηγία υιοθετείται μια σταδιακή προσέγγιση. Στο πρώτο στάδιο, θα δοθεί έμφαση στη δημιουργία του πλαισίου παρακολούθησης του εδάφους και στην αξιολόγηση της κατάστασης των εδαφών σε ολόκληρη την ΕΕ. Περιλαμβάνει επίσης απαιτήσεις ώστε να θεσπιστούν μέτρα για τη βιώσιμη διαχείριση των εδαφών και την αναγέννηση των μη υγιών εδαφών μόλις διαπιστωθεί η κατάστασή τους, χωρίς όμως να επιβάλλεται υποχρέωση επίτευξης υγιών εδαφών έως το 2050 ούτε ενδιάμεσων στόχων. Αυτή η αναλογική προσέγγιση θα καταστήσει δυνατή την καλή προετοιμασία της βιώσιμης διαχείρισης του εδάφους και της αναγέννησης μη υγιών εδαφών, με κίνητρα και έτοιμες για εφαρμογή.

Or. de



Πρόταση οδηγίας  
Αιτιολογική σκέψη 23

*Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή*

(23) Ο μακροπρόθεσμος στόχος της οδηγίας είναι η επίτευξη υγιών εδαφών έως το 2050. Ως ενδιάμεσο βήμα, λόγω των περιορισμένων γνώσεων σχετικά με την κατάσταση των εδαφών και την αποτελεσματικότητα και το κόστος των μέτρων για την αναγέννηση της υγείας τους, στην οδηγία υιοθετείται μια σταδιακή προσέγγιση. Στο πρώτο στάδιο, θα δοθεί έμφαση στη δημιουργία του πλαισίου παρακολούθησης του εδάφους και στην αξιολόγηση της κατάστασης των εδαφών σε ολόκληρη την ΕΕ. Περιλαμβάνει επίσης απαιτήσεις ώστε να θεσπιστούν μέτρα για τη βιώσιμη διαχείριση των εδαφών και την αναγέννηση των μη υγιών εδαφών μόλις διαπιστωθεί η κατάστασή τους, **χωρίς όμως να επιβάλλεται υποχρέωση επίτευξης υγιών εδαφών έως το 2050 ούτε ενδιάμεσων στόχων**. Αυτή η αναλογική προσέγγιση θα καταστήσει δυνατή την καλή προετοιμασία **της βιώσιμης διαχείρισης** του εδάφους και **της αναγέννησης** μη υγιών εδαφών, **με κίνητρα και έτοιμες για εφαρμογή**. Σε δεύτερο στάδιο, μόλις καταστούν διαθέσιμα τα αποτελέσματα της πρώτης αξιολόγησης των εδαφών και της ανάλυσης τάσεων, η Επιτροπή θα προβεί σε απολογισμό της προόδου προς την επίτευξη του στόχου του 2050 και της σχετικής πείρας, και θα προτείνει αναθεώρηση της οδηγίας, εάν χρειαστεί, προκειμένου να επιταχυνθεί η πρόοδος προς το 2050.

*Τροπολογία*

(23) Ο μακροπρόθεσμος στόχος της οδηγίας είναι η επίτευξη υγιών εδαφών έως το 2050. **Για την επίτευξη του στόχου αυτού, είναι αναγκαίο να καθοριστούν ποσοτικοί στόχοι σε επίπεδο Ένωσης και κράτους μέλους. Θα πρέπει να θεσπιστούν εθνικοί στόχοι μέσω του εθνικού δικαίου προκειμένου να διασφαλιστεί επαρκής πρόοδος και λογοδοσία ως προς την επίτευξή τους.** Ως ενδιάμεσο βήμα, λόγω των περιορισμένων γνώσεων σχετικά με την κατάσταση των εδαφών και την αποτελεσματικότητα και το κόστος των μέτρων για την αναγέννηση της υγείας τους, στην οδηγία υιοθετείται μια σταδιακή προσέγγιση, **με τη θέσπιση ενδιάμεσων δεσμευτικών στόχων για να διασφαλιστεί η πρόοδος**. Στο πρώτο στάδιο, θα δοθεί έμφαση στη δημιουργία του πλαισίου παρακολούθησης του εδάφους και στην αξιολόγηση της κατάστασης των εδαφών σε ολόκληρη την ΕΕ. Περιλαμβάνει επίσης απαιτήσεις ώστε να θεσπιστούν μέτρα για τη βιώσιμη διαχείριση των εδαφών και την αναγέννηση των μη υγιών εδαφών μόλις διαπιστωθεί η κατάστασή τους. Αυτή η αναλογική προσέγγιση θα καταστήσει δυνατή την καλή προετοιμασία **και την παροχή κινήτρων για τη βιώσιμη διαχείριση** του εδάφους και **την αναγέννηση** μη υγιών εδαφών. Σε δεύτερο στάδιο, μόλις καταστούν διαθέσιμα τα αποτελέσματα της πρώτης αξιολόγησης των εδαφών και της ανάλυσης τάσεων, η Επιτροπή θα προβεί σε απολογισμό της προόδου προς την επίτευξη του στόχου του 2050 και της σχετικής πείρας, και θα προτείνει αναθεώρηση της οδηγίας, εάν χρειαστεί, προκειμένου να επιταχυνθεί η



### Τροπολογία 103

Elsi Katainen, Jan Huitema, Ulrike Müller, Asger Christensen, Emma Wiesner, Atidzhe Alieva-Veli

#### Πρόταση οδηγίας Αιτιολογική σκέψη 23

*Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή*

(23) Ο μακροπρόθεσμος στόχος της οδηγίας είναι η επίτευξη υγιών εδαφών έως το 2050. Ως ενδιάμεσο βήμα, λόγω των περιορισμένων γνώσεων σχετικά με την κατάσταση των εδαφών και την αποτελεσματικότητα και το κόστος των μέτρων για την αναγέννηση της υγείας τους, στην οδηγία υιοθετείται μια σταδιακή προσέγγιση. Στο πρώτο στάδιο, θα δοθεί έμφαση στη δημιουργία του πλαισίου παρακολούθησης του εδάφους και στην αξιολόγηση της κατάστασης των εδαφών σε ολόκληρη την ΕΕ. Περιλαμβάνει επίσης απαιτήσεις ώστε να θεσπιστούν μέτρα για τη βιώσιμη διαχείριση των εδαφών και την αναγέννηση των μη υγιών εδαφών μόλις διαπιστωθεί η κατάστασή τους, χωρίς όμως να επιβάλλεται υποχρέωση επίτευξης υγιών εδαφών έως το 2050 ούτε ενδιάμεσων στόχων. Αυτή η αναλογική προσέγγιση θα καταστήσει δυνατή την καλή προετοιμασία της βιώσιμης διαχείρισης του εδάφους και της αναγέννησης μη υγιών εδαφών, με κίνητρα και έτοιμες για εφαρμογή. Σε δεύτερο στάδιο, μόλις καταστούν διαθέσιμα τα αποτελέσματα της πρώτης αξιολόγησης των εδαφών και της ανάλυσης τάσεων, η Επιτροπή θα προβεί σε απολογισμό της προόδου προς την επίτευξη του στόχου του 2050 και της σχετικής πείρας, και θα προτείνει αναθεώρηση της οδηγίας, εάν χρειαστεί, προκειμένου να επιταχυνθεί η

*Τροπολογία*

(23) Ο μακροπρόθεσμος στόχος της οδηγίας είναι η **επιδίωξη για την** επίτευξη υγιών εδαφών έως το 2050. Ως ενδιάμεσο βήμα, λόγω των περιορισμένων γνώσεων σχετικά με την κατάσταση των εδαφών και την αποτελεσματικότητα και το κόστος των μέτρων για την αναγέννηση της υγείας τους, στην οδηγία υιοθετείται μια σταδιακή προσέγγιση. Στο πρώτο στάδιο, θα δοθεί έμφαση στη δημιουργία του πλαισίου παρακολούθησης του εδάφους και στην αξιολόγηση της κατάστασης των εδαφών σε ολόκληρη την ΕΕ. Περιλαμβάνει επίσης απαιτήσεις ώστε να θεσπιστούν μέτρα για τη βιώσιμη διαχείριση των εδαφών και την αναγέννηση των μη υγιών εδαφών μόλις διαπιστωθεί η κατάστασή τους, χωρίς όμως να επιβάλλεται υποχρέωση επίτευξης υγιών εδαφών έως το 2050 ούτε ενδιάμεσων στόχων. Αυτή η αναλογική προσέγγιση θα καταστήσει δυνατή την καλή προετοιμασία της βιώσιμης διαχείρισης του εδάφους και της αναγέννησης μη υγιών εδαφών, με κίνητρα και έτοιμες για εφαρμογή. Σε δεύτερο στάδιο, μόλις καταστούν διαθέσιμα τα αποτελέσματα της πρώτης αξιολόγησης των εδαφών και της ανάλυσης τάσεων, η Επιτροπή θα προβεί σε απολογισμό της προόδου προς την επίτευξη του στόχου του 2050.

## Τροπολογία 104

Sarah Wiener

εξ ονόματος της Ομάδας Verts/ALE

### Πρόταση οδηγίας

#### Αιτιολογική σκέψη 23

*Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή*

(23) Ο μακροπρόθεσμος στόχος της οδηγίας είναι η επίτευξη υγιών εδαφών έως το 2050. Ως ενδιάμεσο βήμα, λόγω των περιορισμένων γνώσεων σχετικά με την κατάσταση των εδαφών και την αποτελεσματικότητα και το κόστος των μέτρων για την αναγέννηση της υγείας τους, στην οδηγία υιοθετείται μια σταδιακή προσέγγιση. Στο πρώτο στάδιο, θα δοθεί έμφαση στη δημιουργία του πλαισίου παρακολούθησης του εδάφους και στην αξιολόγηση της κατάστασης των εδαφών σε ολόκληρη την ΕΕ. Περιλαμβάνει επίσης απαιτήσεις ώστε να θεσπιστούν μέτρα για τη βιώσιμη διαχείριση των εδαφών και την αναγέννηση των μη υγιών εδαφών μόλις διαπιστωθεί η κατάστασή τους, **χωρίς όμως να επιβάλλεται υποχρέωση επίτευξης υγιών εδαφών έως το 2050 ούτε ενδιάμεσων στόχων**. Αυτή η αναλογική προσέγγιση θα καταστήσει δυνατή την καλή προετοιμασία της βιώσιμης διαχείρισης του εδάφους και της αναγέννησης μη υγιών εδαφών, με κίνητρα και έτοιμες για εφαρμογή. Σε δεύτερο στάδιο, μόλις καταστούν διαθέσιμα τα αποτελέσματα της πρώτης αξιολόγησης των εδαφών και της ανάλυσης τάσεων, η Επιτροπή θα προβεί σε απολογισμό της προόδου προς την επίτευξη **του στόχου** του 2050 και της σχετικής πείρας, και θα προτείνει αναθεώρηση της οδηγίας, εάν χρειαστεί, προκειμένου να επιταχυνθεί η

*Τροπολογία*

(23) Ο μακροπρόθεσμος στόχος της οδηγίας είναι η επίτευξη υγιών εδαφών έως το 2050. Ως ενδιάμεσο βήμα, λόγω των περιορισμένων γνώσεων σχετικά με την κατάσταση των εδαφών και την αποτελεσματικότητα και το κόστος των μέτρων για την αναγέννηση της υγείας τους, στην οδηγία υιοθετείται μια σταδιακή προσέγγιση. Στο πρώτο στάδιο, θα δοθεί έμφαση στη δημιουργία του πλαισίου παρακολούθησης του εδάφους και στην αξιολόγηση της κατάστασης των εδαφών σε ολόκληρη την ΕΕ. Περιλαμβάνει επίσης απαιτήσεις ώστε να θεσπιστούν μέτρα για τη βιώσιμη διαχείριση των εδαφών και την αναγέννηση των μη υγιών εδαφών μόλις διαπιστωθεί η κατάστασή τους. Αυτή η αναλογική προσέγγιση θα καταστήσει δυνατή την καλή προετοιμασία της βιώσιμης διαχείρισης του εδάφους και της αναγέννησης μη υγιών εδαφών, με κίνητρα και έτοιμες για εφαρμογή. Σε δεύτερο στάδιο, μόλις καταστούν διαθέσιμα τα αποτελέσματα της πρώτης αξιολόγησης των εδαφών και της ανάλυσης τάσεων, η Επιτροπή θα προβεί σε απολογισμό της προόδου προς την επίτευξη **των στόχων του 2035 και** του 2050 και της σχετικής πείρας, και θα προτείνει αναθεώρηση της οδηγίας, εάν χρειαστεί, προκειμένου να επιταχυνθεί η πρόοδος προς **την επίτευξη αυτών των στόχων**.

**Τροπολογία 105**  
**Maria Noichl**

**Πρόταση οδηγίας**  
**Αιτιολογική σκέψη 23**

*Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή*

(23) Ο μακροπρόθεσμος στόχος της οδηγίας είναι η επίτευξη υγιών εδαφών έως το 2050. Ως ενδιάμεσο βήμα, λόγω των περιορισμένων γνώσεων σχετικά με την κατάσταση των εδαφών και την αποτελεσματικότητα και το κόστος των μέτρων για την αναγέννηση της υγείας τους, στην οδηγία υιοθετείται μια σταδιακή προσέγγιση. Στο πρώτο στάδιο, θα δοθεί έμφαση στη δημιουργία του πλαισίου παρακολούθησης του εδάφους και στην αξιολόγηση της κατάστασης των εδαφών σε ολόκληρη την ΕΕ. Περιλαμβάνει επίσης απαιτήσεις ώστε να θεσπιστούν μέτρα για τη βιώσιμη διαχείριση των εδαφών και την αναγέννηση των μη υγιών εδαφών μόλις διαπιστωθεί η κατάστασή τους, **χωρίς όμως να επιβάλλεται υποχρέωση επίτευξης υγιών εδαφών έως το 2050 ούτε ενδιάμεσων στόχων.** Αυτή η αναλογική προσέγγιση θα καταστήσει δυνατή την καλή προετοιμασία της βιώσιμης διαχείρισης του εδάφους και της αναγέννησης μη υγιών εδαφών, με κίνητρα και έτοιμες για εφαρμογή. **Σε δεύτερο στάδιο, μόλις καταστούν διαθέσιμα τα αποτελέσματα της πρώτης αξιολόγησης των εδαφών και της ανάλυσης τάσεων,** η Επιτροπή θα προβεί σε απολογισμό της προόδου προς την επίτευξη του στόχου του 2050 και της σχετικής πείρας, και θα προτείνει αναθεώρηση της οδηγίας, εάν χρειαστεί, προκειμένου να επιταχυνθεί η πρόοδος προς το 2050.

*Τροπολογία*

(23) Ο μακροπρόθεσμος στόχος της οδηγίας είναι η επίτευξη **100 %** υγιών εδαφών έως το 2050. Ως ενδιάμεσο βήμα, λόγω των περιορισμένων γνώσεων σχετικά με την κατάσταση των εδαφών και την αποτελεσματικότητα και το κόστος των μέτρων για την αναγέννηση της υγείας τους, στην οδηγία υιοθετείται μια σταδιακή προσέγγιση. Στο πρώτο στάδιο, θα δοθεί έμφαση στη δημιουργία του πλαισίου παρακολούθησης του εδάφους και στην αξιολόγηση της κατάστασης των εδαφών σε ολόκληρη την ΕΕ. Περιλαμβάνει επίσης απαιτήσεις ώστε να θεσπιστούν μέτρα για τη βιώσιμη διαχείριση των εδαφών και την αναγέννηση των μη υγιών εδαφών μόλις διαπιστωθεί η κατάστασή τους. **Θα πρέπει επίσης να αξιολογήσει η Επιτροπή αν τα κράτη μέλη αναμένεται να επιτύχουν τους ενδιάμεσους στόχους για το 2035, το 2040 και το 2045.** Αυτή η αναλογική προσέγγιση θα καταστήσει δυνατή την καλή προετοιμασία της βιώσιμης διαχείρισης του εδάφους και της αναγέννησης μη υγιών εδαφών, με κίνητρα και έτοιμες για εφαρμογή. Η Επιτροπή θα προβεί σε απολογισμό της προόδου προς την επίτευξη του στόχου του 2050 και της σχετικής πείρας, και θα προτείνει αναθεώρηση της οδηγίας, εάν χρειαστεί, προκειμένου να επιταχυνθεί η πρόοδος προς το 2050.

**Τροπολογία 106**  
**Annie Schreijer-Pierik**

**Πρόταση οδηγίας**  
**Αιτιολογική σκέψη 23**

*Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή*

(23) Ο μακροπρόθεσμος στόχος της οδηγίας είναι η επίτευξη υγιών εδαφών έως το 2050. Ως ενδιάμεσο βήμα, λόγω των περιορισμένων γνώσεων σχετικά με την κατάσταση των εδαφών και την αποτελεσματικότητα και το κόστος των μέτρων για την αναγέννηση της υγείας τους, στην οδηγία υιοθετείται μια σταδιακή προσέγγιση. Στο πρώτο στάδιο, θα δοθεί έμφαση στη δημιουργία του πλαισίου παρακολούθησης του εδάφους και στην αξιολόγηση της κατάστασης των εδαφών σε ολόκληρη την ΕΕ. Περιλαμβάνει επίσης απαιτήσεις ώστε να θεσπιστούν μέτρα για τη βιώσιμη διαχείριση των εδαφών και την αναγέννηση των μη υγιών εδαφών μόλις διαπιστωθεί η κατάστασή τους, χωρίς όμως να επιβάλλεται υποχρέωση επίτευξης υγιών εδαφών έως το 2050 ούτε ενδιάμεσων στόχων. Αυτή η αναλογική προσέγγιση θα καταστήσει δυνατή την καλή προετοιμασία της βιώσιμης διαχείρισης του εδάφους και της αναγέννησης μη υγιών εδαφών, με κίνητρα και έτοιμες για εφαρμογή. Σε δεύτερο στάδιο, μόλις καταστούν διαθέσιμα τα αποτελέσματα της πρώτης αξιολόγησης των εδαφών και της ανάλυσης τάσεων, η Επιτροπή θα προβεί σε απολογισμό της προόδου προς την επίτευξη του στόχου του 2050 και της σχετικής πείρας, και **θα** προτείνει αναθεώρηση της οδηγίας, εάν χρειαστεί, προκειμένου να **επιταχυνθεί** η πρόοδος προς το 2050.

*Τροπολογία*

(23) Ο μακροπρόθεσμος στόχος της οδηγίας είναι η επίτευξη **πιο** υγιών εδαφών έως το 2050. Ως ενδιάμεσο βήμα, λόγω των περιορισμένων γνώσεων σχετικά με την κατάσταση των εδαφών και την αποτελεσματικότητα και το κόστος των μέτρων για την αναγέννηση της υγείας τους, στην οδηγία υιοθετείται μια σταδιακή προσέγγιση. Στο πρώτο στάδιο, θα δοθεί έμφαση στη δημιουργία του πλαισίου παρακολούθησης του εδάφους και στην αξιολόγηση της κατάστασης των εδαφών σε ολόκληρη την ΕΕ. Περιλαμβάνει επίσης απαιτήσεις ώστε να θεσπιστούν μέτρα για τη βιώσιμη διαχείριση των εδαφών και την αναγέννηση των μη υγιών εδαφών μόλις διαπιστωθεί η κατάστασή τους, χωρίς όμως να επιβάλλεται υποχρέωση επίτευξης υγιών εδαφών έως το 2050 ούτε ενδιάμεσων στόχων. Αυτή η αναλογική προσέγγιση θα καταστήσει δυνατή την καλή προετοιμασία της βιώσιμης διαχείρισης του εδάφους και της αναγέννησης μη υγιών εδαφών, με κίνητρα και έτοιμες για εφαρμογή. Σε δεύτερο στάδιο, μόλις καταστούν διαθέσιμα τα αποτελέσματα της πρώτης αξιολόγησης των εδαφών και της ανάλυσης τάσεων, η Επιτροπή θα προβεί σε απολογισμό της προόδου προς την επίτευξη του στόχου του 2050 και της σχετικής πείρας, και **έχει τη δυνατότητα να** προτείνει αναθεώρηση της οδηγίας, εάν χρειαστεί, προκειμένου να **ενισχυθεί** η πρόοδος προς το 2050.

## Τροπολογία 107

Elsi Katainen, Ulrike Müller, Asger Christensen

### Πρόταση οδηγίας

#### Αιτιολογική σκέψη 24

*Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή*

(24) Η αντιμετώπιση των πιέσεων που ασκούνται στα εδάφη και ο προσδιορισμός των κατάλληλων μέτρων για τη διατήρηση ή την αναγέννηση της υγείας του εδάφους απαιτεί να λαμβάνονται υπόψη η ποικιλία των τύπων του εδάφους, οι ειδικές τοπικές και κλιματικές συνθήκες και η χρήση της γης ή η κάλυψη της γης. Ως εκ τούτου, είναι σκόπιμο τα κράτη μέλη να θεσπίσουν εδαφικές περιοχές. Οι εδαφικές περιοχές θα πρέπει να αποτελούν τις βασικές μονάδες διακυβέρνησης για τη διαχείριση των εδαφών και τη λήψη μέτρων για τη συμμόρφωση με τις απαιτήσεις της παρούσας οδηγίας, ιδίως όσον αφορά την παρακολούθηση και την αξιολόγηση της υγείας του εδάφους. **Ο αριθμός, η γεωγραφική έκταση και τα όρια των εδαφικών περιοχών για κάθε κράτος μέλος θα πρέπει να καθοριστούν προκειμένου να διευκολυνθεί η εφαρμογή του κανονισμού (ΕΕ) .../... του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου<sup>48+</sup>. Θα πρέπει να υπάρχει ελάχιστος αριθμός εδαφικών περιοχών σε κάθε κράτος μέλος, λαμβάνοντας υπόψη το μέγεθος του κράτους μέλους. Αυτός ο ελάχιστος αριθμός εδαφικών περιοχών για κάθε κράτος μέλος αντιστοιχεί στον αριθμό των εδαφικών μονάδων NUTS 1 που καθορίζονται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1059/2003 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου<sup>49</sup>.**

<sup>48+</sup> Υπηρεσία Εκδόσεων: να προστεθεί στο κείμενο ο αριθμός του κανονισμού σχετικά με την πιστοποίηση για την απορρόφηση του άνθρακα που περιέχεται στο έγγραφο

*Τροπολογία*

(24) Η αντιμετώπιση των πιέσεων που ασκούνται στα εδάφη και ο προσδιορισμός των κατάλληλων μέτρων για τη διατήρηση ή την αναγέννηση της υγείας του εδάφους απαιτεί να λαμβάνονται υπόψη η ποικιλία των τύπων του εδάφους, οι ειδικές τοπικές και κλιματικές συνθήκες και η χρήση της γης ή η κάλυψη της γης. Ως εκ τούτου, είναι σκόπιμο τα κράτη μέλη να θεσπίσουν εδαφικές περιοχές. Οι εδαφικές περιοχές θα πρέπει να αποτελούν τις βασικές μονάδες διακυβέρνησης για τη διαχείριση των εδαφών και τη λήψη μέτρων για τη συμμόρφωση με τις απαιτήσεις της παρούσας οδηγίας, ιδίως όσον αφορά την παρακολούθηση και την αξιολόγηση της υγείας του εδάφους. Θα πρέπει να υπάρχει ελάχιστος αριθμός εδαφικών περιοχών σε κάθε κράτος μέλος, λαμβάνοντας υπόψη το μέγεθος του κράτους μέλους. Αυτός ο ελάχιστος αριθμός εδαφικών περιοχών για κάθε κράτος μέλος **μπορεί να** αντιστοιχεί στον αριθμό των εδαφικών μονάδων NUTS 1 που καθορίζονται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1059/2003 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου<sup>49</sup>.

<sup>48+</sup> Υπηρεσία Εκδόσεων: να προστεθεί στο κείμενο ο αριθμός του κανονισμού σχετικά με την πιστοποίηση για την απορρόφηση του άνθρακα που περιέχεται στο έγγραφο



COM(2022) 672 final και να συμπληρωθούν στην υποσημείωση ο αριθμός, η ημερομηνία, ο τίτλος και παραπομπή στην Επίσημη Εφημερίδα για την εν λόγω οδηγία.

<sup>49</sup> Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1059/2003 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 26ης Μαΐου 2003, για τη θέσπιση μιας κοινής ονοματολογίας των εδαφικών στατιστικών μονάδων (NUTS) (ΕΕ L 154 της 21.6.2003, σ. 1).

COM(2022) 672 final και να συμπληρωθούν στην υποσημείωση ο αριθμός, η ημερομηνία, ο τίτλος και παραπομπή στην Επίσημη Εφημερίδα για την εν λόγω οδηγία.

<sup>49</sup> Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1059/2003 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 26ης Μαΐου 2003, για τη θέσπιση μιας κοινής ονοματολογίας των εδαφικών στατιστικών μονάδων (NUTS) (ΕΕ L 154 της 21.6.2003, σ. 1).

Or. en

## Τροπολογία 108 Annie Schreijer-Pierik

### Πρόταση οδηγίας Αιτιολογική σκέψη 24

*Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή*

(24) Η αντιμετώπιση των πιέσεων που ασκούνται στα εδάφη και ο προσδιορισμός των κατάλληλων μέτρων για τη διατήρηση ή την αναγέννηση της υγείας του εδάφους απαιτεί να λαμβάνονται υπόψη η ποικιλία των τύπων του εδάφους, οι ειδικές τοπικές και κλιματικές συνθήκες και η χρήση της γης ή η κάλυψη της γης. Ως εκ τούτου, είναι σκόπιμο τα κράτη μέλη να θεσπίσουν εδαφικές περιοχές. Οι εδαφικές περιοχές θα πρέπει να αποτελούν τις βασικές μονάδες διακυβέρνησης για τη διαχείριση των εδαφών και τη λήψη μέτρων για τη συμμόρφωση με τις απαιτήσεις της παρούσας οδηγίας, ιδίως όσον αφορά την παρακολούθηση και την αξιολόγηση της υγείας του εδάφους. Ο αριθμός, η γεωγραφική έκταση και τα όρια των εδαφικών περιοχών για κάθε κράτος μέλος θα πρέπει να καθοριστούν προκειμένου να διευκολυνθεί η εφαρμογή του κανονισμού (ΕΕ) .../... του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου<sup>48+</sup>. Θα πρέπει να υπάρχει ελάχιστος αριθμός εδαφικών

*Τροπολογία*

(24) Η αντιμετώπιση των πιέσεων που ασκούνται στα εδάφη και ο προσδιορισμός των κατάλληλων μέτρων για τη διατήρηση ή την αναγέννηση της υγείας του εδάφους απαιτεί να λαμβάνονται υπόψη η ποικιλία των τύπων του εδάφους, οι ειδικές τοπικές και κλιματικές συνθήκες, **οι φυσικές και ιστορικές συνθήκες** και η χρήση της γης ή η κάλυψη της γης. Ως εκ τούτου, είναι σκόπιμο τα κράτη μέλη να θεσπίσουν εδαφικές περιοχές. Οι εδαφικές περιοχές θα πρέπει να αποτελούν τις βασικές μονάδες διακυβέρνησης για τη διαχείριση των εδαφών και τη λήψη μέτρων για τη συμμόρφωση με τις απαιτήσεις της παρούσας οδηγίας, ιδίως όσον αφορά την παρακολούθηση και την αξιολόγηση της υγείας του εδάφους. **Κατά τον καθορισμό των εδαφικών περιοχών, τα κράτη μέλη θα πρέπει να λάβουν υπόψη τους τις ήδη καθορισμένες εθνικές περιοχές και προγράμματα.** Ο αριθμός, η γεωγραφική έκταση και τα όρια των εδαφικών περιοχών για κάθε κράτος μέλος θα πρέπει

περιοχών σε κάθε κράτος μέλος, λαμβάνοντας υπόψη το μέγεθος του κράτους μέλους. Αυτός ο ελάχιστος αριθμός εδαφικών περιοχών για κάθε κράτος μέλος αντιστοιχεί στον αριθμό των εδαφικών μονάδων NUTS 1 που καθορίζονται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1059/2003 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου<sup>49</sup>.

να καθοριστούν προκειμένου να διευκολυνθεί η εφαρμογή του κανονισμού (ΕΕ) .../... του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου<sup>48+</sup>. Θα πρέπει να υπάρχει ελάχιστος αριθμός εδαφικών περιοχών σε κάθε κράτος μέλος, λαμβάνοντας υπόψη το μέγεθος του κράτους μέλους. Αυτός ο ελάχιστος αριθμός εδαφικών περιοχών για κάθε κράτος μέλος **εξασφαλίζεται ότι αντιστοιχεί, όσο το δυνατόν περισσότερο, στον αριθμό των εδαφικών μονάδων NUTS 1 που καθορίζονται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1059/2003 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου<sup>49</sup>.**

---

<sup>48</sup> + Υπηρεσία Εκδόσεων: να προστεθεί στο κείμενο ο αριθμός του κανονισμού σχετικά με την πιστοποίηση για την απορρόφηση του άνθρακα που περιέχεται στο έγγραφο COM(2022) 672 final και να συμπληρωθούν στην υποσημείωση ο αριθμός, η ημερομηνία, ο τίτλος και παραπομπή στην Επίσημη Εφημερίδα για την εν λόγω οδηγία.

<sup>49</sup> Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1059/2003 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 26ης Μαΐου 2003, για τη θέσπιση μιας κοινής ονοματολογίας των εδαφικών στατιστικών μονάδων (NUTS) (ΕΕ L 154 της 21.6.2003, σ. 1).

---

<sup>48</sup> + Υπηρεσία Εκδόσεων: να προστεθεί στο κείμενο ο αριθμός του κανονισμού σχετικά με την πιστοποίηση για την απορρόφηση του άνθρακα που περιέχεται στο έγγραφο COM(2022) 672 final και να συμπληρωθούν στην υποσημείωση ο αριθμός, η ημερομηνία, ο τίτλος και παραπομπή στην Επίσημη Εφημερίδα για την εν λόγω οδηγία.

<sup>49</sup> Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1059/2003 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 26ης Μαΐου 2003, για τη θέσπιση μιας κοινής ονοματολογίας των εδαφικών στατιστικών μονάδων (NUTS) (ΕΕ L 154 της 21.6.2003, σ. 1).

Or. en

## **Τροπολογία 109**

**Paola Ghidoni, Angelo Ciocca, Elena Lizzi, Rosanna Conte, Gilles Lebreton**

### **Πρόταση οδηγίας**

#### **Αιτιολογική σκέψη 24**

*Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή*

(24) Η αντιμετώπιση των πιέσεων που ασκούνται στα εδάφη και ο προσδιορισμός των κατάλληλων μέτρων για τη διατήρηση

*Τροπολογία*

(24) Η αντιμετώπιση των πιέσεων που ασκούνται στα εδάφη και ο προσδιορισμός των κατάλληλων μέτρων για τη διατήρηση



ή την αναγέννηση της υγείας του εδάφους απαιτεί να λαμβάνονται υπόψη η ποικιλία των τύπων του εδάφους, οι ειδικές τοπικές και κλιματικές συνθήκες και η χρήση της γης ή η κάλυψη της γης. Ως εκ τούτου, είναι σκόπιμο τα κράτη μέλη να θεσπίσουν εδαφικές περιοχές. Οι εδαφικές περιοχές θα πρέπει να αποτελούν τις βασικές μονάδες διακυβέρνησης για τη διαχείριση των εδαφών και τη λήψη μέτρων για τη συμμόρφωση με τις απαιτήσεις της παρούσας οδηγίας, ιδίως όσον αφορά την παρακολούθηση και την αξιολόγηση της υγείας του εδάφους. **Ο αριθμός, η γεωγραφική έκταση και τα όρια των εδαφικών περιοχών για κάθε κράτος μέλος θα πρέπει να καθοριστούν προκειμένου να διευκολυνθεί η εφαρμογή του κανονισμού (ΕΕ) .../... του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου<sup>48+</sup>.** Θα πρέπει να υπάρχει ελάχιστος αριθμός εδαφικών περιοχών σε κάθε κράτος μέλος, λαμβάνοντας υπόψη το μέγεθος του κράτους μέλους. Αυτός ο ελάχιστος αριθμός εδαφικών περιοχών για κάθε κράτος μέλος αντιστοιχεί στον αριθμό των εδαφικών μονάδων NUTS 1 που καθορίζονται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1059/2003 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου<sup>49</sup>.

---

<sup>48+</sup> Υπηρεσία Εκδόσεων: να προστεθεί στο κείμενο ο αριθμός του κανονισμού σχετικά με την πιστοποίηση για την απορρόφηση του άνθρακα που περιέχεται στο έγγραφο COM(2022) 672 final και να συμπληρωθούν στην υποσημείωση ο αριθμός, η ημερομηνία, ο τίτλος και παραπομπή στην Επίσημη Εφημερίδα για την εν λόγω οδηγία.

<sup>49</sup> Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1059/2003 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 26ης Μαΐου 2003, για τη θέσπιση μιας κοινής ονοματολογίας των εδαφικών στατιστικών μονάδων (NUTS) (ΕΕ L 154 της 21.6.2003, σ. 1).

ή την αναγέννηση της υγείας του εδάφους απαιτεί να λαμβάνονται υπόψη η ποικιλία των τύπων του εδάφους, οι ειδικές τοπικές και κλιματικές συνθήκες και η χρήση της γης ή η κάλυψη της γης. Ως εκ τούτου, είναι σκόπιμο τα κράτη μέλη να θεσπίσουν εδαφικές περιοχές **ικανές να αποτυπώνουν επαρκώς τις εδαφοκλιματικές συνθήκες και την ποικιλία του εδάφους σε ολόκληρη την επικράτειά τους.** Οι εδαφικές περιοχές θα πρέπει να αποτελούν τις βασικές μονάδες διακυβέρνησης για τη διαχείριση των εδαφών και τη λήψη μέτρων για τη συμμόρφωση με τις απαιτήσεις της παρούσας οδηγίας, ιδίως όσον αφορά την παρακολούθηση και την αξιολόγηση της υγείας του εδάφους. Θα πρέπει να υπάρχει ελάχιστος αριθμός εδαφικών περιοχών σε κάθε κράτος μέλος, λαμβάνοντας υπόψη το μέγεθος του κράτους μέλους. Αυτός ο ελάχιστος αριθμός εδαφικών περιοχών για κάθε κράτος μέλος αντιστοιχεί στον αριθμό των εδαφικών μονάδων NUTS 1 που καθορίζονται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1059/2003 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου<sup>49</sup>.

---

<sup>48+</sup> Υπηρεσία Εκδόσεων: να προστεθεί στο κείμενο ο αριθμός του κανονισμού σχετικά με την πιστοποίηση για την απορρόφηση του άνθρακα που περιέχεται στο έγγραφο COM(2022) 672 final και να συμπληρωθούν στην υποσημείωση ο αριθμός, η ημερομηνία, ο τίτλος και παραπομπή στην Επίσημη Εφημερίδα για την εν λόγω οδηγία.

<sup>49</sup> Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1059/2003 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 26ης Μαΐου 2003, για τη θέσπιση μιας κοινής ονοματολογίας των εδαφικών στατιστικών μονάδων (NUTS) (ΕΕ L 154 της 21.6.2003, σ. 1).

**Τροπολογία 110**  
**José Manuel Fernandes**

**Πρόταση οδηγίας**  
**Αιτιολογική σκέψη 24**

*Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή*

(24) Η αντιμετώπιση των πιέσεων που ασκούνται στα εδάφη και ο προσδιορισμός των κατάλληλων μέτρων για τη διατήρηση ή την αναγέννηση της υγείας του εδάφους απαιτεί να λαμβάνονται υπόψη η ποικιλία των τύπων του εδάφους, οι ειδικές τοπικές και κλιματικές συνθήκες και η χρήση της γης ή η κάλυψη της γης. Ως εκ τούτου, είναι σκόπιμο τα κράτη μέλη να θεσπίσουν εδαφικές περιοχές. Οι εδαφικές περιοχές θα πρέπει να αποτελούν τις βασικές μονάδες διακυβέρνησης για τη διαχείριση των εδαφών και τη λήψη μέτρων για τη συμμόρφωση με τις απαιτήσεις της παρούσας οδηγίας, ιδίως όσον αφορά την παρακολούθηση και την αξιολόγηση της υγείας του εδάφους. Ο αριθμός, η γεωγραφική έκταση και τα όρια των εδαφικών περιοχών για κάθε κράτος μέλος θα πρέπει να καθοριστούν προκειμένου να διευκολυνθεί η εφαρμογή του κανονισμού (ΕΕ) .../... του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου<sup>48+</sup>. Θα πρέπει να υπάρχει ελάχιστος αριθμός εδαφικών περιοχών σε κάθε κράτος μέλος, λαμβάνοντας υπόψη το μέγεθος του κράτους μέλους. **Αυτός ο ελάχιστος αριθμός εδαφικών περιοχών για κάθε κράτος μέλος αντιστοιχεί στον αριθμό των εδαφικών μονάδων NUTS 1 που καθορίζονται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1059/2003 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου<sup>49</sup>.**

<sup>48</sup> + Υπηρεσία Εκδόσεων: να προστεθεί στο κείμενο ο αριθμός του κανονισμού σχετικά

*Τροπολογία*

(24) Η αντιμετώπιση των πιέσεων που ασκούνται στα εδάφη και ο προσδιορισμός των κατάλληλων μέτρων για τη διατήρηση ή την αναγέννηση της υγείας του εδάφους απαιτεί να λαμβάνονται υπόψη η ποικιλία των τύπων του εδάφους, οι ειδικές τοπικές και κλιματικές συνθήκες και η χρήση της γης ή η κάλυψη της γης. Ως εκ τούτου, είναι σκόπιμο τα κράτη μέλη να θεσπίσουν εδαφικές περιοχές. Οι εδαφικές περιοχές θα πρέπει να αποτελούν τις βασικές μονάδες διακυβέρνησης για τη διαχείριση των εδαφών και τη λήψη μέτρων για τη συμμόρφωση με τις απαιτήσεις της παρούσας οδηγίας, ιδίως όσον αφορά την παρακολούθηση και την αξιολόγηση της υγείας του εδάφους. Ο αριθμός, η γεωγραφική έκταση και τα όρια των εδαφικών περιοχών για κάθε κράτος μέλος θα πρέπει να καθοριστούν προκειμένου να διευκολυνθεί η εφαρμογή του κανονισμού (ΕΕ) .../... του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου<sup>48+</sup>. Θα πρέπει να υπάρχει ελάχιστος αριθμός εδαφικών περιοχών σε κάθε κράτος μέλος, λαμβάνοντας υπόψη το μέγεθος του κράτους μέλους. **Προκειμένου να αποφευχθεί ο διοικητικός φόρτος, τα κράτη μέλη λαμβάνουν υπόψη την ποικιλομορφία εδαφών και τις κλιματικές συνθήκες.**

<sup>48</sup> + Υπηρεσία Εκδόσεων: να προστεθεί στο κείμενο ο αριθμός του κανονισμού σχετικά

με την πιστοποίηση για την απορρόφηση του άνθρακα που περιέχεται στο έγγραφο COM(2022) 672 final και να συμπληρωθούν στην υποσημείωση ο αριθμός, η ημερομηνία, ο τίτλος και παραπομπή στην Επίσημη Εφημερίδα για την εν λόγω οδηγία.

<sup>49</sup> Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1059/2003 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 26ης Μαΐου 2003, για τη θέσπιση μιας κοινής ονοματολογίας των εδαφικών στατιστικών μονάδων (NUTS) (ΕΕ L 154 της 21.6.2003, σ. 1).

με την πιστοποίηση για την απορρόφηση του άνθρακα που περιέχεται στο έγγραφο COM(2022) 672 final και να συμπληρωθούν στην υποσημείωση ο αριθμός, η ημερομηνία, ο τίτλος και παραπομπή στην Επίσημη Εφημερίδα για την εν λόγω οδηγία.

<sup>49</sup> Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1059/2003 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 26ης Μαΐου 2003, για τη θέσπιση μιας κοινής ονοματολογίας των εδαφικών στατιστικών μονάδων (NUTS) (ΕΕ L 154 της 21.6.2003, σ. 1).

Or. en

## Τροπολογία 111 Daniel Buda, Dan-Ștefan Motreanu

### Πρόταση οδηγίας Αιτιολογική σκέψη 24

*Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή*

(24) Η αντιμετώπιση των πιέσεων που ασκούνται στα εδάφη και ο προσδιορισμός των κατάλληλων μέτρων για τη διατήρηση ή την αναγέννηση της υγείας του εδάφους απαιτεί να λαμβάνονται υπόψη η ποικιλία των τύπων του εδάφους, οι ειδικές τοπικές και κλιματικές συνθήκες και η χρήση της γης ή η κάλυψη της γης. Ως εκ τούτου, είναι σκόπιμο τα κράτη μέλη να θεσπίσουν εδαφικές περιοχές. Οι εδαφικές περιοχές θα πρέπει να αποτελούν τις βασικές μονάδες διακυβέρνησης για τη διαχείριση των εδαφών και τη λήψη μέτρων για τη συμμόρφωση με τις απαιτήσεις της παρούσας οδηγίας, ιδίως όσον αφορά την παρακολούθηση και την αξιολόγηση της υγείας του εδάφους. Ο αριθμός, η γεωγραφική έκταση και τα όρια των εδαφικών περιοχών για κάθε κράτος μέλος θα πρέπει να καθοριστούν προκειμένου να διευκολυνθεί η εφαρμογή του κανονισμού (ΕΕ) .../... του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου

*Τροπολογία*

(24) Η αντιμετώπιση των πιέσεων που ασκούνται στα εδάφη **αναλόγως με την περιοχή** και ο προσδιορισμός των κατάλληλων μέτρων για τη διατήρηση ή την αναγέννηση της υγείας του εδάφους απαιτεί να λαμβάνονται υπόψη η ποικιλία των τύπων του εδάφους, οι ειδικές τοπικές και κλιματικές συνθήκες και η χρήση της γης ή η κάλυψη της γης. Ως εκ τούτου, είναι σκόπιμο τα κράτη μέλη να θεσπίσουν εδαφικές περιοχές. Οι εδαφικές περιοχές θα πρέπει να αποτελούν τις βασικές μονάδες διακυβέρνησης για τη διαχείριση των εδαφών και τη λήψη μέτρων για τη συμμόρφωση με τις απαιτήσεις της παρούσας οδηγίας, ιδίως όσον αφορά την παρακολούθηση και την αξιολόγηση της υγείας του εδάφους. Ο αριθμός, η γεωγραφική έκταση και τα όρια των εδαφικών περιοχών για κάθε κράτος μέλος θα πρέπει να καθοριστούν προκειμένου να διευκολυνθεί η εφαρμογή του κανονισμού

και του Συμβουλίου<sup>48+</sup>. Θα πρέπει να υπάρχει ελάχιστος αριθμός εδαφικών περιοχών σε κάθε κράτος μέλος, λαμβάνοντας υπόψη το μέγεθος του κράτους μέλους. Αυτός ο ελάχιστος αριθμός εδαφικών περιοχών για κάθε κράτος μέλος αντιστοιχεί στον αριθμό των εδαφικών μονάδων NUTS 1 που καθορίζονται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1059/2003 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου<sup>49</sup>.

---

<sup>48</sup> + Υπηρεσία Εκδόσεων: να προστεθεί στο κείμενο ο αριθμός του κανονισμού σχετικά με την πιστοποίηση για την απορρόφηση του άνθρακα που περιέχεται στο έγγραφο COM(2022) 672 final και να συμπληρωθούν στην υποσημείωση ο αριθμός, η ημερομηνία, ο τίτλος και παραπομπή στην Επίσημη Εφημερίδα για την εν λόγω οδηγία.

<sup>49</sup> Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1059/2003 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 26ης Μαΐου 2003, για τη θέσπιση μιας κοινής ονοματολογίας των εδαφικών στατιστικών μονάδων (NUTS) (ΕΕ L 154 της 21.6.2003, σ. 1).

(EE) .../... του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου<sup>48+</sup>. Θα πρέπει να υπάρχει ελάχιστος αριθμός εδαφικών περιοχών σε κάθε κράτος μέλος, λαμβάνοντας υπόψη το μέγεθος του κράτους μέλους. Αυτός ο ελάχιστος αριθμός εδαφικών περιοχών για κάθε κράτος μέλος αντιστοιχεί στον αριθμό των εδαφικών μονάδων NUTS 1 που καθορίζονται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1059/2003 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου<sup>49</sup>.

---

<sup>48</sup> + Υπηρεσία Εκδόσεων: να προστεθεί στο κείμενο ο αριθμός του κανονισμού σχετικά με την πιστοποίηση για την απορρόφηση του άνθρακα που περιέχεται στο έγγραφο COM(2022) 672 final και να συμπληρωθούν στην υποσημείωση ο αριθμός, η ημερομηνία, ο τίτλος και παραπομπή στην Επίσημη Εφημερίδα για την εν λόγω οδηγία.

<sup>49</sup> Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1059/2003 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 26ης Μαΐου 2003, για τη θέσπιση μιας κοινής ονοματολογίας των εδαφικών στατιστικών μονάδων (NUTS) (ΕΕ L 154 της 21.6.2003, σ. 1).

Or. en

## Τροπολογία 112

Elsi Katainen, Jan Huitema, Ulrike Müller, Asger Christensen

### Πρόταση οδηγίας

#### Αιτιολογική σκέψη 25

*Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή*

(25) Προκειμένου να διασφαλιστεί η κατάλληλη διακυβέρνηση των εδαφών, τα κράτη μέλη θα πρέπει να υποχρεούνται να ορίζουν αρμόδια αρχή για **κάθε εδαφική περιοχή**. **Τα κράτη μέλη θα πρέπει να έχουν τη δυνατότητα να ορίζουν**

*Τροπολογία*

(25) Προκειμένου να διασφαλιστεί η κατάλληλη διακυβέρνηση των εδαφών, τα κράτη μέλη θα πρέπει να υποχρεούνται να ορίζουν αρμόδια αρχή για **τις εδαφικές περιοχές**.

*οποιαδήποτε πρόσθετη αρμόδια αρχή στο κατάλληλο επίπεδο, μεταξύ άλλων σε εθνικό ή περιφερειακό επίπεδο.*

Or. en

**Τροπολογία 113**  
**Annie Schreijer-Pierik**

**Πρόταση οδηγίας**  
**Αιτιολογική σκέψη 25**

*Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή*

(25) Προκειμένου να διασφαλιστεί η κατάλληλη διακυβέρνηση των εδαφών, τα κράτη μέλη θα πρέπει να υποχρεούνται να ορίζουν αρμόδια αρχή για κάθε εδαφική περιοχή. Τα κράτη μέλη θα πρέπει να έχουν τη δυνατότητα να ορίζουν οποιαδήποτε πρόσθετη αρμόδια αρχή στο κατάλληλο επίπεδο, μεταξύ άλλων σε εθνικό ή περιφερειακό επίπεδο.

*Τροπολογία*

(25) Προκειμένου να διασφαλιστεί η κατάλληλη διακυβέρνηση των εδαφών, τα κράτη μέλη θα πρέπει να υποχρεούνται να ορίζουν αρμόδια αρχή **στο κατάλληλο επίπεδο, μεταξύ άλλων σε εθνικό ή περιφερειακό επίπεδο**, για κάθε εδαφική περιοχή **ή για περισσότερες εδαφικές περιοχές**. Τα κράτη μέλη θα πρέπει να έχουν τη δυνατότητα να ορίζουν οποιαδήποτε πρόσθετη αρμόδια αρχή στο κατάλληλο επίπεδο, μεταξύ άλλων σε εθνικό ή περιφερειακό επίπεδο.

Or. en

**Τροπολογία 114**  
**José Manuel Fernandes**

**Πρόταση οδηγίας**  
**Αιτιολογική σκέψη 25**

*Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή*

(25) Προκειμένου να διασφαλιστεί η κατάλληλη διακυβέρνηση των εδαφών, τα κράτη μέλη θα πρέπει να υποχρεούνται να ορίζουν αρμόδια αρχή για κάθε εδαφική περιοχή. Τα κράτη μέλη θα πρέπει να έχουν τη δυνατότητα να ορίζουν οποιαδήποτε πρόσθετη αρμόδια αρχή στο κατάλληλο επίπεδο, μεταξύ άλλων σε

*Τροπολογία*

(25) Προκειμένου να διασφαλιστεί η κατάλληλη διακυβέρνηση των εδαφών, τα κράτη μέλη θα πρέπει να υποχρεούνται να ορίζουν αρμόδια αρχή για κάθε εδαφική περιοχή. Τα κράτη μέλη, **σε συνδυασμό με τις περιφερειακές αρχές, κατά περίπτωση**, θα πρέπει να έχουν τη δυνατότητα να ορίζουν οποιαδήποτε

εθνικό ή περιφερειακό επίπεδο.

πρόσθετη αρμόδια αρχή στο κατάλληλο επίπεδο, μεταξύ άλλων σε εθνικό ή περιφερειακό επίπεδο.

Or. en

## Τροπολογία 115

Elsi Katainen, Ulrike Müller, Emma Wiesner, Atidzhe Alieva-Veli

### Πρόταση οδηγίας

#### Αιτιολογική σκέψη 26

*Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή*

(26) Προκειμένου να υπάρχει κοινός ορισμός της υγιούς κατάστασης του εδάφους, είναι αναγκαίο να καθοριστεί ένα ελάχιστο κοινό σύνολο μετρήσιμων κριτηρίων, το οποίο, εάν δεν τηρηθεί, οδηγεί σε σημαντική απώλεια της ικανότητας του εδάφους να λειτουργεί ως ζωτικό σύστημα διαβίωσης και να παρέχει υπηρεσίες οικοσυστημάτων. Τα κριτήρια αυτά θα πρέπει να αντικατοπτρίζουν και να βασίζονται στο υφιστάμενο επίπεδο επιστήμης του εδάφους.

*Τροπολογία*

(26) Προκειμένου να υπάρχει κοινός ορισμός της υγιούς κατάστασης του εδάφους, είναι αναγκαίο να καθοριστεί ένα ελάχιστο κοινό σύνολο μετρήσιμων κριτηρίων, το οποίο, εάν δεν τηρηθεί, οδηγεί σε σημαντική απώλεια της ικανότητας του εδάφους να λειτουργεί ως ζωτικό σύστημα διαβίωσης και να παρέχει υπηρεσίες οικοσυστημάτων, **συμπεριλαμβανομένης της γεωργίας, της παραγωγής τροφίμων και της βιώσιμης παρακολούθησης του εδάφους.** Τα κριτήρια αυτά θα πρέπει να αντικατοπτρίζουν και να βασίζονται στο υφιστάμενο επίπεδο επιστήμης του εδάφους **και να λαμβάνουν δεόντως υπόψη τις κοινωνικοοικονομικές επιπτώσεις.**

Or. en

## Τροπολογία 116

Annie Schreijer-Pierik

### Πρόταση οδηγίας

#### Αιτιολογική σκέψη 26

*Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή*

(26) Προκειμένου να υπάρχει κοινός ορισμός της υγιούς κατάστασης του

*Τροπολογία*

(26) Προκειμένου να υπάρχει κοινός ορισμός της υγιούς κατάστασης του



εδάφους, **είναι αναγκαίο να καθοριστεί** ένα ελάχιστο κοινό σύνολο μετρήσιμων κριτηρίων, **το οποίο, εάν δεν τηρηθεί, οδηγεί** σε σημαντική απώλεια της ικανότητας του εδάφους να λειτουργεί ως ζωτικό σύστημα διαβίωσης και να παρέχει υπηρεσίες οικοσυστημάτων. **Τα κριτήρια αυτά θα πρέπει να αντικατοπτρίζουν και να βασίζονται στο υφιστάμενο επίπεδο επιστήμης του εδάφους.**

εδάφους, **καθορίζεται** ένα ελάχιστο κοινό σύνολο μετρήσιμων κριτηρίων. **Το μείγμα των κριτηρίων είναι δυνατόν να διαφέρει ανά τύπο εδάφους και χρήση της γης. Τα κριτήρια αυτά θα πρέπει να αντικατοπτρίζουν και να βασίζονται στο υφιστάμενο επίπεδο επιστήμης του εδάφους, και εάν δεν τηρηθούν ενδέχεται να οδηγήσουν** σε σημαντική απώλεια της ικανότητας του εδάφους να λειτουργεί ως ζωτικό σύστημα διαβίωσης και να παρέχει υπηρεσίες οικοσυστημάτων.

Or. en

## Τροπολογία 117 Maria Noichl

### Πρόταση οδηγίας Αιτιολογική σκέψη 27

*Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή*

(27) Για να περιγραφεί η υποβάθμιση του εδάφους, είναι αναγκαίο να καθοριστούν χαρακτηριστικά περιγραφής εδάφους που μπορούν να μετρηθούν ή να εκτιμηθούν. Ακόμη και αν υπάρχει σημαντική διακύμανση μεταξύ των τύπων εδάφους, των κλιματικών συνθηκών και των χρήσεων γης, οι τρέχουσες επιστημονικές γνώσεις καθιστούν δυνατό τον καθορισμό κριτηρίων σε επίπεδο Ένωσης για ορισμένα από τα εν λόγω χαρακτηριστικά περιγραφής εδάφους. Ωστόσο, τα κράτη μέλη θα πρέπει να είναι σε θέση να προσαρμόζουν τα κριτήρια για ορισμένα από αυτά τα χαρακτηριστικά περιγραφής εδάφους με βάση τις ειδικές εθνικές ή τοπικές συνθήκες και να καθορίζουν τα κριτήρια για άλλα χαρακτηριστικά περιγραφής εδάφους για τα οποία δεν μπορούν να καθοριστούν κοινά κριτήρια σε επίπεδο ΕΕ στο παρόν στάδιο. **Για τα χαρακτηριστικά περιγραφής για τα οποία δεν μπορούν πλέον να προσδιοριστούν σαφή κριτήρια**

*Τροπολογία*

(27) Για να περιγραφεί η υποβάθμιση του εδάφους, είναι αναγκαίο να καθοριστούν χαρακτηριστικά περιγραφής εδάφους που μπορούν να μετρηθούν ή να εκτιμηθούν. Ακόμη και αν υπάρχει σημαντική διακύμανση μεταξύ των τύπων εδάφους, των κλιματικών συνθηκών και των χρήσεων γης, οι τρέχουσες επιστημονικές γνώσεις καθιστούν δυνατό τον καθορισμό κριτηρίων σε επίπεδο Ένωσης για ορισμένα από τα εν λόγω χαρακτηριστικά περιγραφής εδάφους. Ωστόσο, τα κράτη μέλη θα πρέπει να είναι σε θέση να προσαρμόζουν τα κριτήρια για ορισμένα από αυτά τα χαρακτηριστικά περιγραφής εδάφους με βάση τις ειδικές εθνικές ή τοπικές συνθήκες και να καθορίζουν τα κριτήρια για άλλα χαρακτηριστικά περιγραφής εδάφους για τα οποία δεν μπορούν να καθοριστούν κοινά κριτήρια σε επίπεδο ΕΕ στο παρόν στάδιο.



*που να διακρίνουν μεταξύ υγιών και ανθυγιεινών καταστάσεων, απαιτείται μόνο παρακολούθηση και αξιολόγηση. Αυτό θα διευκολύνει την ανάπτυξη τέτοιου είδους κριτηρίων στο μέλλον.*

Or. en

**Τροπολογία 118**  
**Daniel Buda, Dan-Ştefan Motreanu**

**Πρόταση οδηγίας**  
**Αιτιολογική σκέψη 27**

*Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή*

(27) Για να περιγραφεί η υποβάθμιση του εδάφους, είναι αναγκαίο να καθοριστούν χαρακτηριστικά περιγραφής εδάφους που μπορούν να μετρηθούν ή να εκτιμηθούν. Ακόμη και αν υπάρχει σημαντική διακύμανση μεταξύ των τύπων εδάφους, των κλιματικών συνθηκών και των χρήσεων γης, οι τρέχουσες επιστημονικές γνώσεις καθιστούν δυνατό τον καθορισμό κριτηρίων σε επίπεδο Ένωσης για ορισμένα από τα εν λόγω χαρακτηριστικά περιγραφής εδάφους. Ωστόσο, τα κράτη μέλη θα πρέπει να είναι σε θέση να προσαρμόζουν τα κριτήρια για ορισμένα από αυτά τα χαρακτηριστικά περιγραφής εδάφους με βάση τις ειδικές εθνικές ή τοπικές συνθήκες και να καθορίζουν τα κριτήρια για άλλα χαρακτηριστικά περιγραφής εδάφους για τα οποία δεν μπορούν να καθοριστούν κοινά κριτήρια σε επίπεδο ΕΕ στο παρόν στάδιο. **Για τα χαρακτηριστικά περιγραφής για τα οποία δεν μπορούν πλέον να προσδιοριστούν σαφή κριτήρια που να διακρίνουν μεταξύ υγιών και ανθυγιεινών καταστάσεων, απαιτείται μόνο παρακολούθηση και αξιολόγηση. Αυτό θα διευκολύνει την ανάπτυξη τέτοιου είδους κριτηρίων στο μέλλον.**

*Τροπολογία*

(27) Για να περιγραφεί η υποβάθμιση του εδάφους, είναι αναγκαίο να καθοριστούν χαρακτηριστικά περιγραφής εδάφους που μπορούν να μετρηθούν ή να εκτιμηθούν. Ακόμη και αν υπάρχει σημαντική διακύμανση μεταξύ των τύπων εδάφους, των κλιματικών συνθηκών και των χρήσεων γης, οι τρέχουσες επιστημονικές γνώσεις καθιστούν δυνατό τον καθορισμό κριτηρίων σε επίπεδο Ένωσης για ορισμένα από τα εν λόγω χαρακτηριστικά περιγραφής εδάφους. Ωστόσο, τα κράτη μέλη θα πρέπει να είναι σε θέση να προσαρμόζουν τα κριτήρια για ορισμένα από αυτά τα χαρακτηριστικά περιγραφής εδάφους με βάση τις ειδικές εθνικές ή τοπικές συνθήκες και να καθορίζουν τα κριτήρια για άλλα χαρακτηριστικά περιγραφής εδάφους για τα οποία δεν μπορούν να καθοριστούν κοινά κριτήρια σε επίπεδο ΕΕ στο παρόν στάδιο. **Η συνολική αξιολόγηση της υγείας του εδάφους θα πρέπει να βασίζεται σε δείκτη υγείας του εδάφους που να εμπεριέχει πολλαπλούς δείκτες για κάθε τύπο εδάφους που βρίσκεται στην Ένωση, δια των οποίων θα αποτυπώνεται η συνολική υγεία και ποιότητα κάθε τύπου εδάφους και θα λαμβάνονται υπόψη οι λειτουργίες του. Η Επιτροπή θα πρέπει να διευκρινίσει τα εν λόγω**

**Τροπολογία 119**  
**Daniela Rondinelli**

**Πρόταση οδηγίας**  
**Αιτιολογική σκέψη 27**

*Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή*

(27) Για να περιγραφεί η υποβάθμιση του εδάφους, είναι αναγκαίο να καθοριστούν χαρακτηριστικά περιγραφής εδάφους που μπορούν να μετρηθούν ή να εκτιμηθούν. Ακόμη και αν υπάρχει σημαντική διακύμανση μεταξύ των τύπων εδάφους, των κλιματικών συνθηκών και των χρήσεων γης, οι τρέχουσες επιστημονικές γνώσεις καθιστούν δυνατό τον καθορισμό κριτηρίων σε επίπεδο Ένωσης για ορισμένα από τα εν λόγω χαρακτηριστικά περιγραφής εδάφους. Ωστόσο, τα κράτη μέλη θα πρέπει να είναι σε θέση να προσαρμόζουν τα κριτήρια για ορισμένα από αυτά τα χαρακτηριστικά περιγραφής εδάφους με βάση τις ειδικές εθνικές ή τοπικές συνθήκες και να καθορίζουν τα κριτήρια για άλλα χαρακτηριστικά περιγραφής εδάφους για τα οποία δεν μπορούν να καθοριστούν κοινά κριτήρια σε επίπεδο ΕΕ στο παρόν στάδιο. **Για τα χαρακτηριστικά περιγραφής για τα οποία δεν μπορούν πλέον να προσδιοριστούν σαφή κριτήρια που να διακρίνουν μεταξύ υγιών και ανθυγιεινών καταστάσεων, απαιτείται μόνο παρακολούθηση και αξιολόγηση. Αυτό θα διευκολύνει την ανάπτυξη τέτοιου είδους κριτηρίων στο μέλλον.**

*Τροπολογία*

(27) Για να περιγραφεί η υποβάθμιση του εδάφους, είναι αναγκαίο να καθοριστούν χαρακτηριστικά περιγραφής εδάφους που μπορούν να μετρηθούν ή να εκτιμηθούν. Ακόμη και αν υπάρχει σημαντική διακύμανση μεταξύ των τύπων εδάφους, των κλιματικών συνθηκών και των χρήσεων γης, οι τρέχουσες επιστημονικές γνώσεις καθιστούν δυνατό τον καθορισμό κριτηρίων σε επίπεδο Ένωσης για ορισμένα από τα εν λόγω χαρακτηριστικά περιγραφής εδάφους. Ωστόσο, τα κράτη μέλη θα πρέπει να είναι σε θέση να προσαρμόζουν τα κριτήρια για ορισμένα από αυτά τα χαρακτηριστικά περιγραφής εδάφους με βάση τις ειδικές εθνικές ή τοπικές συνθήκες και να καθορίζουν τα κριτήρια για άλλα χαρακτηριστικά περιγραφής εδάφους για τα οποία δεν μπορούν να καθοριστούν κοινά κριτήρια σε επίπεδο ΕΕ στο παρόν στάδιο. **Ως εκ τούτου, τα χαρακτηριστικά περιγραφής θα πρέπει να επιτρέπουν ολοκληρωμένη και ρεαλιστική αξιολόγηση της οικολογικής κατάστασης του εδάφους, λαμβάνοντας υπόψη, μεταξύ άλλων, την παρουσία παραγόντων υποβάθμισης και τις λειτουργίες του εδάφους.**

Πρόταση οδηγίας  
Αιτιολογική σκέψη 28

*Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή*

*Τροπολογία*

**(28) Προκειμένου να δημιουργηθούν κίνητρα, τα κράτη μέλη θα πρέπει να θεσπίσουν μηχανισμούς για την αναγνώριση των προσπαθειών των ιδιοκτητών γης και των διαχειριστών γης για τη διατήρηση του εδάφους σε υγιή κατάσταση, μεταξύ άλλων με τη μορφή πιστοποίησης της υγείας του εδάφους συμπληρωματικά προς το κανονιστικό πλαίσιο της Ένωσης για τις απορροφήσεις άνθρακα, και για τη στήριξη της εφαρμογής των κριτηρίων βιωσιμότητας των ανανεώσιμων πηγών ενέργειας που ορίζονται στο άρθρο 29 της οδηγίας (ΕΕ) 2018/2001 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου<sup>50</sup>. Η Επιτροπή θα πρέπει να διευκολύνει την πιστοποίηση της υγείας του εδάφους, μεταξύ άλλων ανταλλάσσοντας πληροφορίες και προωθώντας βέλτιστες πρακτικές, αυξάνοντας την ευαισθητοποίηση και αξιολογώντας τη σκοπιμότητα της ανάπτυξης της αναγνώρισης των συστημάτων πιστοποίησης σε επίπεδο Ένωσης. Οι συνέργειες μεταξύ των διαφόρων συστημάτων πιστοποίησης θα πρέπει να αξιοποιηθούν όσο το δυνατόν περισσότερο προκειμένου να μειωθεί ο διοικητικός φόρτος για όσους υποβάλλουν αίτηση για σχετικές πιστοποιήσεις.**

*διαγράφεται*

---

<sup>50</sup> Οδηγία (ΕΕ) 2018/2001 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 11ης Δεκεμβρίου 2018, για την προώθηση της χρήσης ενέργειας από ανανεώσιμες πηγές (αναδιατύπωση) (ΕΕ L 328 της 21.12.2018, σ. 82).

Πρόταση οδηγίας  
Αιτιολογική σκέψη 28

*Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή*

*Τροπολογία*

*(28) Προκειμένου να δημιουργηθούν κίνητρα, τα κράτη μέλη θα πρέπει να θεσπίσουν μηχανισμούς για την αναγνώριση των προσπαθειών των ιδιοκτητών γης και των διαχειριστών γης για τη διατήρηση του εδάφους σε υγιή κατάσταση, μεταξύ άλλων με τη μορφή πιστοποίησης της υγείας του εδάφους συμπληρωματικά προς το κανονιστικό πλαίσιο της Ένωσης για τις απορροφήσεις άνθρακα, και για τη στήριξη της εφαρμογής των κριτηρίων βιωσιμότητας των ανανεώσιμων πηγών ενέργειας που ορίζονται στο άρθρο 29 της οδηγίας (ΕΕ) 2018/2001 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου<sup>50</sup>. Η Επιτροπή θα πρέπει να διευκολύνει την πιστοποίηση της υγείας του εδάφους, μεταξύ άλλων ανταλλάσσοντας πληροφορίες και προωθώντας βέλτιστες πρακτικές, αυξάνοντας την ευαισθητοποίηση και αξιολογώντας τη σκοπιμότητα της ανάπτυξης της αναγνώρισης των συστημάτων πιστοποίησης σε επίπεδο Ένωσης. Οι συνέργειες μεταξύ των διαφόρων συστημάτων πιστοποίησης θα πρέπει να αξιοποιηθούν όσο το δυνατόν περισσότερο προκειμένου να μειωθεί ο διοικητικός φόρτος για όσους υποβάλλουν αίτηση για σχετικές πιστοποιήσεις.*

*διαγράφεται*

---

<sup>50</sup> Οδηγία (ΕΕ) 2018/2001 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 11ης Δεκεμβρίου 2018, για την προώθηση της χρήσης ενέργειας από ανανεώσιμες πηγές (αναδιατύπωση) (ΕΕ L 328 της 21.12.2018, σ. 82).

Τροπολογία 122  
José Manuel Fernandes

Πρόταση οδηγίας  
Αιτιολογική σκέψη 28

*Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή*

*Τροπολογία*

**(28) Προκειμένου να δημιουργηθούν κίνητρα, τα κράτη μέλη θα πρέπει να θεσπίσουν μηχανισμούς για την αναγνώριση των προσπαθειών των ιδιοκτητών γης και των διαχειριστών γης για τη διατήρηση του εδάφους σε υγιή κατάσταση, μεταξύ άλλων με τη μορφή πιστοποίησης της υγείας του εδάφους συμπληρωματικά προς το κανονιστικό πλαίσιο της Ένωσης για τις απορροφήσεις άνθρακα, και για τη στήριξη της εφαρμογής των κριτηρίων βιωσιμότητας των ανανεώσιμων πηγών ενέργειας που ορίζονται στο άρθρο 29 της οδηγίας (ΕΕ) 2018/2001 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου<sup>50</sup>. Η Επιτροπή θα πρέπει να διευκολύνει την πιστοποίηση της υγείας του εδάφους, μεταξύ άλλων ανταλλάσσοντας πληροφορίες και προωθώντας βέλτιστες πρακτικές, αυξάνοντας την ευαισθητοποίηση και αξιολογώντας τη σκοπιμότητα της ανάπτυξης της αναγνώρισης των συστημάτων πιστοποίησης σε επίπεδο Ένωσης. Οι συνέργειες μεταξύ των διαφόρων συστημάτων πιστοποίησης θα πρέπει να αξιοποιηθούν όσο το δυνατόν περισσότερο προκειμένου να μειωθεί ο διοικητικός φόρτος για όσους υποβάλλουν αίτηση για σχετικές πιστοποιήσεις.**

*διαγράφεται*

---

<sup>50</sup> Οδηγία (ΕΕ) 2018/2001 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 11ης Δεκεμβρίου 2018, για την προώθηση της χρήσης ενέργειας

από ανανεώσιμες πηγές (αναδιατύπωση)  
(EE L 328 της 21.12.2018, σ. 82).

Or. en

Τροπολογία 123  
Annie Schreijer-Pierik

Πρόταση οδηγίας  
Αιτιολογική σκέψη 28

*Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή*

*Τροπολογία*

**(28) Προκειμένου να δημιουργηθούν κίνητρα, τα κράτη μέλη θα πρέπει να θεσπίσουν μηχανισμούς για την αναγνώριση των προσπαθειών των ιδιοκτητών γης και των διαχειριστών γης για τη διατήρηση του εδάφους σε υγιή κατάσταση, μεταξύ άλλων με τη μορφή πιστοποίησης της υγείας του εδάφους συμπληρωματικά προς το κανονιστικό πλαίσιο της Ένωσης για τις απορροφήσεις άνθρακα, και για τη στήριξη της εφαρμογής των κριτηρίων βιωσιμότητας των ανανεώσιμων πηγών ενέργειας που ορίζονται στο άρθρο 29 της οδηγίας (ΕΕ) 2018/2001 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου<sup>50</sup>. Η Επιτροπή θα πρέπει να διευκολύνει την πιστοποίηση της υγείας του εδάφους, μεταξύ άλλων ανταλλάσσοντας πληροφορίες και προωθώντας βέλτιστες πρακτικές, αυξάνοντας την ευαισθητοποίηση και αξιολογώντας τη σκοπιμότητα της ανάπτυξης της αναγνώρισης των συστημάτων πιστοποίησης σε επίπεδο Ένωσης. Οι συνέργειες μεταξύ των διαφόρων συστημάτων πιστοποίησης θα πρέπει να αξιοποιηθούν όσο το δυνατόν περισσότερο προκειμένου να μειωθεί ο διοικητικός φόρτος για όσους υποβάλλουν αίτηση για σχετικές πιστοποιήσεις.**

*διαγράφεται*

*<sup>50</sup> Οδηγία (ΕΕ) 2018/2001 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 11ης Δεκεμβρίου 2018, για την προώθηση της χρήσης ενέργειας από ανανεώσιμες πηγές (αναδιατύπωση) (ΕΕ L 328 της 21.12.2018, σ. 82).*

Or. en

### *Αιτιολόγηση*

*Η δημιουργία ενός τέτοιου καθεστώτος πιστοποίησης θα οδηγήσει σε μη αναγκαία υψηλά κόστη και επιβαρύνσεις. Και χωρίς να είναι σίγουρο εάν το εν λόγω καθεστώς πιστοποίησης θα έχει πραγματικά πρόσθετη αξία.*

**Τροπολογία 124**  
**Anne Sander**

**Πρόταση οδηγίας**  
**Αιτιολογική σκέψη 28**

*Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή*

(28) Προκειμένου να δημιουργηθούν κίνητρα, τα κράτη μέλη θα πρέπει να θεσπίσουν μηχανισμούς για την αναγνώριση των προσπαθειών των ιδιοκτητών γης και των διαχειριστών γης για τη διατήρηση του εδάφους σε υγιή κατάσταση, μεταξύ άλλων με τη μορφή πιστοποίησης της υγείας του εδάφους συμπληρωματικά προς το κανονιστικό πλαίσιο της Ένωσης για τις απορροφήσεις άνθρακα, και για τη στήριξη της εφαρμογής των κριτηρίων βιωσιμότητας των ανανεώσιμων πηγών ενέργειας που ορίζονται στο άρθρο 29 της οδηγίας (ΕΕ) 2018/2001 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου<sup>50</sup>. Η Επιτροπή θα πρέπει να διευκολύνει την πιστοποίηση της υγείας του εδάφους, μεταξύ άλλων ανταλλάσσοντας πληροφορίες και προωθώντας βέλτιστες πρακτικές, αυξάνοντας την ευαισθητοποίηση και αξιολογώντας τη σκοπιμότητα της ανάπτυξης της αναγνώρισης των συστημάτων πιστοποίησης σε επίπεδο

*Τροπολογία*

(28) ***Τα κράτη μέλη διασφαλίζουν ότι η παρακολούθηση του εδάφους δεν συνεπάγεται διοικητική ή οικονομική επιβάρυνση· μεριμνούν για τη στήριξη τους μέσω των μηχανισμών ενθάρρυνσης.*** Προκειμένου να δημιουργηθούν κίνητρα, τα κράτη μέλη θα πρέπει να θεσπίσουν μηχανισμούς για την αναγνώριση των προσπαθειών των ιδιοκτητών γης και των διαχειριστών γης για τη διατήρηση του εδάφους σε υγιή κατάσταση, μεταξύ άλλων με τη μορφή πιστοποίησης της υγείας του εδάφους συμπληρωματικά προς το κανονιστικό πλαίσιο της Ένωσης για τις απορροφήσεις άνθρακα, και για τη στήριξη της εφαρμογής των κριτηρίων βιωσιμότητας των ανανεώσιμων πηγών ενέργειας που ορίζονται στο άρθρο 29 της οδηγίας (ΕΕ) 2018/2001 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου<sup>50</sup>. Η Επιτροπή θα πρέπει να διευκολύνει την πιστοποίηση της υγείας του εδάφους, μεταξύ άλλων ανταλλάσσοντας πληροφορίες και



Ένωσης. Οι συνέργειες μεταξύ των διαφόρων συστημάτων πιστοποίησης θα πρέπει να αξιοποιηθούν όσο το δυνατόν περισσότερο προκειμένου να μειωθεί ο διοικητικός φόρτος για όσους υποβάλλουν αίτηση για σχετικές πιστοποιήσεις.

προωθώντας βέλτιστες πρακτικές, αυξάνοντας την ευαισθητοποίηση και αξιολογώντας τη σκοπιμότητα της ανάπτυξης της αναγνώρισης των συστημάτων πιστοποίησης σε επίπεδο Ένωσης. Οι συνέργειες μεταξύ των διαφόρων συστημάτων πιστοποίησης θα πρέπει να αξιοποιηθούν όσο το δυνατόν περισσότερο προκειμένου να μειωθεί ο διοικητικός φόρτος για όσους υποβάλλουν αίτηση για σχετικές πιστοποιήσεις.

---

<sup>50</sup> Οδηγία (ΕΕ) 2018/2001 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 11ης Δεκεμβρίου 2018, για την προώθηση της χρήσης ενέργειας από ανανεώσιμες πηγές (αναδιατύπωση) (ΕΕ L 328 της 21.12.2018, σ. 82).

---

<sup>50</sup> Οδηγία (ΕΕ) 2018/2001 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 11ης Δεκεμβρίου 2018, για την προώθηση της χρήσης ενέργειας από ανανεώσιμες πηγές (αναδιατύπωση) (ΕΕ L 328 της 21.12.2018, σ. 82).

Or. fr

## Τροπολογία 125 Daniel Buda

### Πρόταση οδηγίας Αιτιολογική σκέψη 30

*Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή*

(30) Το έδαφος είναι ένας περιορισμένος πόρος που αποτελεί πεδίο ενός διαρκώς αυξανόμενου ανταγωνισμού για διαφορετικές χρήσεις. **Η δέσμευση** γης είναι μια διαδικασία που συχνά καθοδηγείται από τις ανάγκες οικονομικής ανάπτυξης, **η οποία** μετατρέπει τις φυσικές **και** ημιφυσικές περιοχές (συμπεριλαμβανομένων των γεωργικών και δασικών εκτάσεων, των κήπων και των πάρκων) σε ανάπτυξη τεχνητής γης, χρησιμοποιώντας το έδαφος ως πλατφόρμα για κατασκευές και υποδομές, ως άμεση πηγή πρώτων υλών ή ως αρχείο ιστορικής κληρονομιάς. Ο μετασχηματισμός αυτός μπορεί να προκαλέσει την απώλεια, συχνά μη αναστρέψιμη, της ικανότητας των

*Τροπολογία*

(30) Το έδαφος είναι ένας περιορισμένος πόρος που αποτελεί πεδίο ενός διαρκώς αυξανόμενου ανταγωνισμού για διαφορετικές χρήσεις. **Η φυσική γη, η ημιφυσική γη, η παραγωγική γεωργική γη ή η τεχνητή γη έχουν διαφορετικές οικοσυστημικές λειτουργίες ή διαφορές στην ποσότητα και την ποιότητα των εν λόγω λειτουργιών. Η αλλαγή της χρήσης της γης, η αλλαγή από μια χρήση της γης σε άλλη, θα οδηγήσει σε μεταβολές των διατάξεων περί οικοσυστήματος και σε αλλαγές των χαρακτηριστικών της υγείας του εδάφους. Η αλλαγή της χρήσης της γης, συμπεριλαμβανομένης της δέσμευσης γης, είναι μια διαδικασία που συχνά καθοδηγείται από τις ανάγκες**

εδαφών να παρέχουν άλλες υπηρεσίες οικοσυστημάτων (παροχή τροφίμων και βιομάζας, κύκλος νερού και θρεπτικών στοιχείων, βάση για τη βιοποικιλότητα και αποθήκευση άνθρακα). Ειδικότερα, η δέσμευση γης επηρεάζει συχνά τα πιο γόνιμα γεωργικά εδάφη, με αποτέλεσμα να τίθεται σε κίνδυνο η επισιτιστική ασφάλεια. Το σφραγισμένο έδαφος εκθέτει επίσης τους ανθρώπινους οικισμούς σε υψηλότερες αιχμές πλημμύρας και εντονότερες επιπτώσεις θερμικής νησίδας. Ως εκ τούτου, είναι αναγκαίο να παρακολουθούνται η **δέσμευση** γης και η σφράγιση του εδάφους, καθώς και οι επιπτώσεις τους στην ικανότητα του εδάφους να παρέχει υπηρεσίες οικοσυστημάτων. Είναι επίσης σκόπιμο να καθοριστούν ορισμένες αρχές για **τον μετριασμό** των επιπτώσεων της **δέσμευσης** γης στο πλαίσιο της βιώσιμης διαχείρισης του εδάφους.

οικονομικής ανάπτυξης. **Η δέσμευση γης** μετατρέπει τις φυσικές, **τις** ημιφυσικές περιοχές (συμπεριλαμβανομένων των **εκτεταμένα χρησιμοποιούμενων** γεωργικών και δασικών εκτάσεων, των κήπων και των πάρκων) **και την παραγωγική γεωργική γη** σε ανάπτυξη τεχνητής γης, χρησιμοποιώντας το έδαφος ως πλατφόρμα για κατασκευές και υποδομές, ως άμεση πηγή πρώτων υλών ή ως αρχείο ιστορικής κληρονομιάς. Ο μετασχηματισμός αυτός μπορεί να προκαλέσει την απώλεια, συχνά μη αναστρέψιμη, της ικανότητας των εδαφών να παρέχουν άλλες υπηρεσίες οικοσυστημάτων (παροχή τροφίμων και βιομάζας, κύκλος νερού και θρεπτικών στοιχείων, βάση για τη βιοποικιλότητα και αποθήκευση άνθρακα). Ειδικότερα, η δέσμευση γης επηρεάζει συχνά τα πιο γόνιμα γεωργικά εδάφη, με αποτέλεσμα να τίθεται σε κίνδυνο η επισιτιστική ασφάλεια. Το σφραγισμένο έδαφος εκθέτει επίσης τους ανθρώπινους οικισμούς σε υψηλότερες αιχμές πλημμύρας και εντονότερες επιπτώσεις θερμικής νησίδας. **Άλλες αλλαγές της χρήσης της γης, όπως η μετατροπή της φυσικής γης, της ημιφυσικής γης ή της παραγωγικής γεωργικής γης σε άλλη κατηγορία, μπορούν επίσης να επηρεάσουν την παροχή των υπηρεσιών οικοσυστήματος. Η αλλαγή της φυσικής γης σε ημιφυσική ή παραγωγική γεωργική γη ενδέχεται σε ορισμένες περιπτώσεις, αλλά όχι πάντοτε, να επηρεάσει αρνητικά τη βιοποικιλότητα ενώ είναι δυνατόν να συμβάλει στην ασφάλεια της γεωργικής παραγωγής. Η αλλαγή της γεωργικής γης σε φυσική γη μπορεί, από την άλλη, να επηρεάσει θετικά τη βιοποικιλότητα. Η ασφάλεια της γεωργικής παραγωγής μπορεί να διατηρηθεί μόνον εάν ταυτοχρόνως αυξηθεί η παραγωγικότητα της ήδη διατιθέμενης γης.** Ως εκ τούτου, είναι αναγκαίο να παρακολουθούνται η **αλλαγή χρήσης της γης, συμπεριλαμβανομένης της δέσμευσης** γης και η σφράγιση του εδάφους, καθώς και οι επιπτώσεις τους

στην ικανότητα του εδάφους να παρέχει υπηρεσίες οικοσυστημάτων. Είναι επίσης σκόπιμο να καθοριστούν ορισμένες αρχές για τη διαχείριση των επιπτώσεων της αλλαγής χρήσης της γης στο πλαίσιο της βιώσιμης διαχείρισης του εδάφους.

Or. en

## Τροπολογία 126 Daniela Rondinelli

### Πρόταση οδηγίας Αιτιολογική σκέψη 30

*Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή*

(30) Το έδαφος είναι ένας περιορισμένος πόρος που αποτελεί πεδίο ενός διαρκώς αυξανόμενου ανταγωνισμού για διαφορετικές χρήσεις. Η δέσμευση γης είναι μια διαδικασία που συχνά καθοδηγείται από τις ανάγκες οικονομικής ανάπτυξης, η οποία μετατρέπει τις φυσικές και ημιφυσικές περιοχές (συμπεριλαμβανομένων των γεωργικών και δασικών εκτάσεων, των κήπων και των πάρκων) σε ανάπτυξη τεχνητής γης, χρησιμοποιώντας το έδαφος ως πλατφόρμα για κατασκευές και υποδομές, ως άμεση πηγή πρώτων υλών ή ως αρχείο ιστορικής κληρονομιάς. Ο μετασχηματισμός αυτός μπορεί να προκαλέσει την απώλεια, συχνά μη αναστρέψιμη, της ικανότητας των εδαφών να παρέχουν άλλες υπηρεσίες οικοσυστημάτων (παροχή τροφίμων και βιομάζας, κύκλος νερού και θρεπτικών στοιχείων, βάση για τη βιοποικιλότητα και αποθήκευση άνθρακα). Ειδικότερα, η δέσμευση γης επηρεάζει συχνά τα πιο γόνιμα γεωργικά εδάφη, με αποτέλεσμα να τίθεται σε κίνδυνο η επισιτιστική ασφάλεια. Το σφραγισμένο έδαφος εκθέτει επίσης τους ανθρώπινους οικισμούς σε υψηλότερες αιχμές πλημμύρας και εντονότερες επιπτώσεις θερμικής νησίδας. Ως εκ τούτου, είναι αναγκαίο να

*Τροπολογία*

(30) Το έδαφος είναι ένας περιορισμένος πόρος που αποτελεί πεδίο ενός διαρκώς αυξανόμενου ανταγωνισμού για διαφορετικές χρήσεις. **Η φυσική γη, η ημιφυσική γη, η παραγωγική γεωργική γη ή η τεχνητή γη παρέχουν διαφορετικές λειτουργίες οικοσυστήματος ή διαφορές στην ποσότητα και στην ποιότητα των εν λόγω λειτουργιών. Η αλλαγή χρήσης γης, δηλαδή η αλλαγή από μια χρήση γης σε μια άλλη, οδηγεί σε αναπόφευκτες αλλαγές στα χαρακτηριστικά του εφοδιασμού των οικοσυστημάτων και της υγείας του εδάφους.** Η δέσμευση γης είναι μια διαδικασία που συχνά καθοδηγείται από τις ανάγκες οικονομικής ανάπτυξης, η οποία μετατρέπει τις φυσικές και ημιφυσικές περιοχές (συμπεριλαμβανομένων των γεωργικών και δασικών εκτάσεων, των κήπων και των πάρκων) σε ανάπτυξη τεχνητής γης, χρησιμοποιώντας το έδαφος ως πλατφόρμα για κατασκευές και υποδομές, ως άμεση πηγή πρώτων υλών ή ως αρχείο ιστορικής κληρονομιάς. Ο μετασχηματισμός αυτός μπορεί να προκαλέσει την απώλεια, συχνά μη αναστρέψιμη, της ικανότητας των εδαφών να παρέχουν άλλες υπηρεσίες οικοσυστημάτων (παροχή τροφίμων και βιομάζας, κύκλος νερού και θρεπτικών

παρακολουθούνται η δέσμευση γης και η σφράγιση του εδάφους, καθώς και οι επιπτώσεις τους στην ικανότητα του εδάφους να παρέχει υπηρεσίες οικοσυστημάτων. Είναι επίσης σκόπιμο να καθοριστούν ορισμένες αρχές για τον μετριασμό των επιπτώσεων της δέσμευσης γης στο πλαίσιο της βιώσιμης διαχείρισης του εδάφους.

στοιχείων, βάση για τη βιοποικιλότητα και αποθήκευση άνθρακα). Ειδικότερα, η δέσμευση γης επηρεάζει συχνά τα πιο γόνιμα γεωργικά εδάφη, με αποτέλεσμα να τίθεται σε κίνδυνο η επισιτιστική ασφάλεια. Το σφραγισμένο έδαφος εκθέτει επίσης τους ανθρώπινους οικισμούς σε υψηλότερες αιχμές πλημμύρας και εντονότερες επιπτώσεις θερμικής νησίδας. Ως εκ τούτου, είναι αναγκαίο να παρακολουθούνται η δέσμευση γης και η σφράγιση του εδάφους, καθώς και οι επιπτώσεις τους στην ικανότητα του εδάφους να παρέχει υπηρεσίες οικοσυστημάτων. Είναι επίσης σκόπιμο να καθοριστούν ορισμένες αρχές για τον μετριασμό των επιπτώσεων της δέσμευσης γης στο πλαίσιο της βιώσιμης διαχείρισης του εδάφους. ***Η εγκατάλειψη γης αποτελεί σοβαρή απειλή για την οικονομική, κοινωνική και περιβαλλοντική βιωσιμότητα, κυρίως στις αγροτικές και εσωτερικές περιοχές της ΕΕ. Η ανάκτηση των εν λόγω περιοχών πρέπει να αποτελέσει στρατηγική προτεραιότητα για την Ευρωπαϊκή Ένωση και οι νέοι γεωργοί θα πρέπει να διευκολυνθούν μέσω μηχανισμών καταμερισμού προτεραιοτήτων, καθώς αποτελούν το κλειδί για την αντιμετώπιση των προκλήσεων της επισιτιστικής αυτάρκειας και της καταπολέμησης της μείωσης πληθυσμού των αγροτικών περιοχών.***

Or. it

## **Τροπολογία 127**

**Sarah Wiener**

εξ ονόματος της Ομάδας Verts/ALE

## **Πρόταση οδηγίας**

### **Αιτιολογική σκέψη 30**

*Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή*

(30) Το έδαφος είναι ένας

*Τροπολογία*

(30) Το έδαφος είναι ένας

περιορισμένος πόρος που αποτελεί πεδίο ενός διαρκώς αυξανόμενου ανταγωνισμού για διαφορετικές χρήσεις. Η δέσμευση γης είναι μια διαδικασία που συχνά καθοδηγείται από τις ανάγκες οικονομικής ανάπτυξης, η οποία μετατρέπει τις φυσικές και ημιφυσικές περιοχές (συμπεριλαμβανομένων των γεωργικών και δασικών εκτάσεων, των κήπων και των πάρκων) σε ανάπτυξη τεχνητής γης, χρησιμοποιώντας το έδαφος ως πλατφόρμα για κατασκευές και υποδομές, ως άμεση πηγή πρώτων υλών ή ως αρχείο ιστορικής κληρονομιάς. Ο μετασχηματισμός αυτός μπορεί να προκαλέσει την απώλεια, συχνά μη αναστρέψιμη, της ικανότητας των εδαφών να παρέχουν άλλες υπηρεσίες οικοσυστημάτων (παροχή τροφίμων και βιομάζας, κύκλος νερού και θρεπτικών στοιχείων, βάση για τη βιοποικιλότητα και αποθήκευση άνθρακα). Ειδικότερα, η δέσμευση γης επηρεάζει συχνά τα πιο γόνιμα γεωργικά εδάφη, με αποτέλεσμα να τίθεται σε κίνδυνο η επισιτιστική ασφάλεια. Το σφραγισμένο έδαφος εκθέτει επίσης τους ανθρώπινους οικισμούς σε υψηλότερες αιχμές πλημμύρας και εντονότερες επιπτώσεις θερμικής νησίδας. Ως εκ τούτου, είναι αναγκαίο να παρακολουθούνται η δέσμευση γης και η σφράγιση του εδάφους, καθώς και οι επιπτώσεις τους στην ικανότητα του εδάφους να παρέχει υπηρεσίες οικοσυστημάτων. Είναι επίσης σκόπιμο να καθοριστούν ορισμένες αρχές για τον μετριασμό των επιπτώσεων της δέσμευσης γης στο πλαίσιο της βιώσιμης διαχείρισης του εδάφους.

περιορισμένος πόρος που αποτελεί πεδίο ενός διαρκώς αυξανόμενου ανταγωνισμού για διαφορετικές χρήσεις. Η δέσμευση γης είναι μια διαδικασία που συχνά καθοδηγείται από τις ανάγκες οικονομικής ανάπτυξης, η οποία μετατρέπει τις φυσικές και ημιφυσικές περιοχές (συμπεριλαμβανομένων των γεωργικών και δασικών εκτάσεων, των κήπων και των πάρκων) σε ανάπτυξη τεχνητής γης, χρησιμοποιώντας το έδαφος ως πλατφόρμα για κατασκευές και υποδομές, ως άμεση πηγή πρώτων υλών ή ως αρχείο ιστορικής κληρονομιάς. Ο μετασχηματισμός αυτός μπορεί να προκαλέσει την απώλεια, συχνά μη αναστρέψιμη, της ικανότητας των εδαφών να παρέχουν άλλες υπηρεσίες οικοσυστημάτων (παροχή τροφίμων και βιομάζας, κύκλος νερού και θρεπτικών στοιχείων, βάση για τη βιοποικιλότητα και αποθήκευση άνθρακα). Ειδικότερα, η δέσμευση γης επηρεάζει συχνά τα πιο γόνιμα γεωργικά εδάφη, με αποτέλεσμα να τίθεται σε κίνδυνο η επισιτιστική ασφάλεια. Το σφραγισμένο έδαφος εκθέτει επίσης τους ανθρώπινους οικισμούς σε υψηλότερες αιχμές πλημμύρας και εντονότερες επιπτώσεις θερμικής νησίδας. Ως εκ τούτου, είναι αναγκαίο να παρακολουθούνται η δέσμευση και η σφράγιση του εδάφους, καθώς και οι επιπτώσεις τους στην ικανότητα του εδάφους να παρέχει υπηρεσίες οικοσυστημάτων **και να λαμβάνονται κατάλληλα μέτρα για την αντιμετώπιση της δέσμευσης και της σφράγισης της γης**. Είναι επίσης σκόπιμο να καθοριστούν ορισμένες αρχές για τον μετριασμό των επιπτώσεων της δέσμευσης γης στο πλαίσιο της βιώσιμης διαχείρισης του εδάφους. **Στο ψήφισμά του, της 28ης Απριλίου 2021, σχετικά με την προστασία του εδάφους, το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο τόνισε ότι ένα κοινό πλαίσιο για το έδαφος θα πρέπει επίσης να περιλαμβάνει διατάξεις σχετικά με τη χαρτογράφηση των περιοχών κινδύνου και των μολυσμένων, εγκαταλελειμμένων και**



**Τροπολογία 128**  
**Anne Sander**

**Πρόταση οδηγίας**  
**Αιτιολογική σκέψη 30**

*Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή*

(30) Το έδαφος είναι ένας περιορισμένος πόρος που αποτελεί πεδίο ενός διαρκώς αυξανόμενου ανταγωνισμού για διαφορετικές χρήσεις. Η δέσμευση γης είναι μια διαδικασία που συχνά καθοδηγείται από τις ανάγκες οικονομικής ανάπτυξης, η οποία μετατρέπει τις φυσικές και ημιφυσικές περιοχές (συμπεριλαμβανομένων των γεωργικών και δασικών εκτάσεων, των κήπων και των πάρκων) σε ανάπτυξη τεχνητής γης, χρησιμοποιώντας το έδαφος ως πλατφόρμα για κατασκευές και υποδομές, ως άμεση πηγή πρώτων υλών ή ως αρχείο ιστορικής κληρονομιάς. Ο μετασχηματισμός αυτός μπορεί να προκαλέσει την απώλεια, συχνά μη αναστρέψιμη, της ικανότητας των εδαφών να παρέχουν άλλες υπηρεσίες οικοσυστημάτων (παροχή τροφίμων και βιομάζας, κύκλος νερού και θρεπτικών στοιχείων, βάση για τη βιοποικιλότητα και αποθήκευση άνθρακα). Ειδικότερα, η δέσμευση γης επηρεάζει συχνά τα πιο γόνιμα γεωργικά εδάφη, με αποτέλεσμα να τίθεται σε κίνδυνο η επισιτιστική ασφάλεια. Το σφραγισμένο έδαφος εκθέτει επίσης τους ανθρώπινους οικισμούς σε υψηλότερες αιχμές πλημμύρας και εντονότερες επιπτώσεις θερμικής νησίδας. Ως εκ τούτου, είναι αναγκαίο να παρακολουθούνται η δέσμευση γης και η σφράγιση του εδάφους, καθώς και οι επιπτώσεις τους στην ικανότητα του εδάφους να παρέχει υπηρεσίες οικοσυστημάτων. Είναι επίσης σκόπιμο να

*Τροπολογία*

(30) Το έδαφος είναι ένας περιορισμένος πόρος που αποτελεί πεδίο ενός διαρκώς αυξανόμενου ανταγωνισμού για διαφορετικές χρήσεις. Η δέσμευση γης είναι μια διαδικασία που συχνά καθοδηγείται από τις ανάγκες οικονομικής ανάπτυξης, η οποία μετατρέπει τις φυσικές και ημιφυσικές περιοχές (συμπεριλαμβανομένων των γεωργικών και δασικών εκτάσεων, των κήπων και των πάρκων) σε ανάπτυξη τεχνητής γης, χρησιμοποιώντας το έδαφος ως πλατφόρμα για κατασκευές και υποδομές, ως άμεση πηγή πρώτων υλών ή ως αρχείο ιστορικής κληρονομιάς. Ο μετασχηματισμός αυτός μπορεί να προκαλέσει την απώλεια, συχνά μη αναστρέψιμη, της ικανότητας των εδαφών να παρέχουν άλλες υπηρεσίες οικοσυστημάτων (παροχή τροφίμων και βιομάζας, κύκλος νερού και θρεπτικών στοιχείων, βάση για τη βιοποικιλότητα και αποθήκευση άνθρακα). Ειδικότερα, η δέσμευση γης επηρεάζει συχνά τα πιο γόνιμα γεωργικά εδάφη, με αποτέλεσμα να τίθεται σε κίνδυνο η επισιτιστική ασφάλεια. Το σφραγισμένο έδαφος εκθέτει επίσης τους ανθρώπινους οικισμούς σε υψηλότερες αιχμές πλημμύρας και εντονότερες επιπτώσεις θερμικής νησίδας. Ως εκ τούτου, είναι αναγκαίο να παρακολουθούνται η δέσμευση γης και η σφράγιση του εδάφους, καθώς και οι επιπτώσεις τους στην ικανότητα του εδάφους να παρέχει υπηρεσίες οικοσυστημάτων. Είναι επίσης σκόπιμο να

καθοριστούν ορισμένες αρχές για τον μετριασμό των επιπτώσεων της δέσμευσης γης στο πλαίσιο της βιώσιμης διαχείρισης του εδάφους.

καθοριστούν ορισμένες αρχές για τον μετριασμό των επιπτώσεων της δέσμευσης γης στο πλαίσιο της βιώσιμης διαχείρισης του εδάφους. ***Η παρακολούθηση της δέσμευσης γης και ο καθορισμός αυτών των αρχών πρέπει να γίνονται σε συνεργασία με τους τοπικούς φορείς και να λαμβάνουν δεόντως υπόψη τις κοινωνικοοικονομικές ανάγκες των εδαφών.***

Or. fr

## **Τροπολογία 129** **Maria Noichl**

### **Πρόταση οδηγίας** **Αιτιολογική σκέψη 30**

*Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή*

(30) Το έδαφος είναι ένας περιορισμένος πόρος που αποτελεί πεδίο ενός διαρκώς αυξανόμενου ανταγωνισμού για διαφορετικές χρήσεις. Η δέσμευση γης είναι μια διαδικασία που συχνά καθοδηγείται από τις ανάγκες οικονομικής ανάπτυξης, η οποία μετατρέπει τις φυσικές και ημιφυσικές περιοχές (συμπεριλαμβανομένων των γεωργικών και δασικών εκτάσεων, των κήπων και των πάρκων) σε ανάπτυξη τεχνητής γης, χρησιμοποιώντας το έδαφος ως πλατφόρμα για κατασκευές και υποδομές, ως άμεση πηγή πρώτων υλών ή ως αρχείο ιστορικής κληρονομιάς. Ο μετασχηματισμός αυτός μπορεί να προκαλέσει την απώλεια, συχνά μη αναστρέψιμη, της ικανότητας των εδαφών να παρέχουν άλλες υπηρεσίες οικοσυστημάτων (παροχή τροφίμων και βιομάζας, κύκλος νερού και θρεπτικών στοιχείων, βάση για τη βιοποικιλότητα και αποθήκευση άνθρακα). Ειδικότερα, η δέσμευση γης επηρεάζει συχνά τα πιο γόνιμα γεωργικά εδάφη, με αποτέλεσμα να τίθεται σε κίνδυνο η επισιτιστική ασφάλεια. Το σφραγισμένο έδαφος εκθέτει

*Τροπολογία*

(30) Το έδαφος είναι ένας περιορισμένος πόρος που αποτελεί πεδίο ενός διαρκώς αυξανόμενου ανταγωνισμού για διαφορετικές χρήσεις. Η δέσμευση γης είναι μια διαδικασία που συχνά καθοδηγείται από τις ανάγκες οικονομικής ανάπτυξης, η οποία μετατρέπει τις φυσικές και ημιφυσικές περιοχές (συμπεριλαμβανομένων των γεωργικών και δασικών εκτάσεων, των κήπων και των πάρκων) σε ανάπτυξη τεχνητής γης, χρησιμοποιώντας το έδαφος ως πλατφόρμα για κατασκευές και υποδομές, ως άμεση πηγή πρώτων υλών ή ως αρχείο ιστορικής κληρονομιάς. Ο μετασχηματισμός αυτός μπορεί να προκαλέσει την απώλεια, συχνά μη αναστρέψιμη, της ικανότητας των εδαφών να παρέχουν άλλες υπηρεσίες οικοσυστημάτων (παροχή τροφίμων και βιομάζας, κύκλος νερού και θρεπτικών στοιχείων, βάση για τη βιοποικιλότητα και αποθήκευση άνθρακα). Ειδικότερα, η δέσμευση γης επηρεάζει συχνά τα πιο γόνιμα γεωργικά εδάφη, με αποτέλεσμα να τίθεται σε κίνδυνο η επισιτιστική ασφάλεια. Το σφραγισμένο έδαφος εκθέτει



επίσης τους ανθρώπινους οικισμούς σε υψηλότερες αιχμές πλημμύρας και εντονότερες επιπτώσεις θερμικής νησίδας. Ως εκ τούτου, είναι αναγκαίο να παρακολουθούνται η δέσμευση γης και η σφράγιση του εδάφους, καθώς και οι επιπτώσεις τους στην ικανότητα του εδάφους να παρέχει υπηρεσίες οικοσυστημάτων. Είναι επίσης σκόπιμο να καθοριστούν ορισμένες αρχές για τον μετριασμό των επιπτώσεων της δέσμευσης γης στο πλαίσιο της βιώσιμης διαχείρισης του εδάφους.

επίσης τους ανθρώπινους οικισμούς σε υψηλότερες αιχμές πλημμύρας και εντονότερες επιπτώσεις θερμικής νησίδας. Ως εκ τούτου, είναι αναγκαίο να παρακολουθούνται η δέσμευση γης και η σφράγιση του εδάφους, καθώς και οι επιπτώσεις τους στην ικανότητα του εδάφους να παρέχει υπηρεσίες οικοσυστημάτων. Είναι επίσης σκόπιμο να καθοριστούν ορισμένες αρχές για τον μετριασμό των επιπτώσεων της δέσμευσης γης στο πλαίσιο της βιώσιμης διαχείρισης του εδάφους. **Τέλος, ο στόχος μηδενικής καθαρής δέσμευσης γης πρέπει να επιτευχθεί έως το 2050.**

Or. en

### **Τροπολογία 130 Annie Schreijer-Pierik**

#### **Πρόταση οδηγίας Αιτιολογική σκέψη 31**

*Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή*

(31) Η αξιολόγηση της υγείας του εδάφους βάσει του δικτύου παρακολούθησης θα πρέπει να είναι ακριβής, διατηρώντας παράλληλα το κόστος της εν λόγω παρακολούθησης σε εύλογο επίπεδο. Ως εκ τούτου, είναι σκόπιμο να καθοριστούν κριτήρια για τα σημεία δειγματοληψίας που είναι αντιπροσωπευτικά της κατάστασης του εδάφους υπό διαφορετικούς τύπους εδάφους, κλιματικές συνθήκες και χρήση γης. Το πλέγμα των σημείων δειγματοληψίας θα πρέπει να καθορίζεται με τη χρήση γεωστατιστικών μεθόδων και να είναι επαρκώς πυκνό, ώστε να παρέχει εκτίμηση της έκτασης υγιών εδαφών, σε εθνικό επίπεδο, με αβεβαιότητα που δεν θα υπερβαίνει το 5 %. Η εν λόγω τιμή θεωρείται συνήθως ότι παρέχει στατιστικά ορθή εκτίμηση και εύλογη βεβαιότητα ότι

*Τροπολογία*

(31) Η αξιολόγηση της υγείας του εδάφους βάσει του δικτύου παρακολούθησης θα πρέπει να είναι ακριβής, διατηρώντας παράλληλα το κόστος της εν λόγω παρακολούθησης σε εύλογο επίπεδο. Ως εκ τούτου, είναι σκόπιμο να καθοριστούν κριτήρια για τα σημεία δειγματοληψίας που είναι αντιπροσωπευτικά της κατάστασης του εδάφους υπό διαφορετικούς τύπους εδάφους, κλιματικές συνθήκες και χρήση γης. Το πλέγμα των σημείων δειγματοληψίας θα πρέπει να καθορίζεται με τη χρήση γεωστατιστικών μεθόδων και να είναι επαρκώς πυκνό, ώστε να παρέχει εκτίμηση της έκτασης υγιών εδαφών, σε εθνικό επίπεδο, με αβεβαιότητα που δεν θα υπερβαίνει το 5 %. Η εν λόγω τιμή θεωρείται συνήθως ότι παρέχει στατιστικά ορθή εκτίμηση και εύλογη βεβαιότητα ότι ο στόχος έχει επιτευχθεί. **Θα ληφθούν**

ο στόχος έχει επιτευχθεί.

***υπόψη τα σημεία δειγματοληψίας και μέτρησης που έχουν ήδη προσδιορισθεί από τα κράτη μέλη.***

Or. en

**Τροπολογία 131**  
**Daniela Rondinelli**

**Πρόταση οδηγίας**  
**Αιτιολογική σκέψη 31**

*Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή*

(31) Η αξιολόγηση της υγείας του εδάφους βάσει του δικτύου παρακολούθησης θα πρέπει να είναι ακριβής, διατηρώντας παράλληλα το κόστος της εν λόγω παρακολούθησης σε εύλογο επίπεδο. Ως εκ τούτου, είναι σκόπιμο να καθοριστούν κριτήρια για τα σημεία δειγματοληψίας που είναι αντιπροσωπευτικά της κατάστασης του εδάφους υπό διαφορετικούς τύπους εδάφους, κλιματικές συνθήκες και χρήση γης. Το πλέγμα των σημείων δειγματοληψίας θα πρέπει να καθορίζεται με τη χρήση γεωστατιστικών μεθόδων και να είναι επαρκώς πυκνό, ώστε να παρέχει εκτίμηση της έκτασης υγιών εδαφών, σε εθνικό επίπεδο, με αβεβαιότητα που δεν θα υπερβαίνει το 5 %. Η εν λόγω τιμή θεωρείται συνήθως ότι παρέχει στατιστικά ορθή εκτίμηση και εύλογη βεβαιότητα ότι ο στόχος έχει επιτευχθεί.

*Τροπολογία*

(31) Η αξιολόγηση της υγείας του εδάφους βάσει του δικτύου παρακολούθησης θα πρέπει να είναι ακριβής, διατηρώντας παράλληλα το κόστος της εν λόγω παρακολούθησης σε εύλογο επίπεδο **και δεν μπορεί να επιβαρύνει τους διαχειριστές του εδάφους**. Ως εκ τούτου, είναι σκόπιμο να καθοριστούν κριτήρια για τα σημεία δειγματοληψίας που είναι αντιπροσωπευτικά της κατάστασης του εδάφους υπό διαφορετικούς τύπους εδάφους, κλιματικές συνθήκες και χρήση γης. Το πλέγμα των σημείων δειγματοληψίας θα πρέπει να καθορίζεται με τη χρήση γεωστατιστικών μεθόδων και να είναι επαρκώς πυκνό, ώστε να παρέχει εκτίμηση της έκτασης υγιών εδαφών, σε εθνικό επίπεδο, με αβεβαιότητα που δεν θα υπερβαίνει το 5 %. Η εν λόγω τιμή θεωρείται συνήθως ότι παρέχει στατιστικά ορθή εκτίμηση και εύλογη βεβαιότητα ότι ο στόχος έχει επιτευχθεί.

Or. it

**Τροπολογία 132**  
**Annie Schreijer-Pierik**

**Πρόταση οδηγίας**  
**Αιτιολογική σκέψη 32**

(32) Η Επιτροπή θα πρέπει να επικουρεί και να στηρίζει την παρακολούθηση της υγείας του εδάφους από τα κράτη μέλη, συνεχίζοντας να διενεργεί και να ενισχύει την τακτική επιτόπια δειγματοληψία του εδάφους και τις σχετικές μετρήσεις του εδάφους (έρευνα LUCAS για το έδαφος) ως μέρος της στατιστικής έρευνας του πλαισίου χρήσης/κάλυψης γης (LUCAS). Για τον σκοπό αυτό, το πρόγραμμα LUCAS θα ενισχυθεί και θα αναβαθμιστεί ώστε να ευθυγραμμιστεί πλήρως με τις ειδικές απαιτήσεις ποιότητας που πρέπει να πληρούνται για τους σκοπούς της παρούσας οδηγίας. Προκειμένου να μειωθεί η επιβάρυνση, τα κράτη μέλη θα πρέπει να έχουν τη δυνατότητα να λαμβάνουν υπόψη τα δεδομένα για την υγεία του εδάφους που εξετάστηκαν στο πλαίσιο της ενισχυμένης έρευνας LUCAS για το έδαφος. **Τα κράτη μέλη που υποστηρίζονται με τον τρόπο αυτό θα πρέπει να προβούν στις αναγκαίες νομικές ρυθμίσεις για να διασφαλίσουν ότι η Επιτροπή μπορεί να διενεργεί επιτόπια δειγματοληψία εδάφους, μεταξύ άλλων και σε αγρούς που ανήκουν σε ιδιώτες, και σύμφωνα με την ισχύουσα εθνική ή ενωσιακή νομοθεσία.**

(32) Η Επιτροπή θα πρέπει να επικουρεί και να στηρίζει την παρακολούθηση της υγείας του εδάφους από τα κράτη μέλη, συνεχίζοντας να διενεργεί και να ενισχύει την τακτική επιτόπια δειγματοληψία του εδάφους και τις σχετικές μετρήσεις του εδάφους (έρευνα LUCAS για το έδαφος) ως μέρος της στατιστικής έρευνας του πλαισίου χρήσης/κάλυψης γης (LUCAS). Για τον σκοπό αυτό, το πρόγραμμα LUCAS θα ενισχυθεί και θα αναβαθμιστεί ώστε να ευθυγραμμιστεί πλήρως με τις ειδικές απαιτήσεις ποιότητας που πρέπει να πληρούνται για τους σκοπούς της παρούσας οδηγίας. Προκειμένου να μειωθεί η επιβάρυνση, **θα ληφθούν υπόψη τα ήδη προσδιορισθέντα σημεία δειγματοληψίας εδάφους και τα εθνικά συστήματα παρακολούθησης και μέτρησης, και** τα κράτη μέλη θα πρέπει να έχουν τη δυνατότητα να λαμβάνουν υπόψη τα δεδομένα για την υγεία του εδάφους που εξετάστηκαν στο πλαίσιο της ενισχυμένης έρευνας LUCAS για το έδαφος.

Or. en

**Τροπολογία 133**  
**Maria Noichl**

**Πρόταση οδηγίας**  
**Αιτιολογική σκέψη 32**

(32) Η Επιτροπή θα πρέπει να επικουρεί και να στηρίζει την παρακολούθηση της υγείας του εδάφους από τα κράτη μέλη, συνεχίζοντας να διενεργεί και να ενισχύει

(32) Η Επιτροπή θα πρέπει να επικουρεί και να στηρίζει την παρακολούθηση της υγείας του εδάφους από τα κράτη μέλη, συνεχίζοντας να διενεργεί και να ενισχύει

την τακτική επιτόπια δειγματοληψία του εδάφους και τις σχετικές μετρήσεις του εδάφους (έρευνα LUCAS για το έδαφος) ως μέρος της στατιστικής έρευνας του πλαισίου χρήσης/κάλυψης γης (LUCAS). Για τον σκοπό αυτό, το πρόγραμμα LUCAS θα ενισχυθεί και θα αναβαθμιστεί ώστε να ευθυγραμμιστεί πλήρως με τις ειδικές απαιτήσεις ποιότητας που πρέπει να πληρούνται για τους σκοπούς της παρούσας οδηγίας. Προκειμένου να μειωθεί η επιβάρυνση, τα κράτη μέλη θα πρέπει να έχουν τη δυνατότητα να λαμβάνουν υπόψη τα δεδομένα για την υγεία του εδάφους που εξετάστηκαν στο πλαίσιο της ενισχυμένης έρευνας LUCAS για το έδαφος. Τα κράτη μέλη που υποστηρίζονται με τον τρόπο αυτό **θα πρέπει να προβούν** στις αναγκαίες νομικές ρυθμίσεις για να διασφαλίσουν ότι η Επιτροπή μπορεί να διενεργεί επιτόπια δειγματοληψία εδάφους, μεταξύ άλλων και σε αγρούς που ανήκουν σε ιδιώτες, και σύμφωνα με την ισχύουσα εθνική ή ενωσιακή νομοθεσία.

την τακτική επιτόπια δειγματοληψία του εδάφους και τις σχετικές μετρήσεις του εδάφους (έρευνα LUCAS για το έδαφος) ως μέρος της στατιστικής έρευνας του πλαισίου χρήσης/κάλυψης γης (LUCAS). Για τον σκοπό αυτό, το πρόγραμμα LUCAS θα ενισχυθεί και θα αναβαθμιστεί ώστε να ευθυγραμμιστεί πλήρως με τις ειδικές απαιτήσεις ποιότητας που πρέπει να πληρούνται για τους σκοπούς της παρούσας οδηγίας. Προκειμένου να μειωθεί η επιβάρυνση, τα κράτη μέλη θα πρέπει να έχουν τη δυνατότητα να λαμβάνουν υπόψη τα δεδομένα για την υγεία του εδάφους που εξετάστηκαν στο πλαίσιο της ενισχυμένης έρευνας LUCAS για το έδαφος. Τα κράτη μέλη που υποστηρίζονται με τον τρόπο αυτό **προβαίνουν** στις αναγκαίες νομικές ρυθμίσεις για να διασφαλίσουν ότι η Επιτροπή μπορεί να διενεργεί επιτόπια δειγματοληψία εδάφους, μεταξύ άλλων και σε αγρούς που ανήκουν σε ιδιώτες, και σύμφωνα με την ισχύουσα εθνική ή ενωσιακή νομοθεσία.

Or. en

## Τροπολογία 134

Marlene Mortler, Lena Düpont, Peter Jahr, Christine Schneider, Norbert Lins

### Πρόταση οδηγίας

#### Αιτιολογική σκέψη 34

*Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή*

**(34) Αξιοποιώντας και αναβαθμίζοντας το υφιστάμενο παρατηρητήριο της ΕΕ για το έδαφος, η Επιτροπή θα πρέπει να δημιουργήσει μια ψηφιακή πύλη δεδομένων για την υγεία του εδάφους, η οποία θα πρέπει να είναι συμβατή με τη στρατηγική της ΕΕ για τα δεδομένα<sup>51</sup> και τους χώρους δεδομένων της ΕΕ και η οποία θα πρέπει να αποτελεί κόμβο που θα παρέχει πρόσβαση σε δεδομένα για το έδαφος που προέρχονται**

*Τροπολογία*

**διαγράφεται**

*από διάφορες πηγές. Η πύλη αυτή θα πρέπει πρωτίστως να περιλαμβάνει όλα τα δεδομένα που συλλέγονται από τα κράτη μέλη και την Επιτροπή, όπως απαιτείται από την παρούσα οδηγία. Θα πρέπει επίσης να είναι δυνατή η ενσωμάτωση στη διαδικτυακή πύλη, σε εθελοντική βάση, άλλων σχετικών δεδομένων για το έδαφος που συλλέγονται από τα κράτη μέλη ή οποιοδήποτε άλλο μέρος (και ιδίως δεδομένων που προκύπτουν από έργα στο πλαίσιο του προγράμματος «Ορίζων Ευρώπη» και της αποστολής «Μια ευρωπαϊκή συμφωνία για το έδαφος»), υπό την προϋπόθεση ότι τα εν λόγω δεδομένα πληρούν ορισμένες απαιτήσεις όσον αφορά τον μορφότυπο και τις προδιαγραφές. Οι απαιτήσεις αυτές θα πρέπει να καθοριστούν από την Επιτροπή με εκτελεστικές πράξεις.*

---

*<sup>51</sup> Ανακοίνωση της Επιτροπής προς το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο, το Συμβούλιο, την Ευρωπαϊκή Οικονομική και Κοινωνική Επιτροπή και την Επιτροπή των Περιφερειών, με τίτλο «Ευρωπαϊκή στρατηγική για τα δεδομένα» [COM(2020) 66 final].*

Or. de

**Τροπολογία 135**  
**Annie Schreijer-Pierik**

**Πρόταση οδηγίας**  
**Αιτιολογική σκέψη 35**

*Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή*

(35) Είναι επίσης αναγκαίο να βελτιωθεί η εναρμόνιση των συστημάτων παρακολούθησης του εδάφους που χρησιμοποιούνται στα κράτη μέλη και να αξιοποιηθούν οι συνέργειες μεταξύ των ενωσιακών και των εθνικών συστημάτων

*Τροπολογία*

(35) Είναι επίσης αναγκαίο **αρχικά να αξιολογηθεί και, όπου αποδεδειγμένα είναι αναγκαίο**, να βελτιωθεί η εναρμόνιση των συστημάτων παρακολούθησης του εδάφους που χρησιμοποιούνται στα κράτη μέλη και να αξιοποιηθούν οι συνέργειες

παρακολούθησης, ώστε να υπάρχουν πιο συγκρίσιμα δεδομένα σε ολόκληρη την Ένωση.

μεταξύ των ενωσιακών και των εθνικών συστημάτων παρακολούθησης, ώστε να υπάρχουν πιο συγκρίσιμα δεδομένα σε ολόκληρη την Ένωση.

Or. en

### **Τροπολογία 136**

**Marlene Mortler, Lena Düpont, Peter Jahr, Christine Schneider, Norbert Lins**

#### **Πρόταση οδηγίας**

#### **Αιτιολογική σκέψη 36**

*Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή*

**(36) Προκειμένου να γίνει η ευρύτερη δυνατή χρήση των δεδομένων για την υγεία του εδάφους που προκύπτουν από την παρακολούθηση που διενεργείται δυνάμει της παρούσας οδηγίας, τα κράτη μέλη θα πρέπει να υποχρεούνται να διευκολύνουν την πρόσβαση στα εν λόγω δεδομένα για τα σχετικά ενδιαφερόμενα μέρη, όπως οι γεωργοί, οι δασοπόνοι, οι ιδιοκτήτες γης και οι τοπικές αρχές.**

*Τροπολογία*

**διαγράφεται**

Or. de

### **Τροπολογία 137**

**Πέτρος Κόκκαλης**

#### **Πρόταση οδηγίας**

#### **Αιτιολογική σκέψη 36**

*Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή*

**(36) Προκειμένου να γίνει η ευρύτερη δυνατή χρήση των δεδομένων για την υγεία του εδάφους που προκύπτουν από την παρακολούθηση που διενεργείται δυνάμει της παρούσας οδηγίας, τα κράτη μέλη θα πρέπει να υποχρεούνται να διευκολύνουν την πρόσβαση στα εν λόγω δεδομένα για τα σχετικά ενδιαφερόμενα μέρη, όπως οι γεωργοί, οι δασοπόνοι, οι**

*Τροπολογία*

**(36) Προκειμένου να γίνει η ευρύτερη δυνατή χρήση των δεδομένων για την υγεία του εδάφους που προκύπτουν από την παρακολούθηση που διενεργείται δυνάμει της παρούσας οδηγίας, τα κράτη μέλη θα πρέπει να υποχρεούνται να διευκολύνουν την πρόσβαση στα εν λόγω δεδομένα για τα σχετικά ενδιαφερόμενα μέρη, όπως οι γεωργοί, οι δασοπόνοι, οι**

ιδιοκτήτες γης και οι τοπικές αρχές.

ιδιοκτήτες γης, **οι διαχειριστές γης, οι ερευνητές, οι πολίτες** και οι τοπικές αρχές.

Or. en

**Τροπολογία 138**  
**Isabel Carvalhais**

**Πρόταση οδηγίας**  
**Αιτιολογική σκέψη 36**

*Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή*

(36) Προκειμένου να γίνει η ευρύτερη δυνατή χρήση των δεδομένων για την υγεία του εδάφους που προκύπτουν από την παρακολούθηση που διενεργείται δυνάμει της παρούσας οδηγίας, τα κράτη μέλη θα πρέπει να υποχρεούνται να διευκολύνουν την πρόσβαση στα εν λόγω δεδομένα για τα σχετικά ενδιαφερόμενα μέρη, όπως οι γεωργοί, οι δασοπόνοι, οι ιδιοκτήτες γης **και** οι τοπικές αρχές.

*Τροπολογία*

(36) Προκειμένου να γίνει η ευρύτερη δυνατή χρήση των δεδομένων για την υγεία του εδάφους που προκύπτουν από την παρακολούθηση που διενεργείται δυνάμει της παρούσας οδηγίας, τα κράτη μέλη θα πρέπει να υποχρεούνται να διευκολύνουν την πρόσβαση στα εν λόγω δεδομένα για τα σχετικά ενδιαφερόμενα μέρη, όπως οι γεωργοί, οι δασοπόνοι, οι ιδιοκτήτες γης, οι τοπικές αρχές **και οι ακαδημαϊκές και επιστημονικές κοινότητες**.

Or. pt

**Τροπολογία 139**  
**Marlene Mortler, Lena Düpont, Peter Jahr, Christine Schneider, Norbert Lins**

**Πρόταση οδηγίας**  
**Αιτιολογική σκέψη 37**

*Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή*

(37) **Για τη διατήρηση ή τη βελτίωση της υγείας του εδάφους, η διαχείριση των εδαφών πρέπει να γίνεται με βιώσιμο τρόπο. Με τη βιώσιμη διαχείριση του εδάφους θα καταστεί δυνατή η μακροπρόθεσμη παροχή υπηρεσιών εδάφους, συμπεριλαμβανομένης της βελτίωσης της ποιότητας του αέρα και των υδάτων και της επισιτιστικής**

*Τροπολογία*

**διαγράφεται**



*ασφάλειας. Ως εκ τούτου, είναι σκόπιμο να καθοριστούν αρχές βιώσιμης διαχείρισης του εδάφους για την καθοδήγηση των πρακτικών διαχείρισης του εδάφους.*

Or. de

**Τροπολογία 140**  
**Πέτρος Κόκκαλης**

**Πρόταση οδηγίας**  
**Αιτιολογική σκέψη 37**

*Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή*

(37) Για τη διατήρηση ή τη βελτίωση της υγείας του εδάφους, η διαχείριση των εδαφών πρέπει να γίνεται με βιώσιμο τρόπο. Με τη βιώσιμη διαχείριση του εδάφους θα καταστεί δυνατή η μακροπρόθεσμη παροχή υπηρεσιών εδάφους, *συμπεριλαμβανομένης* της βελτίωσης της ποιότητας του αέρα και των υδάτων και της επισιτιστικής ασφάλειας. Ως εκ τούτου, είναι σκόπιμο να καθοριστούν αρχές βιώσιμης διαχείρισης του εδάφους για την καθοδήγηση των πρακτικών διαχείρισης του εδάφους.

*Τροπολογία*

(37) Για τη διατήρηση ή τη βελτίωση της υγείας του εδάφους, η διαχείριση των εδαφών πρέπει να γίνεται με βιώσιμο τρόπο. Με τη βιώσιμη διαχείριση του εδάφους θα καταστεί δυνατή η μακροπρόθεσμη παροχή υπηρεσιών εδάφους, *συμπεριλαμβανομένων* της βελτίωσης της ποιότητας του αέρα και των υδάτων, *της διατήρησης της βιοποικιλότητας, του μετριασμού της κλιματικής αλλαγής και της προσαρμογής σε αυτήν*, και της επισιτιστικής ασφάλειας. Ως εκ τούτου, είναι σκόπιμο να καθοριστούν αρχές βιώσιμης διαχείρισης του εδάφους για την καθοδήγηση των πρακτικών διαχείρισης του εδάφους.

Or. en

**Τροπολογία 141**  
**Elsi Katainen, Jan Huitema, Ulrike Müller, Asger Christensen, Emma Wiesner, Atidzhe Alieva-Veli**

**Πρόταση οδηγίας**  
**Αιτιολογική σκέψη 37**

*Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή*

(37) Για τη διατήρηση ή τη βελτίωση

*Τροπολογία*

(37) Για τη διατήρηση ή τη βελτίωση

της υγείας του εδάφους, η διαχείριση των εδαφών πρέπει να γίνεται με βιώσιμο τρόπο. Με τη βιώσιμη διαχείριση του εδάφους θα καταστεί δυνατή η μακροπρόθεσμη παροχή υπηρεσιών εδάφους, συμπεριλαμβανομένης της βελτίωσης της ποιότητας του αέρα και των υδάτων και της επισιτιστικής ασφάλειας. Ως εκ τούτου, είναι σκόπιμο να **καθοριστούν** αρχές βιώσιμης διαχείρισης του εδάφους για την καθοδήγηση των πρακτικών διαχείρισης του εδάφους.

της υγείας του εδάφους, η διαχείριση των εδαφών πρέπει να γίνεται με βιώσιμο τρόπο. Με τη βιώσιμη διαχείριση του εδάφους θα καταστεί δυνατή η μακροπρόθεσμη παροχή υπηρεσιών εδάφους, συμπεριλαμβανομένης της βελτίωσης της ποιότητας του αέρα και των υδάτων και της επισιτιστικής ασφάλειας. Ως εκ τούτου, είναι σκόπιμο να **καταρτιστεί ενδεικτικός κατάλογος με τις** αρχές βιώσιμης διαχείρισης του εδάφους για την καθοδήγηση των πρακτικών διαχείρισης του εδάφους.

Or. en

## **Τροπολογία 142**

**Sarah Wiener**

εξ ονόματος της Ομάδας Verts/ALE

### **Πρόταση οδηγίας**

#### **Αιτιολογική σκέψη 37**

*Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή*

(37) Για τη διατήρηση ή τη βελτίωση της υγείας του εδάφους, η διαχείριση των εδαφών πρέπει να γίνεται με βιώσιμο τρόπο. Με τη βιώσιμη διαχείριση του εδάφους θα καταστεί δυνατή η μακροπρόθεσμη παροχή υπηρεσιών εδάφους, συμπεριλαμβανομένης της βελτίωσης της ποιότητας του αέρα και των υδάτων και της επισιτιστικής ασφάλειας. Ως εκ τούτου, είναι σκόπιμο να καθοριστούν αρχές βιώσιμης διαχείρισης του εδάφους για την καθοδήγηση των πρακτικών διαχείρισης του εδάφους.

*Τροπολογία*

(37) Για τη διατήρηση ή τη βελτίωση της υγείας του εδάφους, η διαχείριση των εδαφών πρέπει να γίνεται με βιώσιμο τρόπο. Με τη βιώσιμη διαχείριση του εδάφους θα καταστεί δυνατή η μακροπρόθεσμη παροχή υπηρεσιών εδάφους, συμπεριλαμβανομένης της βελτίωσης της ποιότητας του αέρα και των υδάτων και της επισιτιστικής ασφάλειας. Ως εκ τούτου, είναι σκόπιμο να καθοριστούν **και να εφαρμοστούν** αρχές βιώσιμης διαχείρισης του εδάφους για την καθοδήγηση των πρακτικών διαχείρισης του εδάφους.

Or. en

## **Τροπολογία 143**

**Πέτρος Κόκκαλης**

**Πρόταση οδηγίας  
Αιτιολογική σκέψη 37 α (νέα)**

*Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή*

*Τροπολογία*

**(37α) Η βιολογική γεωργία έχει μια μοναδική προσέγγιση στην ενεργό βελτίωση της υγείας του εδάφους. Αναπτύσσει την εδαφική γονιμότητα με συστηματικό τρόπο, κάτι που έχει πολλαπλά περιβαλλοντικά οφέλη. Η βιολογική γεωργία προάγει τα υγιή εδάφη ενώ συμβάλλει σημαντικά στην προστασία της βιοποικιλότητας, στην πρόληψη της ρύπανσης με την αποφυγή χρήσης συνθετικών φυτοφαρμάκων και λιπασμάτων, και στην ενίσχυση του μετριασμού της κλιματικής αλλαγής και της προσαρμογής σε αυτήν μέσω αυξημένων αποθεμάτων οργανικού άνθρακα εδάφους και μειωμένων εκπομπών αερίων του θερμοκηπίου. Η ανάπτυξη του συστήματος βιολογικής γεωργίας είναι σημαντικός μοχλός για την επίτευξη των στόχων της παρούσας οδηγίας και θα πρέπει να δοθούν κίνητρα υπέρ της.**

Or. en

**Τροπολογία 144  
Elsi Katainen, Asger Christensen, Emma Wiesner, Atidzhe Alieva-Veli**

**Πρόταση οδηγίας  
Αιτιολογική σκέψη 38**

*Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή*

*Τροπολογία*

(38) Τα οικονομικά μέσα, συμπεριλαμβανομένων των μέσων στο πλαίσιο της κοινής γεωργικής πολιτικής (στο εξής: ΚΓΠ) που παρέχουν στήριξη στους γεωργούς, διαδραματίζουν καίριο ρόλο στη μετάβαση στη βιώσιμη διαχείριση των γεωργικών εδαφών και, σε μικρότερο βαθμό, των δασικών εδαφών. Η ΚΓΠ αποσκοπεί στη στήριξη της υγείας

(38) Τα οικονομικά μέσα, συμπεριλαμβανομένων των μέσων στο πλαίσιο της κοινής γεωργικής πολιτικής (στο εξής: ΚΓΠ) που παρέχουν στήριξη στους γεωργούς, διαδραματίζουν καίριο ρόλο στη μετάβαση στη βιώσιμη διαχείριση των γεωργικών εδαφών και, σε μικρότερο βαθμό, των δασικών εδαφών. Η ΚΓΠ αποσκοπεί στη στήριξη της υγείας

του εδάφους μέσω της εφαρμογής προϋποθέσεων, οικολογικών προγραμμάτων και μέτρων αγροτικής ανάπτυξης. Ο ιδιωτικός τομέας μπορεί επίσης να παράσχει χρηματοδοτική στήριξη σε γεωργούς και δασοπόνους που εφαρμόζουν βιώσιμες πρακτικές διαχείρισης του εδάφους. ***Τα εθελοντικά σήματα βιωσιμότητας στη βιομηχανία τροφίμων, ξυλείας, βιοπροϊόντων και ενέργειας, για παράδειγμα, τα οποία θεσπίζονται από ιδιωτικούς φορείς, μπορούν να λαμβάνουν υπόψη τις αρχές βιώσιμης διαχείρισης του εδάφους που ορίζονται στην παρούσα οδηγία. Αυτό μπορεί να δώσει τη δυνατότητα στους παραγωγούς τροφίμων, ξυλείας και άλλων παραγωγών βιομάζας που ακολουθούν τις εν λόγω αρχές στην παραγωγή τους να τις εκφράζουν στην αξία των προϊόντων τους.*** Μέσω των ζωντανών εργαστηρίων και φάρων της αποστολής για το έδαφος θα παρασχεθεί πρόσθετη χρηματοδότηση για ένα δίκτυο πραγματικών χώρων για τη δοκιμή, την επίδειξη και την αναβάθμιση λύσεων, μεταξύ άλλων όσον αφορά την ανθρακοδεσμευτική γεωργία. Με την επιφύλαξη της αρχής «ο ρυπαίνων πληρώνει», τα κράτη μέλη θα πρέπει να παρέχουν στήριξη και συμβουλές για να βοηθούν τους ιδιοκτήτες γης και τους χρήστες γης που επηρεάζονται από τα μέτρα που λαμβάνονται δυνάμει της παρούσας οδηγίας, λαμβάνοντας υπόψη, ιδίως, τις ανάγκες και τις περιορισμένες ικανότητες των μικρών και μεσαίων επιχειρήσεων.

του εδάφους μέσω της εφαρμογής προϋποθέσεων, οικολογικών προγραμμάτων και μέτρων αγροτικής ανάπτυξης. Ο ιδιωτικός τομέας μπορεί επίσης να παράσχει χρηματοδοτική στήριξη σε γεωργούς και δασοπόνους που εφαρμόζουν βιώσιμες πρακτικές διαχείρισης του εδάφους. Μέσω των ζωντανών εργαστηρίων και φάρων της αποστολής για το έδαφος θα παρασχεθεί πρόσθετη χρηματοδότηση για ένα δίκτυο πραγματικών χώρων για τη δοκιμή, την επίδειξη και την αναβάθμιση λύσεων, μεταξύ άλλων όσον αφορά την ανθρακοδεσμευτική γεωργία. Με την επιφύλαξη της αρχής «ο ρυπαίνων πληρώνει», τα κράτη μέλη θα πρέπει να παρέχουν στήριξη και συμβουλές για να βοηθούν τους ιδιοκτήτες γης και τους χρήστες γης που επηρεάζονται από τα μέτρα που λαμβάνονται δυνάμει της παρούσας οδηγίας, λαμβάνοντας υπόψη, ιδίως, τις ανάγκες και τις περιορισμένες ικανότητες των μικρών και μεσαίων επιχειρήσεων.

Or. en

**Τροπολογία 145**  
**Daniela Rondinelli**

**Πρόταση οδηγίας**  
**Αιτιολογική σκέψη 38**

(38) Τα οικονομικά μέσα, συμπεριλαμβανομένων των μέσων στο πλαίσιο της κοινής γεωργικής πολιτικής (στο εξής: ΚΓΠ) που παρέχουν στήριξη στους γεωργούς, διαδραματίζουν καίριο ρόλο στη μετάβαση στη βιώσιμη διαχείριση των γεωργικών εδαφών και, σε μικρότερο βαθμό, των δασικών εδαφών. Η ΚΓΠ αποσκοπεί στη στήριξη της υγείας του εδάφους μέσω της εφαρμογής προϋποθέσεων, οικολογικών προγραμμάτων και μέτρων αγροτικής ανάπτυξης. Ο ιδιωτικός τομέας μπορεί επίσης να παράσχει χρηματοδοτική στήριξη σε γεωργούς και δασοπόνους που εφαρμόζουν βιώσιμες πρακτικές διαχείρισης του εδάφους. ***Τα εθελοντικά σήματα βιωσιμότητας στη βιομηχανία τροφίμων, ξυλείας, βιοπροϊόντων και ενέργειας, για παράδειγμα, τα οποία θεσπίζονται από ιδιωτικούς φορείς, μπορούν να λαμβάνουν υπόψη τις αρχές βιώσιμης διαχείρισης του εδάφους που ορίζονται στην παρούσα οδηγία. Αυτό μπορεί να δώσει τη δυνατότητα στους παραγωγούς τροφίμων, ξυλείας και άλλων παραγωγών βιομάζας που ακολουθούν τις εν λόγω αρχές στην παραγωγή τους να τις εκφράζουν στην αξία των προϊόντων τους.*** Μέσω των ζωντανών εργαστηρίων και φάρων της αποστολής για το έδαφος θα παρασχεθεί πρόσθετη χρηματοδότηση για ένα δίκτυο πραγματικών χώρων για τη δοκιμή, την επίδειξη και την αναβάθμιση λύσεων, μεταξύ άλλων όσον αφορά την ανθρακοδεσμευτική γεωργία. Με την επιφύλαξη της αρχής «ο ρυπαίνων πληρώνει», τα κράτη μέλη θα πρέπει να παρέχουν στήριξη και συμβουλές για να βοηθούν τους ιδιοκτήτες γης και τους χρήστες γης που επηρεάζονται από τα μέτρα που λαμβάνονται δυνάμει της παρούσας οδηγίας, λαμβάνοντας υπόψη, ιδίως, τις ανάγκες και τις περιορισμένες ικανότητες των μικρών και μεσαίων

(38) Τα οικονομικά μέσα, συμπεριλαμβανομένων των μέσων στο πλαίσιο της κοινής γεωργικής πολιτικής (στο εξής: ΚΓΠ) που παρέχουν στήριξη στους γεωργούς, διαδραματίζουν καίριο ρόλο στη μετάβαση στη βιώσιμη διαχείριση των γεωργικών εδαφών και, σε μικρότερο βαθμό, των δασικών εδαφών. Η ΚΓΠ αποσκοπεί στη στήριξη της υγείας του εδάφους μέσω της εφαρμογής προϋποθέσεων, οικολογικών προγραμμάτων και μέτρων αγροτικής ανάπτυξης. ***Οι απαιτήσεις διασταυρούμενης συμμόρφωσης, που ενισχύονται στο πλαίσιο της ΚΓΠ 2023-2027, είναι τόσο θεμελιώδεις όσο και επαρκείς για την επίτευξη των φιλόδοξων στόχων βιώσιμης διαχείρισης του εδάφους. Οποιοσδήποτε περαιτέρω απαιτήσεις καταβάλουν οι γεωργοί θα πρέπει να εξασφαλιστούν με επαρκείς πρόσθετους πόρους.*** Ο ιδιωτικός τομέας μπορεί επίσης να παράσχει χρηματοδοτική στήριξη σε γεωργούς και δασοπόνους που εφαρμόζουν βιώσιμες πρακτικές διαχείρισης του εδάφους. Μέσω των ζωντανών εργαστηρίων και φάρων της αποστολής για το έδαφος θα παρασχεθεί πρόσθετη χρηματοδότηση για ένα δίκτυο πραγματικών χώρων για τη δοκιμή, την επίδειξη και την αναβάθμιση λύσεων, μεταξύ άλλων όσον αφορά την ανθρακοδεσμευτική γεωργία. Με την επιφύλαξη της αρχής «ο ρυπαίνων πληρώνει», τα κράτη μέλη θα πρέπει να παρέχουν στήριξη και συμβουλές για να βοηθούν τους ιδιοκτήτες γης και τους χρήστες γης που επηρεάζονται από τα μέτρα που λαμβάνονται δυνάμει της παρούσας οδηγίας, λαμβάνοντας υπόψη, ιδίως, τις ανάγκες και τις περιορισμένες ικανότητες των μικρών και μεσαίων επιχειρήσεων.

*Αιτιολόγηση*

*Οι εθελοντικές πιστοποιήσεις μπορούν να αποτελέσουν παράγοντα στρέβλωσης της εσωτερικής αγοράς.*

**Τροπολογία 146**  
**José Manuel Fernandes**

**Πρόταση οδηγίας**  
**Αιτιολογική σκέψη 38**

*Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή*

(38) Τα οικονομικά μέσα, συμπεριλαμβανομένων των μέσων στο πλαίσιο της κοινής γεωργικής πολιτικής (στο εξής: ΚΓΠ) που παρέχουν στήριξη στους γεωργούς, διαδραματίζουν καίριο ρόλο στη μετάβαση στη βιώσιμη διαχείριση των γεωργικών εδαφών και, σε μικρότερο βαθμό, των δασικών εδαφών. Η ΚΓΠ αποσκοπεί στη στήριξη της υγείας του εδάφους μέσω της εφαρμογής προϋποθέσεων, οικολογικών προγραμμάτων και μέτρων αγροτικής ανάπτυξης. Ο ιδιωτικός τομέας μπορεί επίσης να παράσχει χρηματοδοτική στήριξη σε γεωργούς και δασοπόνους που εφαρμόζουν βιώσιμες πρακτικές διαχείρισης του εδάφους. Τα εθελοντικά σήματα βιωσιμότητας στη βιομηχανία τροφίμων, ξυλείας, βιοπροϊόντων και ενέργειας, για παράδειγμα, τα οποία θεσπίζονται από ιδιωτικούς φορείς, μπορούν να λαμβάνουν υπόψη τις αρχές βιώσιμης διαχείρισης του εδάφους που ορίζονται στην παρούσα οδηγία. Αυτό μπορεί να δώσει τη δυνατότητα στους παραγωγούς τροφίμων, ξυλείας και άλλων παραγωγών βιομάζας που ακολουθούν τις εν λόγω αρχές στην παραγωγή τους να τις εκφράζουν στην αξία των προϊόντων τους. Μέσω των ζωντανών εργαστηρίων και

*Τροπολογία*

(38) Τα οικονομικά μέσα, συμπεριλαμβανομένων των μέσων στο πλαίσιο της κοινής γεωργικής πολιτικής (στο εξής: ΚΓΠ) που παρέχουν στήριξη στους γεωργούς, διαδραματίζουν καίριο ρόλο στη μετάβαση στη βιώσιμη διαχείριση των γεωργικών εδαφών και, σε μικρότερο βαθμό, των δασικών εδαφών. Η ΚΓΠ αποσκοπεί στη στήριξη της υγείας του εδάφους μέσω της εφαρμογής προϋποθέσεων, οικολογικών προγραμμάτων και μέτρων αγροτικής ανάπτυξης. Ο ιδιωτικός τομέας μπορεί επίσης να παράσχει χρηματοδοτική στήριξη σε γεωργούς και δασοπόνους που εφαρμόζουν βιώσιμες πρακτικές διαχείρισης του εδάφους. Τα εθελοντικά σήματα βιωσιμότητας στη βιομηχανία τροφίμων, ξυλείας, βιοπροϊόντων και ενέργειας, για παράδειγμα, τα οποία θεσπίζονται από ιδιωτικούς φορείς, μπορούν να λαμβάνουν υπόψη τις αρχές βιώσιμης διαχείρισης του εδάφους που ορίζονται στην παρούσα οδηγία. Αυτό μπορεί να δώσει τη δυνατότητα στους παραγωγούς τροφίμων, ξυλείας και άλλων παραγωγών βιομάζας που ακολουθούν τις εν λόγω αρχές στην παραγωγή τους να τις εκφράζουν στην αξία των προϊόντων τους. Μέσω των ζωντανών εργαστηρίων και



φάρων της αποστολής για το έδαφος θα παρασχεθεί πρόσθετη χρηματοδότηση για ένα δίκτυο πραγματικών χώρων για τη δοκιμή, την επίδειξη και την αναβάθμιση λύσεων, μεταξύ άλλων όσον αφορά την ανθρακοδεσμευτική γεωργία. Με την επιφύλαξη της αρχής «ο ρυπαίνων πληρώνει», τα κράτη μέλη θα πρέπει να παρέχουν στήριξη και συμβουλές για να βοηθούν τους ιδιοκτήτες γης και τους χρήστες γης που επηρεάζονται από τα μέτρα που λαμβάνονται δυνάμει της παρούσας οδηγίας, λαμβάνοντας υπόψη, ιδίως, τις ανάγκες και τις περιορισμένες ικανότητες των μικρών και μεσαίων επιχειρήσεων.

φάρων της αποστολής για το έδαφος θα παρασχεθεί πρόσθετη χρηματοδότηση για ένα δίκτυο πραγματικών χώρων για τη δοκιμή, την επίδειξη και την αναβάθμιση λύσεων, μεταξύ άλλων όσον αφορά την ανθρακοδεσμευτική γεωργία. Με την επιφύλαξη της αρχής «ο ρυπαίνων πληρώνει», τα κράτη μέλη θα πρέπει να παρέχουν στήριξη και συμβουλές, **διασφαλίζοντας ότι αυτές φτάνουν σε ολόκληρη την επικράτεια, συμπεριλαμβανομένων των απομακρυσμένων περιοχών**, για να βοηθούν τους ιδιοκτήτες γης και τους χρήστες γης που επηρεάζονται από τα μέτρα που λαμβάνονται δυνάμει της παρούσας οδηγίας, λαμβάνοντας υπόψη, ιδίως, τις ανάγκες και τις περιορισμένες ικανότητες των μικρών και μεσαίων επιχειρήσεων.

Or. en

**Τροπολογία 147**  
**José Manuel Fernandes**

**Πρόταση οδηγίας**  
**Αιτιολογική σκέψη 39**

*Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή*

**(39) Δυνάμει του κανονισμού (ΕΕ) 2021/2115 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου<sup>52</sup>, τα κράτη μέλη πρέπει να περιγράφουν στα στρατηγικά τους σχέδια για την ΚΓΠ τον τρόπο με τον οποίο η περιβαλλοντική και κλιματική αρχιτεκτονική των εν λόγω σχεδίων προορίζεται να συμβάλει στην επίτευξη των μακροπρόθεσμων εθνικών στόχων που καθορίζονται στις νομοθετικές πράξεις που παρατίθενται στο παράρτημα XIII του εν λόγω κανονισμού και να συνάδουν με αυτές.**

*Τροπολογία*

**διαγράφεται**



*<sup>52</sup> Κανονισμός (ΕΕ) 2021/2115 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 2ας Δεκεμβρίου 2021, σχετικά με τη θέσπιση κανόνων για τη στήριξη των στρατηγικών σχεδίων που πρέπει να καταρτίζονται από τα κράτη μέλη στο πλαίσιο της κοινής γεωργικής πολιτικής (στρατηγικά σχέδια για την ΚΓΠ) και να χρηματοδοτούνται από το Ευρωπαϊκό Γεωργικό Ταμείο Εγγυήσεων (ΕΓΤΕ) και το Ευρωπαϊκό Γεωργικό Ταμείο Αγροτικής Ανάπτυξης (ΕΓΤΑΑ) και την κατάργηση των κανονισμών (ΕΕ) αριθ. 1305/2013 και (ΕΕ) αριθ. 1307/2013 (ΕΕ L 435 της 6.12.2021, σ. 1).*

Or. en

**Τροπολογία 148**  
**Daniela Rondinelli**

**Πρόταση οδηγίας**  
**Αιτιολογική σκέψη 39**

*Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή*

*Τροπολογία*

*(39) Δυνάμει του κανονισμού (ΕΕ) 2021/2115 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου<sup>52</sup>, τα κράτη μέλη πρέπει να περιγράψουν στα στρατηγικά τους σχέδια για την ΚΓΠ τον τρόπο με τον οποίο η περιβαλλοντική και κλιματική αρχιτεκτονική των εν λόγω σχεδίων προορίζεται να συμβάλει στην επίτευξη των μακροπρόθεσμων εθνικών στόχων που καθορίζονται στις νομοθετικές πράξεις που παρατίθενται στο παράρτημα XIII του εν λόγω κανονισμού και να συνάδουν με αυτές.*

*διαγράφεται*

---

*<sup>52</sup> Κανονισμός (ΕΕ) 2021/2115 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 2ας Δεκεμβρίου 2021, σχετικά με τη θέσπιση κανόνων για τη στήριξη των στρατηγικών σχεδίων που πρέπει να καταρτίζονται από τα κράτη*

*μέλη στο πλαίσιο της κοινής γεωργικής πολιτικής (στρατηγικά σχέδια για την ΚΓΠ) και να χρηματοδοτούνται από το Ευρωπαϊκό Γεωργικό Ταμείο Εγγυήσεων (ΕΓΤΕ) και το Ευρωπαϊκό Γεωργικό Ταμείο Αγροτικής Ανάπτυξης (ΕΓΤΑΑ) και την κατάργηση των κανονισμών (ΕΕ) αριθ. 1305/2013 και (ΕΕ) αριθ. 1307/2013 (ΕΕ L 435 της 6.12.2021, σ. 1).*

Or. it

### *Αιτιολόγηση*

*Η συμφωνία για την ΚΓΠ 2023-2027 επιτεύχθηκε μετά από μακροχρόνιες και περίπλοκες διαπραγματεύσεις. Τα στρατηγικά σχέδια, που έχουν ήδη εκπονηθεί και εφαρμόζονται, είναι το αποτέλεσμα μιας εξίσου μακροχρόνιας και πολύπλοκης διαδρομής. Η βιαστική αλλαγή των κανόνων του παιχνιδιού ενέχει τον κίνδυνο να τροφοδοτήσει την οικονομική και νομική αβεβαιότητα μεταξύ των γεωργών, χωρίς να επιτευχθούν οι επιδιωκόμενοι στόχοι.*

### **Τροπολογία 149**

**Sarah Wiener**

εξ ονόματος της Ομάδας Verts/ALE

### **Πρόταση οδηγίας**

**Αιτιολογική σκέψη 39 α (νέα)**

*Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή*

*Τροπολογία*

*(39α) Τα πρότυπα ΚΓΠΚ 5, 6 και 7, όπως ορίζονται στον κανονισμό (ΕΕ) 2021/2115, περιλαμβάνουν υποχρεώσεις για τη βελτίωση της διαχείρισης του οργώματος με σκοπό τη μείωση του κινδύνου υποβάθμισης και διάβρωσης του εδάφους, μεταξύ άλλων λαμβάνοντας υπόψη τον βαθμό κλίσης του εδάφους και τον ελάχιστο βαθμό διαχείρισης της γης που αντικατοπτρίζει τις ειδικές συνθήκες της περιοχής, επιδιώκοντας τον περιορισμό της διάβρωσης, την ελάχιστη κάλυψη του εδάφους για την αποφυγή ακάλυπτου εδάφους, την προστασία των εδαφών σε πιο ευαίσθητες περιόδους, καθώς και την αμειψισπορά σε αρόσιμη γη. Επιπλέον, το ΚΓΠΚ 1 για την προστασία των μόνιμων βοσκοτόπων και*

*το ΚΓΠΚ 2 για την προστασία υγροτόπων, τυρφώνων και εδαφών με υψηλή περιεκτικότητα σε οργανική ύλη, είναι πρότυπα σημαντικά για την προστασία του εδάφους.*

Or. en

**Τροπολογία 150**  
**Annie Schreijer-Pierik**

**Πρόταση οδηγίας**  
**Αιτιολογική σκέψη 40**

*Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή*

(40) Προκειμένου να διασφαλιστεί η εφαρμογή των βέλτιστων πρακτικών βιώσιμης διαχείρισης του εδάφους, τα κράτη μέλη θα πρέπει να υποχρεούνται να παρακολουθούν στενά τον αντίκτυπο των πρακτικών διαχείρισης του εδάφους και να προσαρμόζουν τις πρακτικές και τις συστάσεις, ανάλογα με τις ανάγκες, λαμβάνοντας υπόψη τις νέες γνώσεις από την έρευνα και την καινοτομία. Στο πλαίσιο αυτό, αναμένονται πολύτιμες συνεισφορές από την αποστολή του προγράμματος «Ορίζων Ευρώπη» με τίτλο «Μια ευρωπαϊκή συμφωνία για το έδαφος», και ιδίως από τα ζωντανά εργαστήρια και τις δραστηριότητές της για τη στήριξη της παρακολούθησης του εδάφους, της εκπαίδευσης σε σχέση με το έδαφος και της συμμετοχής των πολιτών.

*Τροπολογία*

(40) Προκειμένου να διασφαλιστεί η εφαρμογή των βέλτιστων πρακτικών βιώσιμης διαχείρισης του εδάφους, τα κράτη μέλη θα πρέπει, **εφόσον δεν το κάνουν ήδη**, να υποχρεούνται να παρακολουθούν στενά τον αντίκτυπο των πρακτικών διαχείρισης του εδάφους και να προσαρμόζουν τις πρακτικές και τις συστάσεις, ανάλογα με τις ανάγκες, λαμβάνοντας υπόψη τις νέες γνώσεις από την έρευνα και την καινοτομία. Στο πλαίσιο αυτό, αναμένονται πολύτιμες συνεισφορές από την αποστολή του προγράμματος «Ορίζων Ευρώπη» με τίτλο «Μια ευρωπαϊκή συμφωνία για το έδαφος», και ιδίως από τα ζωντανά εργαστήρια και τις δραστηριότητές της για τη στήριξη της παρακολούθησης του εδάφους, της εκπαίδευσης σε σχέση με το έδαφος και της συμμετοχής των πολιτών.

Or. en

**Τροπολογία 151**  
**Πέτρος Κόκκαλης**

**Πρόταση οδηγίας**  
**Αιτιολογική σκέψη 41**

(41) Η αναγέννηση επαναφέρει τα υποβαθμισμένα εδάφη σε υγιή κατάσταση. Κατά τον καθορισμό των μέτρων αναγέννησης του εδάφους, τα κράτη μέλη θα πρέπει να υποχρεούνται να λαμβάνουν υπόψη το αποτέλεσμα της αξιολόγησης της υγείας του εδάφους και να προσαρμόζουν τα εν λόγω μέτρα αναγέννησης στα ειδικά χαρακτηριστικά της κατάστασης, στον τύπο, στη χρήση και στην κατάσταση του εδάφους και στις τοπικές, κλιματικές και περιβαλλοντικές συνθήκες.

(41) Η αναγέννηση επαναφέρει τα υποβαθμισμένα εδάφη σε υγιή κατάσταση. Κατά τον καθορισμό των μέτρων αναγέννησης του εδάφους, τα κράτη μέλη θα πρέπει να υποχρεούνται να λαμβάνουν υπόψη το αποτέλεσμα της αξιολόγησης της υγείας του εδάφους και να προσαρμόζουν τα εν λόγω μέτρα αναγέννησης στα ειδικά χαρακτηριστικά της κατάστασης, στον τύπο, στη χρήση και στην κατάσταση του εδάφους και στις τοπικές, κλιματικές και περιβαλλοντικές συνθήκες. ***Είναι σημαντικό τα κράτη μέλη να εκπονήσουν λεπτομερή εθνικά σχέδια για την υγεία του εδάφους με βάση τα οριζόμενα μέτρα αποκατάστασης του εδάφους και τα βέλτιστα διαθέσιμα επιστημονικά στοιχεία.***

Or. en

**Τροπολογία 152**  
**Πέτρος Κόκκαλης**

**Πρόταση οδηγίας**  
**Αιτιολογική σκέψη 42**

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

(42) Για να εξασφαλιστούν συνέργειες μεταξύ των διαφόρων μέτρων που θεσπίζονται στο πλαίσιο άλλης ενωσιακής νομοθεσίας, τα οποία ενδέχεται να έχουν αντίκτυπο στην υγεία του εδάφους, και των μέτρων που πρόκειται να τεθούν σε εφαρμογή για τη βιώσιμη διαχείριση και αναγέννηση των εδαφών στην Ένωση, τα κράτη μέλη θα πρέπει να διασφαλίζουν ότι οι πρακτικές βιώσιμης διαχείρισης και αναγέννησης του εδάφους συνάδουν με τα εθνικά σχέδια αποκατάστασης που εγκρίνονται σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΕ) .../... του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου<sup>53</sup> + με τα στρατηγικά

(42) Για να εξασφαλιστούν συνέργειες μεταξύ των διαφόρων μέτρων που θεσπίζονται στο πλαίσιο άλλης ενωσιακής νομοθεσίας, τα οποία ενδέχεται να έχουν αντίκτυπο στην υγεία του εδάφους, και των μέτρων που πρόκειται να τεθούν σε εφαρμογή ***στα εθνικά σχέδια για την υγεία του εδάφους που καταρτίζονται*** για τη βιώσιμη διαχείριση και αναγέννηση των εδαφών στην Ένωση, τα κράτη μέλη θα πρέπει να διασφαλίζουν ότι οι πρακτικές βιώσιμης διαχείρισης και αναγέννησης του εδάφους συνάδουν: με τα εθνικά σχέδια αποκατάστασης που εγκρίνονται σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΕ) .../... του

σχέδια που πρέπει να καταρτίσουν τα κράτη μέλη στο πλαίσιο της κοινής γεωργικής πολιτικής σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΕ) 2021/2115, τους κώδικες ορθών γεωργικών πρακτικών και τα προγράμματα δράσης για τις χαρακτηρισμένες ευπρόσβλητες ζώνες που εγκρίθηκαν σύμφωνα με την οδηγία 91/676/ΕΟΚ του Συμβουλίου<sup>54</sup>, τα μέτρα διατήρησης και το πλαίσιο δράσης προτεραιότητας που θεσπίστηκε για τους τόπους Natura 2000 σύμφωνα με την οδηγία 92/43/ΕΟΚ του Συμβουλίου<sup>55</sup>, τα μέτρα για την επίτευξη καλής οικολογικής και χημικής κατάστασης των υδατικών συστημάτων που περιλαμβάνονται στα σχέδια διαχείρισης λεκανών απορροής ποταμών τα οποία καταρτίζονται σύμφωνα με την οδηγία 2000/60/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου<sup>56</sup>, τα μέτρα διαχείρισης των κινδύνων πλημμύρας που θεσπίζονται σύμφωνα με την οδηγία 2007/60/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου<sup>57</sup>, τα σχέδια διαχείρισης της ξηρασίας που προωθούνται στη στρατηγική της Ένωσης για την προσαρμογή στην κλιματική αλλαγή<sup>58</sup>, τα εθνικά προγράμματα δράσης που θεσπίζονται σύμφωνα με το άρθρο 10 της σύμβασης των Ηνωμένων Εθνών για την καταπολέμηση της απερίημωσης, τους στόχους που καθορίζονται στον κανονισμό (ΕΕ) 2018/841 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου<sup>59</sup> και στον κανονισμό (ΕΕ) 2018/842 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου<sup>60</sup>, τα ενοποιημένα εθνικά σχέδια για την ενέργεια και το κλίμα που καταρτίζονται σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΕ) 2018/1999 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου<sup>61</sup>, τα εθνικά προγράμματα ελέγχου της ατμοσφαιρικής ρύπανσης που καταρτίζονται δυνάμει της οδηγίας (ΕΕ) 2016/2284 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου<sup>62</sup>, τις εκτιμήσεις κινδύνου και τον σχεδιασμό διαχείρισης του κινδύνου καταστροφών που

Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου<sup>53+</sup> **με τις εθνικές στρατηγικές βιοποικιλότητας και τα σχέδια δράσης που θεσπίζονται σύμφωνα με το άρθρο 6 της σύμβασης των Ηνωμένων Εθνών για τη βιοποικιλότητα**· με τα στρατηγικά σχέδια που πρέπει να καταρτίσουν τα κράτη μέλη στο πλαίσιο της κοινής γεωργικής πολιτικής σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΕ) 2021/2115, τους κώδικες ορθών γεωργικών πρακτικών και τα προγράμματα δράσης για τις χαρακτηρισμένες ευπρόσβλητες ζώνες που εγκρίθηκαν σύμφωνα με την οδηγία 91/676/ΕΟΚ του Συμβουλίου<sup>54</sup>, τα μέτρα διατήρησης και το πλαίσιο δράσης προτεραιότητας που θεσπίστηκε για τους τόπους Natura 2000 σύμφωνα με την οδηγία 92/43/ΕΟΚ του Συμβουλίου<sup>55</sup>, τα μέτρα για την επίτευξη καλής οικολογικής και χημικής κατάστασης των υδατικών συστημάτων που περιλαμβάνονται στα σχέδια διαχείρισης λεκανών απορροής ποταμών τα οποία καταρτίζονται σύμφωνα με την οδηγία 2000/60/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου<sup>56</sup>, τα μέτρα διαχείρισης των κινδύνων πλημμύρας που θεσπίζονται σύμφωνα με την οδηγία 2007/60/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου<sup>57</sup>, τα σχέδια διαχείρισης της ξηρασίας που προωθούνται στη στρατηγική της Ένωσης για την προσαρμογή στην κλιματική αλλαγή<sup>58</sup>, τα εθνικά προγράμματα δράσης που θεσπίζονται σύμφωνα με το άρθρο 10 της σύμβασης των Ηνωμένων Εθνών για την καταπολέμηση της απερίημωσης, τους στόχους που καθορίζονται στον κανονισμό (ΕΕ) 2018/841 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου<sup>59</sup> και στον κανονισμό (ΕΕ) 2018/842 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου<sup>60</sup>, τα ενοποιημένα εθνικά σχέδια για την ενέργεια και το κλίμα που καταρτίζονται σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΕ) 2018/1999 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου<sup>61</sup>, τα εθνικά προγράμματα ελέγχου της

θεσπίζονται σύμφωνα με την απόφαση αριθ. 1313/2013/ΕΕ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου<sup>63</sup> και τα εθνικά σχέδια δράσης που καταρτίζονται σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΕ) .../... του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου<sup>64+</sup>. Οι πρακτικές βιώσιμης διαχείρισης και αναγέννησης του εδάφους θα πρέπει να ενσωματωθούν, στο μέτρο του δυνατού, στα εν λόγω προγράμματα, σχέδια και μέτρα, στον βαθμό που συμβάλλουν στην επίτευξη των στόχων τους. Κατά συνέπεια, οι σχετικοί δείκτες και δεδομένα, όπως οι δείκτες αποτελεσμάτων που σχετίζονται με το έδαφος στο πλαίσιο του κανονισμού για την ΚΓΠ και τα στατιστικά δεδομένα σχετικά με τις γεωργικές εισροές και εκροές που υποβάλλονται βάσει του κανονισμού (ΕΕ) 2022/2379 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου<sup>65</sup>, θα πρέπει να είναι προσβάσιμα στις αρμόδιες αρχές που είναι υπεύθυνες για τις πρακτικές βιώσιμης διαχείρισης και αναγέννησης του εδάφους και για την αξιολόγηση της υγείας του εδάφους, ώστε να διασταυρώνουν τα εν λόγω δεδομένα και δείκτες και, ως εκ τούτου, να καταστεί δυνατή η ακριβέστερη δυνατή αξιολόγηση της αποτελεσματικότητας των επιλεγέντων μέτρων.

---

<sup>53</sup> Υπηρεσία Εκδόσεων: να εισαγάγετε στο κείμενο τον αριθμό του κανονισμού για την αποκατάσταση της φύσης που περιέχεται στο έγγραφο COM(2022) 304 και να εισαγάγετε τον αριθμό, την ημερομηνία, τον τίτλο και παραπομπή στην Επίσημη Εφημερίδα του εν λόγω κανονισμού στην υποσημείωση κανονισμός (ΕΕ) .../... του Ευρωπαϊκού

ατμοσφαιρικής ρύπανσης που καταρτίζονται δυνάμει της οδηγίας (ΕΕ) 2016/2284 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου<sup>62</sup>, τις εκτιμήσεις κινδύνου και τον σχεδιασμό διαχείρισης του κινδύνου καταστροφών που θεσπίζονται σύμφωνα με την απόφαση αριθ. 1313/2013/ΕΕ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου<sup>63</sup> και τα εθνικά σχέδια δράσης που καταρτίζονται σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΕ) .../... του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου<sup>64+</sup>. Οι πρακτικές βιώσιμης διαχείρισης και αναγέννησης του εδάφους θα πρέπει να ενσωματωθούν, στο μέτρο του δυνατού, στα εν λόγω προγράμματα, σχέδια και μέτρα, στον βαθμό που συμβάλλουν στην επίτευξη των στόχων τους. Κατά συνέπεια, οι σχετικοί δείκτες και δεδομένα, όπως οι δείκτες αποτελεσμάτων που σχετίζονται με το έδαφος στο πλαίσιο του κανονισμού για την ΚΓΠ και τα στατιστικά δεδομένα σχετικά με τις γεωργικές εισροές και εκροές που υποβάλλονται βάσει του κανονισμού (ΕΕ) 2022/2379 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου<sup>65</sup>, θα πρέπει να είναι προσβάσιμα στις αρμόδιες αρχές που είναι υπεύθυνες για τις πρακτικές βιώσιμης διαχείρισης και αναγέννησης του εδάφους και για την αξιολόγηση της υγείας του εδάφους, ώστε να διασταυρώνουν τα εν λόγω δεδομένα και δείκτες και, ως εκ τούτου, να καταστεί δυνατή η ακριβέστερη δυνατή αξιολόγηση της αποτελεσματικότητας των επιλεγέντων μέτρων.

---

<sup>53</sup> Υπηρεσία Εκδόσεων: να εισαγάγετε στο κείμενο τον αριθμό του κανονισμού για την αποκατάσταση της φύσης που περιέχεται στο έγγραφο COM(2022) 304 και να εισαγάγετε τον αριθμό, την ημερομηνία, τον τίτλο και παραπομπή στην Επίσημη Εφημερίδα του εν λόγω κανονισμού στην υποσημείωση κανονισμός (ΕΕ) .../... του Ευρωπαϊκού



Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για την αποκατάσταση της φύσης.

<sup>54</sup> Οδηγία 91/676/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 12ης Δεκεμβρίου 1991, για την προστασία των υδάτων από τη νιτρορρύπανση γεωργικής προέλευσης (ΕΕ L 375 της 31.12.1991, σ. 1).

<sup>55</sup> Οδηγία 92/43/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 21ης Μαΐου 1992, για τη διατήρηση των φυσικών οικοτόπων καθώς και της άγριας πανίδας και χλωρίδας (ΕΕ L 206 της 22.7.1992, σ. 7).

<sup>56</sup> Οδηγία 2000/60/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 23ης Οκτωβρίου 2000, για τη θέσπιση πλαισίου κοινοτικής δράσης στον τομέα της πολιτικής των υδάτων (ΕΕ L 327 της 22.12.2000, σ. 1).

<sup>57</sup> Οδηγία 2007/60/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 23ης Οκτωβρίου 2007, για την αξιολόγηση και τη διαχείριση των κινδύνων πλημμύρας (ΕΕ L 288 της 6.11.2007, σ. 27).

<sup>58</sup> Ανακοίνωσης της Ευρωπαϊκής Επιτροπής προς το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο, το Συμβούλιο, την Ευρωπαϊκή Οικονομική και Κοινωνική Επιτροπή και την Επιτροπή των Περιφερειών, με τίτλο «Διαμορφώνοντας μια Ευρώπη ανθεκτική στην κλιματική αλλαγή - η νέα στρατηγική της ΕΕ για την προσαρμογή στην κλιματική αλλαγή» [COM(2021) 82 final].

<sup>59</sup> Κανονισμός (ΕΕ) 2018/841 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 30ής Μαΐου 2018, σχετικά με τη συμπερίληψη των εκπομπών αερίων θερμοκηπίου και των απορροφήσεων από δραστηριότητες χρήσης γης, αλλαγής χρήσης γης και δασοπονίας στο πλαίσιο για το κλίμα και την ενέργεια έως το 2030, καθώς και για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 525/2013 και της απόφασης (ΕΕ) αριθ. 529/2013/ΕΕ (ΕΕ L 156 της 19.6.2018, σ. 1).

Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για την αποκατάσταση της φύσης.

<sup>54</sup> Οδηγία 91/676/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 12ης Δεκεμβρίου 1991, για την προστασία των υδάτων από τη νιτρορρύπανση γεωργικής προέλευσης (ΕΕ L 375 της 31.12.1991, σ. 1).

<sup>55</sup> Οδηγία 92/43/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 21ης Μαΐου 1992, για τη διατήρηση των φυσικών οικοτόπων καθώς και της άγριας πανίδας και χλωρίδας (ΕΕ L 206 της 22.7.1992, σ. 7).

<sup>56</sup> Οδηγία 2000/60/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 23ης Οκτωβρίου 2000, για τη θέσπιση πλαισίου κοινοτικής δράσης στον τομέα της πολιτικής των υδάτων (ΕΕ L 327 της 22.12.2000, σ. 1).

<sup>57</sup> Οδηγία 2007/60/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 23ης Οκτωβρίου 2007, για την αξιολόγηση και τη διαχείριση των κινδύνων πλημμύρας (ΕΕ L 288 της 6.11.2007, σ. 27).

<sup>58</sup> Ανακοίνωσης της Ευρωπαϊκής Επιτροπής προς το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο, το Συμβούλιο, την Ευρωπαϊκή Οικονομική και Κοινωνική Επιτροπή και την Επιτροπή των Περιφερειών, με τίτλο «Διαμορφώνοντας μια Ευρώπη ανθεκτική στην κλιματική αλλαγή - η νέα στρατηγική της ΕΕ για την προσαρμογή στην κλιματική αλλαγή» [COM(2021) 82 final].

<sup>59</sup> Κανονισμός (ΕΕ) 2018/841 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 30ής Μαΐου 2018, σχετικά με τη συμπερίληψη των εκπομπών αερίων θερμοκηπίου και των απορροφήσεων από δραστηριότητες χρήσης γης, αλλαγής χρήσης γης και δασοπονίας στο πλαίσιο για το κλίμα και την ενέργεια έως το 2030, καθώς και για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 525/2013 και της απόφασης (ΕΕ) αριθ. 529/2013/ΕΕ (ΕΕ L 156 της 19.6.2018, σ. 1).



<sup>60</sup> Κανονισμός (ΕΕ) 2018/842 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 30ής Μαΐου 2018, σχετικά με τις δεσμευτικές ετήσιες μειώσεις των εκπομπών αερίων θερμοκηπίου από τα κράτη μέλη από το 2021 έως το 2030, στο πλαίσιο της συμβολής στη δράση για το κλίμα για την τήρηση των δεσμεύσεων που απορρέουν από τη συμφωνία του Παρισιού και για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 525/2013 (ΕΕ L 156 της 19.6.2018, σ. 26).

<sup>61</sup> Κανονισμός (ΕΕ) 2018/1999 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 11ης Δεκεμβρίου 2018, για τη διακυβέρνηση της Ενεργειακής Ένωσης και της Δράσης για το Κλίμα, για την τροποποίηση των κανονισμών (ΕΚ) αριθ. 663/2009 και (ΕΚ) αριθ. 715/2009 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, των οδηγιών 94/22/ΕΚ, 98/70/ΕΚ, 2009/31/ΕΚ, 2009/73/ΕΚ, 2010/31/ΕΕ, 2012/27/ΕΕ και 2013/30/ΕΕ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, των οδηγιών 2009/119/ΕΚ και (ΕΕ) 2015/652 του Συμβουλίου και για την κατάργηση του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 525/2013 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου (ΕΕ L 328 της 21.12.2018, σ. 1).

<sup>62</sup> Οδηγία (ΕΕ) 2016/2284 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 14ης Δεκεμβρίου 2016, σχετικά με τη μείωση των εθνικών εκπομπών ορισμένων ατμοσφαιρικών ρύπων, την τροποποίηση της οδηγίας 2003/35/ΕΚ και την κατάργηση της οδηγίας 2001/81/ΕΚ (ΕΕ L 344 της 17.12.2016, σ. 1).

<sup>63</sup> Απόφαση αριθ. 1313/2013/ΕΕ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 17ης Δεκεμβρίου 2013, περί μηχανισμού πολιτικής προστασίας της Ένωσης (ΕΕ L 347 της 20.12.2013, σ. 924).

<sup>60</sup> Κανονισμός (ΕΕ) 2018/842 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 30ής Μαΐου 2018, σχετικά με τις δεσμευτικές ετήσιες μειώσεις των εκπομπών αερίων θερμοκηπίου από τα κράτη μέλη από το 2021 έως το 2030, στο πλαίσιο της συμβολής στη δράση για το κλίμα για την τήρηση των δεσμεύσεων που απορρέουν από τη συμφωνία του Παρισιού και για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 525/2013 (ΕΕ L 156 της 19.6.2018, σ. 26).

<sup>61</sup> Κανονισμός (ΕΕ) 2018/1999 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 11ης Δεκεμβρίου 2018, για τη διακυβέρνηση της Ενεργειακής Ένωσης και της Δράσης για το Κλίμα, για την τροποποίηση των κανονισμών (ΕΚ) αριθ. 663/2009 και (ΕΚ) αριθ. 715/2009 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, των οδηγιών 94/22/ΕΚ, 98/70/ΕΚ, 2009/31/ΕΚ, 2009/73/ΕΚ, 2010/31/ΕΕ, 2012/27/ΕΕ και 2013/30/ΕΕ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, των οδηγιών 2009/119/ΕΚ και (ΕΕ) 2015/652 του Συμβουλίου και για την κατάργηση του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 525/2013 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου (ΕΕ L 328 της 21.12.2018, σ. 1).

<sup>62</sup> Οδηγία (ΕΕ) 2016/2284 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 14ης Δεκεμβρίου 2016, σχετικά με τη μείωση των εθνικών εκπομπών ορισμένων ατμοσφαιρικών ρύπων, την τροποποίηση της οδηγίας 2003/35/ΕΚ και την κατάργηση της οδηγίας 2001/81/ΕΚ (ΕΕ L 344 της 17.12.2016, σ. 1).

<sup>63</sup> Απόφαση αριθ. 1313/2013/ΕΕ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 17ης Δεκεμβρίου 2013, περί μηχανισμού πολιτικής προστασίας της Ένωσης (ΕΕ L 347 της 20.12.2013, σ. 924).

<sup>64</sup> + Υπηρεσία Εκδόσεων: να προστεθεί στο κείμενο ο αριθμός του κανονισμού σχετικά με την ορθολογική χρήση των φυτοπροστατευτικών προϊόντων και για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΕ) 2021/2115 που περιέχεται στο έγγραφο COM(2022) 305 και να συμπληρωθούν στην υποσημείωση ο αριθμός, η ημερομηνία, ο τίτλος και παραπομπή στην Επίσημη Εφημερίδα για την εν λόγω οδηγία.

<sup>65</sup> Κανονισμός (ΕΕ) 2022/2379 σχετικά με τις στατιστικές για τις γεωργικές εισροές και εκροές.

<sup>64</sup> + Υπηρεσία Εκδόσεων: να προστεθεί στο κείμενο ο αριθμός του κανονισμού σχετικά με την ορθολογική χρήση των φυτοπροστατευτικών προϊόντων και για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΕ) 2021/2115 που περιέχεται στο έγγραφο COM(2022) 305 και να συμπληρωθούν στην υποσημείωση ο αριθμός, η ημερομηνία, ο τίτλος και παραπομπή στην Επίσημη Εφημερίδα για την εν λόγω οδηγία.

<sup>65</sup> Κανονισμός (ΕΕ) 2022/2379 σχετικά με τις στατιστικές για τις γεωργικές εισροές και εκροές.

Or. en

## Τροπολογία 153 José Manuel Fernandes

### Πρόταση οδηγίας Αιτιολογική σκέψη 42

*Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή*

(42) Για να εξασφαλιστούν συνέργειες μεταξύ των διαφόρων μέτρων που θεσπίζονται στο πλαίσιο άλλης ενωσιακής νομοθεσίας, τα οποία ενδέχεται να έχουν αντίκτυπο στην υγεία του εδάφους, και των μέτρων που πρόκειται να τεθούν σε εφαρμογή για τη βιώσιμη διαχείριση και αναγέννηση των εδαφών στην Ένωση, τα κράτη μέλη θα πρέπει να διασφαλίζουν ότι **οι** πρακτικές βιώσιμης διαχείρισης και αναγέννησης του εδάφους συνάδουν με τα εθνικά σχέδια αποκατάστασης που εγκρίνονται σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΕ) .../... του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου<sup>53+</sup> με τα στρατηγικά σχέδια που πρέπει να καταρτίσουν τα κράτη μέλη στο πλαίσιο της κοινής γεωργικής πολιτικής σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΕ) 2021/2115, τους κώδικες ορθών γεωργικών πρακτικών και τα προγράμματα δράσης για τις

*Τροπολογία*

(42) Για να εξασφαλιστούν συνέργειες μεταξύ των διαφόρων μέτρων που θεσπίζονται στο πλαίσιο άλλης ενωσιακής νομοθεσίας, τα οποία ενδέχεται να έχουν αντίκτυπο στην υγεία του εδάφους, και των μέτρων που πρόκειται να τεθούν σε εφαρμογή για τη βιώσιμη διαχείριση και αναγέννηση των εδαφών στην Ένωση, τα κράτη μέλη θα πρέπει να διασφαλίζουν ότι **τα εθνικά σχέδια με τις** πρακτικές βιώσιμης διαχείρισης και αναγέννησης του εδάφους, **που έχουν σχεδιαστεί, κατά περίπτωση, σε συνεργασία με τις περιφερειακές αρχές,** συνάδουν με τα εθνικά σχέδια αποκατάστασης που εγκρίνονται σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΕ) .../... του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου<sup>53+</sup> με τα στρατηγικά σχέδια που πρέπει να καταρτίσουν τα κράτη μέλη στο πλαίσιο της κοινής γεωργικής πολιτικής σύμφωνα με τον

χαρακτηρισμένες ευπρόσβλητες ζώνες που εγκρίθηκαν σύμφωνα με την οδηγία 91/676/ΕΟΚ του Συμβουλίου<sup>54</sup>, τα μέτρα διατήρησης και το πλαίσιο δράσης προτεραιότητας που θεσπίστηκε για τους τόπους Natura 2000 σύμφωνα με την οδηγία 92/43/ΕΟΚ του Συμβουλίου<sup>55</sup>, τα μέτρα για την επίτευξη καλής οικολογικής και χημικής κατάστασης των υδατικών συστημάτων που περιλαμβάνονται στα σχέδια διαχείρισης λεκανών απορροής ποταμών τα οποία καταρτίζονται σύμφωνα με την οδηγία 2000/60/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου<sup>56</sup>, τα μέτρα διαχείρισης των κινδύνων πλημμύρας που θεσπίζονται σύμφωνα με την οδηγία 2007/60/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου<sup>57</sup>, τα σχέδια διαχείρισης της ξηρασίας που προωθούνται στη στρατηγική της Ένωσης για την προσαρμογή στην κλιματική αλλαγή<sup>58</sup>, τα εθνικά προγράμματα δράσης που θεσπίζονται σύμφωνα με το άρθρο 10 της σύμβασης των Ηνωμένων Εθνών για την καταπολέμηση της απερίημωσης, τους στόχους που καθορίζονται στον κανονισμό (ΕΕ) 2018/841 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου<sup>59</sup> και στον κανονισμό (ΕΕ) 2018/842 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου<sup>60</sup>, τα ενοποιημένα εθνικά σχέδια για την ενέργεια και το κλίμα που καταρτίζονται σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΕ) 2018/1999 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου<sup>61</sup>, τα εθνικά προγράμματα ελέγχου της ατμοσφαιρικής ρύπανσης που καταρτίζονται δυνάμει της οδηγίας (ΕΕ) 2016/2284 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου<sup>62</sup>, τις εκτιμήσεις κινδύνου και τον σχεδιασμό διαχείρισης του κινδύνου καταστροφών που θεσπίζονται σύμφωνα με την απόφαση αριθ. 1313/2013/ΕΕ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου<sup>63</sup> και τα εθνικά σχέδια δράσης που καταρτίζονται σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΕ) .../... του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του

κανονισμό (ΕΕ) 2021/2115, τους κώδικες ορθών γεωργικών πρακτικών και τα προγράμματα δράσης για τις χαρακτηριζόμενες ευπρόσβλητες ζώνες που εγκρίθηκαν σύμφωνα με την οδηγία 91/676/ΕΟΚ του Συμβουλίου<sup>54</sup>, τα μέτρα διατήρησης και το πλαίσιο δράσης προτεραιότητας που θεσπίστηκε για τους τόπους Natura 2000 σύμφωνα με την οδηγία 92/43/ΕΟΚ του Συμβουλίου<sup>55</sup>, τα μέτρα για την επίτευξη καλής οικολογικής και χημικής κατάστασης των υδατικών συστημάτων που περιλαμβάνονται στα σχέδια διαχείρισης λεκανών απορροής ποταμών τα οποία καταρτίζονται σύμφωνα με την οδηγία 2000/60/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου<sup>56</sup>, τα μέτρα διαχείρισης των κινδύνων πλημμύρας που θεσπίζονται σύμφωνα με την οδηγία 2007/60/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου<sup>57</sup>, τα σχέδια διαχείρισης της ξηρασίας που προωθούνται στη στρατηγική της Ένωσης για την προσαρμογή στην κλιματική αλλαγή<sup>58</sup>, τα εθνικά προγράμματα δράσης που θεσπίζονται σύμφωνα με το άρθρο 10 της σύμβασης των Ηνωμένων Εθνών για την καταπολέμηση της απερίημωσης, τους στόχους που καθορίζονται στον κανονισμό (ΕΕ) 2018/841 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου<sup>59</sup> και στον κανονισμό (ΕΕ) 2018/842 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου<sup>60</sup>, τα ενοποιημένα εθνικά σχέδια για την ενέργεια και το κλίμα που καταρτίζονται σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΕ) 2018/1999 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου<sup>61</sup>, τα εθνικά προγράμματα ελέγχου της ατμοσφαιρικής ρύπανσης που καταρτίζονται δυνάμει της οδηγίας (ΕΕ) 2016/2284 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου<sup>62</sup>, τις εκτιμήσεις κινδύνου και τον σχεδιασμό διαχείρισης του κινδύνου καταστροφών που θεσπίζονται σύμφωνα με την απόφαση αριθ. 1313/2013/ΕΕ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου<sup>63</sup> και τα

Συμβουλίου<sup>64+</sup>. Οι πρακτικές βιώσιμης διαχείρισης και αναγέννησης του εδάφους θα πρέπει να ενσωματωθούν, στο μέτρο του δυνατού, στα εν λόγω προγράμματα, σχέδια και μέτρα, στον βαθμό που συμβάλλουν στην επίτευξη των στόχων τους. Κατά συνέπεια, οι σχετικοί δείκτες και δεδομένα, όπως οι δείκτες αποτελεσμάτων που σχετίζονται με το έδαφος στο πλαίσιο του κανονισμού για την ΚΓΠ και τα στατιστικά δεδομένα σχετικά με τις γεωργικές εισροές και εκροές που υποβάλλονται βάσει του κανονισμού (ΕΕ) 2022/2379 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου<sup>65</sup>, θα πρέπει να είναι προσβάσιμα στις αρμόδιες αρχές που είναι υπεύθυνες για τις πρακτικές βιώσιμης διαχείρισης και αναγέννησης του εδάφους και για την αξιολόγηση της υγείας του εδάφους, ώστε να διασταυρώνουν τα εν λόγω δεδομένα και δείκτες και, ως εκ τούτου, να καταστεί δυνατή η ακριβέστερη δυνατή αξιολόγηση της αποτελεσματικότητας των επιλεγέντων μέτρων.

---

<sup>53</sup> Υπηρεσία Εκδόσεων: να εισαγάγετε στο κείμενο τον αριθμό του κανονισμού για την αποκατάσταση της φύσης που περιέχεται στο έγγραφο COM(2022) 304 και να εισαγάγετε τον αριθμό, την ημερομηνία, τον τίτλο και παραπομπή στην Επίσημη Εφημερίδα του εν λόγω κανονισμού στην υποσημείωση κανονισμού (ΕΕ) .../... του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για την αποκατάσταση της φύσης.

<sup>54</sup> Οδηγία 91/676/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 12ης Δεκεμβρίου 1991, για την προστασία των υδάτων από τη νιτρορρύπανση γεωργικής προέλευσης (ΕΕ L 375 της 31.12.1991, σ. 1).

<sup>55</sup> Οδηγία 92/43/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της

εθνικά σχέδια δράσης που καταρτίζονται σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΕ) .../... του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου<sup>64+</sup>. Οι πρακτικές βιώσιμης διαχείρισης και αναγέννησης του εδάφους θα πρέπει να ενσωματωθούν, στο μέτρο του δυνατού, στα εν λόγω προγράμματα, σχέδια και μέτρα, στον βαθμό που συμβάλλουν στην επίτευξη των στόχων τους. Κατά συνέπεια, οι σχετικοί δείκτες και δεδομένα, όπως οι δείκτες αποτελεσμάτων που σχετίζονται με το έδαφος στο πλαίσιο του κανονισμού για την ΚΓΠ και τα στατιστικά δεδομένα σχετικά με τις γεωργικές εισροές και εκροές που υποβάλλονται βάσει του κανονισμού (ΕΕ) 2022/2379 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου<sup>65</sup>, θα πρέπει να είναι προσβάσιμα στις αρμόδιες αρχές που είναι υπεύθυνες για τις πρακτικές βιώσιμης διαχείρισης και αναγέννησης του εδάφους και για την αξιολόγηση της υγείας του εδάφους, ώστε να διασταυρώνουν τα εν λόγω δεδομένα και δείκτες και, ως εκ τούτου, να καταστεί δυνατή η ακριβέστερη δυνατή αξιολόγηση της αποτελεσματικότητας των επιλεγέντων μέτρων.

---

<sup>53</sup> Υπηρεσία Εκδόσεων: να εισαγάγετε στο κείμενο τον αριθμό του κανονισμού για την αποκατάσταση της φύσης που περιέχεται στο έγγραφο COM(2022) 304 και να εισαγάγετε τον αριθμό, την ημερομηνία, τον τίτλο και παραπομπή στην Επίσημη Εφημερίδα του εν λόγω κανονισμού στην υποσημείωση κανονισμού (ΕΕ) .../... του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για την αποκατάσταση της φύσης.

<sup>54</sup> Οδηγία 91/676/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 12ης Δεκεμβρίου 1991, για την προστασία των υδάτων από τη νιτρορρύπανση γεωργικής προέλευσης (ΕΕ L 375 της 31.12.1991, σ. 1).

<sup>55</sup> Οδηγία 92/43/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της

21ης Μαΐου 1992, για τη διατήρηση των φυσικών οικοτόπων καθώς και της άγριας πανίδας και χλωρίδας (EE L 206 της 22.7.1992, σ. 7).

<sup>56</sup> Οδηγία 2000/60/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 23ης Οκτωβρίου 2000, για τη θέσπιση πλαισίου κοινοτικής δράσης στον τομέα της πολιτικής των υδάτων (EE L 327 της 22.12.2000, σ. 1).

<sup>57</sup> Οδηγία 2007/60/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 23ης Οκτωβρίου 2007, για την αξιολόγηση και τη διαχείριση των κινδύνων πλημμύρας (EE L 288 της 6.11.2007, σ. 27).

<sup>58</sup> Ανακοίνωσης της Ευρωπαϊκής Επιτροπής προς το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο, το Συμβούλιο, την Ευρωπαϊκή Οικονομική και Κοινωνική Επιτροπή και την Επιτροπή των Περιφερειών, με τίτλο «Διαμορφώνοντας μια Ευρώπη ανθεκτική στην κλιματική αλλαγή - η νέα στρατηγική της ΕΕ για την προσαρμογή στην κλιματική αλλαγή» [COM(2021) 82 final].

<sup>59</sup> Κανονισμός (ΕΕ) 2018/841 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 30ής Μαΐου 2018, σχετικά με τη συμπερίληψη των εκπομπών αερίων θερμοκηπίου και των απορροφήσεων από δραστηριότητες χρήσης γης, αλλαγής χρήσης γης και δασοπονίας στο πλαίσιο για το κλίμα και την ενέργεια έως το 2030, καθώς και για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 525/2013 και της απόφασης (ΕΕ) αριθ. 529/2013/ΕΕ (EE L 156 της 19.6.2018, σ. 1).

<sup>60</sup> Κανονισμός (ΕΕ) 2018/842 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 30ής Μαΐου 2018, σχετικά με τις δεσμευτικές ετήσιες μειώσεις των εκπομπών αερίων θερμοκηπίου από τα κράτη μέλη από το 2021 έως το 2030, στο πλαίσιο της συμβολής στη δράση για το κλίμα για την τήρηση των δεσμεύσεων που απορρέουν

21ης Μαΐου 1992, για τη διατήρηση των φυσικών οικοτόπων καθώς και της άγριας πανίδας και χλωρίδας (EE L 206 της 22.7.1992, σ. 7).

<sup>56</sup> Οδηγία 2000/60/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 23ης Οκτωβρίου 2000, για τη θέσπιση πλαισίου κοινοτικής δράσης στον τομέα της πολιτικής των υδάτων (EE L 327 της 22.12.2000, σ. 1).

<sup>57</sup> Οδηγία 2007/60/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 23ης Οκτωβρίου 2007, για την αξιολόγηση και τη διαχείριση των κινδύνων πλημμύρας (EE L 288 της 6.11.2007, σ. 27).

<sup>58</sup> Ανακοίνωσης της Ευρωπαϊκής Επιτροπής προς το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο, το Συμβούλιο, την Ευρωπαϊκή Οικονομική και Κοινωνική Επιτροπή και την Επιτροπή των Περιφερειών, με τίτλο «Διαμορφώνοντας μια Ευρώπη ανθεκτική στην κλιματική αλλαγή - η νέα στρατηγική της ΕΕ για την προσαρμογή στην κλιματική αλλαγή» [COM(2021) 82 final].

<sup>59</sup> Κανονισμός (ΕΕ) 2018/841 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 30ής Μαΐου 2018, σχετικά με τη συμπερίληψη των εκπομπών αερίων θερμοκηπίου και των απορροφήσεων από δραστηριότητες χρήσης γης, αλλαγής χρήσης γης και δασοπονίας στο πλαίσιο για το κλίμα και την ενέργεια έως το 2030, καθώς και για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 525/2013 και της απόφασης (ΕΕ) αριθ. 529/2013/ΕΕ (EE L 156 της 19.6.2018, σ. 1).

<sup>60</sup> Κανονισμός (ΕΕ) 2018/842 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 30ής Μαΐου 2018, σχετικά με τις δεσμευτικές ετήσιες μειώσεις των εκπομπών αερίων θερμοκηπίου από τα κράτη μέλη από το 2021 έως το 2030, στο πλαίσιο της συμβολής στη δράση για το κλίμα για την τήρηση των δεσμεύσεων που απορρέουν



από τη συμφωνία του Παρισιού και για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 525/2013 (ΕΕ L 156 της 19.6.2018, σ. 26).

<sup>61</sup> Κανονισμός (ΕΕ) 2018/1999 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 11ης Δεκεμβρίου 2018, για τη διακυβέρνηση της Ενεργειακής Ένωσης και της Δράσης για το Κλίμα, για την τροποποίηση των κανονισμών (ΕΚ) αριθ. 663/2009 και (ΕΚ) αριθ. 715/2009 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, των οδηγιών 94/22/ΕΚ, 98/70/ΕΚ, 2009/31/ΕΚ, 2009/73/ΕΚ, 2010/31/ΕΕ, 2012/27/ΕΕ και 2013/30/ΕΕ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, των οδηγιών 2009/119/ΕΚ και (ΕΕ) 2015/652 του Συμβουλίου και για την κατάργηση του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 525/2013 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου (ΕΕ L 328 της 21.12.2018, σ. 1).

<sup>62</sup> Οδηγία (ΕΕ) 2016/2284 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 14ης Δεκεμβρίου 2016, σχετικά με τη μείωση των εθνικών εκπομπών ορισμένων ατμοσφαιρικών ρύπων, την τροποποίηση της οδηγίας 2003/35/ΕΚ και την κατάργηση της οδηγίας 2001/81/ΕΚ (ΕΕ L 344 της 17.12.2016, σ. 1).

<sup>63</sup> Απόφαση αριθ. 1313/2013/ΕΕ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 17ης Δεκεμβρίου 2013, περί μηχανισμού πολιτικής προστασίας της Ένωσης (ΕΕ L 347 της 20.12.2013, σ. 924).

<sup>64</sup> + Υπηρεσία Εκδόσεων: να προστεθεί στο κείμενο ο αριθμός του κανονισμού σχετικά με την ορθολογική χρήση των φυτοπροστατευτικών προϊόντων και για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΕ) 2021/2115 που περιέχεται στο έγγραφο COM(2022) 305 και να συμπληρωθούν στην υποσημείωση ο αριθμός, η ημερομηνία, ο τίτλος και παραπομπή στην

από τη συμφωνία του Παρισιού και για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 525/2013 (ΕΕ L 156 της 19.6.2018, σ. 26).

<sup>61</sup> Κανονισμός (ΕΕ) 2018/1999 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 11ης Δεκεμβρίου 2018, για τη διακυβέρνηση της Ενεργειακής Ένωσης και της Δράσης για το Κλίμα, για την τροποποίηση των κανονισμών (ΕΚ) αριθ. 663/2009 και (ΕΚ) αριθ. 715/2009 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, των οδηγιών 94/22/ΕΚ, 98/70/ΕΚ, 2009/31/ΕΚ, 2009/73/ΕΚ, 2010/31/ΕΕ, 2012/27/ΕΕ και 2013/30/ΕΕ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, των οδηγιών 2009/119/ΕΚ και (ΕΕ) 2015/652 του Συμβουλίου και για την κατάργηση του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 525/2013 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου (ΕΕ L 328 της 21.12.2018, σ. 1).

<sup>62</sup> Οδηγία (ΕΕ) 2016/2284 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 14ης Δεκεμβρίου 2016, σχετικά με τη μείωση των εθνικών εκπομπών ορισμένων ατμοσφαιρικών ρύπων, την τροποποίηση της οδηγίας 2003/35/ΕΚ και την κατάργηση της οδηγίας 2001/81/ΕΚ (ΕΕ L 344 της 17.12.2016, σ. 1).

<sup>63</sup> Απόφαση αριθ. 1313/2013/ΕΕ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 17ης Δεκεμβρίου 2013, περί μηχανισμού πολιτικής προστασίας της Ένωσης (ΕΕ L 347 της 20.12.2013, σ. 924).

<sup>64</sup> + Υπηρεσία Εκδόσεων: να προστεθεί στο κείμενο ο αριθμός του κανονισμού σχετικά με την ορθολογική χρήση των φυτοπροστατευτικών προϊόντων και για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΕ) 2021/2115 που περιέχεται στο έγγραφο COM(2022) 305 και να συμπληρωθούν στην υποσημείωση ο αριθμός, η ημερομηνία, ο τίτλος και παραπομπή στην

Επίσημη Εφημερίδα για την εν λόγω οδηγία.

<sup>65</sup> Κανονισμός (ΕΕ) 2022/2379 σχετικά με τις στατιστικές για τις γεωργικές εισροές και εκροές.

Επίσημη Εφημερίδα για την εν λόγω οδηγία.

<sup>65</sup> Κανονισμός (ΕΕ) 2022/2379 σχετικά με τις στατιστικές για τις γεωργικές εισροές και εκροές.

Or. en

## **Τροπολογία 154** **Daniela Rondinelli**

### **Πρόταση οδηγίας** **Αιτιολογική σκέψη 42**

*Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή*

(42) Για να εξασφαλιστούν συνέργειες μεταξύ των διαφόρων μέτρων που θεσπίζονται στο πλαίσιο άλλης ενωσιακής νομοθεσίας, τα οποία ενδέχεται να έχουν αντίκτυπο στην υγεία του εδάφους, και των μέτρων που πρόκειται να τεθούν σε εφαρμογή για τη βιώσιμη διαχείριση και αναγέννηση των εδαφών στην Ένωση, τα κράτη μέλη θα πρέπει να διασφαλίζουν ότι οι πρακτικές βιώσιμης διαχείρισης και αναγέννησης του εδάφους συνάδουν με τα εθνικά σχέδια αποκατάστασης που εγκρίνονται σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΕ) .../... του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου<sup>53</sup> +· με τα στρατηγικά σχέδια που πρέπει να καταρτίσουν τα κράτη μέλη στο πλαίσιο της κοινής γεωργικής πολιτικής σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΕ) 2021/2115, τους κώδικες ορθών γεωργικών πρακτικών και τα προγράμματα δράσης για τις χαρακτηρισμένες ευπρόσβλητες ζώνες που εγκρίθηκαν σύμφωνα με την οδηγία 91/676/ΕΟΚ του Συμβουλίου<sup>54</sup>, τα μέτρα διατήρησης και το πλαίσιο δράσης προτεραιότητας που θεσπίστηκε για τους τόπους Natura 2000 σύμφωνα με την οδηγία 92/43/ΕΟΚ του Συμβουλίου<sup>55</sup>, τα μέτρα για την επίτευξη καλής οικολογικής και χημικής κατάστασης των υδατικών

*Τροπολογία*

(42) Για να εξασφαλιστούν συνέργειες μεταξύ των διαφόρων μέτρων που θεσπίζονται στο πλαίσιο άλλης ενωσιακής νομοθεσίας, τα οποία ενδέχεται να έχουν αντίκτυπο στην υγεία του εδάφους, και των μέτρων που πρόκειται να τεθούν σε εφαρμογή για τη βιώσιμη διαχείριση και αναγέννηση των εδαφών στην Ένωση, τα κράτη μέλη θα πρέπει να διασφαλίζουν ότι οι πρακτικές βιώσιμης διαχείρισης και αναγέννησης του εδάφους συνάδουν με τα εθνικά σχέδια αποκατάστασης που εγκρίνονται σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΕ) .../... του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου<sup>53</sup> +· με τα στρατηγικά σχέδια που πρέπει να καταρτίσουν τα κράτη μέλη στο πλαίσιο της κοινής γεωργικής πολιτικής σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΕ) 2021/2115, τους κώδικες ορθών γεωργικών πρακτικών και τα προγράμματα δράσης για τις χαρακτηρισμένες ευπρόσβλητες ζώνες που εγκρίθηκαν σύμφωνα με την οδηγία 91/676/ΕΟΚ του Συμβουλίου<sup>54</sup>, τα μέτρα διατήρησης και το πλαίσιο δράσης προτεραιότητας που θεσπίστηκε για τους τόπους Natura 2000 σύμφωνα με την οδηγία 92/43/ΕΟΚ του Συμβουλίου<sup>55</sup>, τα μέτρα για την επίτευξη καλής οικολογικής και χημικής κατάστασης των υδατικών



συστημάτων που περιλαμβάνονται στα σχέδια διαχείρισης λεκανών απορροής ποταμών τα οποία καταρτίζονται σύμφωνα με την οδηγία 2000/60/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου<sup>56</sup>, τα μέτρα διαχείρισης των κινδύνων πλημμύρας που θεσπίζονται σύμφωνα με την οδηγία 2007/60/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου<sup>57</sup>, τα σχέδια διαχείρισης της ξηρασίας που προωθούνται στη στρατηγική της Ένωσης για την προσαρμογή στην κλιματική αλλαγή<sup>58</sup>, τα εθνικά προγράμματα δράσης που θεσπίζονται σύμφωνα με το άρθρο 10 της σύμβασης των Ηνωμένων Εθνών για την καταπολέμηση της απερίμωσης, **τους στόχους που καθορίζονται στον κανονισμό (ΕΕ) 2018/841 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου<sup>59</sup> και στον κανονισμό (ΕΕ) 2018/842 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου<sup>60</sup>**, τα ενοποιημένα εθνικά σχέδια για την ενέργεια και το κλίμα που καταρτίζονται σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΕ) 2018/1999 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου<sup>61</sup>, τα εθνικά προγράμματα ελέγχου της ατμοσφαιρικής ρύπανσης που καταρτίζονται δυνάμει της οδηγίας (ΕΕ) 2016/2284 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου<sup>62</sup>, τις εκτιμήσεις κινδύνου και τον σχεδιασμό διαχείρισης του κινδύνου καταστροφών που θεσπίζονται σύμφωνα με την απόφαση αριθ. 1313/2013/ΕΕ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου<sup>63</sup>, και τα εθνικά σχέδια δράσης που καταρτίζονται σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΕ) .../... του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου<sup>64</sup> +. Οι πρακτικές βιώσιμης διαχείρισης και αναγέννησης του εδάφους θα πρέπει να ενσωματωθούν, στο μέτρο του δυνατού, στα εν λόγω προγράμματα, σχέδια και μέτρα, στον βαθμό που συμβάλλουν στην επίτευξη των στόχων τους. Κατά συνέπεια, οι σχετικοί δείκτες και δεδομένα, όπως οι δείκτες αποτελεσμάτων που σχετίζονται με το

συστημάτων που περιλαμβάνονται στα σχέδια διαχείρισης λεκανών απορροής ποταμών τα οποία καταρτίζονται σύμφωνα με την οδηγία 2000/60/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου<sup>56</sup>, τα μέτρα διαχείρισης των κινδύνων πλημμύρας που θεσπίζονται σύμφωνα με την οδηγία 2007/60/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου<sup>57</sup>, τα σχέδια διαχείρισης της ξηρασίας που προωθούνται στη στρατηγική της Ένωσης για την προσαρμογή στην κλιματική αλλαγή<sup>58</sup>, τα εθνικά προγράμματα δράσης που θεσπίζονται σύμφωνα με το άρθρο 10 της σύμβασης των Ηνωμένων Εθνών για την καταπολέμηση της απερίμωσης, τα ενοποιημένα εθνικά σχέδια για την ενέργεια και το κλίμα που καταρτίζονται σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΕ) 2018/1999 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου<sup>61</sup>, τα εθνικά προγράμματα ελέγχου της ατμοσφαιρικής ρύπανσης που καταρτίζονται δυνάμει της οδηγίας (ΕΕ) 2016/2284 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου<sup>62</sup>, τις εκτιμήσεις κινδύνου και τον σχεδιασμό διαχείρισης του κινδύνου καταστροφών που θεσπίζονται σύμφωνα με την απόφαση αριθ. 1313/2013/ΕΕ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου<sup>63</sup>, και τα εθνικά σχέδια δράσης που καταρτίζονται σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΕ) .../... του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου<sup>64</sup> +. Οι πρακτικές βιώσιμης διαχείρισης και αναγέννησης του εδάφους θα πρέπει να ενσωματωθούν, στο μέτρο του δυνατού, στα εν λόγω προγράμματα, σχέδια και μέτρα, στον βαθμό που συμβάλλουν στην επίτευξη των στόχων τους. Κατά συνέπεια, οι σχετικοί δείκτες και δεδομένα, όπως οι δείκτες αποτελεσμάτων που σχετίζονται με το έδαφος στο πλαίσιο του κανονισμού για την ΚΓΠ και τα στατιστικά δεδομένα σχετικά με τις γεωργικές εισροές και εκροές που υποβάλλονται βάσει του κανονισμού (ΕΕ) 2022/2379 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του

έδαφος στο πλαίσιο του κανονισμού για την ΚΓΠ και τα στατιστικά δεδομένα σχετικά με τις γεωργικές εισροές και εκροές που υποβάλλονται βάσει του κανονισμού (ΕΕ) 2022/2379 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου<sup>65</sup>, θα πρέπει να είναι προσβάσιμα στις αρμόδιες αρχές που είναι υπεύθυνες για τις πρακτικές βιώσιμης διαχείρισης και αναγέννησης του εδάφους και για την αξιολόγηση της υγείας του εδάφους, ώστε να διασταυρώνουν τα εν λόγω δεδομένα και δείκτες και, ως εκ τούτου, να καταστεί δυνατή η ακριβέστερη δυνατή αξιολόγηση της αποτελεσματικότητας των επιλεγέντων μέτρων.

---

<sup>53</sup> Υπηρεσία Εκδόσεων: να εισαγάγετε στο κείμενο τον αριθμό του κανονισμού για την αποκατάσταση της φύσης που περιέχεται στο έγγραφο COM(2022) 304 και να εισαγάγετε τον αριθμό, την ημερομηνία, τον τίτλο και παραπομπή στην Επίσημη Εφημερίδα του εν λόγω κανονισμού στην υποσημείωση κανονισμός (ΕΕ) .../... του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για την αποκατάσταση της φύσης.

<sup>54</sup> Οδηγία 91/676/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 12ης Δεκεμβρίου 1991, για την προστασία των υδάτων από τη νιτρορρύπανση γεωργικής προέλευσης (ΕΕ L 375 της 31.12.1991, σ. 1).

<sup>55</sup> Οδηγία 92/43/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 21ης Μαΐου 1992, για τη διατήρηση των φυσικών οικοτόπων καθώς και της άγριας πανίδας και χλωρίδας (ΕΕ L 206 της 22.7.1992, σ. 7).

<sup>56</sup> Οδηγία 2000/60/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 23ης Οκτωβρίου 2000, για τη θέσπιση πλαισίου κοινοτικής δράσης στον τομέα της πολιτικής των υδάτων (ΕΕ L 327 της 22.12.2000, σ. 1).

<sup>57</sup> Οδηγία 2007/60/ΕΚ του Ευρωπαϊκού

Συμβουλίου<sup>65</sup>, θα πρέπει να είναι προσβάσιμα στις αρμόδιες αρχές που είναι υπεύθυνες για τις πρακτικές βιώσιμης διαχείρισης και αναγέννησης του εδάφους και για την αξιολόγηση της υγείας του εδάφους, ώστε να διασταυρώνουν τα εν λόγω δεδομένα και δείκτες και, ως εκ τούτου, να καταστεί δυνατή η ακριβέστερη δυνατή αξιολόγηση της αποτελεσματικότητας των επιλεγέντων μέτρων.

---

<sup>53</sup> Υπηρεσία Εκδόσεων: να εισαγάγετε στο κείμενο τον αριθμό του κανονισμού για την αποκατάσταση της φύσης που περιέχεται στο έγγραφο COM(2022) 304 και να εισαγάγετε τον αριθμό, την ημερομηνία, τον τίτλο και παραπομπή στην Επίσημη Εφημερίδα του εν λόγω κανονισμού στην υποσημείωση κανονισμός (ΕΕ) .../... του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για την αποκατάσταση της φύσης.

<sup>54</sup> Οδηγία 91/676/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 12ης Δεκεμβρίου 1991, για την προστασία των υδάτων από τη νιτρορρύπανση γεωργικής προέλευσης (ΕΕ L 375 της 31.12.1991, σ. 1).

<sup>55</sup> Οδηγία 92/43/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 21ης Μαΐου 1992, για τη διατήρηση των φυσικών οικοτόπων καθώς και της άγριας πανίδας και χλωρίδας (ΕΕ L 206 της 22.7.1992, σ. 7).

<sup>56</sup> Οδηγία 2000/60/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 23ης Οκτωβρίου 2000, για τη θέσπιση πλαισίου κοινοτικής δράσης στον τομέα της πολιτικής των υδάτων (ΕΕ L 327 της 22.12.2000, σ. 1).

<sup>57</sup> Οδηγία 2007/60/ΕΚ του Ευρωπαϊκού

Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 23ης Οκτωβρίου 2007, για την αξιολόγηση και τη διαχείριση των κινδύνων πλημμύρας (ΕΕ L 288 της 6.11.2007, σ. 27).

<sup>58</sup> *Ανακοίνωσης* της Ευρωπαϊκής Επιτροπής προς το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο, το Συμβούλιο, την Ευρωπαϊκή Οικονομική και Κοινωνική Επιτροπή και την Επιτροπή των Περιφερειών, με τίτλο «Διαμορφώνοντας μια Ευρώπη ανθεκτική στην κλιματική αλλαγή - η νέα στρατηγική της ΕΕ για την προσαρμογή στην κλιματική αλλαγή» [COM(2021) 82 final].

<sup>59</sup> Κανονισμός (ΕΕ) 2018/841 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 30ής Μαΐου 2018, σχετικά με τη συμπερίληψη των εκπομπών αερίων θερμοκηπίου και των απορροφήσεων από δραστηριότητες χρήσης γης, αλλαγής χρήσης γης και δασοπονίας στο πλαίσιο για το κλίμα και την ενέργεια έως το 2030, καθώς και για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 525/2013 και της απόφασης (ΕΕ) αριθ. 529/2013/ΕΕ (ΕΕ L 156 της 19.6.2018, σ. 1).

<sup>60</sup> Κανονισμός (ΕΕ) 2018/842 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 30ής Μαΐου 2018, σχετικά με τις δεσμευτικές ετήσιες μειώσεις των εκπομπών αερίων θερμοκηπίου από τα κράτη μέλη από το 2021 έως το 2030, στο πλαίσιο της συμβολής στη δράση για το κλίμα για την τήρηση των δεσμεύσεων που απορρέουν από τη συμφωνία του Παρισιού και για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 525/2013 (ΕΕ L 156 της 19.6.2018, σ. 26).

<sup>61</sup> Κανονισμός (ΕΕ) 2018/1999 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 11ης Δεκεμβρίου 2018, για τη διακυβέρνηση της Ενεργειακής Ένωσης και της Δράσης για το Κλίμα, για την τροποποίηση των κανονισμών (ΕΚ) αριθ. 663/2009 και (ΕΚ) αριθ. 715/2009 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του

Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 23ης Οκτωβρίου 2007, για την αξιολόγηση και τη διαχείριση των κινδύνων πλημμύρας (ΕΕ L 288 της 6.11.2007, σ. 27).

<sup>58</sup> *Ανακοίνωση* της Ευρωπαϊκής Επιτροπής προς το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο, το Συμβούλιο, την Ευρωπαϊκή Οικονομική και Κοινωνική Επιτροπή και την Επιτροπή των Περιφερειών, με τίτλο «Διαμορφώνοντας μια Ευρώπη ανθεκτική στην κλιματική αλλαγή - η νέα στρατηγική της ΕΕ για την προσαρμογή στην κλιματική αλλαγή» [COM(2021) 82 final].

<sup>59</sup> Κανονισμός (ΕΕ) 2018/841 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 30ής Μαΐου 2018, σχετικά με τη συμπερίληψη των εκπομπών αερίων θερμοκηπίου και των απορροφήσεων από δραστηριότητες χρήσης γης, αλλαγής χρήσης γης και δασοπονίας στο πλαίσιο για το κλίμα και την ενέργεια έως το 2030, καθώς και για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 525/2013 και της απόφασης (ΕΕ) αριθ. 529/2013/ΕΕ (ΕΕ L 156 της 19.6.2018, σ. 1).

<sup>60</sup> Κανονισμός (ΕΕ) 2018/842 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 30ής Μαΐου 2018, σχετικά με τις δεσμευτικές ετήσιες μειώσεις των εκπομπών αερίων θερμοκηπίου από τα κράτη μέλη από το 2021 έως το 2030, στο πλαίσιο της συμβολής στη δράση για το κλίμα για την τήρηση των δεσμεύσεων που απορρέουν από τη συμφωνία του Παρισιού και για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 525/2013 (ΕΕ L 156 της 19.6.2018, σ. 26).

<sup>61</sup> Κανονισμός (ΕΕ) 2018/1999 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 11ης Δεκεμβρίου 2018, για τη διακυβέρνηση της Ενεργειακής Ένωσης και της Δράσης για το Κλίμα, για την τροποποίηση των κανονισμών (ΕΚ) αριθ. 663/2009 και (ΕΚ) αριθ. 715/2009 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του

Συμβουλίου, των οδηγιών 94/22/EK, 98/70/EK, 2009/31/EK, 2009/73/EK, 2010/31/EE, 2012/27/EE και 2013/30/EE του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, των οδηγιών 2009/119/EK και (ΕΕ) 2015/652 του Συμβουλίου και για την κατάργηση του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 525/2013 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου (ΕΕ L 328 της 21.12.2018, σ. 1).

<sup>62</sup> Οδηγία (ΕΕ) 2016/2284 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 14ης Δεκεμβρίου 2016, σχετικά με τη μείωση των εθνικών εκπομπών ορισμένων ατμοσφαιρικών ρύπων, την τροποποίηση της οδηγίας 2003/35/EK και την κατάργηση της οδηγίας 2001/81/EK (ΕΕ L 344 της 17.12.2016, σ. 1).

<sup>63</sup> Απόφαση αριθ. 1313/2013/ΕΕ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 17ης Δεκεμβρίου 2013, περί μηχανισμού πολιτικής προστασίας της Ένωσης (ΕΕ L 347 της 20.12.2013, σ. 924).

<sup>64</sup> + Υπηρεσία Εκδόσεων: να προστεθεί στο κείμενο ο αριθμός του κανονισμού σχετικά με την ορθολογική χρήση των φυτοπροστατευτικών προϊόντων και για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΕ) 2021/2115 που περιέχεται στο έγγραφο COM(2022) 305 και να συμπληρωθούν στην υποσημείωση ο αριθμός, η ημερομηνία, ο τίτλος και παραπομπή στην Επίσημη Εφημερίδα για την εν λόγω οδηγία.

<sup>65</sup> Κανονισμός (ΕΕ) 2022/2379 σχετικά με τις στατιστικές για τις γεωργικές εισροές και εκροές.

Συμβουλίου, των οδηγιών 94/22/EK, 98/70/EK, 2009/31/EK, 2009/73/EK, 2010/31/EE, 2012/27/EE και 2013/30/EE του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, των οδηγιών 2009/119/EK και (ΕΕ) 2015/652 του Συμβουλίου και για την κατάργηση του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 525/2013 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου (ΕΕ L 328 της 21.12.2018, σ. 1).

<sup>62</sup> Οδηγία (ΕΕ) 2016/2284 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 14ης Δεκεμβρίου 2016, σχετικά με τη μείωση των εθνικών εκπομπών ορισμένων ατμοσφαιρικών ρύπων, την τροποποίηση της οδηγίας 2003/35/EK και την κατάργηση της οδηγίας 2001/81/EK (ΕΕ L 344 της 17.12.2016, σ. 1).

<sup>63</sup> Απόφαση αριθ. 1313/2013/ΕΕ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 17ης Δεκεμβρίου 2013, περί μηχανισμού πολιτικής προστασίας της Ένωσης (ΕΕ L 347 της 20.12.2013, σ. 924).

<sup>64</sup> + Υπηρεσία Εκδόσεων: να προστεθεί στο κείμενο ο αριθμός του κανονισμού σχετικά με την ορθολογική χρήση των φυτοπροστατευτικών προϊόντων και για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΕ) 2021/2115 που περιέχεται στο έγγραφο COM(2022) 305 και να συμπληρωθούν στην υποσημείωση ο αριθμός, η ημερομηνία, ο τίτλος και παραπομπή στην Επίσημη Εφημερίδα για την εν λόγω οδηγία.

<sup>65</sup> Κανονισμός (ΕΕ) 2022/2379 σχετικά με τις στατιστικές για τις γεωργικές εισροές και εκροές.

Or. it

**Τροπολογία 155**  
**Maria Noichl**

**Πρόταση οδηγίας  
Αιτιολογική σκέψη 43**

*Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή*

(43) Οι μολυσμένοι χώροι αποτελούν την κληρονομιά δεκαετιών βιομηχανικής δραστηριότητας στην ΕΕ και ενδέχεται να οδηγήσουν σε κινδύνους για την ανθρώπινη υγεία και το περιβάλλον σήμερα και στο μέλλον. Ως εκ τούτου, είναι αναγκαίο πρώτα να εντοπιστούν και να διερευνηθούν δυνητικά μολυσμένοι χώροι και, στη συνέχεια, σε περίπτωση επιβεβαιωμένης μόλυνσης, να εκτιμηθούν οι κίνδυνοι και να ληφθούν μέτρα για την αντιμετώπιση των μη αποδεκτών κινδύνων. Η εδαφολογική έρευνα μπορεί να αποδείξει ότι ένας δυνητικά μολυσμένος χώρος στην πραγματικότητα δεν είναι μολυσμένος. Στην περίπτωση αυτή, ο χώρος δεν θα πρέπει πλέον να επισημαίνεται από το κράτος μέλος ως δυνητικά μολυσμένος, εκτός εάν υπάρχουν υπόνοιες μόλυνσης βάσει νέων αποδεικτικών στοιχείων.

*Τροπολογία*

(43) Οι μολυσμένοι χώροι αποτελούν την κληρονομιά δεκαετιών βιομηχανικής **και γεωργικής** δραστηριότητας στην ΕΕ και ενδέχεται να οδηγήσουν σε κινδύνους για την ανθρώπινη υγεία και το περιβάλλον σήμερα και στο μέλλον. Ως εκ τούτου, είναι αναγκαίο πρώτα να εντοπιστούν και να διερευνηθούν δυνητικά μολυσμένοι χώροι και, στη συνέχεια, σε περίπτωση επιβεβαιωμένης μόλυνσης, να εκτιμηθούν οι κίνδυνοι και να ληφθούν μέτρα για την αντιμετώπιση των μη αποδεκτών κινδύνων. **Είναι συνεπώς σημαντικό να διευκρινιστούν οι ευθύνες των διαφόρων ενδιαφερόμενων μερών και ο τρόπος με τον οποίο θα καλυφθούν τα έξοδα. Τα παραπάνω θα πρέπει να γίνουν σύμφωνα με την αρχή «ο ρυπαίνων πληρώνει», προκειμένου να μην επιβαρύνεται η δημόσια αρχή ούτε ο νέος κάτοχος με τις συνέπειες πράξεων του παρελθόντος.** Η εδαφολογική έρευνα μπορεί να αποδείξει ότι ένας δυνητικά μολυσμένος χώρος στην πραγματικότητα δεν είναι μολυσμένος. Στην περίπτωση αυτή, ο χώρος δεν θα πρέπει πλέον να επισημαίνεται από το κράτος μέλος ως δυνητικά μολυσμένος, εκτός εάν υπάρχουν υπόνοιες μόλυνσης βάσει νέων αποδεικτικών στοιχείων.

Or. en

**Τροπολογία 156**

**Sarah Wiener**

εξ ονόματος της Ομάδας Verts/ALE

**Πρόταση οδηγίας  
Αιτιολογική σκέψη 43**

*Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή*

(43) Οι μολυσμένοι χώροι αποτελούν

*Τροπολογία*

(43) Οι μολυσμένοι χώροι αποτελούν



την κληρονομιά δεκαετιών βιομηχανικής δραστηριότητας στην ΕΕ και ενδέχεται να οδηγήσουν σε κινδύνους για την ανθρώπινη υγεία και το περιβάλλον σήμερα και στο μέλλον. Ως εκ τούτου, είναι αναγκαίο πρώτα να εντοπιστούν και να διερευνηθούν δυνητικά μολυσμένοι χώροι και, στη συνέχεια, σε περίπτωση επιβεβαιωμένης μόλυνσης, να εκτιμηθούν οι κίνδυνοι και να ληφθούν μέτρα για την αντιμετώπιση των μη αποδεκτών κινδύνων. Η εδαφολογική έρευνα μπορεί να αποδείξει ότι ένας δυνητικά μολυσμένος χώρος στην πραγματικότητα δεν είναι μολυσμένος. Στην περίπτωση αυτή, ο χώρος δεν θα πρέπει πλέον να επισημαίνεται από το κράτος μέλος ως δυνητικά μολυσμένος, εκτός εάν υπάρχουν υπόνοιες μόλυνσης βάσει νέων αποδεικτικών στοιχείων.

την κληρονομιά δεκαετιών βιομηχανικής δραστηριότητας στην ΕΕ και ενδέχεται να οδηγήσουν σε κινδύνους για την ανθρώπινη υγεία, **την υγεία των ζώων** και το περιβάλλον σήμερα και στο μέλλον. Ως εκ τούτου, είναι αναγκαίο πρώτα να εντοπιστούν και να διερευνηθούν δυνητικά μολυσμένοι χώροι και, στη συνέχεια, σε περίπτωση επιβεβαιωμένης μόλυνσης, να εκτιμηθούν οι κίνδυνοι και να ληφθούν μέτρα για την αντιμετώπιση των μη αποδεκτών κινδύνων. Η εδαφολογική έρευνα μπορεί να αποδείξει ότι ένας δυνητικά μολυσμένος χώρος στην πραγματικότητα δεν είναι μολυσμένος. Στην περίπτωση αυτή, ο χώρος δεν θα πρέπει πλέον να επισημαίνεται από το κράτος μέλος ως δυνητικά μολυσμένος, εκτός εάν υπάρχουν υπόνοιες μόλυνσης βάσει νέων αποδεικτικών στοιχείων.

Or. en

## Τροπολογία 157 Maria Noichl

### Πρόταση οδηγίας Αιτιολογική σκέψη 44

*Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή*

(44) Για τον εντοπισμό δυνητικά μολυσμένων χώρων, τα κράτη μέλη **θα πρέπει να** συλλέγουν αποδεικτικά στοιχεία, μεταξύ άλλων μέσω ιστορικής έρευνας, προηγούμενων βιομηχανικών συμβάντων και ατυχημάτων, περιβαλλοντικών αδειών και κοινοποιήσεων από το κοινό ή τις αρχές.

*Τροπολογία*

(44) Για τον εντοπισμό δυνητικά μολυσμένων χώρων, τα κράτη μέλη συλλέγουν αποδεικτικά στοιχεία, μεταξύ άλλων μέσω ιστορικής έρευνας, προηγούμενων βιομηχανικών συμβάντων και ατυχημάτων, περιβαλλοντικών αδειών και κοινοποιήσεων από το κοινό ή τις αρχές.

Or. en

## Τροπολογία 158 Maria Noichl



## Πρόταση οδηγίας Αιτιολογική σκέψη 45

*Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή*

(45) Προκειμένου να διασφαλιστεί ότι οι εδαφολογικές έρευνες σε δυνητικά μολυσμένους χώρους διεξάγονται εγκαίρως και αποτελεσματικά, τα κράτη μέλη **θα πρέπει**, εκτός από την υποχρέωση καθορισμού της προθεσμίας εντός της οποίας θα πρέπει να διενεργούνται οι εν λόγω έρευνες, **να** υποχρεούνται να καθορίζουν συγκεκριμένα περιστατικά που προκαλούν επίσης την εν λόγω έρευνα. Τα εν λόγω περιστατικά που προκαλούν την έρευνα μπορεί να περιλαμβάνουν την αίτηση ή την επανεξέταση περιβαλλοντικής ή οικοδομικής άδειας ή άδειας που απαιτείται σύμφωνα με την ενωσιακή ή την εθνική νομοθεσία, δραστηριότητες εκσκαφής εδάφους, αλλαγές στη χρήση γης ή συναλλαγές σχετικά με τη γη ή ακίνητα. Οι εδαφολογικές έρευνες μπορεί να ακολουθούν διάφορα στάδια, όπως μελέτη βάσει εγγράφων, επιτόπια επίσκεψη, προκαταρκτική ή διερευνητική έρευνα, λεπτομερέστερη ή περιγραφική έρευνα και επιτόπιες ή εργαστηριακές δοκιμές. Οι βασικές εκθέσεις και τα μέτρα παρακολούθησης που εφαρμόζονται σύμφωνα με την οδηγία 2010/75/ΕΕ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου<sup>66</sup> θα μπορούσαν επίσης να χαρακτηριστούν ως εδαφολογική έρευνα, κατά περίπτωση.

---

<sup>66</sup> Οδηγία 2010/75/ΕΕ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 24ης Νοεμβρίου 2010, περί βιομηχανικών εκπομπών (ΕΕ L 334 της 17.12.2010, σ. 17).

*Τροπολογία*

(45) Προκειμένου να διασφαλιστεί ότι οι εδαφολογικές έρευνες σε δυνητικά μολυσμένους χώρους διεξάγονται εγκαίρως και αποτελεσματικά, τα κράτη μέλη, εκτός από την υποχρέωση καθορισμού της προθεσμίας εντός της οποίας θα πρέπει να διενεργούνται οι εν λόγω έρευνες, υποχρεούνται να καθορίζουν συγκεκριμένα περιστατικά που προκαλούν επίσης την εν λόγω έρευνα. Τα εν λόγω περιστατικά που προκαλούν την έρευνα μπορεί να περιλαμβάνουν την αίτηση ή την επανεξέταση περιβαλλοντικής ή οικοδομικής άδειας ή άδειας που απαιτείται σύμφωνα με την ενωσιακή ή την εθνική νομοθεσία, δραστηριότητες εκσκαφής εδάφους, αλλαγές στη χρήση γης ή συναλλαγές σχετικά με τη γη ή ακίνητα. Οι εδαφολογικές έρευνες μπορεί να ακολουθούν διάφορα στάδια, όπως μελέτη βάσει εγγράφων, επιτόπια επίσκεψη, προκαταρκτική ή διερευνητική έρευνα, λεπτομερέστερη ή περιγραφική έρευνα και επιτόπιες ή εργαστηριακές δοκιμές. Οι βασικές εκθέσεις και τα μέτρα παρακολούθησης που εφαρμόζονται σύμφωνα με την οδηγία 2010/75/ΕΕ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου<sup>66</sup> θα μπορούσαν επίσης να χαρακτηριστούν ως εδαφολογική έρευνα, κατά περίπτωση.

---

<sup>66</sup> Οδηγία 2010/75/ΕΕ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 24ης Νοεμβρίου 2010, περί βιομηχανικών εκπομπών (ΕΕ L 334 της 17.12.2010, σ. 17).

Or. en

## Τροπολογία 159

Sarah Wiener

εξ ονόματος της Ομάδας Verts/ALE

### Πρόταση οδηγίας

#### Αιτιολογική σκέψη 46

*Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή*

(46) Απαιτείται ευελιξία για τη διαχείριση δυνητικά μολυσμένων χώρων και μολυσμένων χώρων, ώστε να λαμβάνονται υπόψη το κόστος, τα οφέλη και οι τοπικές ιδιαιτερότητες. Ως εκ τούτου, τα κράτη μέλη θα πρέπει τουλάχιστον να υιοθετήσουν μια προσέγγιση βάσει κινδύνου για τη διαχείριση δυνητικά μολυσμένων χώρων και μολυσμένων χώρων, λαμβάνοντας υπόψη τη διαφορά μεταξύ των δύο αυτών κατηγοριών, και η οποία καθιστά δυνατή την κατανομή των πόρων λαμβάνοντας υπόψη το ειδικό περιβαλλοντικό, οικονομικό και κοινωνικό πλαίσιο. Οι αποφάσεις θα πρέπει να λαμβάνονται με βάση τη φύση και την έκταση των δυνητικών κινδύνων για την ανθρώπινη υγεία και το περιβάλλον που προκύπτουν από την έκθεση σε ρύπους του εδάφους (π.χ. έκθεση ευάλωτων πληθυσμών, όπως οι έγκυες, τα άτομα με αναπηρία, οι ηλικιωμένοι και τα παιδιά). Η ανάλυση κόστους-οφέλους της επιχείρησης αποκατάστασης θα πρέπει να είναι θετική. Η βέλτιστη λύση αποκατάστασης θα πρέπει να είναι βιώσιμη και να επιλέγεται μέσω μιας ισορροπημένης διαδικασίας λήψης αποφάσεων που λαμβάνει υπόψη τις περιβαλλοντικές, οικονομικές και κοινωνικές επιπτώσεις. Κατά τη διαχείριση δυνητικά μολυσμένων χώρων και μολυσμένων χώρων θα πρέπει να τηρούνται οι αρχές «ο ρυπαίνων πληρώνει», της προφύλαξης και της αναλογικότητας. Τα κράτη μέλη θα πρέπει να καθορίσουν την ειδική μεθοδολογία για τον προσδιορισμό των ειδικών ανά χώρο κινδύνων των μολυσμένων χώρων. Τα κράτη μέλη θα πρέπει επίσης να

*Τροπολογία*

(46) Απαιτείται ευελιξία για τη διαχείριση δυνητικά μολυσμένων χώρων και μολυσμένων χώρων, ώστε να λαμβάνονται υπόψη το κόστος, τα οφέλη και οι τοπικές ιδιαιτερότητες. Ως εκ τούτου, τα κράτη μέλη θα πρέπει τουλάχιστον να υιοθετήσουν μια προσέγγιση βάσει κινδύνου για τη διαχείριση δυνητικά μολυσμένων χώρων και μολυσμένων χώρων, λαμβάνοντας υπόψη τη διαφορά μεταξύ των δύο αυτών κατηγοριών, και η οποία καθιστά δυνατή την κατανομή των πόρων λαμβάνοντας υπόψη το ειδικό περιβαλλοντικό, οικονομικό και κοινωνικό πλαίσιο. Οι αποφάσεις θα πρέπει να λαμβάνονται με βάση τη φύση και την έκταση των δυνητικών κινδύνων για την ανθρώπινη υγεία και το περιβάλλον που προκύπτουν από την έκθεση σε ρύπους του εδάφους (π.χ. έκθεση ευάλωτων πληθυσμών, όπως οι έγκυες, τα άτομα με αναπηρία, οι ηλικιωμένοι και τα παιδιά). Η ανάλυση κόστους-οφέλους της επιχείρησης αποκατάστασης θα πρέπει να είναι θετική. Η βέλτιστη λύση αποκατάστασης θα πρέπει να είναι βιώσιμη και να επιλέγεται μέσω μιας ισορροπημένης διαδικασίας λήψης αποφάσεων που λαμβάνει υπόψη τις περιβαλλοντικές, οικονομικές και κοινωνικές επιπτώσεις. Κατά τη διαχείριση δυνητικά μολυσμένων χώρων και μολυσμένων χώρων θα πρέπει να τηρούνται οι αρχές «ο ρυπαίνων πληρώνει», της προφύλαξης και της αναλογικότητας. Τα κράτη μέλη θα πρέπει να καθορίσουν την ειδική μεθοδολογία για τον προσδιορισμό των ειδικών ανά χώρο κινδύνων των μολυσμένων χώρων. Τα κράτη μέλη θα πρέπει επίσης να

καθορίσουν τι συνιστά μη αποδεκτό κίνδυνο από μια μολυσμένη περιοχή με βάση τις επιστημονικές γνώσεις, την αρχή της προφύλαξης, τις τοπικές ιδιαιτερότητες και την τρέχουσα και μελλοντική χρήση γης. Προκειμένου να μειωθούν οι κίνδυνοι των μολυσμένων χώρων σε αποδεκτό επίπεδο για την ανθρώπινη υγεία και το περιβάλλον, τα κράτη μέλη θα πρέπει να λάβουν κατάλληλα μέτρα μείωσης του κινδύνου, συμπεριλαμβανομένης της αποκατάστασης. Τα μέτρα που λαμβάνονται βάσει άλλης ενωσιακής νομοθεσίας θα πρέπει να μπορούν να χαρακτηριστούν ως μέτρα μείωσης του κινδύνου δυνάμει της παρούσας οδηγίας, όταν τα εν λόγω μέτρα μειώνουν αποτελεσματικά τους κινδύνους που ενέχουν οι μολυσμένοι χώροι.

καθορίσουν τι συνιστά μη αποδεκτό κίνδυνο από μια μολυσμένη περιοχή με βάση τις επιστημονικές γνώσεις, την αρχή της προφύλαξης, τις τοπικές ιδιαιτερότητες και την τρέχουσα και μελλοντική χρήση γης. Προκειμένου να μειωθούν οι κίνδυνοι των μολυσμένων χώρων σε αποδεκτό επίπεδο για την ανθρώπινη υγεία, **την υγεία των ζώων** και το περιβάλλον, τα κράτη μέλη θα πρέπει να λάβουν κατάλληλα μέτρα μείωσης του κινδύνου, συμπεριλαμβανομένης της αποκατάστασης. Τα μέτρα που λαμβάνονται βάσει άλλης ενωσιακής νομοθεσίας θα πρέπει να μπορούν να χαρακτηριστούν ως μέτρα μείωσης του κινδύνου δυνάμει της παρούσας οδηγίας, όταν τα εν λόγω μέτρα μειώνουν αποτελεσματικά τους κινδύνους που ενέχουν οι μολυσμένοι χώροι.

Or. en

## Τροπολογία 160

Sarah Wiener

εξ ονόματος της Ομάδας Verts/ALE

### Πρόταση οδηγίας

#### Αιτιολογική σκέψη 47

*Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή*

(47) Τα μέτρα που λαμβάνονται δυνάμει της παρούσας οδηγίας θα πρέπει επίσης να λαμβάνουν υπόψη άλλους στόχους πολιτικής της ΕΕ, **όπως τους στόχους που επιδιώκονται με τον [κανονισμό (ΕΕ) xxxx/xxxx<sup>67</sup>], οι οποίοι αποσκοπούν στη διασφάλιση ασφαλούς και βιώσιμου εφοδιασμού της ευρωπαϊκής βιομηχανίας με πρώτες ύλες κρίσιμης σημασίας.**

---

<sup>67</sup> + Υπηρεσία Εκδόσεων: να προστεθεί στο κείμενο ο αριθμός του κανονισμού για τη θέσπιση πλαισίου για τη διασφάλιση ασφαλούς και βιώσιμου

*Τροπολογία*

(47) Τα μέτρα που λαμβάνονται δυνάμει της παρούσας οδηγίας θα πρέπει επίσης να λαμβάνουν υπόψη άλλους στόχους πολιτικής της ΕΕ.

εφοδιασμού με πρώτες ύλες κρίσιμης σημασίας και για την τροποποίηση των κανονισμών (ΕΕ) αριθ. 168/2013, (ΕΕ) 2018/858, (ΕΕ) 2018/1724 και (ΕΕ) 2019/1020 που περιλαμβάνονται στο έγγραφο COM(2023) 160 και να προστεθεί ο αριθμός, η ημερομηνία, ο τίτλος και παραπομπή στην Επίσημη Εφημερίδα της εν λόγω οδηγίας στην υποσημείωση.

Or. en

Τροπολογία 161

Marlene Mortler, Lena Düpont, Peter Jahr, Christine Schneider, Norbert Lins

Πρόταση οδηγίας

Αιτιολογική σκέψη 48

*Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή*

*Τροπολογία*

(48) *Η διαφάνεια αποτελεί ουσιώδες στοιχείο της πολιτικής για το έδαφος και διασφαλίζει τη λογοδοσία και την ευαισθητοποίηση του κοινού, τις δίκαιες συνθήκες της αγοράς και την παρακολούθηση της προόδου. Ως εκ τούτου, τα κράτη μέλη θα πρέπει να δημιουργήσουν και να τηρούν εθνικό μητρώο μολυσμένων χώρων και δονητικά μολυσμένων χώρων, το οποίο να περιέχει ειδικές πληροφορίες για κάθε χώρο, οι οποίες θα πρέπει να καθίστανται προσβάσιμες στο κοινό σε ηλεκτρονική βάση χωρικών δεδομένων με γεωαναφορά. Το μητρώο θα πρέπει να περιέχει τις πληροφορίες που είναι απαραίτητες για την ενημέρωση του κοινού σχετικά με την ύπαρξη και τη διαχείριση δονητικά μολυσμένων χώρων και μολυσμένων χώρων. Επειδή η παρουσία μόλυνσης του εδάφους δεν έχει ακόμη επιβεβαιωθεί, αλλά υπάρχουν υπόνοιες μόνο για δονητικά μολυσμένους χώρους, η διαφορά μεταξύ των μολυσμένων και των δονητικά μολυσμένων χώρων πρέπει να*

*διαγράφεται*

*γνωστοποιείται και να εξηγείται επαρκώς στο κοινό, ώστε να αποφεύγεται η πρόκληση περιττών ανησυχιών.*

Or. de

## Τροπολογία 162

**Elsi Katainen, Ulrike Müller, Asger Christensen, Emma Wiesner, Atidzhe Alieva-Veli**

### Πρόταση οδηγίας

#### Αιτιολογική σκέψη 48

*Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή*

(48) Η διαφάνεια αποτελεί ουσιώδες στοιχείο της πολιτικής για το έδαφος και διασφαλίζει τη λογοδοσία και την ευαισθητοποίηση του κοινού, τις δίκαιες συνθήκες της αγοράς και την παρακολούθηση της προόδου. Ως εκ τούτου, τα κράτη μέλη θα πρέπει να δημιουργήσουν και να τηρούν εθνικό μητρώο μολυσμένων χώρων και δυνητικά μολυσμένων χώρων, το οποίο να περιέχει ειδικές πληροφορίες για κάθε χώρο, οι οποίες θα πρέπει να καθίστανται προσβάσιμες στο κοινό σε ηλεκτρονική βάση χωρικών δεδομένων με γεωαναφορά. Το μητρώο θα πρέπει να περιέχει τις πληροφορίες που είναι απαραίτητες για την ενημέρωση του κοινού σχετικά με την ύπαρξη και τη διαχείριση δυνητικά μολυσμένων χώρων και μολυσμένων χώρων. Επειδή η παρουσία μόλυνσης του εδάφους δεν έχει ακόμη επιβεβαιωθεί, αλλά υπάρχουν υπόνοιες μόνο για δυνητικά μολυσμένους χώρους, η διαφορά μεταξύ των μολυσμένων και των δυνητικά μολυσμένων χώρων πρέπει να γνωστοποιείται και να εξηγείται επαρκώς στο κοινό, ώστε να αποφεύγεται η πρόκληση περιττών ανησυχιών.

*Τροπολογία*

(48) Η διαφάνεια αποτελεί ουσιώδες στοιχείο της πολιτικής για το έδαφος και διασφαλίζει τη λογοδοσία και την ευαισθητοποίηση του κοινού, τις δίκαιες συνθήκες της αγοράς και την παρακολούθηση της προόδου. Ως εκ τούτου, τα κράτη μέλη θα πρέπει να δημιουργήσουν και να τηρούν εθνικό μητρώο μολυσμένων χώρων και δυνητικά μολυσμένων χώρων, το οποίο να περιέχει ειδικές πληροφορίες για κάθε χώρο, οι οποίες θα πρέπει να καθίστανται προσβάσιμες στο κοινό σε ηλεκτρονική βάση χωρικών δεδομένων με γεωαναφορά, **χωρίς την αποκάλυψη της ταυτότητας του ιδιοκτήτη του χώρου**. Το μητρώο θα πρέπει να περιέχει τις πληροφορίες που είναι απαραίτητες για την ενημέρωση του κοινού σχετικά με την ύπαρξη και τη διαχείριση δυνητικά μολυσμένων χώρων και μολυσμένων χώρων. Επειδή η παρουσία μόλυνσης του εδάφους δεν έχει ακόμη επιβεβαιωθεί, αλλά υπάρχουν υπόνοιες μόνο για δυνητικά μολυσμένους χώρους, η διαφορά μεταξύ των μολυσμένων και των δυνητικά μολυσμένων χώρων πρέπει να γνωστοποιείται και να εξηγείται επαρκώς στο κοινό, ώστε να αποφεύγεται η πρόκληση περιττών ανησυχιών.

Or. en

**Τροπολογία 163**

**Marlene Mortler, Lena Düpont, Peter Jahr, Christine Schneider, Norbert Lins**

**Πρόταση οδηγίας**

**Αιτιολογική σκέψη 49**

*Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή*

*Τροπολογία*

**(49) Το άρθρο 19 παράγραφος 1 της Συνθήκης για την Ευρωπαϊκή Ένωση (ΣΕΕ) ορίζει ότι τα κράτη μέλη προβλέπουν τα ένδικα βοηθήματα και μέσα που είναι αναγκαία για να διασφαλίζεται η πραγματική δικαστική προστασία στους τομείς που διέπονται από το ενωσιακό δίκαιο. Επιπλέον, σύμφωνα με τη σύμβαση για την πρόσβαση σε πληροφορίες, τη συμμετοχή του κοινού στη λήψη αποφάσεων και την πρόσβαση στη δικαιοσύνη σε θέματα περιβάλλοντος<sup>68</sup> (σύμβαση του Aarhus), τα μέλη του ενδιαφερόμενου κοινού θα πρέπει να έχουν πρόσβαση στη δικαιοσύνη, προκειμένου να συμβάλουν στην προστασία του δικαιώματος διαβίωσης σε ένα περιβάλλον το οποίο είναι κατάλληλο για την προσωπική υγεία και την ευημερία.**

**διαγράφεται**

---

<sup>68</sup> Σύμβαση για την πρόσβαση σε πληροφορίες, τη συμμετοχή του κοινού στη λήψη αποφάσεων και την πρόσβαση στη δικαιοσύνη σε θέματα περιβάλλοντος — Δήλωση (EE L 124 της 17.5.2005).

Or. de

**Τροπολογία 164**

**Maria Noichl**

**Πρόταση οδηγίας**

**Αιτιολογική σκέψη 49**



(49) Το άρθρο 19 παράγραφος 1 της Συνθήκης για την Ευρωπαϊκή Ένωση (ΣΕΕ) ορίζει ότι τα κράτη μέλη προβλέπουν τα ένδικα βοηθήματα και μέσα που είναι αναγκαία για να διασφαλίζεται η πραγματική δικαστική προστασία στους τομείς που διέπονται από το ενωσιακό δίκαιο. Επιπλέον, σύμφωνα με τη σύμβαση για την πρόσβαση σε πληροφορίες, τη συμμετοχή του κοινού στη λήψη αποφάσεων και την πρόσβαση στη δικαιοσύνη σε θέματα περιβάλλοντος<sup>68</sup> (σύμβαση του Aarhus), τα μέλη του **ενδιαφερόμενου** κοινού θα πρέπει να έχουν πρόσβαση στη δικαιοσύνη, προκειμένου να συμβάλουν στην προστασία του δικαιώματος διαβίωσης σε ένα περιβάλλον το οποίο είναι κατάλληλο για την προσωπική υγεία και την ευημερία.

(49) Το άρθρο 19 παράγραφος 1 της Συνθήκης για την Ευρωπαϊκή Ένωση (ΣΕΕ) ορίζει ότι τα κράτη μέλη προβλέπουν τα ένδικα βοηθήματα και μέσα που είναι αναγκαία για να διασφαλίζεται η πραγματική δικαστική προστασία στους τομείς που διέπονται από το ενωσιακό δίκαιο. Επιπλέον, σύμφωνα με τη σύμβαση για την πρόσβαση σε πληροφορίες, τη συμμετοχή του κοινού στη λήψη αποφάσεων και την πρόσβαση στη δικαιοσύνη σε θέματα περιβάλλοντος<sup>68</sup> (σύμβαση του Aarhus), τα μέλη του κοινού θα πρέπει να έχουν πρόσβαση στη δικαιοσύνη, προκειμένου να συμβάλουν στην προστασία του δικαιώματος διαβίωσης σε ένα περιβάλλον το οποίο είναι κατάλληλο για την προσωπική υγεία και την ευημερία.

---

<sup>68</sup> Σύμβαση για την πρόσβαση σε πληροφορίες, τη συμμετοχή του κοινού στη λήψη αποφάσεων και την πρόσβαση στη δικαιοσύνη σε θέματα περιβάλλοντος — Δήλωση (EE L 124 της 17.5.2005).

---

<sup>68</sup> Σύμβαση για την πρόσβαση σε πληροφορίες, τη συμμετοχή του κοινού στη λήψη αποφάσεων και την πρόσβαση στη δικαιοσύνη σε θέματα περιβάλλοντος — Δήλωση (EE L 124 της 17.5.2005).

Or. en

## **Τροπολογία 165**

**Marlene Mortler, Lena Düpont, Peter Jahr, Christine Schneider, Norbert Lins**

### **Πρόταση οδηγίας**

#### **Αιτιολογική σκέψη 50**

(50) **Η οδηγία (ΕΕ) 2019/1024 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου<sup>69</sup> επιβάλλει τη δημοσιοποίηση των δεδομένων του δημόσιου τομέα σε ελεύθερη και ανοικτή μορφή. Συνολικός στόχος είναι να συνεχιστεί η ενίσχυση της οικονομίας**

**διαγράφεται**

δεδομένων της ΕΕ, μέσω της αύξησης του όγκου των δεδομένων του δημόσιου τομέα που διατίθενται για περαιτέρω χρήση, της διασφάλισης θεμιτού ανταγωνισμού και εύκολης πρόσβασης στις πληροφορίες του δημόσιου τομέα, καθώς και της ενίσχυσης της διασυνοριακής καινοτομίας που βασίζεται στα δεδομένα. Η βασική αρχή είναι ότι τα κρατικά δεδομένα θα πρέπει να είναι ανοικτά εξ ορισμού και από τον σχεδιασμό. Στόχος της οδηγίας 2003/4/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου<sup>70</sup> είναι να κατοχυρωθεί το δικαίωμα πρόσβασης στις περιβαλλοντικές πληροφορίες στα κράτη μέλη σύμφωνα με τη σύμβαση του Aarhus. Η σύμβαση του Aarhus και η οδηγία 2003/4/ΕΚ περιλαμβάνουν γενικές υποχρεώσεις που αφορούν τόσο την παροχή πρόσβασης σε περιβαλλοντικές πληροφορίες κατόπιν αιτήματος όσο και την ενεργητική διάδοση τέτοιων πληροφοριών. Η οδηγία 2007/2/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου<sup>71</sup> έχει και αυτή ευρύ αντικείμενο, καθώς καλύπτει την ανταλλαγή χωρικών πληροφοριών, στις οποίες περιλαμβάνονται και σύνολα δεδομένων πάνω σε διάφορα περιβαλλοντικά ζητήματα. Είναι σημαντικό να διασφαλιστεί ότι οι διατάξεις της παρούσας οδηγίας που αφορούν την πρόσβαση σε πληροφορίες και τις ρυθμίσεις ανταλλαγής δεδομένων θα συμπληρώνουν τις εν λόγω οδηγίες και δεν θα συνιστούν χωριστό νομικό καθεστώς. Ως εκ τούτου, οι διατάξεις της παρούσας οδηγίας σχετικά με την παροχή πληροφορόρησης στο κοινό και σχετικά με τις πληροφορίες για την παρακολούθηση της υλοποίησης δεν θα πρέπει να θίγουν τις οδηγίες (ΕΕ) 2019/1024, 2003/4/ΕΚ και 2007/2/ΕΚ.

---

<sup>69</sup> Οδηγία (ΕΕ) 2019/1024 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 20ής Ιουνίου 2019, για

τα ανοικτά δεδομένα και την περαιτέρω χρήση πληροφοριών του δημόσιου τομέα (EE L 172 της 26.6.2019, σ. 56).

<sup>70</sup> Οδηγία 2003/4/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 28ης Ιανουαρίου 2003, για την πρόσβαση του κοινού σε περιβαλλοντικές πληροφορίες και για την κατάργηση της οδηγίας 90/313/ΕΟΚ του Συμβουλίου (EE L 41 της 14.2.2003, σ. 26).

<sup>71</sup> Οδηγία 2007/2/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 14ης Μαρτίου 2007, για τη δημιουργία υποδομής χωρικών πληροφοριών στην Ευρωπαϊκή Κοινότητα (Inspire) (EE L 108 της 25.4.2007, σ. 1).

Or. de

## Τροπολογία 166

Elsi Katainen, Jan Huitema, Ulrike Müller, Asger Christensen, Emma Wiesner

### Πρόταση οδηγίας

#### Αιτιολογική σκέψη 51

*Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή*

*Τροπολογία*

(51) Προκειμένου να εξασφαλιστεί η αναγκαία προσαρμογή των κανόνων για την παρακολούθηση της υγείας του εδάφους, τη βιώσιμη διαχείριση του εδάφους και τη διαχείριση των μολυσμένων χώρων, θα πρέπει να ανατεθεί στην Επιτροπή η εξουσία έκδοσης πράξεων σύμφωνα με το άρθρο 290 της Συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης όσον αφορά την τροποποίηση της παρούσας οδηγίας με σκοπό την προσαρμογή στην τεχνική και επιστημονική πρόοδο των μεθοδολογιών για την παρακολούθηση της υγείας του εδάφους, του καταλόγου των αρχών βιώσιμης διαχείρισης του εδάφους, του ενδεικτικού καταλόγου μέτρων μείωσης του κινδύνου, των σταδίων και των

*διαγράφεται*

απαιτήσεων για την εκτίμηση κινδύνου ανά χώρο και του περιεχομένου του μητρώου μολυσμένων και δυνητικά μολυσμένων χώρων. Είναι ιδιαίτερα σημαντικό η Επιτροπή να διεξάγει, κατά τις προπαρασκευαστικές εργασίες της, τις κατάλληλες διαβουλεύσεις, μεταξύ άλλων και σε επίπεδο εμπειρογνομόνων, οι δε διαβουλεύσεις να πραγματοποιούνται σύμφωνα με τις αρχές που ορίζονται στη διοργανική συμφωνία της 13ης Απριλίου 2016 για τη βελτίωση του νομοθετικού έργου<sup>72</sup>. Πιο συγκεκριμένα, προκειμένου να εξασφαλιστεί η ίση συμμετοχή στην προετοιμασία των κατ' εξουσιοδότηση πράξεων, το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο λαμβάνουν όλα τα έγγραφα κατά τον ίδιο χρόνο με τους εμπειρογνώμονες των κρατών μελών, και οι εμπειρογνώμονές τους έχουν συστηματική πρόσβαση στις συνεδριάσεις των ομάδων εμπειρογνομόνων της Επιτροπής που ασχολούνται με την προετοιμασία των κατ' εξουσιοδότηση πράξεων.

---

<sup>72</sup> Διοργανική συμφωνία μεταξύ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου, του Συμβουλίου της Ευρωπαϊκής Ένωσης και της Ευρωπαϊκής Επιτροπής, της 13ης Απριλίου 2016, για τη βελτίωση του νομοθετικού έργου (EE L 123 της 12.5.2016, σ. 1).

Or. en

Τροπολογία 167  
Annie Schreijer-Pierik

Πρόταση οδηγίας  
Αιτιολογική σκέψη 51

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

(51) Προκειμένου να **εξασφαλιστεί η**

Τροπολογία

(51) Προκειμένου να **προαχθούν**

**αναγκαία προσαρμογή των κανόνων** για την παρακολούθηση της υγείας του εδάφους, τη βιώσιμη διαχείριση του εδάφους και τη διαχείριση των μολυσμένων χώρων, θα πρέπει να ανατεθεί στην Επιτροπή η εξουσία έκδοσης πράξεων σύμφωνα με το άρθρο 290 της Συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης όσον αφορά την τροποποίηση της παρούσας οδηγίας με σκοπό την προσαρμογή στην τεχνική και επιστημονική πρόοδο των μεθοδολογιών για την παρακολούθηση της υγείας του εδάφους, του καταλόγου των αρχών βιώσιμης διαχείρισης του εδάφους, του ενδεικτικού καταλόγου μέτρων μείωσης του κινδύνου, των σταδίων και των απαιτήσεων για την εκτίμηση κινδύνου ανά χώρο και του περιεχομένου του μητρώου μολυσμένων και δυνητικά μολυσμένων χώρων. Είναι ιδιαίτερα σημαντικό η Επιτροπή να διεξάγει, κατά τις προπαρασκευαστικές εργασίες της, τις κατάλληλες διαβουλεύσεις, μεταξύ άλλων και σε επίπεδο εμπειρογνομόνων, οι δε διαβουλεύσεις να πραγματοποιούνται σύμφωνα με τις αρχές που ορίζονται στη διοργανική συμφωνία της 13ης Απριλίου 2016 για τη βελτίωση του νομοθετικού έργου<sup>72</sup>. Πιο συγκεκριμένα, προκειμένου να εξασφαλιστεί η ίση συμμετοχή στην προετοιμασία των κατ' εξουσιοδότηση πράξεων, το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο λαμβάνουν όλα τα έγγραφα κατά τον ίδιο χρόνο με τους εμπειρογνώμονες των κρατών μελών, και οι εμπειρογνώμονές τους έχουν συστηματική πρόσβαση στις συνεδριάσεις των ομάδων εμπειρογνομόνων της Επιτροπής που ασχολούνται με την προετοιμασία των κατ' εξουσιοδότηση πράξεων.

---

<sup>72</sup> Διοργανική συμφωνία μεταξύ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου, του Συμβουλίου της Ευρωπαϊκής Ένωσης και της Ευρωπαϊκής Επιτροπής, της 13ης Απριλίου 2016, για τη βελτίωση του

**συνεκτικοί κανόνες** για την παρακολούθηση της υγείας του εδάφους, τη βιώσιμη διαχείριση του εδάφους και τη διαχείριση των μολυσμένων χώρων, θα πρέπει να ανατεθεί στην Επιτροπή η εξουσία έκδοσης πράξεων σύμφωνα με το άρθρο 290 της Συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης όσον αφορά την τροποποίηση της παρούσας οδηγίας με σκοπό **τη στήριξη των κρατών μελών κατά** την προσαρμογή στην τεχνική και επιστημονική πρόοδο των μεθοδολογιών για την παρακολούθηση της υγείας του εδάφους, του καταλόγου των αρχών βιώσιμης διαχείρισης του εδάφους, του ενδεικτικού καταλόγου μέτρων μείωσης του κινδύνου, των σταδίων και των απαιτήσεων για την εκτίμηση κινδύνου ανά χώρο και του περιεχομένου του μητρώου μολυσμένων και δυνητικά μολυσμένων χώρων. Είναι ιδιαίτερα σημαντικό η Επιτροπή να διεξάγει, κατά τις προπαρασκευαστικές εργασίες της, τις κατάλληλες διαβουλεύσεις, μεταξύ άλλων και σε επίπεδο εμπειρογνομόνων, οι δε διαβουλεύσεις να πραγματοποιούνται σύμφωνα με τις αρχές που ορίζονται στη διοργανική συμφωνία της 13ης Απριλίου 2016 για τη βελτίωση του νομοθετικού έργου<sup>72</sup>. Πιο συγκεκριμένα, προκειμένου να εξασφαλιστεί η ίση συμμετοχή στην προετοιμασία των κατ' εξουσιοδότηση πράξεων, το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο λαμβάνουν όλα τα έγγραφα κατά τον ίδιο χρόνο με τους εμπειρογνώμονες των κρατών μελών, και οι εμπειρογνώμονές τους έχουν συστηματική πρόσβαση στις συνεδριάσεις των ομάδων εμπειρογνομόνων της Επιτροπής που ασχολούνται με την προετοιμασία των κατ' εξουσιοδότηση πράξεων.

---

<sup>72</sup> Διοργανική συμφωνία μεταξύ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου, του Συμβουλίου της Ευρωπαϊκής Ένωσης και της Ευρωπαϊκής Επιτροπής, της 13ης Απριλίου 2016, για τη βελτίωση του

**Τροπολογία 168**  
**Daniel Buda**

**Πρόταση οδηγίας**  
**Αιτιολογική σκέψη 53**

*Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή*

(53) Η Επιτροπή θα πρέπει να διενεργήσει τεκμηριωμένη αξιολόγηση και, κατά περίπτωση, αναθεώρηση της παρούσας οδηγίας, 6 έτη μετά την έναρξη ισχύος της, με βάση τα αποτελέσματα της αξιολόγησης της υγείας του εδάφους. Η αξιολόγηση θα πρέπει να εξετάζει ιδίως την ανάγκη καθορισμού πιο συγκεκριμένων απαιτήσεων για τη διασφάλιση της αναγέννησης των **μη υγιών** εδαφών και την επίτευξη του στόχου επίτευξης υγιών εδαφών έως το 2050. **Η αξιολόγηση θα πρέπει επίσης να εξετάζει την ανάγκη προσαρμογής του ορισμού των υγιών εδαφών στην επιστημονική και τεχνική πρόοδο με την προσθήκη διατάξεων σχετικά με ορισμένα χαρακτηριστικά περιγραφής ή κριτήρια που βασίζονται σε νέα επιστημονικά στοιχεία σχετικά με την προστασία των εδαφών ή σε λόγους που αφορούν ειδικά ένα κράτος μέλος και προκύπτουν από νέες περιβαλλοντικές ή κλιματικές συνθήκες. Σύμφωνα με την παράγραφο 22 της διοργανικής συμφωνίας για τη βελτίωση του νομοθετικού έργου, η εν λόγω αξιολόγηση θα πρέπει να βασίζεται σε κριτήρια, και συγκεκριμένα στην αποδοτικότητα, την αποτελεσματικότητα, τη συνάφεια, τη συνεκτικότητα και την ενωσιακή προστιθέμενη αξία, και θα πρέπει να αποτελεί τη βάση των εκτιμήσεων των επιπτώσεων για τη λήψη πιθανών**

*Τροπολογία*

(53) Η Επιτροπή θα πρέπει να διενεργήσει τεκμηριωμένη αξιολόγηση και, κατά περίπτωση, αναθεώρηση της παρούσας οδηγίας, 6 έτη μετά την έναρξη ισχύος της, με βάση τα αποτελέσματα της αξιολόγησης της υγείας του εδάφους. Η αξιολόγηση θα πρέπει να εξετάζει ιδίως την ανάγκη καθορισμού πιο συγκεκριμένων απαιτήσεων για τη διασφάλιση της αναγέννησης των **υποβαθμισμένων** εδαφών και την επίτευξη του στόχου επίτευξης υγιών εδαφών έως το 2050.



**Τροπολογία 169**  
**Annie Schreijer-Pierik**

**Πρόταση οδηγίας**  
**Αιτιολογική σκέψη 53**

*Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή*

(53) Η Επιτροπή θα πρέπει να διενεργήσει τεκμηριωμένη αξιολόγηση και, κατά περίπτωση, αναθεώρηση της παρούσας οδηγίας, 6 έτη μετά την έναρξη ισχύος της, με βάση τα αποτελέσματα της αξιολόγησης της υγείας του εδάφους. Η αξιολόγηση θα πρέπει να εξετάζει **ιδίως** την ανάγκη καθορισμού πιο συγκεκριμένων απαιτήσεων για τη διασφάλιση της αναγέννησης των μη υγιών εδαφών και την επίτευξη **του στόχου επίτευξης** υγιών εδαφών έως το 2050. Η αξιολόγηση θα πρέπει επίσης να εξετάζει την ανάγκη προσαρμογής του ορισμού των υγιών εδαφών στην επιστημονική και τεχνική πρόοδο με την προσθήκη διατάξεων σχετικά με ορισμένα χαρακτηριστικά περιγραφής ή κριτήρια που βασίζονται σε νέα επιστημονικά στοιχεία σχετικά με την προστασία των εδαφών ή σε λόγους που αφορούν ειδικά ένα κράτος μέλος και προκύπτουν από νέες περιβαλλοντικές ή κλιματικές συνθήκες. Σύμφωνα με την παράγραφο 22 της διοργανικής συμφωνίας για τη βελτίωση του νομοθετικού έργου, η εν λόγω αξιολόγηση θα πρέπει να βασίζεται σε κριτήρια, και συγκεκριμένα στην αποδοτικότητα, την αποτελεσματικότητα, τη συνάφεια, τη συνεκτικότητα και την ενωσιακή προστιθέμενη αξία, και θα πρέπει να αποτελεί τη βάση των εκτιμήσεων των επιπτώσεων για τη λήψη πιθανών περαιτέρω μέτρων.

*Τροπολογία*

(53) Η Επιτροπή θα πρέπει να διενεργήσει τεκμηριωμένη αξιολόγηση και, κατά περίπτωση, **να προτρέψει σε** αναθεώρηση της παρούσας οδηγίας, 6 έτη μετά την έναρξη ισχύος της, με βάση τα αποτελέσματα της αξιολόγησης της υγείας του εδάφους. Η αξιολόγηση θα πρέπει να εξετάζει την ανάγκη καθορισμού πιο συγκεκριμένων απαιτήσεων **και/ή του καθορισμού διαφορετικής δέσμης απαιτήσεων**, για τη διασφάλιση της αναγέννησης των μη υγιών εδαφών και την επίτευξη **περισσότερο** υγιών εδαφών έως το 2050, **λαμβάνοντας επίσης υπόψη ότι οι διαδικασίες βελτίωσης του εδάφους είναι πολύ αργές λόγω της ακινησίας του εδάφους, με ενδεχόμενο συνεπώς να απαιτηθεί περισσότερος χρόνος**. Η αξιολόγηση θα πρέπει επίσης να εξετάζει την ανάγκη προσαρμογής του ορισμού των υγιών εδαφών στην επιστημονική και τεχνική πρόοδο με την προσθήκη διατάξεων σχετικά με ορισμένα χαρακτηριστικά περιγραφής ή κριτήρια που βασίζονται σε νέα επιστημονικά στοιχεία σχετικά με την προστασία των εδαφών ή σε λόγους που αφορούν ειδικά ένα κράτος μέλος και προκύπτουν από νέες περιβαλλοντικές ή κλιματικές συνθήκες. Σύμφωνα με την παράγραφο 22 της διοργανικής συμφωνίας για τη βελτίωση του νομοθετικού έργου, η εν λόγω αξιολόγηση θα πρέπει να βασίζεται σε κριτήρια, και συγκεκριμένα στην αποδοτικότητα, την αποτελεσματικότητα,

τη συνάφεια, τη συνεκτικότητα και την ενωσιακή προστιθέμενη αξία, και θα πρέπει να αποτελεί τη βάση των εκτιμήσεων των επιπτώσεων για τη λήψη πιθανών περαιτέρω μέτρων.

Or. en

**Τροπολογία 170**  
**Πέτρος Κόκκαλης**

**Πρόταση οδηγίας**  
**Αιτιολογική σκέψη 53**

*Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή*

(53) Η Επιτροπή θα πρέπει να διενεργήσει τεκμηριωμένη αξιολόγηση και, κατά περίπτωση, αναθεώρηση της παρούσας οδηγίας, 6 έτη μετά την έναρξη ισχύος της, με βάση τα αποτελέσματα της αξιολόγησης της υγείας του εδάφους. Η αξιολόγηση θα πρέπει να εξετάζει ιδίως την ανάγκη καθορισμού πιο συγκεκριμένων απαιτήσεων για τη διασφάλιση της αναγέννησης των μη υγιών εδαφών και την επίτευξη του στόχου **επίτευξης υγιών εδαφών έως το 2050**. Η αξιολόγηση θα πρέπει επίσης να εξετάζει την ανάγκη προσαρμογής του ορισμού των υγιών εδαφών στην επιστημονική και τεχνική πρόοδο με την προσθήκη διατάξεων σχετικά με ορισμένα χαρακτηριστικά περιγραφής ή κριτήρια που βασίζονται σε νέα επιστημονικά στοιχεία σχετικά με την προστασία των εδαφών ή σε λόγους που αφορούν ειδικά ένα κράτος μέλος και προκύπτουν από νέες περιβαλλοντικές ή κλιματικές συνθήκες. Σύμφωνα με την παράγραφο 22 της διοργανικής συμφωνίας για τη βελτίωση του νομοθετικού έργου, η εν λόγω αξιολόγηση θα πρέπει να βασίζεται σε κριτήρια, και συγκεκριμένα στην αποδοτικότητα, την αποτελεσματικότητα, τη συνάφεια, τη συνεκτικότητα και την ενωσιακή προστιθέμενη αξία, και θα

*Τροπολογία*

(53) Η Επιτροπή θα πρέπει να διενεργήσει τεκμηριωμένη αξιολόγηση και, κατά περίπτωση, αναθεώρηση της παρούσας οδηγίας, 6 έτη μετά την έναρξη ισχύος της, με βάση τα αποτελέσματα της αξιολόγησης της υγείας του εδάφους. Η αξιολόγηση θα πρέπει να εξετάζει ιδίως **την πρόοδο που έγινε όσον αφορά τους ενδιάμεσους στόχους για το 2035 και το 2040, καθώς και** την ανάγκη καθορισμού πιο συγκεκριμένων απαιτήσεων για τη διασφάλιση της αναγέννησης των μη υγιών εδαφών και την επίτευξη, **έως το 2050, του γενικού στόχου για υγιή εδάφη**. Η αξιολόγηση θα πρέπει επίσης να εξετάζει την ανάγκη προσαρμογής του ορισμού των υγιών εδαφών στην επιστημονική και τεχνική πρόοδο με την προσθήκη διατάξεων σχετικά με ορισμένα χαρακτηριστικά περιγραφής ή κριτήρια που βασίζονται σε νέα επιστημονικά στοιχεία σχετικά με την προστασία των εδαφών ή σε λόγους που αφορούν ειδικά ένα κράτος μέλος και προκύπτουν από νέες περιβαλλοντικές ή κλιματικές συνθήκες. Σύμφωνα με την παράγραφο 22 της διοργανικής συμφωνίας για τη βελτίωση του νομοθετικού έργου, η εν λόγω αξιολόγηση θα πρέπει να βασίζεται σε κριτήρια, και συγκεκριμένα στην αποδοτικότητα, την αποτελεσματικότητα,

πρέπει να αποτελεί τη βάση των εκτιμήσεων των επιπτώσεων για τη λήψη πιθανών περαιτέρω μέτρων.

τη συνάφεια, τη συνεκτικότητα και την ενωσιακή προστιθέμενη αξία, και θα πρέπει να αποτελεί τη βάση των εκτιμήσεων των επιπτώσεων για τη λήψη πιθανών περαιτέρω μέτρων.

Or. en

## Τροπολογία 171

Elsi Katainen, Ulrike Müller, Asger Christensen, Atidzhe Alieva-Veli

### Πρόταση οδηγίας

#### Αιτιολογική σκέψη 53

*Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή*

(53) Η Επιτροπή θα πρέπει να διενεργήσει τεκμηριωμένη αξιολόγηση **και, κατά περίπτωση, αναθεώρηση της παρούσας οδηγίας, 6** έτη μετά την έναρξη ισχύος της, με βάση τα αποτελέσματα της αξιολόγησης της υγείας του εδάφους. Η αξιολόγηση θα πρέπει να εξετάζει ιδίως την ανάγκη καθορισμού πιο συγκεκριμένων απαιτήσεων για τη διασφάλιση της αναγέννησης των μη υγιών εδαφών και την επίτευξη του στόχου επίτευξης υγιών εδαφών έως το 2050. Η αξιολόγηση θα πρέπει επίσης να εξετάζει την ανάγκη προσαρμογής του ορισμού των υγιών εδαφών στην επιστημονική και τεχνική πρόοδο με την προσθήκη διατάξεων σχετικά με ορισμένα χαρακτηριστικά περιγραφής ή κριτήρια που βασίζονται σε νέα επιστημονικά στοιχεία σχετικά με την προστασία των εδαφών ή σε λόγους που αφορούν ειδικά ένα κράτος μέλος και προκύπτουν από νέες περιβαλλοντικές ή κλιματικές συνθήκες. Σύμφωνα με την παράγραφο 22 της διοργανικής συμφωνίας για τη βελτίωση του νομοθετικού έργου, η εν λόγω αξιολόγηση θα πρέπει να βασίζεται σε κριτήρια, και συγκεκριμένα στην αποδοτικότητα, την αποτελεσματικότητα, τη συνάφεια, τη συνεκτικότητα και την ενωσιακή προστιθέμενη αξία, και θα

*Τροπολογία*

(53) Η Επιτροπή θα πρέπει να διενεργήσει τεκμηριωμένη αξιολόγηση **10** έτη μετά την έναρξη ισχύος της, με βάση τα αποτελέσματα της αξιολόγησης της υγείας του εδάφους. Η αξιολόγηση θα πρέπει να εξετάζει ιδίως την ανάγκη καθορισμού πιο συγκεκριμένων απαιτήσεων για τη διασφάλιση της αναγέννησης των μη υγιών εδαφών και την επίτευξη του στόχου επίτευξης υγιών εδαφών έως το 2050. Η αξιολόγηση θα πρέπει επίσης να εξετάζει την ανάγκη προσαρμογής του ορισμού των υγιών εδαφών στην επιστημονική και τεχνική πρόοδο με την προσθήκη διατάξεων σχετικά με ορισμένα χαρακτηριστικά περιγραφής ή κριτήρια που βασίζονται σε νέα επιστημονικά στοιχεία σχετικά με την προστασία των εδαφών ή σε λόγους που αφορούν ειδικά ένα κράτος μέλος και προκύπτουν από νέες περιβαλλοντικές ή κλιματικές συνθήκες. Σύμφωνα με την παράγραφο 22 της διοργανικής συμφωνίας για τη βελτίωση του νομοθετικού έργου, η εν λόγω αξιολόγηση θα πρέπει να βασίζεται σε κριτήρια, και συγκεκριμένα στην αποδοτικότητα, την αποτελεσματικότητα, τη συνάφεια, τη συνεκτικότητα και την ενωσιακή προστιθέμενη αξία, και θα πρέπει να αποτελεί τη βάση των εκτιμήσεων των

πρέπει να αποτελεί τη βάση των εκτιμήσεων των επιπτώσεων για τη λήψη πιθανών περαιτέρω μέτρων.

επιπτώσεων για τη λήψη πιθανών περαιτέρω μέτρων.

Or. en

**Τροπολογία 172**  
**José Manuel Fernandes**

**Πρόταση οδηγίας**  
**Αιτιολογική σκέψη 53**

*Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή*

(53) Η Επιτροπή θα πρέπει να διενεργήσει τεκμηριωμένη αξιολόγηση και, κατά περίπτωση, αναθεώρηση της παρούσας οδηγίας, **6** έτη μετά την έναρξη ισχύος της, με βάση τα αποτελέσματα της αξιολόγησης της υγείας του εδάφους. Η αξιολόγηση θα πρέπει να εξετάζει ιδίως την ανάγκη καθορισμού πιο συγκεκριμένων απαιτήσεων για τη διασφάλιση της αναγέννησης των μη υγιών εδαφών και την επίτευξη του στόχου επίτευξης υγιών εδαφών έως το 2050. Η αξιολόγηση θα πρέπει επίσης να εξετάζει την ανάγκη προσαρμογής του ορισμού των υγιών εδαφών στην επιστημονική και τεχνική πρόοδο με την προσθήκη διατάξεων σχετικά με ορισμένα χαρακτηριστικά περιγραφής ή κριτήρια που βασίζονται σε νέα επιστημονικά στοιχεία σχετικά με την προστασία των εδαφών ή σε λόγους που αφορούν ειδικά ένα κράτος μέλος και προκύπτουν από νέες περιβαλλοντικές ή κλιματικές συνθήκες. Σύμφωνα με την παράγραφο 22 της διοργανικής συμφωνίας για τη βελτίωση του νομοθετικού έργου, η εν λόγω αξιολόγηση θα πρέπει να βασίζεται σε κριτήρια, και συγκεκριμένα στην αποδοτικότητα, την αποτελεσματικότητα, τη συνάφεια, τη συνεκτικότητα και την ενωσιακή προστιθέμενη αξία, και θα πρέπει να αποτελεί τη βάση των εκτιμήσεων των επιπτώσεων για τη λήψη

*Τροπολογία*

(53) Η Επιτροπή θα πρέπει να διενεργήσει τεκμηριωμένη αξιολόγηση και, κατά περίπτωση, αναθεώρηση της παρούσας οδηγίας, **15** έτη μετά την έναρξη ισχύος της, με βάση τα αποτελέσματα της αξιολόγησης της υγείας του εδάφους. Η αξιολόγηση θα πρέπει να εξετάζει ιδίως την ανάγκη καθορισμού πιο συγκεκριμένων απαιτήσεων για τη διασφάλιση της αναγέννησης των μη υγιών εδαφών και την επίτευξη του στόχου επίτευξης υγιών εδαφών έως το 2050. Η αξιολόγηση θα πρέπει επίσης να εξετάζει την ανάγκη προσαρμογής του ορισμού των υγιών εδαφών στην επιστημονική και τεχνική πρόοδο με την προσθήκη διατάξεων σχετικά με ορισμένα χαρακτηριστικά περιγραφής ή κριτήρια που βασίζονται σε νέα επιστημονικά στοιχεία σχετικά με την προστασία των εδαφών ή σε λόγους που αφορούν ειδικά ένα κράτος μέλος και προκύπτουν από νέες περιβαλλοντικές ή κλιματικές συνθήκες. Σύμφωνα με την παράγραφο 22 της διοργανικής συμφωνίας για τη βελτίωση του νομοθετικού έργου, η εν λόγω αξιολόγηση θα πρέπει να βασίζεται σε κριτήρια, και συγκεκριμένα στην αποδοτικότητα, την αποτελεσματικότητα, τη συνάφεια, τη συνεκτικότητα και την ενωσιακή προστιθέμενη αξία, και θα πρέπει να αποτελεί τη βάση των εκτιμήσεων των επιπτώσεων για τη λήψη

πιθανών περαιτέρω μέτρων.

πιθανών περαιτέρω μέτρων.

Or. en

**Τροπολογία 173**  
**Annie Schreijer-Pierik**

**Πρόταση οδηγίας**  
**Αιτιολογική σκέψη 54**

*Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή*

(54) Απαιτούνται συντονισμένα μέτρα από όλα τα κράτη μέλη για την επίτευξη του οράματος για εξυγίανση όλων των εδαφών έως το 2050 και για τη διασφάλιση της παροχής υπηρεσιών οικοσυστημάτων από τα εδάφη σε ολόκληρη την Ένωση μακροπρόθεσμα. **Οι** μεμονωμένες δράσεις των κρατών μελών **αποδείχθηκαν ανεπαρκείς, δεδομένου ότι η υποβάθμιση του εδάφους συνεχίζεται και μάλιστα επιδεινώνεται. Δεδομένου ότι οι στόχοι της παρούσας οδηγίας δεν μπορούν να επιτευχθούν επαρκώς από τα κράτη μέλη, μπορούν όμως, λόγω της κλίμακας ή των αποτελεσμάτων της δράσης, να επιτευχθούν καλύτερα σε ενωσιακό επίπεδο, η Ένωση δύναται να λάβει μέτρα σύμφωνα με την αρχή της επικουρικότητας, η οποία διατυπώνεται στο άρθρο 5 της ΣΕΕ.** Σύμφωνα με την αρχή της αναλογικότητας όπως διατυπώνεται στο ίδιο άρθρο, η παρούσα οδηγία δεν υπερβαίνει τα αναγκαία όρια για την επίτευξη των στόχων αυτών.

*Τροπολογία*

(54) Απαιτούνται συντονισμένα μέτρα από όλα τα κράτη μέλη για την επίτευξη του οράματος για **μεγαλύτερη** εξυγίανση όλων των εδαφών έως το 2050 και για τη διασφάλιση της παροχής υπηρεσιών οικοσυστημάτων από τα εδάφη σε ολόκληρη την Ένωση μακροπρόθεσμα. **Από τις** μεμονωμένες δράσεις των κρατών μελών **αποδείχτηκε ότι χρειάζεται περισσότερος χρόνος καθώς το έδαφος βελτιώνεται με εξαιρετικά αργό ρυθμό λόγω της ακινησίας του.** Σύμφωνα με την αρχή της αναλογικότητας όπως διατυπώνεται στο ίδιο άρθρο, η παρούσα οδηγία δεν υπερβαίνει τα αναγκαία όρια για την επίτευξη των στόχων αυτών.

Or. en

**Τροπολογία 174**  
**José Manuel Fernandes**

**Πρόταση οδηγίας**  
**Αιτιολογική σκέψη 54**

(54) Απαιτούνται συντονισμένα μέτρα από όλα τα κράτη μέλη για την επίτευξη του οράματος για εξυγίανση όλων των εδαφών έως το 2050 και για τη διασφάλιση της παροχής υπηρεσιών οικοσυστημάτων από τα εδάφη σε ολόκληρη την Ένωση μακροπρόθεσμα. Οι μεμονωμένες δράσεις των κρατών μελών αποδείχθηκαν ανεπαρκείς, δεδομένου ότι η υποβάθμιση του εδάφους συνεχίζεται και μάλιστα επιδεινώνεται. Δεδομένου ότι οι στόχοι της παρούσας οδηγίας δεν μπορούν να επιτευχθούν επαρκώς από τα κράτη μέλη, μπορούν όμως, λόγω της κλίμακας ή των αποτελεσμάτων της δράσης, να επιτευχθούν καλύτερα σε ενωσιακό επίπεδο, η Ένωση δύναται να λάβει μέτρα σύμφωνα με την αρχή της επικουρικότητας, η οποία διατυπώνεται στο άρθρο 5 της ΣΕΕ. Σύμφωνα με την αρχή της αναλογικότητας όπως διατυπώνεται στο ίδιο άρθρο, η παρούσα οδηγία δεν υπερβαίνει τα αναγκαία όρια για την επίτευξη των στόχων αυτών.

(54) Απαιτούνται συντονισμένα μέτρα από όλα τα κράτη μέλη για την επίτευξη του οράματος για εξυγίανση όλων των εδαφών έως το 2050 και για τη διασφάλιση της παροχής υπηρεσιών οικοσυστημάτων από τα εδάφη σε ολόκληρη την Ένωση μακροπρόθεσμα. Οι μεμονωμένες δράσεις των κρατών μελών αποδείχθηκαν ανεπαρκείς, δεδομένου ότι η υποβάθμιση του εδάφους συνεχίζεται και μάλιστα επιδεινώνεται. Δεδομένου ότι οι στόχοι της παρούσας οδηγίας δεν μπορούν να επιτευχθούν επαρκώς από τα κράτη μέλη, μπορούν όμως, λόγω της κλίμακας ή των αποτελεσμάτων της δράσης, να επιτευχθούν καλύτερα σε ενωσιακό επίπεδο, η Ένωση δύναται να λάβει μέτρα, **συνοδεδόμενα από την κατάλληλη τεχνική υποστήριξη και τα αναγκαία δημοσιονομικά μέσα**, σύμφωνα με την αρχή της επικουρικότητας, η οποία διατυπώνεται στο άρθρο 5 της ΣΕΕ. Σύμφωνα με την αρχή της αναλογικότητας όπως διατυπώνεται στο ίδιο άρθρο, η παρούσα οδηγία δεν υπερβαίνει τα αναγκαία όρια για την επίτευξη των στόχων αυτών.

Or. en

## Τροπολογία 175

Elsi Katainen, Jan Huitema, Emma Wiesner

### Πρόταση οδηγίας

#### Αιτιολογική σκέψη 54

(54) **Απαιτούνται** συντονισμένα μέτρα από όλα τα κράτη μέλη **για την** επίτευξη του οράματος για εξυγίανση όλων των εδαφών έως το 2050 και **για** τη διασφάλιση της παροχής υπηρεσιών οικοσυστημάτων από τα εδάφη σε ολόκληρη την Ένωση

(54) Συντονισμένα μέτρα από όλα τα κράτη μέλη **στοχεύουν στην** επίτευξη του οράματος για εξυγίανση όλων των εδαφών έως το 2050 και τη διασφάλιση της παροχής υπηρεσιών οικοσυστημάτων από τα εδάφη σε ολόκληρη την Ένωση



μακροπρόθεσμα. Οι μεμονωμένες δράσεις των κρατών μελών αποδείχθηκαν ανεπαρκείς, δεδομένου ότι η υποβάθμιση του εδάφους συνεχίζεται και μάλιστα επιδεινώνεται. Δεδομένου ότι οι στόχοι της παρούσας οδηγίας δεν μπορούν να επιτευχθούν επαρκώς από τα κράτη μέλη, μπορούν όμως, λόγω της κλίμακας ή των αποτελεσμάτων της δράσης, να επιτευχθούν καλύτερα σε ενωσιακό επίπεδο, η Ένωση δύναται να λάβει μέτρα σύμφωνα με την αρχή της επικουρικότητας, η οποία διατυπώνεται στο άρθρο 5 της ΣΕΕ. Σύμφωνα με την αρχή της αναλογικότητας όπως διατυπώνεται στο ίδιο άρθρο, η παρούσα οδηγία δεν υπερβαίνει τα αναγκαία όρια για την επίτευξη των στόχων αυτών.

μακροπρόθεσμα. Οι μεμονωμένες δράσεις των κρατών μελών αποδείχθηκαν ανεπαρκείς, δεδομένου ότι η υποβάθμιση του εδάφους συνεχίζεται και μάλιστα επιδεινώνεται. Δεδομένου ότι οι στόχοι της παρούσας οδηγίας δεν μπορούν να επιτευχθούν επαρκώς από τα κράτη μέλη, μπορούν όμως, λόγω της κλίμακας ή των αποτελεσμάτων της δράσης, να επιτευχθούν καλύτερα σε ενωσιακό επίπεδο, η Ένωση δύναται να λάβει μέτρα σύμφωνα με την αρχή της επικουρικότητας, η οποία διατυπώνεται στο άρθρο 5 της ΣΕΕ. Σύμφωνα με την αρχή της αναλογικότητας όπως διατυπώνεται στο ίδιο άρθρο, η παρούσα οδηγία δεν υπερβαίνει τα αναγκαία όρια για την επίτευξη των στόχων αυτών.

Or. en

## **Τροπολογία 176** **Isabel Carvalhais**

### **Πρόταση οδηγίας** **Αιτιολογική σκέψη 55 α (νέα)**

*Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή*

*Τροπολογία*

**(55α) Τα ζωντανά εργαστήρια αναμένεται να καλύψουν την Ευρώπη, με ορισμένη πυκνότητα κάλυψης, και ενδέχεται να διαδραματίσουν ρόλο στις δράσεις παρακολούθησης και στη διάδοση όσο και στήριξη της εφαρμογής ορθών πρακτικών. Τα ζωντανά εργαστήρια θα μπορούσαν ειδικότερα να διαδραματίσουν σημαντικό ρόλο στη στήριξη της μεγάλης πλειονότητας των γεωργών και των διαχειριστών γης που αντιμετωπίζουν δυσκολία πρόσβασης στη γνώση και δεν έχουν την οικονομική επάρκεια να εφαρμόσουν πρακτικές αναγέννησης του εδάφους.**

Or. en

Τροπολογία 177  
Bert-Jan Ruissen

Πρόταση οδηγίας  
Άρθρο 1 – παράγραφος 1

*Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή*

1. Στόχος της οδηγίας είναι η θέσπιση ενός **σταθερού και** συνεκτικού πλαισίου παρακολούθησης του εδάφους για όλα τα εδάφη σε ολόκληρη την ΕΕ και η συνεχής **βελτίωση της υγείας του εδάφους** στην Ένωση **με σκοπό την επίτευξη υγιών εδαφών έως το 2050 και τη διατήρηση των εδαφών σε υγιή κατάσταση, ώστε να μπορούν να παρέχουν πολλαπλές υπηρεσίες οικοσυστημάτων σε κλίμακα επαρκή για την κάλυψη περιβαλλοντικών, κοινωνικών και οικονομικών αναγκών, την πρόληψη και τον μετριασμό των επιπτώσεων της κλιματικής αλλαγής και της απώλειας βιοποικιλότητας, την αύξηση της ανθεκτικότητας έναντι των φυσικών καταστροφών και την επισιτιστική ασφάλεια και τη μείωση της μόλυνσης του εδάφους σε επίπεδα που δεν θεωρούνται πλέον επιβλαβή για την ανθρώπινη υγεία και το περιβάλλον.**

*Τροπολογία*

1. Στόχος της οδηγίας είναι η θέσπιση ενός **γενικού, συνεκτικού και ευέλικτου** πλαισίου παρακολούθησης του εδάφους για όλα τα εδάφη σε ολόκληρη την ΕΕ και η συνεχής **παρακολούθηση της λειτουργικότητας του εδάφους** στην Ένωση.

Or. en

Τροπολογία 178  
Sarah Wiener  
εξ ονόματος της Ομάδας Verts/ALE

Πρόταση οδηγίας  
Άρθρο 1 – παράγραφος 1

*Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή*

1. Στόχος της οδηγίας είναι η θέσπιση ενός σταθερού και συνεκτικού πλαισίου παρακολούθησης του εδάφους για όλα τα εδάφη σε ολόκληρη την ΕΕ και η συνεχής

*Τροπολογία*

1. Στόχος της οδηγίας είναι η θέσπιση ενός σταθερού και συνεκτικού πλαισίου παρακολούθησης, **ανθεκτικότητας, αναγέννησης και αποκατάστασης** του

βελτίωση της υγείας του εδάφους στην Ένωση **με σκοπό την επίτευξη υγιών εδαφών** έως το 2050 **και τη διατήρηση των εδαφών** σε υγιή κατάσταση, ώστε να μπορούν να παρέχουν πολλαπλές υπηρεσίες οικοσυστημάτων σε κλίμακα επαρκή για την κάλυψη περιβαλλοντικών, κοινωνικών και οικονομικών αναγκών, την πρόληψη και τον μετριασμό των επιπτώσεων της κλιματικής αλλαγής και της απώλειας βιοποικιλότητας, την αύξηση της ανθεκτικότητας έναντι των φυσικών καταστροφών και την επισιτιστική ασφάλεια και τη μείωση της μόλυνσης του εδάφους σε επίπεδα που δεν θεωρούνται πλέον επιβλαβή για την ανθρώπινη υγεία και το περιβάλλον.

εδάφους για όλα τα εδάφη σε ολόκληρη την ΕΕ και η συνεχής βελτίωση της υγείας του εδάφους στην Ένωση, **προκειμένου το 75 % των εδαφών της Ένωσης να είναι έως το 2035 ζωντανά, υγιή ή βελτιωμένα και προκειμένου να έχουν επιτευχθεί, έως το 2050 το αργότερο, υγιή και ζωντανά εδάφη που θα διατηρούνται** σε υγιή κατάσταση, **να προλαμβάνεται η περαιτέρω υποβάθμιση και να αντισταθμίζονται οι αναπόφευκτες αρνητικές επιπτώσεις**, ώστε να μπορούν να παρέχουν πολλαπλές υπηρεσίες οικοσυστημάτων σε κλίμακα επαρκή για την κάλυψη περιβαλλοντικών, κοινωνικών και οικονομικών αναγκών, την πρόληψη και τον μετριασμό των επιπτώσεων της κλιματικής αλλαγής και της απώλειας βιοποικιλότητας, **την προσαρμογή στις επιπτώσεις της κλιματικής αλλαγής**, την αύξηση της ανθεκτικότητας έναντι των φυσικών καταστροφών και την επισιτιστική ασφάλεια και τη μείωση της μόλυνσης του εδάφους σε επίπεδα που δεν θεωρούνται πλέον επιβλαβή για την ανθρώπινη υγεία και το περιβάλλον. **Συνεπώς, η παρούσα οδηγία θέτει ως δεσμευτικό στόχο την επίτευξη ποσοστού 100 % υγιών εδαφών σε ολόκληρη την Ένωση έως το 2050 το αργότερο, με ενδιάμεσο στόχο την επίτευξη ποσοστού 75 % υγιών εδαφών έως το 2035.**

Or. en

**Τροπολογία 179**  
**Annie Schreijer-Pierik**

**Πρόταση οδηγίας**  
**Άρθρο 1 – παράγραφος 1**

*Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή*

1. Στόχος της οδηγίας είναι η θέσπιση ενός σταθερού και συνεκτικού πλαισίου παρακολούθησης του εδάφους για όλα τα εδάφη σε ολόκληρη την ΕΕ και η συνεχής

*Τροπολογία*

1. Στόχος της οδηγίας είναι **αφενός** η θέσπιση ενός σταθερού και συνεκτικού πλαισίου παρακολούθησης του εδάφους για όλα τα εδάφη σε ολόκληρη την ΕΕ,

βελτίωση της υγείας του εδάφους στην Ένωση με σκοπό την επίτευξη υγιών εδαφών έως το 2050 και τη διατήρηση των εδαφών σε υγιή κατάσταση, ώστε να μπορούν να παρέχουν πολλαπλές υπηρεσίες οικοσυστημάτων σε κλίμακα επαρκή για την κάλυψη περιβαλλοντικών, κοινωνικών και οικονομικών αναγκών, την πρόληψη και τον μετριασμό των επιπτώσεων της κλιματικής αλλαγής και της απώλειας βιοποικιλότητας, την αύξηση της ανθεκτικότητας έναντι των φυσικών καταστροφών και την επισιτιστική ασφάλεια και τη μείωση της μόλυνσης του εδάφους σε επίπεδα που δεν θεωρούνται πλέον επιβλαβή για την ανθρώπινη υγεία και το περιβάλλον.

*στις περιπτώσεις που η εθνική δράση των κρατών μελών αποδείχτηκε ανεπαρκής και ο στόχος είναι επιτεύξιμος πιο αποτελεσματικά από την Ένωση, και αφετέρου η συνεχής βελτίωση της υγείας του εδάφους στην Ένωση με σκοπό την επιδιωκόμενη επίτευξη περισσότερο υγιών εδαφών έως το 2050 και την εξυγίανση και διατήρηση των εδαφών σε υγιή κατάσταση, ώστε να μπορούν να παρέχουν πολλαπλές υπηρεσίες οικοσυστημάτων σε κλίμακα επαρκή για την κάλυψη περιβαλλοντικών, κοινωνικών και οικονομικών αναγκών, την πρόληψη, τον μετριασμό και την καλύτερη προσαρμογή στις επιπτώσεις της κλιματικής αλλαγής και της απώλειας βιοποικιλότητας, την αύξηση της ανθεκτικότητας έναντι των φυσικών καταστροφών και την παραγωγή τροφίμων και την επισιτιστική ασφάλεια και τη μείωση της μόλυνσης του εδάφους σε επίπεδα που δεν θεωρούνται πλέον επιβλαβή για την ανθρώπινη υγεία και το περιβάλλον.*

Or. en

#### Αιτιολόγηση

*Λαμβανομένης υπόψη της αρχής της επικουρικότητας, γεννάται το ερώτημα αν η δράση σε επίπεδο ΕΕ δυνάμει της παρούσας οδηγίας για το έδαφος θα ήταν πράγματι πιο επωφελής από την εθνική δράση σε επίπεδο κρατών μελών, δεδομένης της τοπικής φύσης και των συγκεκριμένων ανά χώρα αιτιών που αφορούν την υγεία του εδάφους και, κατά περίπτωση, τη μόλυνση. Θα μπορούσε να προβληθεί το επιχείρημα ότι η ρύθμιση σε επίπεδο ΕΕ ενδέχεται να επιφέρει καθυστέρηση.*

#### Τροπολογία 180

**Peter Jahr, Marlene Mortler, Lena Düpont, Norbert Lins, Christine Schneider**

#### Πρόταση οδηγίας

#### Άρθρο 1 – παράγραφος 1

*Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή*

1. Στόχος της οδηγίας είναι η θέσπιση ενός σταθερού και συνεκτικού πλαισίου παρακολούθησης του εδάφους για όλα τα

*Τροπολογία*

1. Στόχος της οδηγίας είναι η θέσπιση ενός σταθερού και συνεκτικού πλαισίου παρακολούθησης του εδάφους για όλα τα

εδάφη σε ολόκληρη την ΕΕ και η συνεχής βελτίωση της υγείας του εδάφους στην Ένωση με σκοπό την επίτευξη υγιών εδαφών έως το 2050 και τη διατήρηση των εδαφών σε υγιή κατάσταση, ώστε να μπορούν να παρέχουν πολλαπλές υπηρεσίες οικοσυστημάτων σε κλίμακα επαρκή για την κάλυψη περιβαλλοντικών, κοινωνικών και οικονομικών αναγκών, την πρόληψη και τον μετριασμό των επιπτώσεων της κλιματικής αλλαγής και της απώλειας βιοποικιλότητας, την αύξηση της ανθεκτικότητας έναντι των φυσικών καταστροφών και την επισιτιστική ασφάλεια και τη μείωση της μόλυνσης του εδάφους σε επίπεδα που δεν θεωρούνται πλέον επιβλαβή για την ανθρώπινη υγεία και το περιβάλλον.

εδάφη σε ολόκληρη την ΕΕ και η συνεχής βελτίωση της υγείας του εδάφους στην Ένωση με σκοπό την επίτευξη υγιών εδαφών έως το 2050, **συνεξετάζοντας τις παραμέτρους του τεχνικώς εφικτού και του οικονομικώς εύλογου**, και τη διατήρηση των εδαφών σε υγιή κατάσταση **λαμβάνομένων υπόψη όλων των λειτουργιών τους**, ώστε να μπορούν να παρέχουν πολλαπλές υπηρεσίες οικοσυστημάτων **και να εκπληρώνουν ταυτόχρονα τις λειτουργίες χρήσης τους** σε κλίμακα επαρκή για την **ισότιμη** κάλυψη περιβαλλοντικών, κοινωνικών και οικονομικών αναγκών, την πρόληψη και τον μετριασμό των επιπτώσεων της κλιματικής αλλαγής και της απώλειας βιοποικιλότητας, την αύξηση της ανθεκτικότητας έναντι των φυσικών καταστροφών και την επισιτιστική ασφάλεια και τη μείωση της μόλυνσης του εδάφους σε επίπεδα που δεν θεωρούνται πλέον επιβλαβή για την ανθρώπινη υγεία και το περιβάλλον.

Or. en

#### *Αιτιολόγηση*

*Είναι σημαντικό να αντιμετωπίζονται όλες οι λειτουργίες του εδάφους ως εξίσου σημαντικές και να υπάρχει ισορροπία ανάμεσα στις λειτουργίες χρήσης του εδάφους και στις οικολογικές του λειτουργίες. Επιπλέον, ενδέχεται να υπάρχει χρονική υστέρηση μεταξύ της δράσης που εφαρμόστηκε και του αποτελέσματος. Για παράδειγμα, οι αλλαγές στον σταθερό οργανικό άνθρακα του εδάφους (SOC) εκτυλίσσονται σε γενικές γραμμές πολύ αργά (σε ορίζοντα δεκαετιών) και συχνά είναι δύσκολο να μετρηθούν οι μικρές αλλαγές. Συνεπώς, όπως έγινε με την οδηγία-πλαίσιο για τα απόβλητα (άρθρο 4.4), το κράτος μέλος θα πρέπει να έχει τη δυνατότητα να αποφασίσει εάν μπορούν οι αναγκαίες βελτιώσεις ευλόγως να επιτευχθούν εντός της οριζόμενης χρονικής κλίμακας.*

**Τροπολογία 181**  
**Daniel Buda, Dan-Ştefan Motreanu**

**Πρόταση οδηγίας**  
**Άρθρο 1 – παράγραφος 1**

1. Στόχος της οδηγίας είναι η θέσπιση ενός σταθερού και συνεκτικού πλαισίου παρακολούθησης του εδάφους για όλα τα εδάφη σε ολόκληρη την ΕΕ και η συνεχής βελτίωση της υγείας του εδάφους στην Ένωση με σκοπό την επίτευξη υγιών εδαφών έως το 2050 και τη διατήρηση των εδαφών σε υγιή κατάσταση, ώστε να μπορούν να παρέχουν πολλαπλές υπηρεσίες οικοσυστημάτων σε κλίμακα επαρκή για την κάλυψη περιβαλλοντικών, κοινωνικών και οικονομικών αναγκών, την πρόληψη και τον μετριασμό των επιπτώσεων της κλιματικής αλλαγής και της απώλειας βιοποικιλότητας, την αύξηση της ανθεκτικότητας έναντι των φυσικών καταστροφών **και την επισιτιστική ασφάλεια** και τη μείωση της μόλυνσης του εδάφους σε επίπεδα που δεν θεωρούνται πλέον επιβλαβή για την ανθρώπινη υγεία και το περιβάλλον.

1. Στόχος της οδηγίας είναι η θέσπιση ενός σταθερού και συνεκτικού πλαισίου παρακολούθησης του εδάφους για όλα τα εδάφη σε ολόκληρη την ΕΕ και η συνεχής βελτίωση της υγείας του εδάφους στην Ένωση με σκοπό την επίτευξη υγιών εδαφών έως το 2050 και τη διατήρηση των εδαφών σε υγιή κατάσταση, ώστε να μπορούν να παρέχουν πολλαπλές υπηρεσίες οικοσυστημάτων σε κλίμακα επαρκή για την κάλυψη περιβαλλοντικών, κοινωνικών και οικονομικών αναγκών, **να διασφαλίζουν την παροχή επαρκών και θρεπτικών τροφίμων υψηλής ποιότητας διατηρώντας την επισιτιστική ασφάλεια για τον διαρκώς αναπτυσσόμενο πληθυσμό, να εννοούν** την πρόληψη και τον μετριασμό των επιπτώσεων της κλιματικής αλλαγής και της απώλειας βιοποικιλότητας, την αύξηση της ανθεκτικότητας έναντι των φυσικών **ή ανθρωπογενών** καταστροφών και τη μείωση της μόλυνσης του εδάφους σε επίπεδα που δεν θεωρούνται πλέον επιβλαβή για την ανθρώπινη υγεία και το περιβάλλον.

Or. en

## Τροπολογία 182

Marlene Mortler, Lena Düpont, Peter Jahr, Christine Schneider, Norbert Lins

### Πρόταση οδηγίας

#### Άρθρο 1 – παράγραφος 1

1. Στόχος της οδηγίας είναι η θέσπιση ενός σταθερού και συνεκτικού πλαισίου παρακολούθησης του εδάφους για όλα τα εδάφη σε ολόκληρη την ΕΕ και η συνεχής βελτίωση της υγείας του εδάφους στην Ένωση με σκοπό την επίτευξη υγιών εδαφών έως το 2050 και τη διατήρηση των

1. Στόχος της οδηγίας είναι η θέσπιση ενός σταθερού και συνεκτικού πλαισίου παρακολούθησης του εδάφους για όλα τα εδάφη σε ολόκληρη την ΕΕ και η συνεχής βελτίωση της υγείας του εδάφους στην Ένωση με σκοπό την επίτευξη υγιών εδαφών έως το 2050 και τη διατήρηση των



εδαφών σε υγιή κατάσταση, ώστε να μπορούν να παρέχουν πολλαπλές υπηρεσίες οικοσυστημάτων σε κλίμακα επαρκή για την κάλυψη περιβαλλοντικών, κοινωνικών και οικονομικών αναγκών, την πρόληψη και τον μετριασμό των επιπτώσεων της κλιματικής αλλαγής και της απώλειας βιοποικιλότητας, την αύξηση της ανθεκτικότητας έναντι των φυσικών καταστροφών και την επισιτιστική ασφάλεια και τη μείωση της μόλυνσης του εδάφους σε επίπεδα που δεν θεωρούνται πλέον επιβλαβή για την ανθρώπινη υγεία και το περιβάλλον.

εδαφών σε υγιή κατάσταση, **λαμβάνοντας υπόψη την τεχνική εφικτότητα και την οικονομική αναλογικότητα**, ώστε να μπορούν να παρέχουν πολλαπλές υπηρεσίες οικοσυστημάτων σε κλίμακα επαρκή για την κάλυψη περιβαλλοντικών, κοινωνικών και οικονομικών αναγκών, την πρόληψη και τον μετριασμό των επιπτώσεων της κλιματικής αλλαγής και της απώλειας βιοποικιλότητας, την αύξηση της ανθεκτικότητας έναντι των φυσικών καταστροφών και την επισιτιστική ασφάλεια και τη μείωση της μόλυνσης του εδάφους σε επίπεδα που δεν θεωρούνται πλέον επιβλαβή για την ανθρώπινη υγεία και το περιβάλλον.

Or. de

## Τροπολογία 183 José Manuel Fernandes

### Πρόταση οδηγίας Άρθρο 1 – παράγραφος 1

*Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή*

1. Στόχος της οδηγίας είναι η θέσπιση ενός **σταθερού και** συνεκτικού πλαισίου παρακολούθησης του εδάφους για όλα τα εδάφη σε ολόκληρη την ΕΕ και η συνεχής βελτίωση της υγείας του εδάφους στην Ένωση με σκοπό την επίτευξη **υγιών** εδαφών έως το 2050 και τη διατήρηση των εδαφών σε υγιή κατάσταση, ώστε να μπορούν να παρέχουν πολλαπλές υπηρεσίες οικοσυστημάτων σε κλίμακα επαρκή για την κάλυψη περιβαλλοντικών, κοινωνικών και οικονομικών αναγκών, την πρόληψη και τον μετριασμό των επιπτώσεων της κλιματικής αλλαγής και της απώλειας βιοποικιλότητας, την αύξηση της ανθεκτικότητας έναντι των φυσικών καταστροφών και την επισιτιστική ασφάλεια και τη μείωση της μόλυνσης του εδάφους σε επίπεδα που δεν θεωρούνται πλέον επιβλαβή για την ανθρώπινη υγεία

*Τροπολογία*

1. Στόχος της οδηγίας είναι η θέσπιση ενός συνεκτικού **και ευέλικτου** πλαισίου παρακολούθησης του εδάφους για όλα τα εδάφη σε ολόκληρη την ΕΕ και η συνεχής βελτίωση της υγείας του εδάφους στην Ένωση με σκοπό την επίτευξη εδαφών **σε καλή οικολογική κατάσταση** έως το 2050 και τη διατήρηση των εδαφών σε υγιή κατάσταση, ώστε να μπορούν να παρέχουν πολλαπλές υπηρεσίες οικοσυστημάτων σε κλίμακα επαρκή για την κάλυψη περιβαλλοντικών, κοινωνικών και οικονομικών αναγκών, την πρόληψη και τον μετριασμό των επιπτώσεων της κλιματικής αλλαγής και της απώλειας βιοποικιλότητας, την αύξηση της ανθεκτικότητας έναντι των φυσικών καταστροφών και την επισιτιστική ασφάλεια και τη μείωση της μόλυνσης του εδάφους σε επίπεδα που δεν θεωρούνται

και το περιβάλλον.

πλέον επιβλαβή για την ανθρώπινη υγεία  
και το περιβάλλον.

Or. en

## Τροπολογία 184

Paola Ghidoni, Angelo Ciocca, Elena Lizzi, Rosanna Conte, Gilles Lebreton

### Πρόταση οδηγίας

#### Άρθρο 1 – παράγραφος 1

*Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή*

1. Στόχος της οδηγίας είναι η θέσπιση ενός σταθερού και συνεκτικού πλαισίου παρακολούθησης του εδάφους για **όλα τα** εδάφη σε ολόκληρη την ΕΕ και η συνεχής βελτίωση της υγείας του εδάφους στην Ένωση με σκοπό την επίτευξη υγιών εδαφών **έως το 2050** και τη **διατήρηση των εδαφών σε υγιή κατάσταση**, ώστε να μπορούν να παρέχουν πολλαπλές υπηρεσίες οικοσυστημάτων σε κλίμακα επαρκή για την κάλυψη περιβαλλοντικών, κοινωνικών και οικονομικών αναγκών, την πρόληψη και τον μετριασμό των επιπτώσεων της κλιματικής αλλαγής και της απώλειας βιοποικιλότητας, την αύξηση της ανθεκτικότητας έναντι των φυσικών καταστροφών και την επισιτιστική ασφάλεια και τη μείωση της μόλυνσης του εδάφους σε επίπεδα που δεν θεωρούνται πλέον επιβλαβή για την ανθρώπινη υγεία και το περιβάλλον.

*Τροπολογία*

1. Στόχος της οδηγίας είναι η θέσπιση ενός σταθερού και συνεκτικού πλαισίου παρακολούθησης του εδάφους για τα εδάφη σε ολόκληρη την ΕΕ και η συνεχής βελτίωση της υγείας του εδάφους στην Ένωση με σκοπό την επίτευξη υγιών εδαφών και τη **διατήρησή τους**, ώστε να μπορούν να παρέχουν πολλαπλές υπηρεσίες οικοσυστημάτων σε κλίμακα επαρκή για την κάλυψη περιβαλλοντικών, κοινωνικών και οικονομικών αναγκών, την πρόληψη και τον μετριασμό των επιπτώσεων της κλιματικής αλλαγής και της απώλειας βιοποικιλότητας, την αύξηση της ανθεκτικότητας έναντι των φυσικών καταστροφών και την επισιτιστική ασφάλεια και τη μείωση της μόλυνσης του εδάφους σε επίπεδα που δεν θεωρούνται πλέον επιβλαβή για την ανθρώπινη υγεία και το περιβάλλον, **με παράλληλη αποφυγή δυσανάλογων επιβαρύνσεων**.

Or. en

## Τροπολογία 185

Isabel Carvalhais

### Πρόταση οδηγίας

#### Άρθρο 1 – παράγραφος 1

1. Στόχος της οδηγίας είναι η θέσπιση ενός σταθερού και συνεκτικού πλαισίου παρακολούθησης του εδάφους για όλα τα εδάφη σε ολόκληρη την ΕΕ **και η συνεχής** βελτίωση της υγείας του εδάφους στην Ένωση με σκοπό την επίτευξη υγιών εδαφών έως το 2050 και τη διατήρηση των εδαφών σε υγιή κατάσταση, ώστε να μπορούν να παρέχουν πολλαπλές υπηρεσίες οικοσυστημάτων σε κλίμακα επαρκή για την κάλυψη περιβαλλοντικών, κοινωνικών και οικονομικών αναγκών, την πρόληψη και τον μετριασμό των επιπτώσεων της κλιματικής αλλαγής και της απώλειας βιοποικιλότητας, την αύξηση της ανθεκτικότητας έναντι των φυσικών καταστροφών και την επισιτιστική ασφάλεια και τη μείωση της μόλυνσης του εδάφους σε επίπεδα που δεν θεωρούνται πλέον επιβλαβή για την ανθρώπινη υγεία και το περιβάλλον.

1. Στόχος της οδηγίας είναι η θέσπιση ενός σταθερού και συνεκτικού πλαισίου παρακολούθησης του εδάφους για όλα τα εδάφη σε ολόκληρη την ΕΕ **στοχεύοντας κυρίως στη** βελτίωση της υγείας του εδάφους στην Ένωση με σκοπό την επίτευξη υγιών εδαφών έως το 2050 και τη διατήρηση των εδαφών σε υγιή κατάσταση, ώστε να μπορούν να παρέχουν πολλαπλές υπηρεσίες οικοσυστημάτων σε κλίμακα επαρκή για την κάλυψη περιβαλλοντικών, κοινωνικών και οικονομικών αναγκών, την πρόληψη και τον μετριασμό των επιπτώσεων της κλιματικής αλλαγής και της απώλειας βιοποικιλότητας, την αύξηση της ανθεκτικότητας έναντι των φυσικών καταστροφών και την επισιτιστική ασφάλεια και τη μείωση της μόλυνσης του εδάφους σε επίπεδα που δεν θεωρούνται πλέον επιβλαβή για την ανθρώπινη υγεία και το περιβάλλον.

Or. en

## Τροπολογία 186

**Elsi Katainen, Jan Huitema, Ulrike Müller, Emma Wiesner**

### Πρόταση οδηγίας

#### Άρθρο 1 – παράγραφος 1

1. Στόχος της οδηγίας είναι η θέσπιση ενός σταθερού και συνεκτικού πλαισίου παρακολούθησης του εδάφους για όλα τα εδάφη σε ολόκληρη την ΕΕ και η συνεχής βελτίωση της υγείας του εδάφους στην Ένωση με σκοπό την επίτευξη υγιών εδαφών έως το 2050 και τη διατήρηση των εδαφών σε υγιή κατάσταση, ώστε να μπορούν να παρέχουν πολλαπλές υπηρεσίες οικοσυστημάτων σε κλίμακα επαρκή για την κάλυψη περιβαλλοντικών,

1. Στόχος της οδηγίας είναι η θέσπιση ενός σταθερού και συνεκτικού πλαισίου παρακολούθησης του εδάφους για όλα τα εδάφη σε ολόκληρη την ΕΕ και η συνεχής βελτίωση της υγείας του εδάφους στην Ένωση με σκοπό την **επιδιωκόμενη** επίτευξη υγιών εδαφών έως το 2050 και τη διατήρηση των εδαφών σε υγιή κατάσταση, ώστε να μπορούν να παρέχουν πολλαπλές υπηρεσίες οικοσυστημάτων σε κλίμακα επαρκή για την κάλυψη

κοινωνικών και οικονομικών αναγκών, την πρόληψη και τον μετριασμό των επιπτώσεων της κλιματικής αλλαγής και της απώλειας βιοποικιλότητας, την αύξηση της ανθεκτικότητας έναντι των φυσικών καταστροφών και την επισιτιστική ασφάλεια και τη μείωση της μόλυνσης του εδάφους σε επίπεδα που δεν θεωρούνται πλέον επιβλαβή για την ανθρώπινη υγεία και το περιβάλλον.

περιβαλλοντικών, κοινωνικών και οικονομικών αναγκών, την πρόληψη και τον μετριασμό των επιπτώσεων της κλιματικής αλλαγής και της απώλειας βιοποικιλότητας, την αύξηση της ανθεκτικότητας έναντι των φυσικών καταστροφών και την επισιτιστική ασφάλεια και τη μείωση της μόλυνσης του εδάφους σε επίπεδα που δεν θεωρούνται πλέον επιβλαβή για την ανθρώπινη υγεία και το περιβάλλον.

Or. en

**Τροπολογία 187**  
**Daniel Buda, Dan-Ştefan Motreanu**

**Πρόταση οδηγίας**  
**Άρθρο 1 – παράγραφος 1 α (νέα)**

*Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή*

*Τροπολογία*

**1α. Η παρούσα οδηγία συμβάλλει στην εκπλήρωση των διεθνών και ενωσιακών δεσμεύσεων, μεταξύ άλλων:**

**α) για την καταπολέμηση της απερίμωσης, την αποκατάσταση των υποβαθμισμένων γαιών και εδαφών, συμπεριλαμβανομένης της γης που πλήττεται από την απερίμωση, την ξηρασία και τις πλημμύρες, και για την προσπάθεια επίτευξης έως το 2030 ενός κόσμου με ουδετερότητα υποβάθμισης της γης·**

**β) για τη μείωση της διάβρωσης, την αύξηση του οργανικού άνθρακα του εδάφους και την πρόοδο όσον αφορά τις εργασίες αποκατάστασης·**

**γ) για τη βιώσιμη διαχείριση της γης στην Ευρωπαϊκή Ένωση, την κατάλληλη προστασία των εδαφών, και τη διασφάλιση ότι η αποκατάσταση των μολυσμένων χώρων έχει δρομολογηθεί ήδη·**

**δ) για την ενίσχυση της επισιτιστικής**

*ασφάλειας και τη βελτίωση της στρατηγικής αυτονομίας, με τη διαφύλαξη της υγείας και της γονιμότητας του εδάφους, μεριμνώντας για συνεπή πρόσβαση σε θρεπτικά τρόφιμα. Τα υγιή εδάφη υποστηρίζουν ανθεκτικά οικοσυστήματα, τα οποία είναι σημαντικά για την αντιμετώπιση της αλλαγής των κλιματικών συνθηκών και για τον εφοδιασμό των πολιτών της ΕΕ με ασφαλείς και βιώσιμες διατροφικές πηγές.*

Or. en

**Τροπολογία 188**  
**Πέτρος Κόκκαλης**

**Πρόταση οδηγίας**  
**Άρθρο 1 – παράγραφος 1 α (νέα)**

*Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή*

*Τροπολογία*

*1α. Η παρούσα οδηγία θεσπίζει πλαίσιο εντός του οποίου τα κράτη μέλη βελτιώνουν συνεχώς την υγεία του εδάφους και διατηρούν τα ήδη υγιή εδάφη σε υγιή κατάσταση, προκειμένου να διασφαλιστεί ότι, το αργότερο έως το 2050, όλα τα εδάφη της Ένωσης θα βρίσκονται σε υγιή κατάσταση.*

Or. en

**Τροπολογία 189**  
**José Manuel Fernandes**

**Πρόταση οδηγίας**  
**Άρθρο 1 – παράγραφος 2 – στοιχείο γ**

*Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή*

*Τροπολογία*

**γ) τους μολυσμένους χώρους.**

**γ) την παρακολούθηση και την αξιολόγηση των μολυσμένων χώρων.**

**Τροπολογία 190**  
**Annie Schreijer-Pierik**

**Πρόταση οδηγίας**  
**Άρθρο 1 – παράγραφος 2 – στοιχείο γ**

*Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή*

γ) *τους μολυσμένους χώρους.*

*Τροπολογία*

γ) *την παρακολούθηση και την αξιολόγηση των μολυσμένων χώρων.*

**Τροπολογία 191**  
**Πέτρος Κόκκαλης**

**Πρόταση οδηγίας**  
**Άρθρο 1 α (νέο)**

*Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή*

*Τροπολογία*

**Άρθρο 1α**

**Στόχοι**

- 1. Προκειμένου να επιτευχθεί ο στόχος για υγιή εδάφη που ορίζεται στην παράγραφο 1 του παρόντος άρθρου, η παρούσα οδηγία θέτει ως δεσμευτικό στόχο να είναι υγιές το 100 % των εδαφών σε ολόκληρη την Ένωση έως το 2050.**
- 2. Η παρούσα οδηγία θέτει επίσης τους ακόλουθους ενδιάμεσους στόχους για την υγεία του εδάφους:**
  - α) δεσμευτικό στόχο να επιτευχθεί ποσοστό 60 % υγιών εδαφών σε ολόκληρη την Ένωση έως το 2035·**
  - β) δεσμευτικό στόχο να επιτευχθεί ποσοστό 85 % υγιών εδαφών σε ολόκληρη την Ένωση έως το 2040·**
- 3. Η Ένωση και τα κράτη μέλη της λαμβάνουν τα αναγκαία μέτρα σε**



*ενωσιακό, εθνικό και περιφερειακό επίπεδο, αντίστοιχα, ώστε να καταστεί δυνατή η συλλογική επίτευξη του στόχου για υγιή εδάφη που ορίζεται στην παράγραφο 1 και των στόχων για την υγεία του εδάφους που ορίζονται στην παράγραφο 2 του παρόντος άρθρου.*

Or. en

## **Τροπολογία 192**

**Peter Jahr, Marlene Mortler, Lena Düpont, Norbert Lins, Christine Schneider**

### **Πρόταση οδηγίας**

#### **Άρθρο 2 – παράγραφος 1**

*Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή*

Η παρούσα οδηγία εφαρμόζεται σε όλα τα εδάφη στην επικράτεια των κρατών μελών.

*Τροπολογία*

Η παρούσα οδηγία εφαρμόζεται σε όλα τα εδάφη στην επικράτεια των κρατών μελών. ***Η παρούσα οδηγία δεν εφαρμόζεται σε δραστηριότητες ή εγκαταστάσεις που υπόκεινται ήδη σε άλλες ειδικές νομοθετικές διατάξεις, στο μέτρο που αυτές καλύπτουν ήδη ζητήματα προστασίας του εδάφους, παρακολούθησης του εδάφους, ανθεκτικότητας του εδάφους ή αποκατάστασης του εδάφους.***

Or. en

#### *Αιτιολόγηση*

*Ορισμένες δραστηριότητες ή εγκαταστάσεις υπόκεινται ήδη σε ειδικές εθνικές νομοθετικές διατάξεις που ρυθμίζουν επίσης ζητήματα του εδάφους (π.χ. νόμος περί δομικών κατασκευών, νόμος περί εξόρυξης). Οι εν λόγω ειδικές νομοθετικές διατάξεις υπερσχύουν των γενικών διατάξεων για το έδαφος. Συνεπώς, στο άρθρο 2 χρειάζεται να εισαχθεί σχετική διευκρίνιση.*

## **Τροπολογία 193**

**Marlene Mortler, Lena Düpont, Peter Jahr, Christine Schneider, Norbert Lins**

### **Πρόταση οδηγίας**

#### **Άρθρο 2 – παράγραφος 1**

*Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή*

*Τροπολογία*

Η παρούσα οδηγία εφαρμόζεται σε όλα τα εδάφη στην επικράτεια των κρατών μελών.

Η παρούσα οδηγία εφαρμόζεται σε όλα τα εδάφη στην επικράτεια των κρατών μελών, **με εξαίρεση τα εδάφη που υπόκεινται στους κανονισμούς (ΕΕ) 2021/2115, (ΕΕ) 2021/2116, (ΕΕ) 2021/2117 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου και στις πράξεις που βασίζονται στους εν λόγω κανονισμούς.**

Or. de

**Τροπολογία 194**  
**Annie Schreijer-Pierik**

**Πρόταση οδηγίας**  
**Άρθρο 2 – παράγραφος 1**

*Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή*

*Τροπολογία*

Η παρούσα οδηγία εφαρμόζεται σε όλα τα εδάφη στην επικράτεια των κρατών μελών.

Η παρούσα οδηγία εφαρμόζεται σε όλα τα εδάφη στην επικράτεια των κρατών μελών, **εάν η δράση σε επίπεδο ΕΕ αποδειχτεί πιο επωφελής από την εθνική δράση των κρατών μελών.**

Or. en

*Αιτιολόγηση*

*Λαμβανομένης υπόψη της αρχής της επικουρικότητας, γεννάται το ερώτημα αν η δράση σε επίπεδο ΕΕ δυνάμει της παρούσας οδηγίας για το έδαφος θα ήταν πράγματι πιο επωφελής από την εθνική δράση σε επίπεδο κρατών μελών, δεδομένης της τοπικής φύσης και των συγκεκριμένων ανά χώρα αιτιών που αφορούν την υγεία του εδάφους και, κατά περίπτωση, τη μόλυνση. Θα μπορούσε να προβληθεί το επιχείρημα ότι η ρύθμιση σε επίπεδο ΕΕ ενδέχεται να επιφέρει καθυστέρηση.*

**Τροπολογία 195**  
**Peter Jahr, Marlene Mortler, Lena Düpont, Norbert Lins, Christine Schneider**

**Πρόταση οδηγίας**  
**Άρθρο 3 – παράγραφος 1 – σημείο 1**

*Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή*

*Τροπολογία*

1) «έδαφος»: **το ανώτερο στρώμα** του στερεού φλοιού της Γης, μεταξύ του βραχώδους υποστρώματος και της χερσαίας επιφάνειας, που αποτελείται από ανόργανα και οργανικά συστατικά, νερό, αέρα και έμβιους οργανισμούς·

1) «έδαφος»: **η ζώνη ριζώματος των φυτών εντός** του στερεού φλοιού της Γης, μεταξύ του βραχώδους υποστρώματος και της χερσαίας επιφάνειας, που αποτελείται από ανόργανα και οργανικά συστατικά, **υγρά στοιχεία**, αέρα και έμβιους οργανισμούς, **μη συμπεριλαμβανομένων των υπόγειων υδάτων, των υδροφόρων οριζόντων, των βυθών και των αποθεμάτων πρώτων υλών**·

Or. en

### *Αιτιολόγηση*

*Η απόσταση μεταξύ βραχώδους υποστρώματος και της χερσαίας επιφάνειας μπορεί να είναι σημαντική και να ξεπερνά το βάθος της ανθρώπινης παρέμβασης. Η τροπολογία αφορά το έδαφος στην έκταση της ανθρώπινης παρέμβασης και της παρέμβασης της ρίζας του φυτού. Όλα τα υδάτινα συστήματα, οι υδροφόροι ορίζοντες και οι βυθοί εντός της ΕΕ υπόκεινται ήδη στα διακριτά και περιεκτικά ρυθμιστικά πλαίσια που ορίζονται στην ευρωπαϊκή νομοθεσία για τα ύδατα. Τυχόν διπλή ρύθμιση θα πρέπει να αποφεύγεται. Επιπροσθέτως, πρέπει να είναι σαφές ότι οι πρώτες ύλες δεν είναι έδαφος με την έννοια της παρούσας οδηγίας, η οποία αλλιώς θα συρρήθμιζε την εξόρυξη πρώτων υλών στην ΕΕ.*

**Τροπολογία 196**  
**Nicola Procaccini**

**Πρόταση οδηγίας**  
**Άρθρο 3 – παράγραφος 1 – σημείο 1**

*Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή*

*Τροπολογία*

1) «έδαφος»: **το ανώτερο στρώμα** του στερεού φλοιού της Γης, μεταξύ του βραχώδους υποστρώματος και της χερσαίας επιφάνειας, που αποτελείται από ανόργανα και οργανικά συστατικά, νερό, αέρα και έμβιους οργανισμούς·

1) «έδαφος»: **η ζώνη ριζώματος των φυτών εντός** του στερεού φλοιού της Γης, μεταξύ του βραχώδους υποστρώματος και της χερσαίας επιφάνειας, που αποτελείται από ανόργανα και οργανικά συστατικά, νερό, αέρα και έμβιους οργανισμούς·

Or. en

**Τροπολογία 197**  
**Bert-Jan Ruissen**

**Πρόταση οδηγίας**  
**Άρθρο 3 – παράγραφος 1 – σημείο 1**

*Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή*

1) «έδαφος»: **το ανώτερο στρώμα** του στερεού φλοιού της Γης, μεταξύ του βραχώδους υποστρώματος και της χερσαίας επιφάνειας, που αποτελείται από ανόργανα και οργανικά συστατικά, νερό, αέρα και έμβιους οργανισμούς·

*Τροπολογία*

1) «έδαφος»: **η ζώνη ριζώματος των φυτών εντός** του στερεού φλοιού της Γης, μεταξύ του βραχώδους υποστρώματος και της χερσαίας επιφάνειας, που αποτελείται από ανόργανα και οργανικά συστατικά, νερό, αέρα και έμβιους οργανισμούς·

Or. en

**Τροπολογία 198**  
**Daniela Rondinelli**

**Πρόταση οδηγίας**  
**Άρθρο 3 – παράγραφος 1 – σημείο 1 α (νέο)**

*Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή*

*Τροπολογία*

**1α) «οικολογική κατάσταση του εδάφους»: η οικολογική ποιότητα εδάφους, η οποία αξιολογείται σύμφωνα με την ποικιλότητα του εδάφους, τη βιολογική και λειτουργική δραστηριότητα, τον οικότοπο και την παρουσία παραγόντων υποβάθμισης και προσδιορίζεται σύμφωνα με την ακόλουθη ταξινόμηση:**

**α) «πολύ καλή οικολογική κατάσταση του εδάφους» για εδάφη με υψηλή βιολογική και λειτουργική παραγωγική δραστηριότητα και δομή·**

**β) «καλή οικολογική κατάσταση του εδάφους» για εδάφη που βρίσκονται σε συνολικά καλή οικολογική κατάσταση, αλλά για τα οποία υπάρχουν ενδείξεις ελαφρών δυσμενών επιπτώσεων από έναν ή πολλαπλούς παράγοντες υποβάθμισης και έχουν αντίκτυπο στην παραγωγική λειτουργία·**

γ) «μέτρια οικολογική κατάσταση του εδάφους» για εδάφη για τα οποία υπάρχουν ενδείξεις ελαφρών δυσμενών επιπτώσεων από έναν ή πολλαπλούς παράγοντες υποβάθμισης και έχουν αντίκτυπο στην παραγωγική λειτουργία·

δ) «υποβαθμισμένα εδάφη» για εδάφη για τα οποία υπάρχουν σαφείς ενδείξεις δυσμενών επιπτώσεων από έναν ή πολλαπλούς παράγοντες υποβάθμισης και έχουν σημαντικό αντίκτυπο στην παραγωγική λειτουργία·

ε) «σοβαρά υποβαθμισμένα εδάφη» για εδάφη για τα οποία υπάρχουν σαφείς ενδείξεις δυσμενών επιπτώσεων από πολλαπλούς παράγοντες υποβάθμισης και έχουν τεράστιο αντίκτυπο στην παραγωγική λειτουργία·

Or. it

## Τροπολογία 199

Paola Ghidoni, Angelo Ciocca, Elena Lizzi, Rosanna Conte, Gilles Lebreton

### Πρόταση οδηγίας

Άρθρο 3 – παράγραφος 1 – σημείο 1 α (νέο)

*Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή*

*Τροπολογία*

1α) «οικολογικές λειτουργίες του εδάφους»: το σύνολο των αλληλένδετων διεργασιών και αλληλεπιδράσεων εντός του εδαφικού οικοσυστήματος που διατηρούν τη ζωή, στηρίζουν την παραγωγή τροφίμων και είναι αποτέλεσμα της βιοποικιλότητας του εδάφους και διατηρούν τη συνολική υγεία και παραγωγικότητα των χερσαίων περιβαλλόντων, όπως ο κύκλος των θρεπτικών ουσιών, η αποσύνθεση οργανικής ύλης, ο σχηματισμός δομής του εδάφους, η διήθηση και ο καθαρισμός των υδάτων, η παγίδευση του άνθρακα και η παροχή οικοτόπων και πόρων για ευρύ φάσμα οργανισμών·

**Τροπολογία 200**  
**Isabel Carvalhais**

**Πρόταση οδηγίας**  
**Άρθρο 3 – παράγραφος 1 – σημείο 2 α (νέο)**

*Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή*

*Τροπολογία*

**2α) «γεωποικιλότητα»:** η ποικιλία των αβιοτικών στοιχείων της φύσης, όπως τα ορυκτά, τα πετρώματα, οι ορυκτοί πόροι, τα εδάφη, οι διαμορφώσεις του εδάφους και τα τοπία, τα οποία εγγυούνται την επιβίωση και την καλή διαβίωση των ανθρώπων και όλης της βιοποικιλότητας μέσω της παροχής πολλαπλών υπηρεσιών οικοσυστήματος.

Or. pt

**Τροπολογία 201**  
**Daniela Rondinelli**

**Πρόταση οδηγίας**  
**Άρθρο 3 – παράγραφος 1 – σημείο 3**

*Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή*

*Τροπολογία*

3) «υπηρεσίες οικοσυστημάτων»: οι έμμεσες συνεισφορές των οικοσυστημάτων στα οικονομικά, κοινωνικά, πολιτιστικά και άλλα οφέλη που αποκομίζει ο άνθρωπος από τα εν λόγω οικοσυστήματα·

3) «υπηρεσίες οικοσυστημάτων»: οι έμμεσες συνεισφορές των οικοσυστημάτων στα οικονομικά, κοινωνικά, πολιτιστικά και άλλα οφέλη που αποκομίζει ο άνθρωπος από τα εν λόγω οικοσυστήματα, **λαμβάνοντας υπόψη την ιδιαιτερότητα της περιοχής που παρακολουθείται, σε σχέση με τις εδαφοκλιματικές συνθήκες, τη διαχείριση του εδάφους και, στην περίπτωση γεωργικών περιοχών, το είδος των καλλιεργειών·**

Or. it



## Τροπολογία 202

Sarah Wiener

εξ ονόματος της Ομάδας Verts/ALE

### Πρόταση οδηγίας

#### Άρθρο 3 – παράγραφος 1 – σημείο 3

*Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή*

3) «υπηρεσίες οικοσυστημάτων»: οι έμμεσες συνεισφορές των οικοσυστημάτων στα οικονομικά, κοινωνικά, πολιτιστικά και άλλα οφέλη που αποκομίζει ο άνθρωπος από τα εν λόγω οικοσυστήματα·

*Τροπολογία*

3) «υπηρεσίες οικοσυστημάτων»: οι **άμεσες ή** έμμεσες συνεισφορές των οικοσυστημάτων **στην ευημερία της κοινωνίας στο σύνολό της και** στα οικονομικά, κοινωνικά, πολιτιστικά και άλλα οφέλη που αποκομίζει ο άνθρωπος από τα εν λόγω οικοσυστήματα·

Or. en

## Τροπολογία 203

Maria Noichl

### Πρόταση οδηγίας

#### Άρθρο 3 – παράγραφος 1 – σημείο 3

*Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή*

3) «υπηρεσίες οικοσυστημάτων»: οι έμμεσες συνεισφορές των οικοσυστημάτων στα **οικονομικά**, κοινωνικά, πολιτιστικά και άλλα οφέλη που αποκομίζει ο άνθρωπος από τα εν λόγω οικοσυστήματα·

*Τροπολογία*

3) «υπηρεσίες οικοσυστημάτων»: οι έμμεσες συνεισφορές των οικοσυστημάτων **στην ευημερία της κοινωνίας στο σύνολό της και** στα κοινωνικά, πολιτιστικά, **οικονομικά** και άλλα οφέλη που αποκομίζει ο άνθρωπος από τα εν λόγω οικοσυστήματα·

Or. en

## Τροπολογία 204

Daniel Buda, Dan-Ștefan Motreanu

### Πρόταση οδηγίας

#### Άρθρο 3 – παράγραφος 1 – σημείο 3

*Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή*

3) «υπηρεσίες οικοσυστημάτων»: οι **έμμεσες** συνεισφορές των οικοσυστημάτων στα οικονομικά, κοινωνικά, πολιτιστικά και άλλα οφέλη που αποκομίζει ο άνθρωπος από τα εν λόγω οικοσυστήματα·

*Τροπολογία*

3) «υπηρεσίες οικοσυστημάτων»: οι **θετικές** συνεισφορές των οικοσυστημάτων στα οικονομικά, κοινωνικά, πολιτιστικά και άλλα οφέλη που αποκομίζει ο άνθρωπος από τα εν λόγω οικοσυστήματα·

Or. en

### **Τροπολογία 205**

**Peter Jahr, Marlene Mortler, Lena Düpont, Norbert Lins, Christine Schneider**

#### **Πρόταση οδηγίας**

#### **Άρθρο 3 – παράγραφος 1 – σημείο 4**

*Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή*

4) «υγεία του εδάφους»: η φυσική, χημική και βιολογική κατάσταση του εδάφους που καθορίζει την ικανότητά του να λειτουργεί ως ζωτικό ζωντανό σύστημα και να παρέχει υπηρεσίες οικοσυστημάτων·

*Τροπολογία*

4) «υγεία του εδάφους»: η φυσική, χημική και βιολογική κατάσταση του εδάφους που καθορίζει την ικανότητά του να λειτουργεί ως ζωτικό ζωντανό σύστημα και να παρέχει υπηρεσίες οικοσυστημάτων, **και η ικανότητα παραγωγής του, λαμβανομένων υπόψη της χρήσης της γης και του σκοπού της·**

Or. en

### **Τροπολογία 206**

**Elsi Katainen, Ulrike Müller, Asger Christensen, Emma Wiesner, Atidzhe Alieva-Veli**

#### **Πρόταση οδηγίας**

#### **Άρθρο 3 – παράγραφος 1 – σημείο 4**

*Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή*

4) «υγεία του εδάφους»: η φυσική, χημική και βιολογική κατάσταση του εδάφους που καθορίζει την ικανότητά του να λειτουργεί ως ζωτικό ζωντανό σύστημα και να παρέχει υπηρεσίες

*Τροπολογία*

4) «υγεία του εδάφους»: η φυσική, χημική και βιολογική κατάσταση του εδάφους που καθορίζει **και λαμβάνει υπόψη** την ικανότητά του να λειτουργεί ως ζωτικό ζωντανό σύστημα και να παρέχει

οικοσυστημάτων·

υπηρεσίες οικοσυστημάτων *καθώς και να τονώνει την παραγωγή τροφίμων·*

Or. en

#### *Αιτιολόγηση*

*Είναι σημαντικό τα γεωργικά εδάφη να διατηρούν την παραγωγικότητα μαζί με τις υπηρεσίες οικοσυστήματος.*

#### **Τροπολογία 207**

**Marlene Mortler, Lena Düpont, Peter Jahr, Christine Schneider, Norbert Lins**

#### **Πρόταση οδηγίας**

**Άρθρο 3 – παράγραφος 1 – σημείο 4**

*Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή*

4) «υγεία του εδάφους»: η φυσική, χημική και βιολογική κατάσταση του εδάφους που καθορίζει την ικανότητά του να λειτουργεί ως ζωτικό ζωντανό σύστημα και να παρέχει υπηρεσίες οικοσυστημάτων·

*Τροπολογία*

4) «υγεία του εδάφους»: η φυσική, χημική και βιολογική κατάσταση του εδάφους που καθορίζει την ικανότητά του να λειτουργεί ως ζωτικό ζωντανό σύστημα και να παρέχει υπηρεσίες οικοσυστημάτων, *λαμβάνοντας υπόψη τη χρήση γης και το σκοπό της·*

Or. de

#### **Τροπολογία 208**

**Alexander Bernhuber**

#### **Πρόταση οδηγίας**

**Άρθρο 3 – παράγραφος 1 – σημείο 4**

*Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή*

4) «υγεία του εδάφους»: η φυσική, χημική και βιολογική κατάσταση του εδάφους που καθορίζει την ικανότητά του να λειτουργεί ως ζωτικό ζωντανό σύστημα και να παρέχει υπηρεσίες οικοσυστημάτων·

*Τροπολογία*

4) «υγεία του εδάφους»: η φυσική, χημική και βιολογική κατάσταση του εδάφους που καθορίζει την ικανότητά του να λειτουργεί ως ζωτικό ζωντανό σύστημα και να παρέχει υπηρεσίες οικοσυστημάτων, *ανάλογα με τον τύπο της γης και τη λειτουργία που έχει το έδαφος·*

## Αιτιολόγηση

Με την παρούσα τροπολογία, η χρήση γης λαμβάνεται υπόψη, και αυτό διασφαλίζει προσέγγιση με βάση τον κίνδυνο: εστίαση στο έδαφος όπου ελλοχεύει ο κίνδυνος, λαμβανομένης υπόψη της σκοπούμενης χρήσης γης.

**Τροπολογία 209****Sarah Wiener**

εξ ονόματος της Ομάδας Verts/ALE

**Πρόταση οδηγίας****Άρθρο 3 – παράγραφος 1 – σημείο 4***Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή*

4) «υγεία του εδάφους»: η φυσική, χημική και βιολογική κατάσταση του εδάφους που καθορίζει την ικανότητά του να λειτουργεί ως ζωτικό ζωντανό σύστημα και να παρέχει υπηρεσίες οικοσυστημάτων·

*Τροπολογία*

4) «υγεία του εδάφους»: η φυσική, χημική και βιολογική κατάσταση του εδάφους που καθορίζει την ικανότητά του να λειτουργεί ως ζωτικό ζωντανό σύστημα και να παρέχει υπηρεσίες οικοσυστήματος, **συμπεριλαμβανομένων όλων των πτυχών της βιοποικιλότητάς του**·

**Τροπολογία 210****Anne Sander****Πρόταση οδηγίας****Άρθρο 3 – παράγραφος 1 – σημείο 4***Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή*

4) «υγεία του εδάφους»: η φυσική, χημική και βιολογική κατάσταση του εδάφους που καθορίζει την ικανότητά του να λειτουργεί ως ζωτικό ζωντανό σύστημα και να παρέχει υπηρεσίες οικοσυστημάτων·

*Τροπολογία*

4) «υγεία του εδάφους»: η φυσική, χημική και βιολογική κατάσταση του εδάφους που καθορίζει **τη γονιμότητα, την παραγωγικότητα και** την ικανότητά του να λειτουργεί ως ζωτικό ζωντανό σύστημα και να παρέχει υπηρεσίες οικοσυστημάτων·

**Τροπολογία 211**  
**Annie Schreijer-Pierik**

**Πρόταση οδηγίας**  
**Άρθρο 3 – παράγραφος 1 – σημείο 4**

*Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή*

4) «υγεία του εδάφους»: η φυσική, χημική και βιολογική κατάσταση του εδάφους που καθορίζει την ικανότητά του να λειτουργεί ως ζωτικό ζωντανό σύστημα και να παρέχει υπηρεσίες οικοσυστημάτων·

*Τροπολογία*

4) «υγεία του εδάφους»: η φυσική, χημική και βιολογική κατάσταση του εδάφους που καθορίζει την ικανότητά του να λειτουργεί ως ζωτικό ζωντανό σύστημα, **την ικανότητα του να παράγει τρόφιμα** και να παρέχει υπηρεσίες οικοσυστημάτων·

Or. en

**Τροπολογία 212**  
**Bert-Jan Ruissen**

**Πρόταση οδηγίας**  
**Άρθρο 3 – παράγραφος 1 – σημείο 4**

*Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή*

4) «υγεία του εδάφους»: η φυσική, χημική και βιολογική κατάσταση του εδάφους που καθορίζει την ικανότητά του να λειτουργεί ως ζωτικό ζωντανό σύστημα και να παρέχει υπηρεσίες οικοσυστημάτων·

*Τροπολογία*

4) «υγεία του εδάφους»: η φυσική, χημική και βιολογική κατάσταση του εδάφους που καθορίζει την ικανότητά του να λειτουργεί ως ζωτικό ζωντανό σύστημα και να παρέχει υπηρεσίες οικοσυστημάτων **καθώς και την παραγωγική ικανότητά του**·

Or. en

**Τροπολογία 213**  
**Nicola Procaccini**

**Πρόταση οδηγίας**  
**Άρθρο 3 – παράγραφος 1 – σημείο 4**

*Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή*

4) «υγεία του εδάφους»: η φυσική, χημική και βιολογική κατάσταση του εδάφους που καθορίζει την ικανότητά του να **λειτουργεί ως ζωτικό ζωντανό σύστημα** και να παρέχει υπηρεσίες οικοσυστημάτων·

*Τροπολογία*

4) «υγεία του εδάφους»: η φυσική, χημική και βιολογική κατάσταση του εδάφους που καθορίζει την ικανότητά του να παρέχει υπηρεσίες οικοσυστημάτων, **λαμβάνομένων υπόψη της χρήσης της γης και του σκοπού της**·

Or. en

## **Τροπολογία 214**

**Daniel Buda, Dan-Ștefan Motreanu**

### **Πρόταση οδηγίας**

**Άρθρο 3 – παράγραφος 1 – σημείο 4**

*Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή*

4) «υγεία του εδάφους»: η φυσική, χημική και βιολογική κατάσταση του εδάφους που καθορίζει την ικανότητά του να λειτουργεί ως ζωτικό ζωντανό σύστημα και να παρέχει υπηρεσίες οικοσυστημάτων·

*Τροπολογία*

4) «υγεία του εδάφους»: η φυσική, χημική και βιολογική κατάσταση του εδάφους που καθορίζει την ικανότητά του να λειτουργεί ως ζωτικό ζωντανό σύστημα και να παρέχει **χαρακτηριστικές** υπηρεσίες οικοσυστημάτων·

Or. en

## **Τροπολογία 215**

**Isabel Carvalhais**

### **Πρόταση οδηγίας**

**Άρθρο 3 – παράγραφος 1 – σημείο 4**

*Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή*

4) «υγεία του εδάφους»: η φυσική, χημική και βιολογική κατάσταση του εδάφους που καθορίζει την ικανότητά του να λειτουργεί ως ζωτικό ζωντανό σύστημα και να παρέχει υπηρεσίες οικοσυστημάτων·

*Τροπολογία*

4) «υγεία του εδάφους»: η φυσική, χημική, **ορυκτολογική** και βιολογική κατάσταση του εδάφους που καθορίζει την ικανότητά του να λειτουργεί ως ζωτικό ζωντανό σύστημα και να παρέχει υπηρεσίες οικοσυστημάτων·



**Τροπολογία 216**  
**Jan Huitema, Emma Wiesner, Asger Christensen**

**Πρόταση οδηγίας**  
**Άρθρο 3 – παράγραφος 1 – σημείο 4**

*Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή*

4) «υγεία του εδάφους»: η φυσική, χημική και βιολογική κατάσταση του εδάφους που καθορίζει την ικανότητά του να **λειτουργεί ως ζωτικό ζωντανό σύστημα και να** παρέχει υπηρεσίες οικοσυστημάτων·

*Τροπολογία*

4) «υγεία του εδάφους»: η φυσική, χημική και βιολογική κατάσταση του εδάφους που καθορίζει την ικανότητά του να παρέχει υπηρεσίες οικοσυστημάτων **που συμβάλλουν στην προβλεπόμενη λειτουργία του εδάφους**·

Or. en

*Αιτιολόγηση*

*Οι οικοσυστημικές υπηρεσίες που απαιτούνται για τη διαφορετική χρήση του εδάφους μπορεί να είναι πολύ διαφορετικές, ενίοτε ακόμη και αντικρουόμενες. Ως εκ τούτου, η υγεία του εδάφους θα πρέπει να αξιολογείται σύμφωνα με την προβλεπόμενη χρήση του και όχι με βάση όλες τις πιθανές οικοσυστημικές υπηρεσίες.*

**Τροπολογία 217**  
**Peter Jahr, Marlene Mortler, Lena Düpont, Norbert Lins, Christine Schneider**

**Πρόταση οδηγίας**  
**Άρθρο 3 – παράγραφος 1 – σημείο 4 α (νέο)**

*Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή*

**4α) «εντόνως τροποποιημένα εδάφη»:**  
**εδάφη στα οποία η παροχή υπηρεσιών οικοσυστήματος παρεμποδίζεται σχεδόν πλήρως, σε βαθμό που είναι σχεδόν αδύνατη η αποκατάσταση.**

Or. en

*Αιτιολόγηση*

*Ο ορισμός προέρχεται από τη συνοδευτική έκθεση αξιολόγησης επιπτώσεων [SWD(2023) 417*

**Τροπολογία 218**  
**Nicola Procaccini**

**Πρόταση οδηγίας**  
**Άρθρο 3 – παράγραφος 1 – σημείο 5**

*Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή*

5) «βιώσιμη διαχείριση του εδάφους»: πρακτικές διαχείρισης του εδάφους που διατηρούν ή βελτιώνουν τις υπηρεσίες οικοσυστημάτων **που παρέχει το έδαφος χωρίς να βλάπτουν τις λειτουργίες που καθιστούν δυνατή την παροχή των εν λόγω υπηρεσιών ή να είναι επιζήμιες για άλλες ιδιότητες του περιβάλλοντος**

*Τροπολογία*

5) «βιώσιμη διαχείριση του εδάφους»: πρακτικές διαχείρισης του εδάφους που διατηρούν ή βελτιώνουν τις υπηρεσίες **εδαφικών** οικοσυστημάτων, **συμβάλλοντας στην επίτευξη κοινωνικών, περιβαλλοντικών και οικονομικών στόχων**

Or. en

**Τροπολογία 219**  
**Elsi Katainen, Jan Huitema, Ulrike Müller, Asger Christensen, Emma Wiesner, Atidzhe Alieva-Veli**

**Πρόταση οδηγίας**  
**Άρθρο 3 – παράγραφος 1 – σημείο 5**

*Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή*

5) «βιώσιμη διαχείριση του εδάφους»: πρακτικές διαχείρισης του εδάφους που διατηρούν ή βελτιώνουν τις υπηρεσίες οικοσυστημάτων **που παρέχει το έδαφος χωρίς να βλάπτουν τις λειτουργίες που καθιστούν δυνατή την παροχή των εν λόγω υπηρεσιών ή να είναι επιζήμιες για άλλες ιδιότητες του περιβάλλοντος**

*Τροπολογία*

5) «βιώσιμη διαχείριση του εδάφους»: πρακτικές διαχείρισης του εδάφους που διατηρούν ή βελτιώνουν τις υπηρεσίες οικοσυστημάτων **του εδάφους, λαμβάνοντας δεόντως υπόψη τις κοινωνικοοικονομικές επιπτώσεις**

Or. en

*Αιτιολόγηση*

*Όλες οι πτυχές της βιωσιμότητας πρέπει να λαμβάνονται υπόψη, μεταξύ άλλων και οι κοινωνικές και οικονομικές πτυχές, για την επίτευξη των αποτελεσμάτων των μακροπρόθεσμων*

δράσεων.

**Τροπολογία 220**  
**Πέτρος Κόκκαλης**

**Πρόταση οδηγίας**  
**Άρθρο 3 – παράγραφος 1 – σημείο 5**

*Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή*

5) «βιώσιμη διαχείριση του εδάφους»: πρακτικές διαχείρισης του εδάφους που διατηρούν ή βελτιώνουν τις υπηρεσίες οικοσυστημάτων που παρέχει το έδαφος χωρίς να βλάπτουν τις λειτουργίες που καθιστούν δυνατή την παροχή των εν λόγω υπηρεσιών ή να είναι επιζήμιες για άλλες ιδιότητες του περιβάλλοντος·

*Τροπολογία*

5) «βιώσιμη διαχείριση του εδάφους»: πρακτικές διαχείρισης του εδάφους **και της γης** που διατηρούν ή βελτιώνουν **τη βιοποικιλότητα του εδάφους και** τις υπηρεσίες οικοσυστημάτων που παρέχει το έδαφος χωρίς να βλάπτουν τις λειτουργίες που καθιστούν δυνατή την παροχή των εν λόγω υπηρεσιών ή να είναι επιζήμιες για άλλες ιδιότητες του περιβάλλοντος·

Or. en

**Τροπολογία 221**  
**Sarah Wiener**  
εξ ονόματος της Ομάδας Verts/ALE

**Πρόταση οδηγίας**  
**Άρθρο 3 – παράγραφος 1 – σημείο 5**

*Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή*

5) «βιώσιμη διαχείριση του εδάφους»: πρακτικές διαχείρισης του εδάφους που διατηρούν ή βελτιώνουν τις υπηρεσίες οικοσυστημάτων που παρέχει το έδαφος χωρίς να βλάπτουν τις λειτουργίες που καθιστούν δυνατή την παροχή των εν λόγω υπηρεσιών ή να είναι επιζήμιες για άλλες ιδιότητες του περιβάλλοντος·

*Τροπολογία*

5) «βιώσιμη διαχείριση του εδάφους»: πρακτικές διαχείρισης του εδάφους που διατηρούν ή βελτιώνουν **τη βιοποικιλότητα του εδάφους καθώς και** τις υπηρεσίες οικοσυστημάτων που παρέχει το έδαφος χωρίς να βλάπτουν τις λειτουργίες που καθιστούν δυνατή την παροχή των εν λόγω υπηρεσιών ή να είναι επιζήμιες για άλλες ιδιότητες του περιβάλλοντος·

Or. en

**Τροπολογία 222**  
**Anne Sander**

**Πρόταση οδηγίας**  
**Άρθρο 3 – παράγραφος 1 – σημείο 5**

*Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή*

5) «βιώσιμη διαχείριση του εδάφους»: πρακτικές διαχείρισης του εδάφους που διατηρούν ή βελτιώνουν τις υπηρεσίες οικοσυστημάτων που παρέχει το έδαφος χωρίς να βλάπτουν τις λειτουργίες που καθιστούν δυνατή την παροχή των εν λόγω υπηρεσιών ή να είναι επιζήμιες για άλλες ιδιότητες του περιβάλλοντος·

*Τροπολογία*

5) «βιώσιμη διαχείριση του εδάφους»: πρακτικές διαχείρισης του εδάφους που **έχουν ως στόχο να** διατηρούν ή **να** βελτιώνουν τις υπηρεσίες οικοσυστημάτων που παρέχει το έδαφος χωρίς να βλάπτουν τις λειτουργίες που καθιστούν δυνατή την παροχή των εν λόγω υπηρεσιών ή να είναι επιζήμιες για άλλες ιδιότητες του περιβάλλοντος·

Or. fr

**Τροπολογία 223**  
**Annie Schreijer-Pierik**

**Πρόταση οδηγίας**  
**Άρθρο 3 – παράγραφος 1 – σημείο 6**

*Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή*

6) «πρακτικές διαχείρισης του εδάφους»: πρακτικές που **επηρεάζουν** τις φυσικές, χημικές ή βιολογικές ιδιότητες ενός εδάφους·

*Τροπολογία*

6) «πρακτικές διαχείρισης του εδάφους»: πρακτικές που **έχουν ως στόχο να επηρεάσουν** τις φυσικές, χημικές ή βιολογικές ιδιότητες ενός εδάφους·

Or. en

**Τροπολογία 224**  
**Nicola Procaccini**

**Πρόταση οδηγίας**  
**Άρθρο 3 – παράγραφος 1 – σημείο 8**

*Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή*

8) «εδαφική περιοχή»: το τμήμα του εδάφους κράτους μέλους που οριοθετείται

*Τροπολογία*

8) «εδαφική περιοχή»: το τμήμα του εδάφους κράτους μέλους που

από το εν λόγω κράτος μέλος σύμφωνα με την παρούσα οδηγία·

*ευθυγραμμίζεται με την πολιτική, διοικητική και νομική διάρθρωση της εδαφικής διακυβέρνησης όπως έχει ήδη θεσπιστεί στο εν λόγω κράτος μέλος και όπως οριοθετείται από το εν λόγω κράτος μέλος σύμφωνα με την παρούσα οδηγία·*

Or. en

**Τροπολογία 225**  
**Annie Schreijer-Pierik**

**Πρόταση οδηγίας**  
**Άρθρο 3 – παράγραφος 1 – σημείο 8**

*Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή*

8) «εδαφική περιοχή»: το τμήμα του εδάφους κράτους μέλους **που** οριοθετείται από το εν λόγω κράτος μέλος σύμφωνα με την παρούσα οδηγία·

*Τροπολογία*

8) «εδαφική περιοχή»: το τμήμα του εδάφους κράτους μέλους **ή παραμεθόρια μέρη του εδάφους πολλαπλών κρατών μελών, όπως** οριοθετείται από το εν λόγω κράτος μέλος σύμφωνα με την παρούσα οδηγία **και όπως ορίζεται σε ευθυγράμμιση με τις ήδη ισχύουσες εθνικές περιοχές·**

Or. en

**Τροπολογία 226**  
**Elsi Katainen, Jan Huitema, Ulrike Müller, Asger Christensen, Atidzhe Alieva-Veli**

**Πρόταση οδηγίας**  
**Άρθρο 3 – παράγραφος 1 – σημείο 8**

*Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή*

8) «εδαφική περιοχή»: το τμήμα του εδάφους κράτους μέλους **που οριοθετείται** από το εν λόγω κράτος μέλος σύμφωνα με την παρούσα οδηγία·

*Τροπολογία*

8) «εδαφική περιοχή»: το τμήμα του εδάφους κράτους μέλους **που ορίζεται** από το εν λόγω κράτος μέλος σύμφωνα με την παρούσα οδηγία, **λαμβάνοντας ενδεχομένως υπόψη την τρέχουσα διοικητική και εδαφική διακυβέρνηση όπως έχει ήδη θεσπιστεί·**

Or. en

## Αιτιολόγηση

Για την αποφυγή αλληλεπικάλυψης αρμοδιοτήτων, θα πρέπει να παρέχεται η δυνατότητα στα κράτη μέλη να χρησιμοποιούν τα τρέχοντα πλαίσια. Επιπλέον, για την οικονομική αποδοτικότητα, είναι αναγκαίος ο εξορθολογισμός.

### Τροπολογία 227

Anne Sander

#### Πρόταση οδηγίας

#### Άρθρο 3 – παράγραφος 1 – σημείο 8

*Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή*

8) «εδαφική περιοχή»: το τμήμα του εδάφους κράτους μέλους που οριοθετείται από το εν λόγω κράτος μέλος σύμφωνα με την παρούσα οδηγία·

*Τροπολογία*

8) «εδαφική περιοχή»: το τμήμα του εδάφους κράτους μέλους που οριοθετείται από το εν λόγω κράτος μέλος σύμφωνα με την παρούσα οδηγία **και σε συνεννόηση με τις τοπικές αρχές**·

Or. fr

### Τροπολογία 228

Annie Schreijer-Pierik

#### Πρόταση οδηγίας

#### Άρθρο 3 – παράγραφος 1 – σημείο 9

*Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή*

9) «εκτίμηση της υγείας του εδάφους»: η αξιολόγηση της υγείας του εδάφους με βάση τη μέτρηση ή την εκτίμηση των χαρακτηριστικών περιγραφής εδάφους·

*Τροπολογία*

9) «εκτίμηση της υγείας του εδάφους»: η αξιολόγηση της υγείας του εδάφους με βάση τη μέτρηση ή την εκτίμηση **ή μίξη** των χαρακτηριστικών περιγραφής εδάφους, **λαμβανομένων υπόψη των φυσικών και ιστορικών συνθηκών**·

Or. en

### Τροπολογία 229

Nicola Procaccini



**Πρόταση οδηγίας**  
**Άρθρο 3 – παράγραφος 1 – σημείο 9**

*Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή*

9) «εκτίμηση της υγείας του εδάφους»: η αξιολόγηση της *υγείας* του εδάφους με βάση τη μέτρηση ή την εκτίμηση των χαρακτηριστικών περιγραφής εδάφους·

*Τροπολογία*

9) «εκτίμηση της υγείας του εδάφους»: η αξιολόγηση της **βιολογικής και παραγωγικής κατάστασης** του εδάφους με βάση τη μέτρηση ή την εκτίμηση των χαρακτηριστικών περιγραφής εδάφους·

Or. en

**Τροπολογία 230**  
**Paolo De Castro, Clara Aguilera, Daniela Rondinelli**

**Πρόταση οδηγίας**  
**Άρθρο 3 – παράγραφος 1 – σημείο 15 α (νέο)**

*Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή*

*Τροπολογία*

**15α) «παραγωγική γεωργική γη»: μια περιοχή όπου οι συνθήκες του εδάφους έχουν βελτιστοποιηθεί για τη διατήρηση ή αύξηση των υπηρεσιών οικοσυστήματος που παρέχει η γεωργική παραγωγή·**

Or. en

**Τροπολογία 231**  
**Daniel Buda**

**Πρόταση οδηγίας**  
**Άρθρο 3 – παράγραφος 1 – σημείο 17**

*Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή*

*Τροπολογία*

17) «δέσμευση γης»: η μετατροπή φυσικής και ημιφυσικής γης σε τεχνητή γη·

17) «δέσμευση γης»: η **αύξηση των δομημένων περιοχών μακροπρόθεσμα και η κατανάλωση γης προς μελλοντική και τρέχουσα χρήση για σκοπούς στέγασης, βιομηχανικούς και εμπορικούς σκοπούς, ιατροφαρμακευτική περίθαλψη,**

*εκπαίδευση, υποδομές ανεφοδιασμού, οδικά και σιδηροδρομικά δίκτυα, αναψυχή (πάρκα και χλοοτάπητες), κλπ. Κατά τον σχεδιασμό της χρήσης της γης, αντιστοιχεί σε όλες τις χρήσεις γης πέραν της γεωργίας, των ημιφυσικών περιοχών, της δασοπονίας και των υδάτων·*

Or. en

**Τροπολογία 232**  
**Tom Vandenkendelaere**

**Πρόταση οδηγίας**  
**Άρθρο 3 – παράγραφος 1 – σημείο 17**

*Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή*

17) «δέσμευση γης»: η μετατροπή φυσικής και ημιφυσικής γης σε τεχνητή γη·

*Τροπολογία*

17) «δέσμευση γης»: η *αύξηση των δομημένων περιοχών μακροπρόθεσμα και η κατανάλωση γης προς μελλοντική και τρέχουσα χρήση για σκοπούς στέγασης, βιομηχανικούς και εμπορικούς σκοπούς, ιατροφαρμακευτική περίθαλψη, εκπαίδευση, υποδομές ανεφοδιασμού, οδικά και σιδηροδρομικά δίκτυα, αναψυχή (πάρκα και χλοοτάπητες), κλπ. Κατά τον σχεδιασμό της χρήσης της γης, αντιστοιχεί σε όλες τις χρήσεις γης πέραν της γεωργίας, των ημιφυσικών περιοχών, της δασοπονίας και των υδάτων·*

Or. en

**Τροπολογία 233**  
**Sarah Wiener**  
εξ ονόματος της Ομάδας Verts/ALE

**Πρόταση οδηγίας**  
**Άρθρο 3 – παράγραφος 1 – σημείο 17**

*Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή*

17) «δέσμευση γης»: η μετατροπή φυσικής και ημιφυσικής γης σε **τεχνητή**

*Τροπολογία*

17) «δέσμευση γης» **και «σφράγιση του εδάφους»**: η μετατροπή φυσικής και

γη·

ημιφυσικής γης σε *εδάφη που δεν επιτελούν πλέον τους κύκλους των οικολογικών, υδρολογικών και θρεπτικών λειτουργιών τους*·

Or. en

### Τροπολογία 234

Paolo De Castro, Clara Aguilera, Daniela Rondinelli

#### Πρόταση οδηγίας

Άρθρο 3 – παράγραφος 1 – σημείο 17

*Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή*

17) «δέσμευση γης»: η μετατροπή φυσικής και ημιφυσικής γης σε τεχνητή γη·

*Τροπολογία*

17) «δέσμευση γης»: η μετατροπή φυσικής και ημιφυσικής γης *καθώς και παραγωγικής γεωργικής γης* σε τεχνητή γη·

Or. en

### Τροπολογία 235

Sarah Wiener

εξ ονόματος της Ομάδας Verts/ALE

#### Πρόταση οδηγίας

Άρθρο 3 – παράγραφος 1 – σημείο 17 α (νέο)

*Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή*

*Τροπολογία*

*17α) «αποσφράγιση του εδάφους»: η εκ νέου μετατροπή σε λειτουργικό έδαφος, για εδάφη που είχαν παύσει να επιτελούν τις φυσικές λειτουργίες του εδάφους, π.χ. διεύθυνση, διήθηση και υδρολογική λειτουργικότητα·*

Or. en

### Τροπολογία 236

Elsi Katainen, Ulrike Müller, Asger Christensen, Atidzhe Alieva-Veli

**Πρόταση οδηγίας**  
**Άρθρο 3 – παράγραφος 1 – σημείο 18**

*Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή*

18) «συνάρτηση μεταφοράς»: **μαθηματικός** κανόνας που επιτρέπει τη μετατροπή της τιμής μιας μέτρησης, η οποία εκτελείται με τη χρήση μεθοδολογίας διαφορετικής από τη μεθοδολογία αναφοράς, σε τιμή που θα προέκυπτε από τη μέτρηση του εδάφους με τη χρήση της μεθοδολογίας αναφοράς·

*Τροπολογία*

18) «συνάρτηση μεταφοράς»: κανόνας που επιτρέπει τη μετατροπή της τιμής μιας μέτρησης, η οποία εκτελείται με τη χρήση μεθοδολογίας διαφορετικής από τη μεθοδολογία αναφοράς, σε τιμή που θα προέκυπτε από τη μέτρηση του εδάφους με τη χρήση της μεθοδολογίας αναφοράς·

Or. en

*Αιτιολόγηση*

*Η μαθηματική προσέγγιση θα περιορίζει υπερβολικά τις δυνατότητες. Θα πρέπει να επιτρέπεται και η σύγκριση μέσω άλλων συναφών και επιστημονικά αποδεδειγμένων δράσεων.*

**Τροπολογία 237**

**Sarah Wiener**

εξ ονόματος της Ομάδας Verts/ALE

**Πρόταση οδηγίας**  
**Άρθρο 3 – παράγραφος 1 – σημείο 19**

*Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή*

19) «ενδιαφερόμενο κοινό»: το κοινό το οποίο επηρεάζεται ή ενδέχεται να επηρεαστεί από την υποβάθμιση του εδάφους ή για το οποίο παρουσιάζουν ενδιαφέρον οι διαδικασίες λήψης αποφάσεων που σχετίζονται με την εφαρμογή των υποχρεώσεων σύμφωνα με την παρούσα οδηγία, συμπεριλαμβανομένων των ιδιοκτητών και των χρηστών γης, καθώς και των μη κυβερνητικών οργανώσεων που προάγουν την προστασία της ανθρώπινης υγείας ή του περιβάλλοντος και πληρούν τις απαιτήσεις βάσει εθνικού δικαίου·

*Τροπολογία*

19) «ενδιαφερόμενο κοινό»: το κοινό το οποίο επηρεάζεται ή ενδέχεται να επηρεαστεί από την υποβάθμιση του εδάφους ή για το οποίο παρουσιάζουν ενδιαφέρον οι διαδικασίες λήψης αποφάσεων που σχετίζονται με την εφαρμογή των υποχρεώσεων σύμφωνα με την παρούσα οδηγία, συμπεριλαμβανομένων **όλων των ενδιαφερομένων, μεταξύ άλλων** των ιδιοκτητών και των χρηστών γης, **των αυτοχθόνων**, καθώς και των μη κυβερνητικών οργανώσεων που προάγουν την προστασία της ανθρώπινης υγείας ή **της υγείας των ζώων και** του περιβάλλοντος και πληρούν τις απαιτήσεις βάσει εθνικού δικαίου·

**Τροπολογία 238**  
**Nicola Procaccini**

**Πρόταση οδηγίας**  
**Άρθρο 3 – παράγραφος 1 – σημείο 19**

*Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή*

19) «ενδιαφερόμενο κοινό»: το κοινό το οποίο επηρεάζεται ή ενδέχεται να επηρεαστεί από την υποβάθμιση του εδάφους ή για το οποίο παρουσιάζουν ενδιαφέρον οι διαδικασίες λήψης αποφάσεων που σχετίζονται με την εφαρμογή των υποχρεώσεων σύμφωνα με την παρούσα οδηγία, συμπεριλαμβανομένων των ιδιοκτητών **και** των χρηστών γης, καθώς και των μη κυβερνητικών οργανώσεων που προάγουν την προστασία της ανθρώπινης υγείας ή του περιβάλλοντος και πληρούν τις απαιτήσεις βάσει εθνικού δικαίου·

*Τροπολογία*

19) «ενδιαφερόμενο κοινό»: το κοινό το οποίο επηρεάζεται ή ενδέχεται να επηρεαστεί από την υποβάθμιση του εδάφους ή για το οποίο παρουσιάζουν ενδιαφέρον οι διαδικασίες λήψης αποφάσεων που σχετίζονται με την εφαρμογή των υποχρεώσεων σύμφωνα με την παρούσα οδηγία, συμπεριλαμβανομένων των ιδιοκτητών, των χρηστών, **των διαχειριστών και των παρόχων υπηρεσιών** γης, καθώς και των μη κυβερνητικών οργανώσεων που προάγουν την προστασία της ανθρώπινης υγείας ή του περιβάλλοντος και πληρούν τις απαιτήσεις βάσει εθνικού δικαίου·

Or. en

**Τροπολογία 239**  
**Annie Schreijer-Pierik**

**Πρόταση οδηγίας**  
**Άρθρο 3 – παράγραφος 1 – σημείο 19**

*Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή*

19) «ενδιαφερόμενο κοινό»: το κοινό το οποίο επηρεάζεται ή ενδέχεται να επηρεαστεί από την υποβάθμιση του εδάφους ή για το οποίο παρουσιάζουν ενδιαφέρον οι διαδικασίες λήψης αποφάσεων που σχετίζονται με την εφαρμογή των υποχρεώσεων σύμφωνα με την παρούσα οδηγία, συμπεριλαμβανομένων των ιδιοκτητών και

*Τροπολογία*

19) «ενδιαφερόμενο κοινό»: το κοινό το οποίο επηρεάζεται ή ενδέχεται να επηρεαστεί από την υποβάθμιση του εδάφους ή για το οποίο παρουσιάζουν ενδιαφέρον οι διαδικασίες λήψης αποφάσεων που σχετίζονται με την εφαρμογή των υποχρεώσεων σύμφωνα με την παρούσα οδηγία, συμπεριλαμβανομένων των ιδιοκτητών,

των χρηστών γης, καθώς και των μη κυβερνητικών οργανώσεων που προάγουν την προστασία της ανθρώπινης υγείας ή του περιβάλλοντος και πληρούν τις απαιτήσεις βάσει εθνικού δικαίου·

*των διαχειριστών* και των χρηστών γης, καθώς και των μη κυβερνητικών οργανώσεων που προάγουν την προστασία της ανθρώπινης υγείας ή του περιβάλλοντος και πληρούν τις απαιτήσεις βάσει εθνικού δικαίου·

Or. en

## Τροπολογία 240 Πέτρος Κόκκαλης

### Πρόταση οδηγίας Άρθρο 3 – παράγραφος 1 – σημείο 19

*Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή*

19) «ενδιαφερόμενο κοινό»: το κοινό το οποίο επηρεάζεται ή ενδέχεται να επηρεαστεί από την υποβάθμιση του εδάφους ή για το οποίο παρουσιάζουν ενδιαφέρον οι διαδικασίες λήψης αποφάσεων που σχετίζονται με την εφαρμογή των υποχρεώσεων σύμφωνα με την παρούσα οδηγία, συμπεριλαμβανομένων των ιδιοκτητών και των χρηστών γης, καθώς και των μη κυβερνητικών οργανώσεων που προάγουν την προστασία της ανθρώπινης υγείας ή του περιβάλλοντος και πληρούν τις απαιτήσεις βάσει εθνικού δικαίου·

*Τροπολογία*

19) «ενδιαφερόμενο κοινό»: το κοινό το οποίο επηρεάζεται ή ενδέχεται να επηρεαστεί από την υποβάθμιση του εδάφους ή για το οποίο παρουσιάζουν ενδιαφέρον οι διαδικασίες λήψης αποφάσεων που σχετίζονται με την εφαρμογή των υποχρεώσεων σύμφωνα με την παρούσα οδηγία, συμπεριλαμβανομένων **των πολιτών**, των ιδιοκτητών και των χρηστών γης, καθώς και των μη κυβερνητικών οργανώσεων που προάγουν την προστασία της ανθρώπινης υγείας ή του περιβάλλοντος και πληρούν τις απαιτήσεις βάσει εθνικού δικαίου·

Or. en

## Τροπολογία 241 Elsi Katainen, Asger Christensen, Atidzhe Alieva-Veli

### Πρόταση οδηγίας Άρθρο 3 – παράγραφος 1 – σημείο 19

*Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή*

19) «ενδιαφερόμενο κοινό»: το κοινό το οποίο επηρεάζεται ή ενδέχεται να επηρεαστεί από **την υποβάθμιση** του

*Τροπολογία*

19) «ενδιαφερόμενο κοινό»: το κοινό το οποίο επηρεάζεται ή ενδέχεται να επηρεαστεί από **τη μόλυνση** του εδάφους ή

εδάφους ή για το οποίο παρουσιάζουν ενδιαφέρον οι διαδικασίες λήψης αποφάσεων που σχετίζονται με την εφαρμογή των υποχρεώσεων σύμφωνα με την παρούσα οδηγία, συμπεριλαμβανομένων των ιδιοκτητών και των χρηστών γης, καθώς και των μη κυβερνητικών οργανώσεων που προάγουν την προστασία της ανθρώπινης υγείας ή του περιβάλλοντος και πληρούν τις απαιτήσεις βάσει εθνικού δικαίου·

για το οποίο παρουσιάζουν ενδιαφέρον οι διαδικασίες λήψης αποφάσεων που σχετίζονται με την εφαρμογή των υποχρεώσεων σύμφωνα με την παρούσα οδηγία, συμπεριλαμβανομένων των ιδιοκτητών και των χρηστών γης, καθώς και των μη κυβερνητικών οργανώσεων που προάγουν την προστασία της ανθρώπινης υγείας ή του περιβάλλοντος και πληρούν τις απαιτήσεις βάσει εθνικού δικαίου·

Or. en

### *Αιτιολόγηση*

*Η μόλυνση του εδάφους περιλαμβάνεται στο πεδίο εφαρμογής της παρούσας νομοθεσίας, όχι η υποβάθμιση του εδάφους.*

#### **Τροπολογία 242 Nicola Procaccini**

#### **Πρόταση οδηγίας Άρθρο 3 – παράγραφος 1 – σημείο 20**

*Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή*

20) «μόλυνση του εδάφους»: η παρουσία χημικού προϊόντος ή χημικής ουσίας στο έδαφος σε συγκέντρωση που **μπορεί να είναι επιβλαβής για** την ανθρώπινη υγεία ή το περιβάλλον·

*Τροπολογία*

20) «μόλυνση του εδάφους»: η παρουσία χημικού προϊόντος ή χημικής ουσίας στο έδαφος σε συγκέντρωση που **θέτει σε κίνδυνο** την ανθρώπινη υγεία ή **σε απaráδεκτο κίνδυνο** το περιβάλλον·

Or. en

#### **Τροπολογία 243 Maria Noichl**

#### **Πρόταση οδηγίας Άρθρο 3 – παράγραφος 1 – σημείο 20**

*Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή*

20) «μόλυνση του εδάφους»: η παρουσία χημικού προϊόντος ή χημικής

*Τροπολογία*

20) «μόλυνση του εδάφους»: η παρουσία χημικού προϊόντος ή χημικής



ουσίας στο έδαφος σε συγκέντρωση που μπορεί να είναι επιβλαβής για την ανθρώπινη υγεία ή το περιβάλλον·

ουσίας *ή υλικού* στο έδαφος σε συγκέντρωση που μπορεί να είναι επιβλαβής για την ανθρώπινη υγεία ή το περιβάλλον·

Or. en

#### **Τροπολογία 244**

**Sarah Wiener**

εξ ονόματος της Ομάδας Verts/ALE

#### **Πρόταση οδηγίας**

**Άρθρο 3 – παράγραφος 1 – σημείο 20 α (νέο)**

*Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή*

*Τροπολογία*

**20α) «μόλυνση του εδάφους»:** η παρουσία χημικής ουσίας ή υλικού στο έδαφος σε συγκέντρωση που μπορεί να έχει επιβλαβείς επιπτώσεις στην ανθρώπινη υγεία, την υγεία των ζώων ή το περιβάλλον·

Or. en

#### **Τροπολογία 245**

**Nicola Procaccini**

#### **Πρόταση οδηγίας**

**Άρθρο 3 – παράγραφος 1 – σημείο 21**

*Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή*

*Τροπολογία*

21) «ρύπος»: ουσία που μπορεί να προκαλέσει μόλυνση του εδάφους·

21) «ρύπος»: ουσία που μπορεί να προκαλέσει μόλυνση του εδάφους, **ανάλογα με τη συμπίκνωσή της**·

Or. en

#### **Τροπολογία 246**

**Sarah Wiener**

εξ ονόματος της Ομάδας Verts/ALE

**Πρόταση οδηγίας**  
**Άρθρο 3 – παράγραφος 1 – σημείο 23**

*Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή*

23) «κίνδυνος»: η πιθανότητα επιβλαβών επιπτώσεων για την υγεία του ανθρώπου ή το περιβάλλον από την έκθεση σε μόλυνση του εδάφους·

*Τροπολογία*

23) «κίνδυνος»: η πιθανότητα επιβλαβών επιπτώσεων για την υγεία του ανθρώπου **και την υγεία των ζώων** ή το περιβάλλον από την έκθεση σε μόλυνση του εδάφους·

Or. en

**Τροπολογία 247**  
**Nicola Procaccini**

**Πρόταση οδηγίας**  
**Άρθρο 3 – παράγραφος 1 – σημείο 23**

*Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή*

23) «κίνδυνος»: η πιθανότητα επιβλαβών επιπτώσεων για την υγεία του ανθρώπου ή το περιβάλλον από την έκθεση σε μόλυνση του εδάφους·

*Τροπολογία*

23) «κίνδυνος»: η πιθανότητα επιβλαβών επιπτώσεων για την υγεία του ανθρώπου ή το περιβάλλον από την **πραγματική** έκθεση σε μόλυνση του εδάφους·

Or. en

**Τροπολογία 248**  
**Maria Noichl**

**Πρόταση οδηγίας**  
**Άρθρο 3 – παράγραφος 1 – σημείο 24**

*Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή*

24) «εδαφολογική έρευνα»: διαδικασία για την αξιολόγηση της παρουσίας και της συγκέντρωσης ρύπων στο έδαφος, η οποία εκτελείται συνήθως σε διάφορα στάδια·

*Τροπολογία*

24) «εδαφολογική έρευνα»: διαδικασία για την αξιολόγηση της παρουσίας και της συγκέντρωσης ρύπων στο έδαφος, η οποία εκτελείται συνήθως σε διάφορα στάδια, **όπως: μελέτη βάσει εγγράφων, επιτόπια επίσκεψη, προκαταρκτική ή διερευνητική έρευνα, λεπτομερέστερη ή περιγραφική έρευνα και επιτόπιες ή εργαστηριακές**

**Τροπολογία 249**  
**Nicola Procaccini**

**Πρόταση οδηγίας**  
**Άρθρο 3 – παράγραφος 1 – σημείο 24**

*Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή*

24) «εδαφολογική έρευνα»: διαδικασία για την αξιολόγηση της παρουσίας και της συγκέντρωσης **ρύπων** στο έδαφος, η οποία εκτελείται συνήθως σε διάφορα στάδια·

*Τροπολογία*

24) «εδαφολογική έρευνα»: διαδικασία για την αξιολόγηση της παρουσίας και της συγκέντρωσης **φυσικών, χημικών ή βιολογικών στοιχείων** στο έδαφος, η οποία εκτελείται συνήθως σε διάφορα στάδια·

**Τροπολογία 250**  
**Sarah Wiener**

εξ ονόματος της Ομάδας Verts/ALE

**Πρόταση οδηγίας**  
**Άρθρο 3 – παράγραφος 1 – σημείο 26**

*Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή*

26) «αποκατάσταση του εδάφους»: δράση αναγέννησης που μειώνει, απομονώνει ή ακινητοποιεί τις συγκεντρώσεις ρύπων στο έδαφος.

*Τροπολογία*

26) «αποκατάσταση του εδάφους»: δράση αναγέννησης που μειώνει, απομονώνει ή ακινητοποιεί τις συγκεντρώσεις ρύπων στο έδαφος **σε ένα όριο τοξικότητας κάτω του οποίου μπορούν να αποκλειστούν σημαντικοί κίνδυνοι για τους οργανισμούς που έρχονται σε επαφή με το εν λόγω έδαφος.**

**Τροπολογία 251**  
**Nicola Procaccini**

**Πρόταση οδηγίας**  
**Άρθρο 3 – παράγραφος 1 – σημείο 26**

*Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή*

26) «αποκατάσταση του εδάφους»: δράση αναγέννησης που μειώνει, απομονώνει ή **ακινητοποιεί** τις συγκεντρώσεις ρύπων στο έδαφος.

*Τροπολογία*

26) «αποκατάσταση του εδάφους»: δράση αναγέννησης που μειώνει, απομονώνει ή **περιορίζει** τις συγκεντρώσεις ρύπων στο έδαφος.

Or. en

**Τροπολογία 252**  
**Bert-Jan Ruissen**

**Πρόταση οδηγίας**  
**Άρθρο 4**

*Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή*

**Άρθρο 4**

**Εδαφικές περιοχές**

1.

**Τα κράτη μέλη καθορίζουν εδαφικές περιοχές σε ολόκληρη την επικράτειά τους.**

**Ο αριθμός των εδαφικών περιοχών για κάθε κράτος μέλος αντιστοιχεί τουλάχιστον στον αριθμό των εδαφικών μονάδων NUTS 1 που καθορίζονται βάσει του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1059/2003.**

2. **Κατά τον καθορισμό της γεωγραφικής έκτασης των εδαφικών περιοχών, τα κράτη μέλη μπορούν να λαμβάνουν υπόψη τις υφιστάμενες διοικητικές ενότητες και επιδιώκουν την ομοιογένεια σε κάθε εδαφική περιοχή όσον αφορά τις εξής παραμέτρους:**

α) **τύπος εδάφους όπως ορίζεται στην παγκόσμια βάση δεδομένων αναφοράς για τους εδαφικούς πόρους<sup>75</sup>.**

β) **κλιματικές συνθήκες·**

γ) **περιβαλλοντική ζώνη όπως**

*Τροπολογία*

**διαγράφεται**

περιγράφεται στην έκθεση *Alterra 2281*<sup>76</sup>.

δ) *χρήση γης ή κάλυψη γης, όπως χρησιμοποιείται στη στατιστική έρευνα του πλαισίου χρήσης/κάλυψης γης (LUCAS).*

---

<sup>75</sup> <https://www.fao.org/soils-portal/data-hub/soil-classification/world-reference-base/en/>

<sup>76</sup> *M.J. Metzger, A.D. Shkaruba, R.H.G. Jongman και R.G.H. Bunce, Descriptions of the European Environmental Zones and Strata (Περιγραφές των ευρωπαϊκών περιβαλλοντικών ζωνών και στρωμάτων), Έκθεση Alterra 2281 ISSN 1566-7197.*

Or. en

**Τροπολογία 253**  
**Annie Schreijer-Pierik**

**Πρόταση οδηγίας**  
**Άρθρο 4 – παράγραφος 1 – εδάφιο 1**

*Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή*

Τα κράτη μέλη καθορίζουν εδαφικές περιοχές σε ολόκληρη την επικράτειά τους.

*Τροπολογία*

Τα κράτη μέλη, *σε διαβούλευση με τις τοπικές και τις (διαπεριφερειακές ή) περιφερειακές αρχές*, καθορίζουν εδαφικές περιοχές *ή χρησιμοποιούν ήδη καθορισμένες εδαφικές περιοχές* σε ολόκληρη την επικράτειά τους *ή σε παραμεθόρια μέρη της επικράτειας πολλαπλών κρατών μελών.*

Or. en

**Τροπολογία 254**  
**Bert-Jan Ruissen**

**Πρόταση οδηγίας**  
**Άρθρο 4 – παράγραφος 1 – εδάφιο 1**

*Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή*

*Τροπολογία*

Τα κράτη μέλη καθορίζουν εδαφικές περιοχές σε ολόκληρη την επικράτειά τους.

Τα κράτη μέλη **δύνανται να** καθορίζουν εδαφικές περιοχές σε ολόκληρη την επικράτειά τους, **σύμφωνα με τις οικείες δομές διακυβέρνησης που έχουν ήδη συσταθεί εντός του κράτους μέλους.**

Or. en

### **Τροπολογία 255**

**Jan Huitema, Emma Wiesner, Asger Christensen, Atidzhe Alieva-Veli**

#### **Πρόταση οδηγίας**

**Άρθρο 4 – παράγραφος 1 – εδάφιο 1**

*Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή*

*Τροπολογία*

Τα κράτη μέλη καθορίζουν εδαφικές περιοχές σε ολόκληρη την επικράτειά τους.

Τα κράτη μέλη **δύνανται να** καθορίζουν εδαφικές περιοχές σε ολόκληρη την επικράτειά τους.

Or. en

### **Τροπολογία 256**

**Jan Huitema, Emma Wiesner, Asger Christensen, Atidzhe Alieva-Veli**

#### **Πρόταση οδηγίας**

**Άρθρο 4 – παράγραφος 1 – εδάφιο 2**

*Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή*

*Τροπολογία*

**Ο αριθμός των εδαφικών περιοχών για κάθε κράτος μέλος αντιστοιχεί τουλάχιστον στον αριθμό των εδαφικών μονάδων NUTS 1 που καθορίζονται βάσει του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1059/2003.**

**διαγράφεται**

Or. en

#### *Αιτιολόγηση*

*Το σημαντικότερο είναι ότι οι εδαφικές περιοχές θα πρέπει να αντικατοπτρίζουν τους διάφορους τύπους εδάφους, τις κλιματικές συνθήκες και τις περιβαλλοντικές ζώνες. Εάν αυτό*

μπορεί να επιτευχθεί με μικρότερο αριθμό εδαφικών περιοχών από τον αριθμό των εδαφικών μονάδων NUTS 1, για παράδειγμα σε μικρές χώρες όπου οι συνθήκες είναι σχετικά ομοιογενείς, αυτό θα πρέπει να επιτρέπεται.

**Τροπολογία 257**  
**Daniela Rondinelli**

**Πρόταση οδηγίας**  
**Άρθρο 4 – παράγραφος 1 – εδάφιο 2**

*Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή*

Ο αριθμός των εδαφικών περιοχών για κάθε κράτος μέλος αντιστοιχεί τουλάχιστον στον αριθμό των εδαφικών μονάδων NUTS 1 που καθορίζονται βάσει του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1059/2003.

*Τροπολογία*

Ο αριθμός των εδαφικών περιοχών για κάθε κράτος μέλος αντιστοιχεί τουλάχιστον στον αριθμό των εδαφικών μονάδων NUTS 1 που καθορίζονται βάσει του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1059/2003, ενώ **αντιστοιχεί στον ορισμό των γεωγραφικών περιοχών σύμφωνα με τον κανονισμό του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για τη θέσπιση ενωσιακού πλαισίου πιστοποίησης για τις απορροφήσεις άνθρακα [Κανονισμός XXX — τώρα COM(2022) 672 final].**

Or. it

**Τροπολογία 258**  
**Nicola Procaccini**

**Πρόταση οδηγίας**  
**Άρθρο 4 – παράγραφος 1 – εδάφιο 2**

*Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή*

Ο αριθμός των εδαφικών περιοχών για κάθε κράτος μέλος **αντιστοιχεί τουλάχιστον στον αριθμό των εδαφικών μονάδων NUTS 1 που καθορίζονται βάσει του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1059/2003.**

*Τροπολογία*

Ο αριθμός των εδαφικών περιοχών για κάθε κράτος μέλος **ευθυγραμμίζεται με την πολιτική, διοικητική και νομική διάρθρωση της εδαφικής διακυβέρνησης που έχει ήδη θεσπιστεί εντός του κράτους μέλους, προσπαθώντας επίσης να αντιστοιχίσει όσο το δυνατόν περισσότερο τους τύπους εδάφους, τις κλιματικές συνθήκες, τις περιβαλλοντικές ζώνες και τις εδαφικές περιοχές. Ο**



*αριθμός των εδαφικών περιοχών είναι περιορισμένος, ώστε να αποφεύγεται ο κατακερματισμός.*

Or. en

**Τροπολογία 259**  
**Annie Schreijer-Pierik**

**Πρόταση οδηγίας**  
**Άρθρο 4 – παράγραφος 1 – εδάφιο 2**

*Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή*

Ο αριθμός των εδαφικών περιοχών για κάθε κράτος μέλος αντιστοιχεί **τουλάχιστον** στον αριθμό των εδαφικών μονάδων NUTS 1 που καθορίζονται βάσει του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1059/2003.

*Τροπολογία*

Ο αριθμός των εδαφικών περιοχών για κάθε κράτος μέλος **τηρείται ώστε να αντιστοιχεί όσο το δυνατόν περισσότερο** στον αριθμό των εδαφικών μονάδων NUTS 1 που καθορίζονται βάσει του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1059/2003.

Or. en

**Τροπολογία 260**  
**José Manuel Fernandes**

**Πρόταση οδηγίας**  
**Άρθρο 4 – παράγραφος 1 – εδάφιο 2**

*Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή*

Ο αριθμός των εδαφικών περιοχών για κάθε κράτος μέλος **αντιστοιχεί τουλάχιστον στον αριθμό των εδαφικών μονάδων NUTS 1 που καθορίζονται βάσει του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1059/2003.**

*Τροπολογία*

Ο αριθμός των εδαφικών περιοχών για κάθε κράτος μέλος **εμπεριέχει ως παραμέτρους την εδαφική ποικιλομορφία και τις κλιματικές συνθήκες προκειμένου να αποφευχθεί ο διοικητικός φόρτος.**

Or. en

**Τροπολογία 261**  
**Sarah Wiener**  
εξ ονόματος της Ομάδας Verts/ALE

**Πρόταση οδηγίας**  
**Άρθρο 4 – παράγραφος 1 – εδάφιο 2 α (νέο)**

*Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή*

*Τροπολογία*

*Η Επιτροπή εκδίδει κατευθυντήριες γραμμές για τα εδαφικά σχέδια, βάσει των οποίων τα κράτη μέλη και η σχετική αρμόδια αρχή καταρτίζουν σχέδια για τις περιοχές εδάφους, λαμβάνοντας πλήρως υπόψη τις διατάξεις της παρούσας οδηγίας, το αργότερο 3 έτη μετά την έναρξη ισχύος της παρούσας οδηγίας. Τα κράτη μέλη εξασφαλίζουν ότι η διαδικασία εκπόνησης των σχεδίων αυτών είναι ανοικτή, χωρίς αποκλεισμούς και αποτελεσματική και ότι το ενδιαφερόμενο κοινό, συμπεριλαμβανομένου του πληθυσμού της σχετικής εδαφικής περιοχής, οι ιδιοκτήτες γης, οι διαχειριστές γης, οι μη κυβερνητικές οργανώσεις και οι ερευνητές συμμετέχουν εγκαίρως και αποτελεσματικά στην κατάρτισή τους.*

Or. en

**Τροπολογία 262**  
**Marlene Mortler, Lena Düpont, Peter Jahr, Christine Schneider, Norbert Lins**

**Πρόταση οδηγίας**  
**Άρθρο 4 – παράγραφος 2**

*Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή*

*Τροπολογία*

**2. Κατά τον καθορισμό της γεωγραφικής έκτασης των εδαφικών περιοχών, τα κράτη μέλη μπορούν να λαμβάνουν υπόψη τις υφιστάμενες διοικητικές ενότητες και επιδιώκουν την ομοιογένεια σε κάθε εδαφική περιοχή όσον αφορά τις εξής παραμέτρους:**

**διαγράφεται**

**α) τύπος εδάφους όπως ορίζεται στην παγκόσμια βάση δεδομένων αναφοράς για τους εδαφικούς πόρους<sup>75</sup>.**

**β) κλιματικές συνθήκες.**

γ) περιβαλλοντική ζώνη όπως περιγράφεται στην έκθεση *Alterra 228176*.

δ) χρήση γης ή κάλυψη γης, όπως χρησιμοποιείται στη στατιστική έρευνα του πλαισίου χρήσης/κάλυψης γης (*LUCAS*).

---

<sup>75</sup> <https://www.fao.org/soils-portal/data-hub/soil-classification/world-reference-base/en/>

<sup>76</sup> *M.J. Metzger, A.D. Shkaruba, R.H.G. Jongman και R.G.H. Bunce, Descriptions of the European Environmental Zones and Strata (Περιγραφές των ευρωπαϊκών περιβαλλοντικών ζωνών και στρωμάτων), Έκθεση Alterra 2281 ISSN 1566-7197.*

Or. de

#### Αιτιολόγηση

Η σύνδεση των χωροταξικών διοικητικών μονάδων της παραγράφου 1 με τα τεχνικά κριτήρια της παραγράφου 2 δεν ενδείκνυται λόγω των διαφορετικών στόχων των προσεγγίσεων και, ως εκ τούτου, θα πρέπει να διαγραφεί.

#### Τροπολογία 263

**Elsi Katainen, Jan Huitema, Ulrike Müller, Asger Christensen**

#### Πρόταση οδηγίας

**Άρθρο 4 – παράγραφος 2 – εισαγωγικό μέρος**

*Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή*

2. Κατά τον καθορισμό της γεωγραφικής έκτασης των εδαφικών περιοχών, τα κράτη μέλη μπορούν να λαμβάνουν υπόψη τις υφιστάμενες διοικητικές ενότητες και επιδιώκουν την ομοιογένεια σε κάθε εδαφική περιοχή όσον αφορά τις εξής παραμέτρους:

*Τροπολογία*

2. Κατά τον καθορισμό της γεωγραφικής έκτασης των εδαφικών περιοχών, τα κράτη μέλη μπορούν να λαμβάνουν υπόψη τις υφιστάμενες διοικητικές ενότητες *χρήσης γης* και επιδιώκουν την ομοιογένεια σε κάθε εδαφική περιοχή όσον αφορά *τουλάχιστον μία από* τις εξής παραμέτρους:

Or. en

## Αιτιολόγηση

*Τροπολογία αναγκαία για την παροχή μεγαλύτερης ευελιξίας στα κράτη μέλη ως προς τον καθορισμό των εδαφικών περιοχών.*

### Τροπολογία 264

**José Manuel Fernandes**

#### Πρόταση οδηγίας

#### Άρθρο 4 – παράγραφος 2 – εισαγωγικό μέρος

*Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή*

2. Κατά τον καθορισμό της γεωγραφικής έκτασης των εδαφικών περιοχών, τα κράτη μέλη **μπορούν να λαμβάνουν υπόψη τις υφιστάμενες διοικητικές ενότητες και** επιδιώκουν την ομοιογένεια σε κάθε εδαφική περιοχή όσον αφορά τις εξής παραμέτρους:

*Τροπολογία*

2. Κατά τον καθορισμό της γεωγραφικής έκτασης των εδαφικών περιοχών, τα κράτη μέλη επιδιώκουν την ομοιογένεια σε κάθε εδαφική περιοχή όσον αφορά τις εξής παραμέτρους:

Or. en

### Τροπολογία 265

**Annie Schreijer-Pierik**

#### Πρόταση οδηγίας

#### Άρθρο 4 – παράγραφος 2 – στοιχείο δ

*Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή*

δ) χρήση γης ή κάλυψη γης, όπως χρησιμοποιείται στη στατιστική έρευνα του πλαισίου χρήσης/κάλυψης γης (LUCAS).

*Τροπολογία*

δ) χρήση γης ή κάλυψη γης, όπως χρησιμοποιείται στη στατιστική έρευνα του πλαισίου χρήσης/κάλυψης γης (LUCAS), **ή όπως χρησιμοποιείται στο εθνικό πρόγραμμα που είναι ήδη σε ισχύ.**

Or. en

### Τροπολογία 266

**José Manuel Fernandes**

**Πρόταση οδηγίας**  
**Άρθρο 4 – παράγραφος 2 – στοιχείο δ α (νέο)**

*Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή*

*Τροπολογία*

*δα) ύπαρξη απομακρυσμένων αρχιπελαγικών περιοχών με διάσπαρτα νησιά στο ενδιάμεσο, όπου κάθε νησί αποτελεί μια εδαφική περιφέρεια.*

Or. en

**Τροπολογία 267**  
**Sarah Wiener**  
εξ ονόματος της Ομάδας Verts/ALE

**Πρόταση οδηγίας**  
**Άρθρο 4 – παράγραφος 2 – στοιχείο δ α (νέο)**

*Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή*

*Τροπολογία*

*δα) περιφέρειες σύμφωνα με την οδηγία πλαίσιο 2000/60/ΕΚ για τα ύδατα.*

Or. en

**Τροπολογία 268**  
**José Manuel Fernandes**

**Πρόταση οδηγίας**  
**Άρθρο 4 – παράγραφος 2 – στοιχείο δ α (νέο)**

*Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή*

*Τροπολογία*

*δα) επικλινή εδάφη.*

Or. en

**Τροπολογία 269**  
**José Manuel Fernandes**

**Πρόταση οδηγίας**  
**Άρθρο 4 – παράγραφος 2 – στοιχείο δ β (νέο)**

*Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή*

*Τροπολογία*

**δβ) εγγύτητα σε υγροτόπους.**

Or. en

**Τροπολογία 270**  
**José Manuel Fernandes**

**Πρόταση οδηγίας**  
**Άρθρο 4 – παράγραφος 2 – στοιχείο 2 γ (νέο)**

*Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή*

*Τροπολογία*

**δγ) χρήση του *Copernicus* για την οριοθέτηση των εδαφικών περιοχών.**

Or. en

**Τροπολογία 271**  
**Daniel Buda, Dan-Ștefan Motreanu**

**Πρόταση οδηγίας**  
**Άρθρο 4 – παράγραφος 2 α (νέα)**

*Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή*

*Τροπολογία*

**2α. Η Επιτροπή παρέχει επιστημονική τεχνογνωσία και βοήθεια στα κράτη μέλη για τον καθορισμό εδαφικών περιοχών σε ολόκληρη την επικράτειά τους, κατόπιν αιτήματος.**

Or. en

**Τροπολογία 272**  
**Daniel Buda, Dan-Ștefan Motreanu**

**Πρόταση οδηγίας**  
**Άρθρο 4 – παράγραφος 2 β (νέα)**

*Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή*

*Τροπολογία*

**2β.** *Η Επιτροπή στηρίζει ενεργά τα κράτη μέλη στην εκπλήρωση της υποχρέωσής τους να διασφαλίζουν τη συνεκτική διασυνοριακή προσέγγιση των εδαφικών περιοχών τους και διευκολύνει την εναρμόνιση των συστημάτων παρακολούθησης, των λειτουργιών μεταβίβασης, του σχεδιασμού παρακολούθησης και της ταξινόμησης της οικολογικής κατάστασης στο επίπεδο των χαρακτηριστικών περιγραφής του εδάφους που απαριθμούνται στο παράρτημα I.*

Or. en

**Τροπολογία 273**

**Daniel Buda, Dan-Ștefan Motreanu**

**Πρόταση οδηγίας**

**Άρθρο 5 – παράγραφος 1**

*Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή*

Τα κράτη μέλη ορίζουν τις αρμόδιες αρχές που είναι υπεύθυνες σε κατάλληλο επίπεδο για την εκπλήρωση των καθηκόντων που ορίζονται στην παρούσα οδηγία.

*Τροπολογία*

Τα κράτη μέλη ορίζουν τις αρμόδιες αρχές που είναι υπεύθυνες σε κατάλληλο επίπεδο για την εκπλήρωση των καθηκόντων που ορίζονται στην παρούσα οδηγία. **Οι αρμόδιες αρχές που αφορούν διαφορετικά κράτη μέλη διασφαλίζουν την αποτελεσματική διασυνοριακή συνεργασία για τις εδαφικές περιοχές που συνορεύουν με γειτονικό κράτος μέλος, προκειμένου να εκπληρώσουν τα καθήκοντα που ορίζονται στην παρούσα οδηγία.**

Or. en

**Τροπολογία 274**

**Sarah Wiener**

εξ ονόματος της Ομάδας Verts/ALE



**Πρόταση οδηγίας**  
**Άρθρο 5 – παράγραφος 1**

*Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή*

Τα κράτη μέλη ορίζουν τις αρμόδιες αρχές που είναι υπεύθυνες σε κατάλληλο επίπεδο για την εκπλήρωση των καθηκόντων που ορίζονται στην παρούσα οδηγία.

*Τροπολογία*

Τα κράτη μέλη ορίζουν τις αρμόδιες αρχές που είναι υπεύθυνες, σε κατάλληλο επίπεδο, για την εκπλήρωση των καθηκόντων που ορίζονται στην παρούσα οδηγία, **λαμβάνοντας υπόψη τις υφιστάμενες διοικητικές διαιρέσεις και αλληλεπικαλυπτόμενες αρμοδιότητες όσον αφορά τις διαιρέσεις και τις αλληλεπικαλυπτόμενες αρμοδιότητες, ιδίως όταν οι εδαφικές περιοχές είναι διαπεριφερειακές.**

Or. en

**Τροπολογία 275**  
**Maria Noichl**

**Πρόταση οδηγίας**  
**Άρθρο 5 – παράγραφος 1**

*Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή*

Τα κράτη μέλη ορίζουν τις αρμόδιες αρχές που είναι υπεύθυνες σε κατάλληλο επίπεδο για την εκπλήρωση των καθηκόντων που ορίζονται στην παρούσα οδηγία.

*Τροπολογία*

Τα κράτη μέλη ορίζουν **έως τις ...** **[Υπηρεσία Εκδόσεων: να εισαχθεί η ημερομηνία = 12 μήνες από την ημερομηνία έναρξης ισχύος της παρούσας οδηγίας]** τις αρμόδιες αρχές που είναι υπεύθυνες σε κατάλληλο επίπεδο για την εκπλήρωση των καθηκόντων που ορίζονται στην παρούσα οδηγία.

Or. en

**Τροπολογία 276**  
**Πέτρος Κόκκαλης**

**Πρόταση οδηγίας**  
**Άρθρο 5 – παράγραφος 1**

*Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή*

Τα κράτη μέλη ορίζουν τις αρμόδιες αρχές που είναι υπεύθυνες σε κατάλληλο επίπεδο για την εκπλήρωση των καθηκόντων που ορίζονται στην παρούσα οδηγία.

*Τροπολογία*

Τα κράτη μέλη ορίζουν *έως τις ... [Υπηρεσία Εκδόσεων: να εισαχθεί η ημερομηνία = 9 μήνες από την ημερομηνία έναρξης ισχύος της παρούσας οδηγίας]* τις αρμόδιες αρχές που είναι υπεύθυνες σε κατάλληλο επίπεδο για την εκπλήρωση των καθηκόντων που ορίζονται στην παρούσα οδηγία.

Or. en

**Τροπολογία 277**

**José Manuel Fernandes**

**Πρόταση οδηγίας**

**Άρθρο 5 – παράγραφος 1**

*Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή*

Τα κράτη μέλη **ορίζουν** τις αρμόδιες αρχές που είναι υπεύθυνες σε κατάλληλο επίπεδο για την εκπλήρωση των καθηκόντων που ορίζονται στην παρούσα οδηγία.

*Τροπολογία*

**Εναπόκειται στα** κράτη μέλη, **σε συνεργασία με τις περιφερειακές τους αρχές, κατά περίπτωση, να ορίσουν** τις αρμόδιες αρχές που είναι υπεύθυνες σε κατάλληλο επίπεδο για την εκπλήρωση των καθηκόντων που ορίζονται στην παρούσα οδηγία.

Or. en

**Τροπολογία 278**

**Annie Schreijer-Pierik**

**Πρόταση οδηγίας**

**Άρθρο 5 – παράγραφος 1**

*Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή*

Τα κράτη μέλη ορίζουν τις αρμόδιες αρχές που είναι υπεύθυνες σε κατάλληλο επίπεδο για την εκπλήρωση των καθηκόντων που ορίζονται στην παρούσα οδηγία.

*Τροπολογία*

Τα κράτη μέλη ορίζουν τις αρμόδιες αρχές που είναι υπεύθυνες σε κατάλληλο επίπεδο, **μεταξύ άλλων σε εθνικό, διαπεριφερειακό ή περιφερειακό επίπεδο,** για την εκπλήρωση των καθηκόντων που

ορίζονται στην παρούσα οδηγία.

Or. en

**Τροπολογία 279**  
**Annie Schreijer-Pierik**

**Πρόταση οδηγίας**  
**Άρθρο 5 – παράγραφος 2**

*Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή*

Τα κράτη μέλη ορίζουν **μία** αρμόδια αρχή για κάθε εδαφική περιοχή που **προσδιορίζεται** σύμφωνα με το άρθρο 4.

*Τροπολογία*

Τα κράτη μέλη ορίζουν αρμόδια αρχή **σε κατάλληλο επίπεδο, συμπεριλαμβανομένου του εθνικού ή περιφερειακού επιπέδου**, για κάθε εδαφική περιοχή **ή περιοχές που προσδιορίζονται** σύμφωνα με το άρθρο 4.

Or. en

**Τροπολογία 280**  
**Elsi Katainen, Jan Huitema, Ulrike Müller, Asger Christensen, Atidzhe Alieva-Veli, Martin Hlaváček**

**Πρόταση οδηγίας**  
**Άρθρο 5 – παράγραφος 2**

*Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή*

Τα κράτη μέλη **ορίζουν μία αρμόδια αρχή** για **κάθε εδαφική περιοχή** που **προσδιορίζεται** σύμφωνα με το άρθρο 4.

*Τροπολογία*

Τα κράτη μέλη **ενημερώνουν την Επιτροπή** για **τις οριζόμενες αρμόδιες αρχές για εδαφικές περιοχές που προσδιορίζονται** σύμφωνα με το άρθρο 4.

Or. en

*Αιτιολόγηση*

*Τα κράτη μέλη θα πρέπει να έχουν ευελιξία για τον καθορισμό των αρμόδιων αρχών. Η οικονομική απόδοση και η επιπρόσθετη διοικητική επιβάρυνση θα πρέπει να μειώνονται κατά τον καθορισμό εδαφικών περιοχών.*

## Τροπολογία 281

Sarah Wiener

εξ ονόματος της Ομάδας Verts/ALE

### Πρόταση οδηγίας

#### Άρθρο 5 – παράγραφος 2

*Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή*

Τα κράτη μέλη ορίζουν μία αρμόδια αρχή για κάθε εδαφική περιοχή που **προσδιορίζεται** σύμφωνα με το άρθρο 4.

*Τροπολογία*

Τα κράτη μέλη ορίζουν μία αρμόδια αρχή για κάθε εδαφική περιοχή, **ή για περισσότερες εδαφικές περιοχές**, που **προσδιορίζονται** σύμφωνα με το άρθρο 4.

Or. en

## Τροπολογία 282

Maria Noichl

### Πρόταση οδηγίας

#### Άρθρο 5 – παράγραφος 2 α (νέα)

*Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή*

*Τροπολογία*

**Τα κράτη μέλη κοινοποιούν στην Επιτροπή τον κατάλογο των αρμόδιων αρχών που αναφέρονται στις παραγράφους 1 και 2 του παρόντος άρθρου σύμφωνα με το άρθρο 18 παράγραφος 3 στοιχείο β). Η Επιτροπή δημοσιοποιεί χωρίς αδικαιολόγητη καθυστέρηση στον ιστότοπό της τον κατάλογο των αρμόδιων αρχών. Η Επιτροπή επικαιροποιεί τακτικά τον κατάλογο με βάση τις επικαιροποιήσεις που λαμβάνει από τα κράτη μέλη.**

Or. en

## Τροπολογία 283

Petri Sarvamaa

### Πρόταση οδηγίας

#### Άρθρο 6 – παράγραφος 1

*Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή*

1. Τα κράτη μέλη θεσπίζουν πλαίσιο παρακολούθησης με βάση τις εδαφικές περιοχές που καθορίζονται σύμφωνα με το άρθρο 4 παράγραφος 1, ώστε να εξασφαλίζεται η τακτική και ακριβής παρακολούθηση της υγείας του εδάφους σύμφωνα με το παρόν άρθρο και τα παραρτήματα I και II.

*Τροπολογία*

1. Τα κράτη μέλη θεσπίζουν πλαίσιο παρακολούθησης με βάση τις εδαφικές περιοχές που καθορίζονται σύμφωνα με το άρθρο 4 παράγραφος 1 **από την οικεία εθνική αρχή**, ώστε να εξασφαλίζεται η τακτική και ακριβής παρακολούθηση της υγείας του εδάφους σύμφωνα με το παρόν άρθρο και τα παραρτήματα I και II.

Or. en

### **Τροπολογία 284**

**Jan Huitema, Emma Wiesner, Asger Christensen, Atidzhe Alieva-Veli**

#### **Πρόταση οδηγίας**

#### **Άρθρο 6 – παράγραφος 1**

*Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή*

1. Τα κράτη μέλη θεσπίζουν πλαίσιο παρακολούθησης **με βάση τις** εδαφικές περιοχές που καθορίζονται σύμφωνα με το άρθρο 4 παράγραφος 1, ώστε να εξασφαλίζεται η τακτική και ακριβής παρακολούθηση της υγείας του εδάφους σύμφωνα με το παρόν άρθρο και τα παραρτήματα I και II.

*Τροπολογία*

1. Τα κράτη μέλη θεσπίζουν πλαίσιο παρακολούθησης **που ενδέχεται να βασίζεται στις** εδαφικές περιοχές που καθορίζονται σύμφωνα με το άρθρο 4 παράγραφος 1, ώστε να εξασφαλίζεται η τακτική και ακριβής παρακολούθηση της υγείας του εδάφους σύμφωνα με το παρόν άρθρο και τα παραρτήματα I και II.

Or. en

### **Τροπολογία 285**

**Maria Noichl**

#### **Πρόταση οδηγίας**

#### **Άρθρο 6 – παράγραφος 1 α (νέα)**

*Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή*

*Τροπολογία*

**1α. Οι αρχές εδαφικών περιοχών απαιτείται να καταρτίσουν τα εν λόγω σχέδια εδαφικών περιοχών συμπεριλαμβανομένου ενός συνόλου**

*πρακτικών βιώσιμης διαχείρισης του εδάφους από τον κατάλογο που καταρτίστηκε από τα κράτη μέλη, με βάση τις ιδιαιτερότητες των επικρατειών τους και τις προκλήσεις του εδάφους που αφορά τις συγκεκριμένες εδαφικές περιοχές, και να τεθούν αυτά σε εφαρμογή εντός 3 ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας οδηγίας, με τακτικές επικαιροποιήσεις κατόπιν, ανά πενταετία. Τα εδαφικά σχέδια περιλαμβάνουν μέτρα και στόχους σε επίπεδο εδαφικής περιοχής ώστε να επιτευχθεί μετρήσιμη βελτίωση των συνθηκών υγείας του εδάφους προκειμένου να επιτευχθούν οι δεσμευτικοί στόχοι.*

Or. en

**Τροπολογία 286**  
**Πέτρος Κόκκαλης**

**Πρόταση οδηγίας**  
**Άρθρο 6 – παράγραφος 1 α (νέα)**

*Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή*

*Τροπολογία*

*1α. Τα κράτη μέλη καταρτίζουν εθνικά σχέδια για την υγεία του εδάφους και διενεργούν την παρακολούθηση, αξιολόγηση και έρευνα που απαιτούνται για τον προσδιορισμό των μέτρων βιώσιμης διαχείρισης του εδάφους τα οποία είναι απαραίτητα για την εκπλήρωση των στόχων και των υποχρεώσεων που ορίζονται στο άρθρο 1α, λαμβάνοντας υπόψη τα πλέον πρόσφατα επιστημονικά στοιχεία.*

Or. en

**Τροπολογία 287**  
**Daniela Rondinelli**

**Πρόταση οδηγίας**  
**Άρθρο 6 – παράγραφος 2**

*Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή*

2. Τα κράτη μέλη παρακολουθούν την υγεία του εδάφους και τη δέσμευση γης σε κάθε εδαφική περιοχή.

*Τροπολογία*

2. Τα κράτη μέλη παρακολουθούν την υγεία του εδάφους και τη δέσμευση γης σε κάθε εδαφική περιοχή. ***Οι εν λόγω δραστηριότητες παρακολούθησης δεν πρέπει να συνεπάγονται καμία οικονομική επιβάρυνση για τους διαχειριστές γης.***

Or. it

**Τροπολογία 288**  
**Daniel Buda, Dan-Ştefan Motreanu**

**Πρόταση οδηγίας**  
**Άρθρο 6 – παράγραφος 2**

*Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή*

2. Τα κράτη μέλη παρακολουθούν την υγεία του εδάφους και τη δέσμευση γης σε κάθε εδαφική περιοχή.

*Τροπολογία*

2. Τα κράτη μέλη ***αξιολογούν και*** παρακολουθούν την υγεία του εδάφους και τη δέσμευση γης σε κάθε εδαφική περιοχή.

Or. en

**Τροπολογία 289**  
**Daniela Rondinelli**

**Πρόταση οδηγίας**  
**Άρθρο 6 – παράγραφος 2 α (νέα)**

*Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή*

*Τροπολογία*

***2α. Για την ανάπτυξη της δραστηριότητας παρακολούθησης, το κράτος μέλος μπορεί να χρησιμοποιήσει οικονομικούς φορείς ικανούς να δημιουργήσουν, να ενισχύσουν και να ενσωματώσουν ένα ευφρές δίκτυο παρακολούθησης ικανό να μετρά, να αναλύει και να επιστρέφει αποτελέσματα σχετικά με την υγεία του εδάφους,***



*παράγοντας πληροφορίες χρήσιμες και για τους γεωργούς για τη βιώσιμη και ψηφιακή διαχείριση του εδάφους. Οι εν λόγω δραστηριότητες συμπληρώνουν τα μέτρα υποστήριξης που προβλέπονται από το AKIS στο πλαίσιο των στρατηγικών σχεδίων της ΚΓΠ.*

Or. it

### **Τροπολογία 290**

**Elsi Katainen, Jan Huitema, Ulrike Müller, Asger Christensen, Emma Wiesner**

#### **Πρόταση οδηγίας**

**Άρθρο 6 – παράγραφος 3 – στοιχείο δ**

*Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή*

δ) τα δεδομένα **και τα προϊόντα** τηλεπισκόπησης που αναφέρονται στην παράγραφο 5 του παρόντος άρθρου, κατά περίπτωση·

*Τροπολογία*

δ) τα **σχετικά** δεδομένα τηλεπισκόπησης που **είναι επιστημονικά τεκμηριωμένα και τα προϊόντα** που αναφέρονται στην παράγραφο 5 του παρόντος άρθρου, κατά περίπτωση·

Or. en

#### *Αιτιολόγηση*

*Δεν είναι αξιόπιστα όλα τα δεδομένα τηλεπισκόπησης. Μόνο τα επιστημονικώς αποδεδειγμένα δεδομένα μπορούν να χρησιμοποιηθούν.*

### **Τροπολογία 291**

**Elsi Katainen, Jan Huitema, Ulrike Müller, Asger Christensen, Emma Wiesner, Atidzhe Alieva-Veli**

#### **Πρόταση οδηγίας**

**Άρθρο 6 – παράγραφος 3 – στοιχείο ε α (νέο)**

*Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή*

εα) **θα πρέπει να δοθεί προτεραιότητα στα υφιστάμενα εθνικά πλαίσια παρακολούθησης·**

*Τροπολογία*

εα) **θα πρέπει να δοθεί προτεραιότητα στα υφιστάμενα εθνικά πλαίσια παρακολούθησης·**

Or. en

## Αιτιολόγηση

Εάν ένα κράτος μέλος διαθέτει ήδη σύστημα για την παρακολούθηση του εδάφους, που βασίζεται στην εμπειρογνομοσύνη εθνικών ινστιτούτων έρευνας, θα πρέπει να του δίνεται η δυνατότητα να το χρησιμοποιεί όσο το δυνατόν περισσότερο.

### Τροπολογία 292

Marlene Mortler, Lena Düpont, Peter Jahr, Christine Schneider, Norbert Lins

#### Πρόταση οδηγίας

#### Άρθρο 6 – παράγραφος 4

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

4. Η Επιτροπή, με την επιφύλαξη της συμφωνίας των ενδιαφερόμενων κρατών μελών, διενεργεί τακτικές μετρήσεις του εδάφους σε δείγματα εδάφους που λαμβάνονται επιτόπου, με βάση τα σχετικά χαρακτηριστικά περιγραφής και τις μεθοδολογίες που αναφέρονται στα άρθρα 7 και 8, για την υποστήριξη της παρακολούθησης της υγείας του εδάφους από τα κράτη μέλη. Όταν ένα κράτος μέλος παρέχει συμφωνία σύμφωνα με την παρούσα παράγραφο, εξασφαλίζει ότι η Επιτροπή μπορεί να διενεργήσει επιτόπια δειγματοληψία εδάφους.

διαγράφεται

Or. de

## Αιτιολόγηση

Η παρακολούθηση του εδάφους αποτελεί ευθύνη των κρατών μελών και απαιτεί επίσης την εξέταση των δικαιωμάτων ιδιοκτησίας και διαχείρισης. Υπάρχουν προσεγγίσεις παρακολούθησης σε επίπεδο κρατών μελών που λαμβάνουν πλήρως υπόψη αυτές τις απαιτήσεις. Επιπλέον, θα πρέπει να αποφεύγονται οι παράλληλες δομές με διαφορετικές μεθόδους, δείκτες και πλαίσια αξιολόγησης. Για παράδειγμα, υπάρχουν εναρμονισμένα συστήματα παρακολούθησης στα δάση εδώ και 30 χρόνια (ICP Forest).

### Τροπολογία 293

Ulrike Müller

#### Πρόταση οδηγίας

#### Άρθρο 6 – παράγραφος 4

4. Η Επιτροπή, με την επιφύλαξη της συμφωνίας των ενδιαφερόμενων κρατών μελών, διενεργεί τακτικές μετρήσεις του εδάφους σε δείγματα εδάφους που λαμβάνονται επιτόπου, με βάση τα σχετικά χαρακτηριστικά περιγραφής και τις μεθοδολογίες που αναφέρονται στα άρθρα 7 και 8, για την υποστήριξη της παρακολούθησης της υγείας του εδάφους από τα κράτη μέλη. Όταν ένα κράτος μέλος παρέχει συμφωνία σύμφωνα με την παρούσα παράγραφο, εξασφαλίζει ότι η Επιτροπή μπορεί να διενεργήσει επιτόπια δειγματοληψία εδάφους.

διαγράφεται

Or. en

#### Αιτιολόγηση

Η διενέργεια μετρήσεων του εδάφους και η δειγματοληψία θα πρέπει να παραμείνει ευθύνη των κρατών μελών.

#### Τροπολογία 294

Elsi Katainen, Jan Huitema, Asger Christensen, Emma Wiesner, Martin Hlaváček

#### Πρόταση οδηγίας

#### Άρθρο 6 – παράγραφος 4

4. Η Επιτροπή, με την επιφύλαξη της συμφωνίας των ενδιαφερόμενων κρατών μελών, διενεργεί τακτικές μετρήσεις του εδάφους σε δείγματα εδάφους που λαμβάνονται επιτόπου, με βάση τα σχετικά χαρακτηριστικά περιγραφής και τις μεθοδολογίες που αναφέρονται στα άρθρα 7 και 8, για την υποστήριξη της παρακολούθησης της υγείας του εδάφους από τα κράτη μέλη. Όταν ένα κράτος μέλος παρέχει συμφωνία σύμφωνα με την παρούσα παράγραφο, εξασφαλίζει ότι η Επιτροπή μπορεί να διενεργήσει επιτόπια δειγματοληψία εδάφους.

4. Η Επιτροπή, με την επιφύλαξη της συμφωνίας των ενδιαφερόμενων κρατών μελών **και κατόπιν διαπραγματεύσεων για τον καθορισμό της κατάλληλης τοποθεσίας, δύναται να** διενεργεί τακτικές μετρήσεις του εδάφους σε δείγματα εδάφους που λαμβάνονται επιτόπου, με βάση τα σχετικά χαρακτηριστικά περιγραφής και τις μεθοδολογίες που αναφέρονται στα άρθρα 7 και 8, για την υποστήριξη της παρακολούθησης της υγείας του εδάφους από τα κράτη μέλη. Όταν ένα κράτος μέλος παρέχει συμφωνία σύμφωνα με την παρούσα παράγραφο,

εξασφαλίζει ότι η Επιτροπή μπορεί να διενεργήσει επιτόπια δειγματοληψία εδάφους **σε συνεργασία με τους ιδιοκτήτες γης και τους διαχειριστές γης.**

Or. en

#### Αιτιολόγηση

*Η Επιτροπή δεν θα πρέπει να έχει δικαίωμα εισόδου και δειγματοληψίας εδάφους χωρίς την άδεια των αρχών των κρατών μελών ή των ιδιοκτητών γης και των διαχειριστών γης. Όλες οι επιτόπιες δράσεις θα πρέπει να γίνονται συνεργατικά.*

#### Τροπολογία 295

**Sarah Wiener**

εξ ονόματος της Ομάδας Verts/ALE

#### Πρόταση οδηγίας

#### Άρθρο 6 – παράγραφος 4

*Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή*

4. Η Επιτροπή, **με την επιφύλαξη της συμφωνίας των ενδιαφερόμενων κρατών μελών**, διενεργεί τακτικές μετρήσεις του εδάφους σε δείγματα εδάφους που λαμβάνονται επιτόπου, με βάση τα σχετικά χαρακτηριστικά περιγραφής και τις μεθοδολογίες που αναφέρονται στα άρθρα 7 και 8, για την υποστήριξη της παρακολούθησης της υγείας του εδάφους από τα κράτη μέλη. **Όταν ένα κράτος μέλος παρέχει συμφωνία σύμφωνα με την παρούσα παράγραφο, εξασφαλίζει** ότι η Επιτροπή μπορεί να διενεργήσει επιτόπια δειγματοληψία εδάφους.

*Τροπολογία*

4. Η Επιτροπή διενεργεί τακτικές μετρήσεις του εδάφους σε δείγματα εδάφους που λαμβάνονται επιτόπου, με βάση τα σχετικά χαρακτηριστικά περιγραφής και τις μεθοδολογίες που αναφέρονται στα άρθρα 7 και 8, για την υποστήριξη της παρακολούθησης της υγείας του εδάφους από τα κράτη μέλη. **Τα κράτη μέλη εξασφαλίζουν** ότι η Επιτροπή μπορεί να διενεργήσει επιτόπια δειγματοληψία εδάφους.

Or. en

#### Τροπολογία 296

**Peter Jahr, Marlene Mortler, Lena Düpont, Norbert Lins, Christine Schneider**

#### Πρόταση οδηγίας

#### Άρθρο 6 – παράγραφος 4

4. Η Επιτροπή, με την επιφύλαξη της συμφωνίας των ενδιαφερόμενων κρατών μελών, διενεργεί τακτικές μετρήσεις του εδάφους σε δείγματα εδάφους που λαμβάνονται επιτόπου, με βάση τα σχετικά χαρακτηριστικά περιγραφής και τις μεθοδολογίες που αναφέρονται στα άρθρα 7 και 8, για την υποστήριξη της παρακολούθησης της υγείας του εδάφους από τα κράτη μέλη. Όταν ένα κράτος μέλος παρέχει συμφωνία σύμφωνα με την παρούσα παράγραφο, εξασφαλίζει ότι η Επιτροπή μπορεί να διενεργήσει επιτόπια δειγματοληψία εδάφους.

4. Η Επιτροπή, με την επιφύλαξη της συμφωνίας των ενδιαφερόμενων κρατών μελών, διενεργεί τακτικές μετρήσεις του εδάφους σε δείγματα εδάφους που λαμβάνονται επιτόπου, με βάση τα σχετικά χαρακτηριστικά περιγραφής και τις μεθοδολογίες που αναφέρονται στα άρθρα 7 και 8, για την υποστήριξη της παρακολούθησης της υγείας του εδάφους από τα κράτη μέλη. Όταν ένα κράτος μέλος παρέχει συμφωνία σύμφωνα με την παρούσα παράγραφο, εξασφαλίζει ότι η Επιτροπή μπορεί να διενεργήσει επιτόπια δειγματοληψία εδάφους **μόνο με τη ρητή άδεια του ιδιοκτήτη γης και του διαχειριστή γης.**

Or. en

## Τροπολογία 297

Daniel Buda, Dan-Ștefan Motreanu

### Πρόταση οδηγίας

#### Άρθρο 6 – παράγραφος 5

5. Η Επιτροπή και ο Ευρωπαϊκός Οργανισμός Περιβάλλοντος (ΕΟΠ) αξιοποιούν τα υφιστάμενα διαστημικά δεδομένα και προϊόντα που παρέχονται στο πλαίσιο της συνιστώσας Copernicus του διαστημικού προγράμματος της ΕΕ που θεσπίστηκε με τον κανονισμό (ΕΕ) 2021/696 για τη διερεύνηση και την ανάπτυξη προϊόντων τηλεπισκόπησης του εδάφους, με σκοπό τη στήριξη των κρατών μελών στην παρακολούθηση των σχετικών χαρακτηριστικών περιγραφής εδάφους.

5. Η Επιτροπή και ο Ευρωπαϊκός Οργανισμός Περιβάλλοντος (ΕΟΠ) αξιοποιούν τα υφιστάμενα διαστημικά δεδομένα και προϊόντα, **όπως το εργαλείο για τη βιωσιμότητα των γεωργικών εκμεταλλεύσεων<sup>1α</sup> (FaST)**, που παρέχονται στο πλαίσιο της συνιστώσας Copernicus του διαστημικού προγράμματος της ΕΕ που θεσπίστηκε με τον κανονισμό (ΕΕ) 2021/696 για τη διερεύνηση και την ανάπτυξη προϊόντων τηλεπισκόπησης του εδάφους, με σκοπό τη στήριξη των κρατών μελών στην παρακολούθηση των σχετικών χαρακτηριστικών περιγραφής εδάφους. **Η Επιτροπή επικουρεί τα κράτη μέλη στην εφαρμογή της πλατφόρμας ψηφιακών**

*υπηρεσιών FaST για τη δημιουργία, τη χρήση και την επανάχρηση λύσεων ανταγωνιστικής γεωργίας, με βάση διαστημικά δεδομένα και κατάλληλες πρακτικές βιώσιμης διαχείρισης του εδάφους εξειδικευμένες αναλόγως με το γεωτεμάχιο.*

*<sup>1α</sup> [www.fastplatform.eu](http://www.fastplatform.eu)*

Or. en

## **Τροπολογία 298**

**Marlene Mortler, Lena Düpont, Peter Jahr, Christine Schneider, Norbert Lins**

### **Πρόταση οδηγίας**

#### **Άρθρο 6 – παράγραφος 6**

*Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή*

*Τροπολογία*

**6. Η Επιτροπή και ο ΕΟΠ, με βάση τα υφιστάμενα δεδομένα και εντός δύο ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας οδηγίας, δημιουργούν ψηφιακή πύλη δεδομένων για την υγεία του εδάφους, η οποία παρέχει πρόσβαση τουλάχιστον σε χωρικά δεδομένα με γεωαναφορά τουλάχιστον που είναι διαθέσιμα για την υγεία του εδάφους και τα οποία προκύπτουν από:**

*διαγράφεται*

**α) τις μετρήσεις εδάφους που αναφέρονται στο άρθρο 8 παράγραφος 2 στοιχείο β)·**

**β) τις μετρήσεις εδάφους που αναφέρονται στην παράγραφο 4 του παρόντος άρθρου·**

**γ) τα σχετικά δεδομένα και προϊόντα τηλεπισκόπησης εδάφους που αναφέρονται στην παράγραφο 5 του παρόντος άρθρου.**

Or. de

## Τροπολογία 299

Elsi Katainen, Jan Huitema, Ulrike Müller, Asger Christensen, Atidzhe Alieva-Veli, Martin Hlaváček

### Πρόταση οδηγίας

#### Άρθρο 6 – παράγραφος 6 – εισαγωγικό μέρος

*Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή*

6. Η Επιτροπή και ο ΕΟΠ, με βάση τα υφιστάμενα δεδομένα και εντός δύο ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας οδηγίας, δημιουργούν ψηφιακή πύλη δεδομένων για την υγεία του εδάφους, η οποία παρέχει πρόσβαση **τουλάχιστον** σε χωρικά δεδομένα με γεωαναφορά **τουλάχιστον** που είναι διαθέσιμα για την υγεία του εδάφους και τα οποία προκύπτουν από:

*Τροπολογία*

6. Η Επιτροπή και ο ΕΟΠ, με βάση τα υφιστάμενα δεδομένα και εντός δύο ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας οδηγίας, δημιουργούν ψηφιακή πύλη δεδομένων για την υγεία του εδάφους, η οποία παρέχει πρόσβαση σε **ανωνυμοποιημένα** χωρικά δεδομένα με γεωαναφορά **χωρίς να γνωστοποιεί την ταυτότητα του ιδιοκτήτη του χώρου**, που είναι διαθέσιμα για την υγεία του εδάφους και τα οποία προκύπτουν από:

Or. en

#### *Αιτιολόγηση*

*Όσον αφορά τους ιδιοκτήτες γης και τους διαχειριστές γης, θα πρέπει να προστατεύονται οι εν λόγω ευαίσθητες πληροφορίες για την ιδιοκτησία τους.*

## Τροπολογία 300

Annie Schreijer-Pierik

### Πρόταση οδηγίας

#### Άρθρο 6 – παράγραφος 6 – εισαγωγικό μέρος

*Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή*

6. Η Επιτροπή και ο ΕΟΠ, με βάση τα υφιστάμενα δεδομένα και εντός δύο ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας οδηγίας, δημιουργούν ψηφιακή πύλη δεδομένων για την υγεία του εδάφους, η οποία παρέχει πρόσβαση **τουλάχιστον** σε χωρικά δεδομένα με γεωαναφορά **τουλάχιστον** που είναι διαθέσιμα για την υγεία του εδάφους και τα οποία προκύπτουν από:

*Τροπολογία*

6. Η Επιτροπή και ο ΕΟΠ, με βάση τα υφιστάμενα δεδομένα και εντός δύο ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας οδηγίας, δημιουργούν ψηφιακή πύλη δεδομένων για την υγεία του εδάφους, η οποία παρέχει πρόσβαση σε χωρικά δεδομένα με γεωαναφορά, **ανωνυμοποιημένα και συγκεντρωτικά**, τουλάχιστον που είναι διαθέσιμα για την υγεία του εδάφους και τα οποία προκύπτουν από:



**Τροπολογία 301**

**Marlene Mortler, Lena Düpont, Peter Jahr, Christine Schneider, Norbert Lins**

**Πρόταση οδηγίας**

**Άρθρο 6 – παράγραφος 7**

*Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή*

*Τροπολογία*

**7. Η ψηφιακή πύλη δεδομένων για την υγεία του εδάφους που αναφέρεται στην παράγραφο 6 μπορεί επίσης να παρέχει πρόσβαση σε άλλα δεδομένα σχετικά με την υγεία του εδάφους εκτός από τα δεδομένα που αναφέρονται στην εν λόγω παράγραφο, εάν τα εν λόγω δεδομένα ανταλλάχθηκαν ή συλλέχθηκαν σύμφωνα με τους μορφότυπους ή τις μεθόδους που καθορίζονται από την Επιτροπή σύμφωνα με την παράγραφο 8.**

**διαγράφεται**

**Τροπολογία 302**

**Marlene Mortler, Lena Düpont, Peter Jahr, Christine Schneider, Norbert Lins**

**Πρόταση οδηγίας**

**Άρθρο 6 – παράγραφος 8**

*Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή*

*Τροπολογία*

**8. Η Επιτροπή εκδίδει εκτελεστικές πράξεις για τον καθορισμό των μορφοτύπων ή των μεθόδων για την ανταλλαγή ή τη συλλογή των δεδομένων που αναφέρονται στην παράγραφο 7 ή για την ενσωμάτωση των εν λόγω δεδομένων στην ψηφιακή πύλη δεδομένων για την υγεία του εδάφους. Οι εν λόγω εκτελεστικές πράξεις εκδίδονται σύμφωνα με τη διαδικασία εξέτασης που αναφέρεται στο άρθρο 21.**

**διαγράφεται**

**Τροπολογία 303**  
**Annie Schreijer-Pierik**

**Πρόταση οδηγίας**  
**Άρθρο 6 – παράγραφος 8**

*Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή*

8. Η Επιτροπή εκδίδει εκτελεστικές πράξεις για τον καθορισμό των μορφοτύπων ή των μεθόδων για την ανταλλαγή ή τη συλλογή των δεδομένων που αναφέρονται στην παράγραφο 7 ή για την ενσωμάτωση των εν λόγω δεδομένων στην ψηφιακή πύλη δεδομένων για την υγεία του εδάφους. Οι εν λόγω εκτελεστικές πράξεις εκδίδονται σύμφωνα με τη διαδικασία εξέτασης που αναφέρεται στο άρθρο 21.

*Τροπολογία*

8. Η Επιτροπή εκδίδει εκτελεστικές πράξεις για τον καθορισμό των μορφοτύπων ή των μεθόδων για την ανταλλαγή ή τη συλλογή των δεδομένων που αναφέρονται στην παράγραφο 7 ή για την ενσωμάτωση των εν λόγω δεδομένων στην ψηφιακή πύλη δεδομένων για την υγεία του εδάφους. ***Τα δεδομένα θα πρέπει να είναι συγκεντρωτικά και ανωνυμοποιημένα.*** Οι εν λόγω εκτελεστικές πράξεις εκδίδονται σύμφωνα με τη διαδικασία εξέτασης που αναφέρεται στο άρθρο 21.

Or. en